

New a Series

EN	Mounting and Getting Started.....	p.3
DA	Montering og Kom godt i gang.....	p.15
DE	Montage und Einstieg.....	p.28
EL	τοποθέτηση και γρήγορη αναφορά....	p.42
ES	Montaje y guía de inicio.....	p.56
FI	Uppoasennus ja Pikaohje.....	p.69
FR	Installation et guide de démarrage....	p.82
IT	Montaggio e per iniziare.....	p.95
JA	取り付けとご使用前に.....	p.108
NL	Monteren en beginnen.....	p.121
NO	Montering og Kom i gang.....	p.134
pt-BR	Montagem e Introdução.....	p.147
SV	Montering och Komma igång.....	p.160

MULTILINGUAL

Date: 06-2013

Document number: 88012-3-EN-DA-DE-EL-ES-FI-FR-IT-JA-NL-NO-pt-BR-SV

© 2013 Raymarine UK Limited

INNOVATION • QUALITY • TRUST

Raymarine®

Important information



Warning: Read the expanded handbook

This document is an abbreviated ("quick start") handbook, containing only the basic information required to get you started with your new product. For the complete documentation and safety information for your product, please refer to the expanded handbook, available on the documentation CD (if supplied), or the Raymarine website (www.raymarine.com).



Warning: Product installation and operation

This product must be installed and operated in accordance with the instructions provided. Failure to do so could result in personal injury, damage to your vessel and/or poor product performance.



Warning: Potential ignition source

This product is NOT approved for use in hazardous/flammable atmospheres. Do NOT install in a hazardous/flammable atmosphere (such as in an engine room or near fuel tanks).



Warning: High voltages

This product contains high voltages. Do NOT remove any covers or otherwise attempt to access internal components, unless specifically instructed in this document.



Warning: Product grounding

Before applying power to this product, ensure it has been correctly grounded, in accordance with the instructions in this guide.



Warning: Switch off power supply

Ensure the vessel's power supply is switched OFF before starting to install this product. Do NOT connect or disconnect equipment with the power switched on, unless instructed in this document.



Warning: FCC Warning (Part 15.21)

Changes or modifications to this equipment not expressly approved in writing by Raymarine Incorporated could violate compliance with FCC rules and void the user's authority to operate the equipment.



Warning: Radar scanner safety

Before rotating the radar scanner, ensure all personnel are clear.



Warning: Radar transmission safety

The radar scanner transmits electromagnetic energy. Ensure all personnel are clear of the scanner when the radar is transmitting.



Warning: Sonar operation

- NEVER operate the sonar with the vessel out of the water.
- NEVER touch the transducer face when the sonar is powered on.
- SWITCH OFF the sonar if divers are likely to be within 7.6 m (25 ft) of the transducer.



Warning: Touchscreen display

Exposure to prolonged rain may cause erroneous touch performance, in these situations keep touch activity to a minimum and wipe the screen with a dry non-abrasive cloth before using the touchscreen.

Caution: Transducer cable

- Do NOT cut, shorten, or splice the transducer cable.
- Do NOT remove the connector.

If the cable is cut, it cannot be repaired. Cutting the cable will also void the warranty.

Caution: Power supply protection

When installing this product ensure the power source is adequately protected by means of a suitably-rated fuse or automatic circuit breaker.

Caution: Care of chart and memory cards

To avoid irreparable damage to and / or loss of data from chart and memory cards:

- Ensure that chart and memory cards are fitted the correct way around. DO NOT try to force a card into position.
- DO NOT save data (waypoints, tracks, and so on) to a chart card, as the charts may be overwritten.
- DO NOT use a metallic instrument such as a screwdriver or pliers to insert or remove a chart or memory card.

Caution: Ensure card reader door is securely closed

To prevent water ingress and consequent damage to the product, ensure that the card reader door is firmly closed.

Caution: Cleaning

When cleaning this product:

- Do NOT wipe the display screen with a dry cloth, as this could scratch the screen coating.
- Do NOT use abrasive, or acid or ammonia based products.
- Do NOT use a jet wash.

Water ingress

Water ingress disclaimer

Although the waterproof rating capacity of this product meets the IPX6 & IPX7 standard, water intrusion and subsequent equipment failure may occur if the product

is subjected to commercial high-pressure washing. Raymarine will not warrant products subjected to high-pressure washing.

Disclaimers

This product (including the electronic charts) is intended to be used only as an aid to navigation. It is designed to facilitate use of official government charts, not replace them. Only official government charts and notices to mariners contain all the current information needed for safe navigation, and the captain is responsible for their prudent use. It is the user's responsibility to use official government charts, notices to mariners, caution and proper navigational skill when operating this or any other Raymarine product. This product supports electronic charts provided by third party data suppliers which may be embedded or stored on memory card. Use of such charts is subject to the supplier's End-User Licence Agreement included in the documentation for this product or supplied with the memory card (as applicable).

Raymarine does not warrant that this product is error-free or that it is compatible with products manufactured by any person or entity other than Raymarine.

This product uses digital chart data, and electronic information from the Global Positioning System (GPS) which may contain errors. Raymarine does not warrant the accuracy of such information and you are advised that errors in such information may cause the product to malfunction. Raymarine is not responsible for damages or injuries caused by your use or inability to use the product, by the interaction of the product with products manufactured by others, or by errors in chart data or information utilized by the product and supplied by third parties.

RF exposure

This transmitter with its antenna is designed to comply with FCC / IC RF exposure limits for general population / uncontrolled exposure. The WiFi / Bluetooth antenna is mounted behind the front fascia on the left hand side of the screen. It is recommended to maintain a safe distance of at least 1 cm from the left hand side of the screen.

FCC

Compliance Statement (Part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Interference Statement (Part 15.105 (b))

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Industry Canada

This device complies with Industry Canada License-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference; and

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanese approvals

In the frequency band used for this device, campus radio stations (radios stations that require a license) and specified low power radio stations (radio stations that do not require license) for mobile identification and amateur radio stations (radio stations that require license) used in industries such as microwave ovens, scientific, medical equipment devices and production line of other factories are also being operated.

1. Before using this device, please make sure that campus radio stations and specified low power radio stations for mobile identification and amateur radio stations are not being operated nearby.
2. In case there is any case of harmful interference to campus radio stations for mobile identification caused by this device, please immediately change the frequency used or stop the transmission of radio waves and then consult about the measures to avoid interference (for example, the installation of partitions) through the contact information below.
3. Besides, when in trouble, such as when there is any case of harmful interference to specified low power radio stations for mobile identification or amateur radio stations caused by this device, please consult through the following contact information.

Contact information: Please contact your local authorized Raymarine dealer.

Suppression ferrites

Raymarine cables may be fitted with suppression ferrites. These are important for correct EMC performance. If a ferrite has to be removed for any purpose (e.g. installation or maintenance), it must be replaced in the original position before the product is used.

Use only ferrites of the correct type, supplied by Raymarine authorized dealers.

Declaration of conformity

Raymarine UK Ltd. declares that this product is compliant with the essential requirements of EMC directive 2004/108/EC.

The original Declaration of Conformity certificate may be viewed on the relevant product page at www.raymarine.com.

Product disposal

Dispose of this product in accordance with the WEEE Directive.



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive requires the recycling of waste electrical and electronic equipment. Whilst the WEEE Directive does not apply to some Raymarine products, we support its policy and ask you to be aware of how to dispose of this product.

IMO and SOLAS



The equipment described within this document is intended for use on leisure marine boats and workboats not covered by International Maritime Organization (IMO) and Safety of Life at Sea (SOLAS) Carriage Regulations.

Technical accuracy

To the best of our knowledge, the information in this document was correct at the time it was produced. However, Raymarine cannot accept liability for any inaccuracies or omissions it may contain. In addition, our policy of continuous product improvement may change specifications without notice. As a result, Raymarine cannot accept liability for any differences between the product and this document. Please check the Raymarine website (www.raymarine.com) to ensure you have the most up-to-date version(s) of the documentation for your product.



a6x Display variants

a6x multifunction displays are available in the following variants:

		
Non-sonar variant	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Sonar variant	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
DownVision variant	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internal GPS 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internal GPS • Wi-Fi

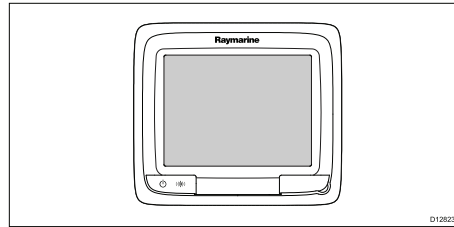
a7x Display variants

a7x multifunction displays are available in the following variants:

		
Non-sonar variant	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Sonar variant	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
DownVision variant	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Features	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internal GPS 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internal GPS • Wi-Fi

Handbook illustrations

The illustration of the multifunction display below is used throughout this manual and unless otherwise stated can apply to all variants of new a Series multifunction displays.



Location and mounting

Selecting a location

General location requirements

When selecting a location for the unit it is important to consider a number of factors.

Ventilation requirements

To provide adequate airflow:

- Ensure that equipment is mounted in a compartment of suitable size.
- Ensure that ventilation holes are not obstructed.
- Ensure adequate separation of equipment.

Mounting surface requirements

Ensure units are adequately supported on a secure surface. Do NOT mount units or cut holes in places which may damage the structure of the vessel.

Cable routing requirements

Ensure the unit is mounted in a location which allows proper routing and connection of cables:

- Minimum cable bend radius of 100 mm (3.94 in) is required unless otherwise stated.
- Use cable supports to prevent stress on connectors.

Water ingress

This unit is suitable for mounting both above and below decks. It is waterproof to IPX6 and IPX7. Although the unit is waterproof, it is good practice to locate it in a protected area away from prolonged and direct exposure to rain and salt spray.

Electrical interference

Select a location that is far enough away from devices that may cause interference, such as motors, generators and radio transmitters/receivers.

GPS location requirements

In addition to general guidelines concerning the location of marine electronics, there are a number of environmental factors to consider when installing equipment with an internal GPS antenna.

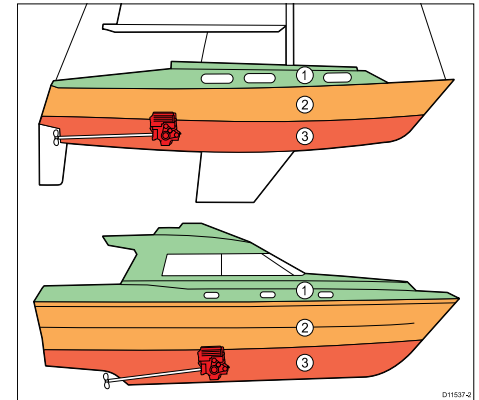
Mounting location




• Above Decks mounting:

Provides optimal GPS performance. (For equipment with appropriate waterproof rating.)

• Below Decks mounting:

GPS performance may be less effective and may require an external GPS antenna mounted above decks.



1		This location provides optimal GPS performance (above decks).
2		In this location, GPS performance may be less effective.
3		This location is NOT recommended for GPS antenna.

Vessel construction

The construction of your vessel can have an impact on GPS performance. For example, the proximity of heavy structure such as a structural bulkhead, or the interior of larger vessels may result in a reduced GPS signal. Before locating equipment with an internal GPS antenna below decks, seek professional assistance and consider use of an external GPS antenna mounted above decks.

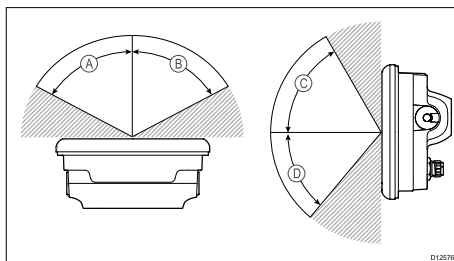
Prevailing conditions

The weather and location of the vessel can affect the GPS performance. Typically calm clear conditions provide for a more accurate GPS fix. Vessels at extreme northerly or southerly latitudes may also receive a weaker GPS signal. GPS antenna mounted below decks will be more susceptible to performance issues related to the prevailing conditions.

Viewing angle considerations

As display contrast, color and night mode performance are all affected by the viewing angle, Raymarine recommends you temporarily power up the display when planning the installation, to enable you to best judge which location gives the optimum viewing angle.

Viewing angle



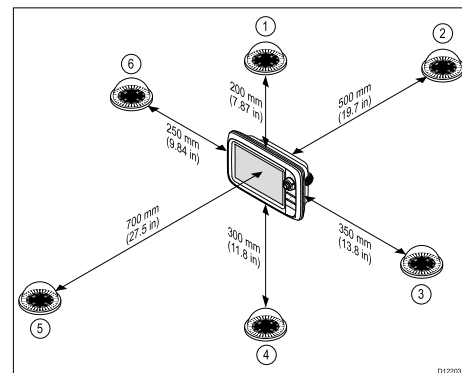
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

Note: The angles stated are for a contrast ratio of equal to or greater than 10.

Compass safe distance

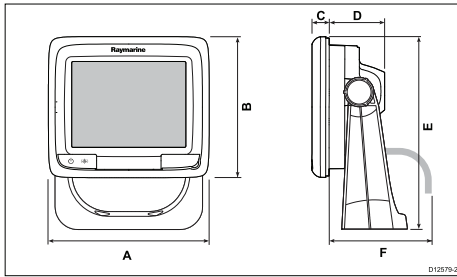
To prevent potential interference with the vessel's magnetic compasses, ensure an adequate distance is maintained from the display.

When choosing a suitable location for the multifunction display you should aim to maintain the maximum possible distance between the display and any compasses. Typically this distance should be at least 1 m (3 ft) in all directions. However for some smaller vessels it may not be possible to locate the display this far away from a compass. In this situation, the following figures provide the minimum safe distance that should be maintained between the display and any compasses.



Item	Compass position in relation to display	Minimum safe distance from display
1	Top	200 mm (7.87 in.)
2	Rear	500 mm (19.7 in.)
3	Right-hand side	350 mm (13.8 in.)
4	Underside	300 mm (11.8 in.)
5	Front	700 mm (27.5 in.)
6	Left-hand side	250 mm (9.84 in.)

Product dimensions



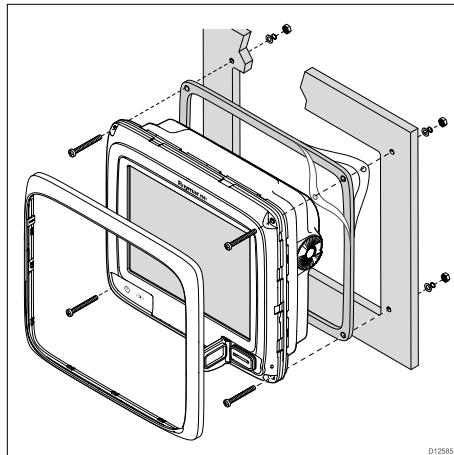
Item	a6x	a7x
A	163.6 mm (6.4 in.)	205.1 mm (8 in.)
B	143.5 mm (5.6 in.)	147.1 mm (5.8 in.)
C	17.5 mm (0.7 in.)	14.5 mm (0.57 in.)
D	56.6 mm (2.2 in.)	59.1 mm (2.3 in.)
E	162.4 mm (6.4 in.)	163.3 mm (6.4 in.)
F	150 mm (5.9 in.)	150 mm (5.9 in.)

Mounting

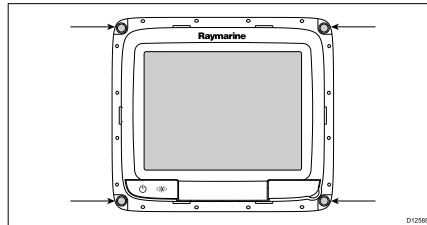
the display can be surface mounted.

Before mounting the unit, ensure that you have:

- Selected a suitable location.
- Identified the cable connections and route that the cables will take.
- Detached the front bezel.



1. Check the selected location for the unit. A clear, flat area with suitable clearance behind the panel is required.
2. Drill or knock out the 4 mounting holes on the unit



3. Fix the appropriate cutting template supplied with the product, to the selected location, using masking or self-adhesive tape.
4. Using a suitable hole saw (the size is indicated on the template), make a hole in each corner of the cut-out area.
5. Using a suitable saw, cut along the inside edge of the cut-out line.

6. Ensure that the unit fits into the removed area and then file around the rough edge until smooth.
7. Drill 4 holes as indicated on the template to accept the securing screws.
8. Place the gasket onto the display unit and press firmly onto the flange.
9. Connect the power, data and other cables to the unit.
10. Slide the unit into place and secure using the provided fixings.

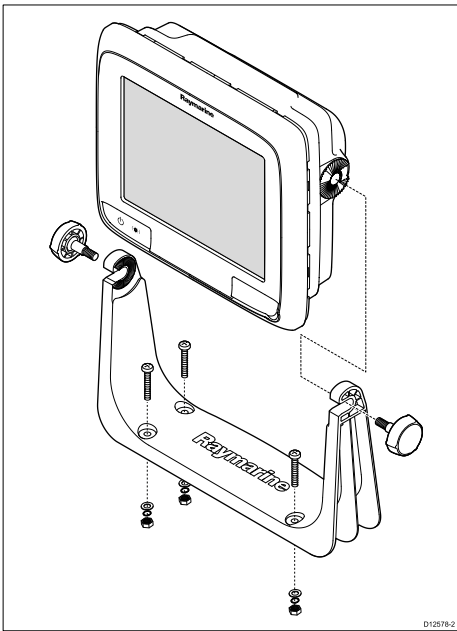
Note: The supplied gasket provides a seal between the unit and a suitably flat and stiff mounting surface or binnacle. The gasket should be used in all installations. It may also be necessary to use a marine-grade sealant if the mounting surface or binnacle is not entirely flat and stiff or has a rough surface finish.

Bracket (trunnion) mounting

The display can be mounted on a trunnion bracket.

Before mounting the unit ensure that you have:

- Selected a suitable location.
- Identified the cable connections and route that the cables will take.
- Attached the front bezel.



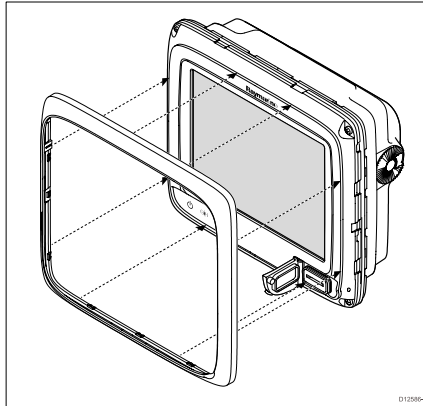
1. Mark the location of the mounting bracket screw holes on the chosen mounting surface.
2. Drill holes for the screws using a suitable drill, ensuring there is nothing behind the surface that may be damaged.
3. Use the fixings supplied with the mounting bracket to attach securely.
4. Attach the display to the mounting bracket.

Front bezel

Attaching the front bezel

The following procedure assumes that the unit has already been mounted in position.

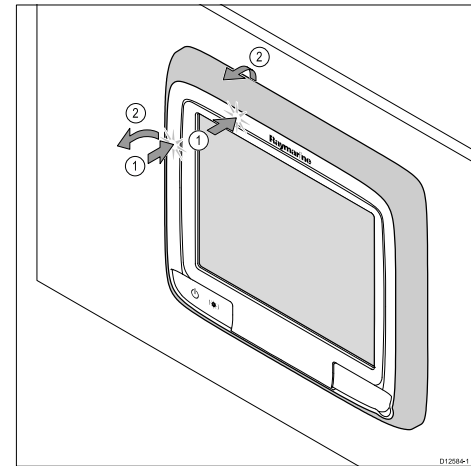
1. Carefully lift one edge of the screen protection film, so that it is accessible for removing when unit installation is complete.
2. Ensure the memory card slot door is in the open position.
3. Orientate the bottom-right side of the bezel under the lip of the chart card door and place the bezel over the front of the display, ensuring that the clips along the bottom edge of the bezel latch into position.



4. Ensure the bezel is correctly aligned with the display, as shown.
5. Apply firm but even pressure to the bezel along the:
 - i. Outer edges - work from the sides upwards and then along the top edge, to ensure that it clips securely into position.
 - ii. Inner edges - particularly along the chart card door edge, to ensure that the bezel sits flat.
6. Check that the **Power** button and chart card door are free to operate.

Removing the front bezel

Before proceeding ensure the memory card slot door is open.

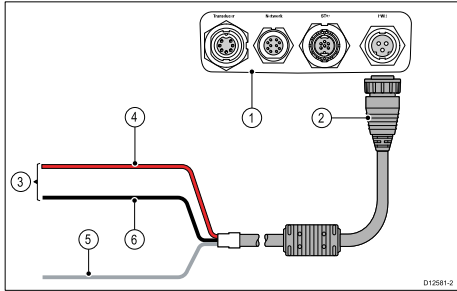


Important: Use care when removing the bezel. Do not use any tools to lever the bezel; doing so may cause damage.

1. Place both your thumbs on the upper left edge of the display, at the positions indicated in the diagram above.
2. Place your fingers underneath the bezel, at the positions indicated in the diagram above.
3. In a single firm motion, apply pressure to the outer edge of the display with your thumbs and pull the bezel towards you using your fingers.

The bezel should now come away from the display easily.

Power connection — New a Series



1. Multifunction display rear panel connections.
2. Power cable.
3. Connection to 12 V power supply
4. Red cable (positive).
5. Shield (drain) wire (thin black wire; must be connected to RF ground point).
6. Black cable (negative).

Power distribution

Raymarine recommends that all power connections are made via a distribution panel.

- All equipment must be powered from a breaker or switch, with appropriate circuit protection.
- All equipment should be wired to individual breakers if possible.



Warning: Product grounding

Before applying power to this product, ensure it has been correctly grounded, in accordance with the instructions in this guide.

Grounding — Dedicated drain wire

The power cable supplied with this product includes a dedicated shield (drain) wire for connection to a vessel's RF ground point.

It is important that an effective RF ground is connected to the system. A single ground point should be used for all equipment. The unit can be grounded by connecting the shield (drain) wire of the power cable to the vessel's RF ground point. On vessels without an RF ground system the shield (drain) wire should be connected directly to the negative battery terminal.

The dc power system should be either:

- Negative grounded, with the negative battery terminal connected to the vessel's ground.
- Floating, with neither battery terminal connected to the vessel's ground



Warning: Positive ground systems

Do not connect this unit to a system which has positive grounding.

Power cable

The display is supplied with a power cable, this can be extended if required.

Power cables available

For flush mount installations a right angled power cable (not supplied) is available.

Cable	Part number	Notes
Right angled power cable	A80221	

Cable extension

The following restrictions apply to any extension to the power cable:

- Cable must be of a suitable gauge for the circuit load.
- Each unit should have its own dedicated power cable wired back to the distribution panel.

Total length (max)	Supply voltage	Cable gauge (AWG)
0–5 m (0–16.4 ft)	12 V	18
5–10 m (16.4–32.8 ft)	12 V	14
10–15 m (32.8–49.2 ft)	12 V	12
15–20 m (49.2–65.5 ft)	12 V	12

Note: These distances are for a 2 wire power cable run from the battery to the display (approximately the distance from the battery to the display). To calculate the round trip length, double the figure stated here.

Breakers, fuses and circuit protection

It is recommended that you fit a thermal breaker or fuse at the distribution panel.

Thermal breaker rating

5 A (if only connecting one device)

Note: The suitable fuse rating for the thermal breaker is dependent on the number of devices you are connecting. If in doubt consult an authorized Raymarine dealer.



Powering the display on

1. Press the **POWER** button.
2. Select **Accept** to acknowledge the disclaimer message.

Powering the display off

1. Press and hold the **POWER** button until the countdown reaches zero.

Note: If the **POWER** button is released before the countdown reaches zero, the power off is cancelled.



Adjusting the display brightness



1. Press the **POWER** button once.
The Shortcuts menu is displayed.
2. Adjust the brightness to the required level using the on-screen brightness slider bar control, or
3. Touch the Sun icon to increase the brightness level or the Moon icon to decrease the brightness level.

Note: The brightness level can also be increased by pressing the **Power** button multiple times.

Simulator mode

The Simulator mode enables you to practice operating your display without data from a GPS antenna, radar scanner, AIS unit, or fishfinder.

The simulator mode is switched on / off in the **System Setup Menu**.

Note: Raymarine recommends that you do NOT use the simulator mode whilst navigating.

Note: The simulator will NOT display any real data, including any safety messages (such as those received from AIS units).

Note: Any system settings made whilst in Simulator mode are NOT transmitted to other equipment.

Enabling and disabling simulator mode

You can enable and disable simulator mode by following the steps below.

With the homescreen displayed:

1. Select **Set-Up**.
2. Select **System Settings**.
3. Select **Simulator**.
4. Select On to turn simulator mode on, or
5. Select Off to turn simulator mode off.

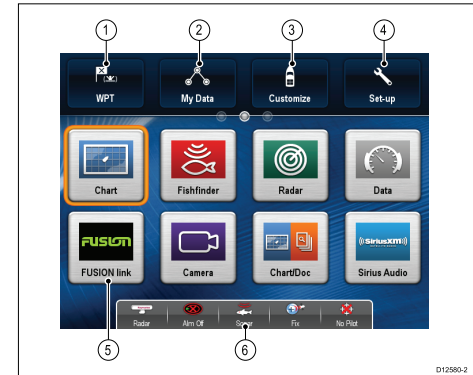
Note: The Demo movie option is for retail demonstration purposes only.

Homescreen overview — Touch only displays

The homescreen provides a central point of access to your display's range of applications.

- The homescreen also provides quick access to your data (waypoints, routes, and tracks).
- The homescreen consists of a number of application "pages", each represented by an icon. Applications can be started by selecting the relevant page icon.

- Swipe the screen with your finger to scroll the homescreen and access additional application pages.



Screen item	Description
1	Waypoint — select icon to access the waypoint list. Select and hold on icon to place a Man Overboard (MOB) marker at your vessel's current position.
2	My Data — this icon enables you to centrally manage your lists of routes, tracks, and waypoints.
3	Customize — select this icon to configure application pages and select the display's language, units, date/time, boat details and display preferences.
4	Set-up — select this icon to access the system set-up menus.

Screen item	Description
5	Page — each icon represents an application page. A page can display up to 2 applications simultaneously.
6	Status bar — the status icons confirm the status of externally-connected equipment, including GPS, AIS, radar, and autopilot units.



Pages

Pages are used to display applications.

Pages are displayed and accessed from the homescreen. Each page can display more than 1 application.

- The New a Series multifunction displays can only set up and show up to 2 applications per page.
- The New a Series can however display up to 4 applications per page if they are sharing the homescreen of a multifunction display which is capable and already has pages with up to 4 applications set up.

Any page on the homescreen can be customized, enabling you to group your applications into different pages, each designed for a specific purpose. For example, you could have a page that includes the chart and fishfinder applications, suitable for fishing, and another page that includes the chart and data applications, which would be suitable for general sailing.

 Chart	Page featuring a single application.
 CUSTOM	Page featuring multiple applications.

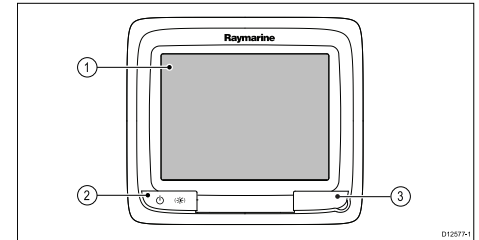
You can also define a "layout" for each page, which determines how the applications are arranged on the screen.

Changing an existing page on the homescreen

With the homescreen displayed:

1. Select **Customize**.
2. Select **Homescreen**.
3. Select **Edit Page**.
4. Select the page icon that you want to change.
The Customize menu options are displayed.
5. Select the appropriate page layout (for example, "Splitscreen").
6. Select the application(s) you want to display on the page, either by selecting the relevant menu item or dragging it over to the displayed page.
7. Select **Finish**.
The Rename Page dialog is displayed.
8. Use the on-screen keyboard to name the page, then select **Save**.

New a Series Controls



1. **Touchscreen** — touch the screen to operate functions, including all menu operations.
2. **Power** — press once to switch the unit ON. Once powered on, press the Power button again to adjust the brightness, perform a screen capture, access Powersave mode or access the power controls for external devices. Press and hold to switch the unit OFF.
3. **Chart card slot** — open the card door to insert or remove a MicroSD card. There is 1 card slot, used for electronic charts and archiving waypoint, route and track data.

Touchscreen overview

The touchscreen provides an alternative to using physical buttons to control your multifunction display.

All functions can be accessed using the touchscreen

Note: Raymarine strongly recommends that you familiarize yourself with touch operations while your vessel is anchored or moored. You may find it helpful to use the simulator mode (accessible from **Homescreen**→**Set-up**→**System Settings**) in these situations.

Basic touchscreen operations



Placing and moving the cursor using touch

To place or move the cursor around the screen on a touchscreen multifunction display follow the steps below.

1. Touch the screen at any position on the screen to place the cursor there.








Selecting the active window — New a Series and e7 / e7D





When viewing a splitscreen page you can select the active application and view it fullscreen on a New a Series or e7 / e7D by following the steps below.

With a page featuring multiple applications displayed:

1. Touch anywhere inside the application you want to make active.
A border appears around the application, indicating that it is active.
2. Select **Menu**.
3. Select **Fullscreen** to view the active application in fullscreen, or
4. Select **Splitscreen** to return to the splitscreen view.

Applications

	Chart application — provides a 2D or 3D graphical view of your charts to help you navigate. Waypoint, route, and track functions enable you to navigate to a specific location, build and navigate routes, or record where you've been. Chart cards provide higher levels of detail and 3D views.
	Fishfinder application — with a transducer and a sonar variant multifunction display or compatible Sonar Module, you can use the fishfinder application to help you accurately distinguish between different sizes of fish, bottom structure, and underwater obstacles. You can also view sea depth and temperature data and mark points of interest such as fishing spots or wrecks.
	Radar application — with a suitable radar scanner, you can use the radar application to track targets and measure distances and bearings. A number of automatic gain presets and color modes are provided to help you get the best performance from your radar scanner.
	Data application — view system and instrument data on your multifunction display, for a range of compatible instruments. Use the joystick or touchscreen to scroll through the available data pages.
	Weather application — (North America only). With a suitable weather receiver connected to your system, the weather application overlays historical, live, and forecasted weather graphics on a world map.

	Camera application — view a video or camera source on your multifunction display.
	Doc Viewer — view pdf documents stored on a MicroSD card.
	FUSION Link application — link to and control a compatible Fusion entertainment system from your multifunction display.
	Sirius Audio application — control Sirius radio from your multifunction display.

Alarms

Alarms alert you to a situation or hazard requiring your attention.

You can set up alarms to alert you to certain conditions, such as collision warnings and temperature limits.

Alarms are raised by system functions, and also external equipment connected to your multifunction display.

When an alarm sounds a message dialog is displayed on your multifunction display and any networked displays. The dialog states the reason for the alarm.

You can configure the behavior of certain alarms by selecting the Edit option on the message dialog or by using the **Alarms** menu, accessible from the homescreen via the **Set-Up** icon.

Memory cards overview

You can use MicroSD memory cards to archive data (e.g. waypoints and tracks).

MicroSD memory cards can be used to archive your data when the system capacity is reached. You can then delete old data from your system, creating capacity for new data. The archived data can be retrieved at any time. You can also use memory cards to backup your data.

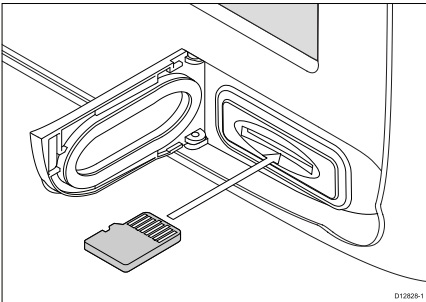
Note: Memory cards must be formatted to use the FAT 32 file system to enable use with your multifunction display.

Note: It is recommended that you backup your data to a memory card on a regular basis.

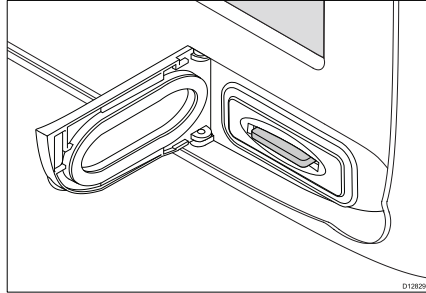
Note: It is recommended that you do NOT save data to a memory card containing cartography.

Inserting a memory card or chart card

1. Open the card reader door, located on the front right of the display.
2. Insert the card, as shown in the diagram below, the card contacts should be facing UP. Do NOT force the card. If the card does not fit easily into the slot, check the orientation.



3. Gently press the card all the way in to the card slot, as shown in the diagram below. The card is secure when an audible click is heard.



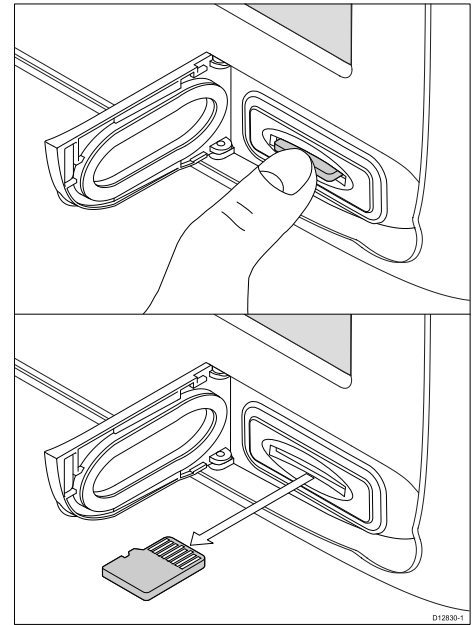
4. To prevent the ingress of water and consequent damage, close the card reader door.

Removing a memory card or chart card

From the homescreen:

1. Select **My Data**.
2. Select **Eject Card**.
3. Open the card reader door, located on the front right of the display.
4. Push the edge of the card towards the unit, until an audible click is heard.

The card is released from the card slot mechanism, as shown in the following diagram:



5. Use your fingers to pull the card clear of the card slot, using the edge of the card.
6. To prevent the ingress of water and consequent damage, close the card reader door.

Note: You can also power off the multifunction display and follow steps 4 to 7 above.

Dansk (DA)

Vigtige oplysninger



Advarsel: Læs den udvidede håndbog

Dette dokument er en forkortet håndbog ("hurtig start"), der kun indeholder de grundlæggende oplysninger, du har brug for, når du vil komme i gang med produktet. For at få den komplette dokumentation og sikkerhedsinformation til dit produkt bedes du se den udvidede håndbog (hvis den medfølger), eller Raymarine websted (www.raymarine.com).



Advarsel: Installation og betjening af produktet

Produktet skal installeres og betjenes i overensstemmelse med de medfølgende anvisninger. Hvis anvisningerne ikke følges kan der opstå fare for personskader, skader på fartøjet og/eller tab af funktionalitet.



Advarsel: Mulig antændingskilde

Produktet er IKKE godkendt til brug på steder med farlige/brændfarlige stoffer. Det må IKKE anbringes på steder med farlige/brændfarlige stoffer (fx i motorrum eller i nærheden af brændstoftanke).



Advarsel: Højspænding

Dette produkt indeholder højspænding. Fjern IKKE afdækning, og forsøg ikke på anden måde at skaffe adgang til interne komponenter, med mindre der specifikt gives besked om det i dette dokument.



Advarsel: Grundlæggende information om produktet

Før der tændes for strømmen til dette produkt skal du sikre, at det er korrekt forbundet til stellet i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.



Advarsel: Sluk strømforsyningen

Sørg for, at bådens strømforsyning er slået FRA, inden du påbegynder installationen af produktet. Du må IKKE tilslutte eller afbryde forbindelsen til udstyr, når strømmen er slået til - med mindre du rådes til at gøre det i dette dokument.



Advarsel: FCC-advarsel (afsnit 15.21)

Ændringer eller modifikationer af dette udstyr, der ikke udtrykkeligt er godkendt skriftligt af Raymarine Incorporated kan krænke overensstemmelse med FCC reglerne og ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.



Advarsel: Sikkerhed i forbindelse med radarscanner

Sørg for, at der ikke er mennesker i vejen, før radarscanneren sættes i gang med at rotere.



Advarsel: Sikkerhed i forbindelse med radartransmission

Radarscanneren udsender elektromagnetisk energi. Sørg for, at der ikke er mennesker i vejen, før radarscanneren sættes i gang med at sende.



Advarsel: Betjening af sonaren

- Betjen ALDRIG sonaren, hvis ikke båden er i vandet.
- Rør ALDRIG ved transducerens overflade, når der er tændt for strømmen.
- SLUK for sonaren, hvis der er mulighed for dykkere inden for 7,6 m afstand af transduceren.



Advarsel: Berørings-skærmen

Udsættelse for langvarig regn kan forårsage fejl i touchskærmens ydeevne. I disse tilfælde skal du bruge touch-skærmen mindst muligt og tørre den af med en ikke-slibende klud, inden du bruger den.

FORSIGTIG: Transducerkabel

- UNDLAD at skære, afkorte eller splejse transducerkablet.
- UNDLAD at fjerne stikket.

Hvis der er skåret i kablet, kan det ikke repareres. Hvis der er skåret i kablet, gælder garantien ikke.

FORSIGTIG: Beskyttelse af strømforsyning

Når produktet installeres, skal du sikre dig, at strømforsyningen er beskyttet med en passende sikring eller et ræle.

FORSIGTIG: Korrekt behandling af søkorts- og hukommelseskort

For at undgå uoprettelig skade på og/eller tab af data fra søkorts- og hukommelseskortet skal du:

- Sikre dig at søkorts-kortet placeres med den rigtige side opad. Forsøg IKKE at tvinge et søkorts-kort på plads.
- Du bør IKKE gemme data (waypoints, trackspor osv.) på et søkorts-kort, da kortene muligvis kan blive overskrevet.
- Brug IKKE et metalinstrument såsom en skruetrækker eller tang til at fjerne et søkorts- eller hukommelseskort.

FORSIGTIG: Sørg for, at lågen til søkort-kortet er forsvarligt lukket.

For at forebygge indtrængning af vand og deraf følgende skade på produktet skal du sørge for, at lågen til søkort-kortet er forsvarligt lukket.

FORSIGTIG: Rengøring

Ved rengøring af produktet:

- Tør IKKE displayet af med en tør klud, da dette kan ridse skærmens belægning.
- Brug IKKE slibemidler eller produkter, der indeholder syre eller ammoniak.
- Foretag IKKE sprøjtewask

Vandindtrængning

Ansvarsfraskrivelse vedr. vandindtrængning

På trods af at Raymarines produkter mere end overholder kravene i IPX6 og IPX7 standarden, er det muligt, at der kan forekomme vandindtrængning og deraf følgende funktionsfejl, hvis Raymarine udstyret udsættes for trykspuling. Raymarines garanti dækker ikke skader, der er sket som følge af trykspuling.

Ansvarsfraskrivelser

Dette produkt (inklusive de elektroniske søkort) er kun beregnet som et hjælpemiddel til navigation. Det er fremstillet til at lette brugen af officielle søkort, til ikke at erstatte dem. Det er kun officielle søkort og meddelelser til søfarende der indeholder alle de nødvendige oplysninger til sikker navigation. Det er kaptajnens ansvar, at disse tages i brug. Det er brugerens eget ansvar at handle forsvarligt og benytte sig af officielle søkort, meddelelser til søfarende samt korrekt navigation ved anvendelse af dette eller andre Raymarine-produkter. Dette produkt understøtter elektroniske søkort fra tredjeparts dataudbydere, som kan være indlejrede i eller lagret på memory cards. Brugen af sådanne søkort er underlagt udbyderens slutbrugerlicensaftale, som er indeholdt i dokumentationen for dette produkt eller leveres med memory card'et.

Raymarine garanterer ikke, at dette produkt er fri for fejl, eller at det er kompatibelt med produkter, der er fremstillet af andre personer eller enheder end Raymarine.

Dette produkt bruger digitale søkortsdata og elektronisk information fra GPS, som kan indeholde fejl. Raymarine garanterer ikke validiteten af sådan information, og

det skal bemærkes, at informationsfejl kan forårsage fejlfunktion i produktet. Raymarine er ikke ansvarlig for skader eller personskader, der er forårsaget af din brug eller manglende evne til at bruge produktet, af produktets interaktion med produkter, der er fremstillet af andre, eller af fejl i søkortsdata eller information, som produktet anvender, og som leveres af tredjepart.

RF-eksponering

Denne sender og dens antenne er udformet således, at den overholder FCC / IC RF-eksponeringsgrænser for generel befolkning / ukontrolleret eksponering. Wi-Fi- / Bluetooth-antennen er monteret bag frontinstrumentpanelet på den venstre side af skærmen. Det anbefales at opretholde en sikker afstand på mindst 1 cm fra den venstre side af skærmen.

FCC

Overensstemmelseserklæring (afsnit 15.19)

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed forårsager måske ikke skadelig interferens.
2. Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

FCC Interferenserklæring (afsnit 15.105 (b))

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med kravene for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne.

Disse krav er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis ikke installeret og brugt i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio-eller tv-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at forbedre forholdene på en af nedenstående måder:

1. Drej eller flyt modtagerantennen.

2. Øg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
3. Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det modtageren nu er tilsluttet.
4. Bed en forhandler eller erfaren radio-/tv-tekniker om hjælp.

Industry Canada

Denne enhed er i overensstemmelse med RSS-standard(er), der er undtaget licens ifølge Industry Canada.

Driften er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed forårsager måske ikke interferens, og
2. Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

Dette Klasse B digitale apparat er i overensstemmelse med canadisk ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanske godkendelser

I det frekvensbånd, der bruges til dette udstyr, bliver der også betjent campus radio stationer (radio stationer, der kræver en tilladelse) og angivne radio stationer med lav effekt (radio stationer, der ikke kræver tilladelse) for mobil identifikations og amatør radio stationer (radio stationer, der kræver tilladelse), som anvendes i industrier som f.eks. mikrobølge ovne, teknisk udstyr, lægeudstyr og produktionslinje fra andre fabrikker.

1. Inden du anvender dette udstyr bedes du sikre dig, at der ikke betjenes campus radio stationer og angivne radio stationer med lav effekt til mobil identifikations og amatør radio stationer i nærheden.
2. Hvis der opstår skadelig interferens for campus radio stationer til mobil identifikation pga. dette udstyr, bedes du straks skifte den anvendte frekvens eller standse transmissionen af radio bølger og derefter informere dig om foranstaltningerne for at undgå interferens (f.eks. installationen af partitioner) gennem nedenstående kontakt information.
3. Hvis der opstår problemer, som f.eks. i tilfælde af skadelig interferens for angivne radio stationer med lav effekt til mobil identifikations eller amatør radio stationer, pga. dette udstyr, bedes du desuden søge hjælp gennem følgende kontakt information.

Kontakt information: Kontakt venligst din lokale autoriserede Raymarine forhandler.

Støjafskærmende ferritter

Der er monteret støjafskærmende ferritter på nogle af Raymarines kabler. Disse er vigtige for at minimere den elektromagnetiske interferens. Hvis det er nødvendigt at fjerne en ferrit (f.eks. under installation eller vedligeholdelse), skal den anbringes på det rette sted igen, inden produktet tages i brug.

Du må kun bruge ferritter af den rette type, leveret af en autoriseret Raymarine-forhandler.

Overensstemmelseserklæring

Raymarine UK Ltd. erklærer, at dette produkt overholder de væsentlige krav i EMC-direktiv 2004/108/EF.

Det originale overensstemmelsescertifikat kan findes på den pågældende produktside på www.raymarine.com.

Bortskaffelse af produktet

Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med WEEE-Direktivet.



WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment) fastslår, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal genbruges. Selv om WEEE-direktivet ikke gælder for alle Raymarine-produkter, støtter vi genbrugspolitikken, og vi beder dig om at sætte dig ind i den korrekte bortskaffelse af produktet.

IMO og SOLAS



Udstyret, der er beskrevet i dette dokument er beregnet til brug på lystbåde og erhvervsfartøjer, der ikke er omfattet af transportbestemmelserne fra IMO (Den internationale søfartsorganisation) og SOLAS (international konvention om sikkerhed for menneskelig liv på søen).

Teknisk nøjagtighed

Såvidt vi ved, var oplysningerne i dette dokument korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev udarbejdet. Raymarine kan dog ikke drages til ansvar for eventuelle unøjagtigheder eller mangler heri. Som følge af vores politik om konstant forbedring af vores produkter kan specifikationerne ændres uden varsel. Følgelig kan Raymarine ikke drages til ansvar for eventuelle uoverensstemmelser mellem oplysningerne i dette dokument og selve produktet. Se venligst Raymarine website (www.raymarine.com) for at sikre, at du har de(n) mest opdaterede version(er) af dokumentationen til dit produkt.

a6x Display varianter



a6x multifunktions displays fås i følgende varianter:

		
Variant uden fiske-ekkolod	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)

Variant med fiske-ekkolod	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Variant DownVision	a68 (70206)	a68 Wi-Fi (70207)
Funktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. • Wi-Fi.

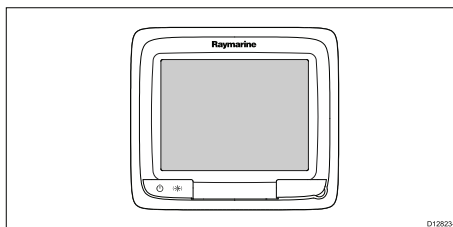
a7x Display varianter

a7x multifunktions displays fås i følgende varianter:

		
Variant uden fiske-ekkolod	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Variant med fiske-ekkolod	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
Variant DownVision	a78 (70208)	a78 Wi-Fi (70209)
Funktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. • Wi-Fi.

Illustrationer i håndbog

Illustrationen af multifunktions displayet herunder bruges gennem hele denne vejledning, og med mindre andet angives, kan den gælde for alle typer Nye a Series multifunktions display.



Placering og montering

Valg af placering

Generelle placeringskrav

Når du vælger en placering til enheden, skal visse faktorer tages i betragtning.

Ventilationskrav

For at sikre tilstrækkelig luftstrømning:

- Sørg for, at udstyr er monteret i et rum af en passende størrelse.
- Sørg for, at intet blokerer for ventilationshullerne.
- Hold udstyret korrekt adskilt.

Krav til monteringsflade

Sørg for, at enhederne støttes på en sikker overflade. Monter IKKE enheder eller skær huller på steder, som kan beskadige fartøjets struktur.

Krav til kabelføring

Sørg for, at enheden er monteret på en placering, hvor der er plads til ordentlig kabelføring og -forbindelse:

- Der kræves en bøjningsradius af kablet på mindst 100 mm (3,94 in), med mindre andet er anført.
- Brug kabelstøtter for at undgå belastning af forbindelser.

Vandindtrængning

Enheden kan monteres både over og under dækket. Den opfylder kravene om vandtæthed ifølge IPX6 og IPX7. Selvom enheden er vandtæt, er det en god

idé at placere den et sted, hvor den er beskyttet mod længerevarende og direkte udsættelse for regn og saltstænk.

Elektrisk interferens

Vælg et sted, hvor der er tilstrækkelig afstand til enheder, som kan skabe interferens, f.eks. motorer, generatorer og radiosendere og -modtagere.

Krav angående GPS-placeringen

Ud over de generelle retningslinjer for placeringen af elektronisk søfartsudstyr skal man tage hensyn til en række faktorer i omgivelserne, når man installerer udstyr med en intern GPS-antenne.

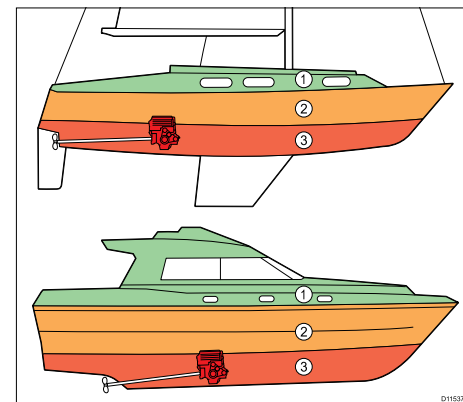
Placering af montering




• Montering over dækket:

Giver optimal GPS-ydeevne. (For udstyr med velegnet vandtæthed.)

• Montering under dækket:

GPS-ydeevne kan være mindre effektiv, og det er muligvis nødvendigt at montere en ekstern GPS-antenne over dækket.



1		Denne placering giver optimal GPS-ydeevne (over dækket).
2		På dette sted kan GPS-ydeevnen være mindre effektiv.
3		Denne placering anbefales IKKE for GPS-antenne.

Konstruktion af fartøj

Konstruktionen af dit fartøj kan have indflydelse på GPS-ydeevnen. Hvis der f.eks. befinder sig en tung struktur, som eksempelvis et strukturelt skot, i nærheden, eller indvendigt i større fartøjer, kan det resultere i et reduceret GPS-signal. Inden man placerer udstyr med en intern GPS-antenne under dækket, skal man søge faglig rådgivning og overveje at bruge en ekstern GPS-antenne, der er monteret over dækket.

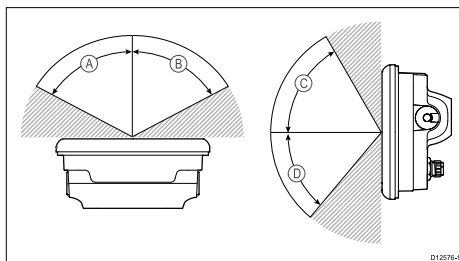
Vejrforhold

Vejret og fartøjets placering kan påvirke GPS-ydeevnen. Normalt giver stille vejrforhold en mere nøjagtig GPS-position. Fartøjer ved meget nordlige eller sydlige breddegrader modtager muligvis også et svagere GPS-signal. Der er større risiko for problemer med ydeevnen i forbindelse med vejrforhold hos GPS-antennen, der er monteret under dækket.

Betragtninger i forhold til synsvinkel

Da skærmens kontrast, farve og nattilstand alle påvirkes af synsvinklen, anbefaler Raymarine at du midlertidigt tænder for skærmen, når installationen planlægges, for at gøre dig i stand til at bedømme, hvilken placering der giver den optimale synsvinkel.

Synsvinkel



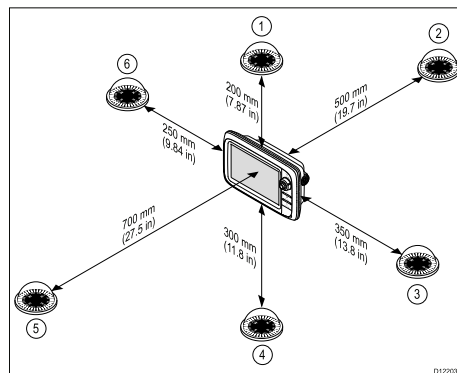
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

Bemærk: Vinklerne vises ved et kontrastforhold på 10 eller højere.

Sikker kompas afstand

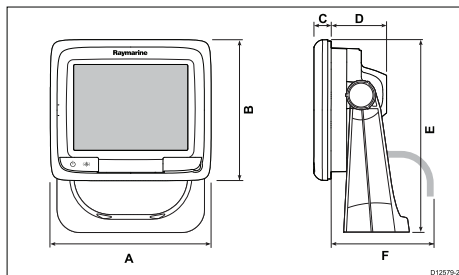
For at undgå potentielle forstyrrelser med skibets magnetiske kompas, sørg for at holde tilstrækkelig afstand til skærmen.

Når du skal vælge en passende placering til din multifunktions-skærm bør du prøve at få den største mulige afstand mellem skærmen og ethvert kompas. Typisk skal denne afstand være mindst 1 m (3 ft) i alle retninger. For mindre fartøjer er det ikke muligt at placere skærmen så langt væk fra et kompas. I denne situation giver følgende tal den mindste sikre afstand, der bør opretholdes mellem skærm og eventuelle kompas.



Enhed	Placering af kompas i forhold til skærm	Minimum sikkerhedsafstand fra skærm
1	Top	200 mm (7,87 in.)
2	Bag	500 mm (19,7 in.)
3	Højre side	350 mm (13,8 in.)
4	Underside	300 mm (11,8 in.)
5	Forside	700 mm (27,5 in.)
6	Venstre side	250 mm (9,84 in.)

Produktdimensioner



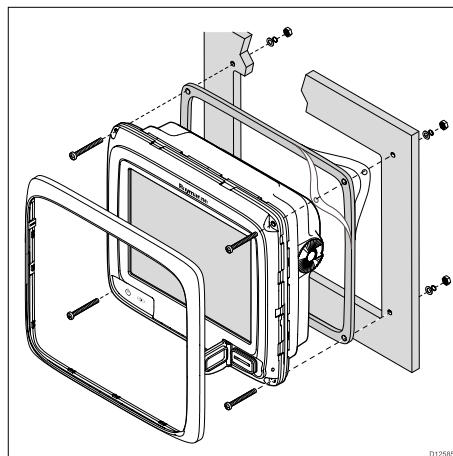
Enhed	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 in.)	205,1 mm (8 in.)
B	143,5 mm (5,6 in.)	147,1 mm (5,8 in.)
C	17,5 mm (0,7 in.)	14,5 mm (0,57 in.)
D	56,6 mm (2,2 in.)	59,1 mm (2,3 in.)
E	162,4 mm (6,4 in.)	163,3 mm (6,4 in.)
F	150 mm (5,9 in.)	150 mm (5,9 in.)

Montering

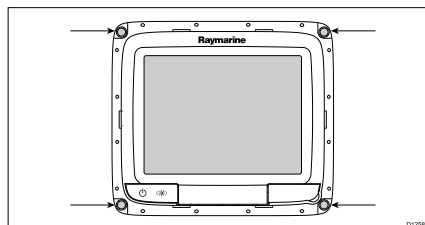
Displayet kan overflade monteres.

Før montering af enheden skal du sørge for, at du har:

- Valgt en passende placering
- Identifieret de kabelforbindelser og den rute kablet skal have.
- Afmonteret frontrammen.



1. Tjek den valgte placering til enheden. Et ryddet, fladt område med tilstrækkeligt med plads bag panelet er nødvendigt.
2. Bor eller skub de 4 monteringshuller ud på enheden



3. Fikser den tilpasset skæreskabelon, som leveres med produktet, på den valgte placering ved brug af malertape eller selvklæbende tape.
4. Bor et hul med egnet hulsav (størrelsen er angivet på skabelonen) i hvert hjørne af det udskårne område.
5. Skær med en passende sav langs den indvendige kant af udskæringslinjen.

6. Sørg for, at enheden passer til det frigjorte område og slib så den skårne kant, indtil den er glat.
7. Bor fire huller som vist på skabelonen til at fastgøre med skruerne.
8. Anbring pakningen på skærmen og tryk fast på flangen.
9. Forbind strøm, data og andre kabler til enheden.
10. Før enheden på plads og fastgør med de medfølgende fastgørelses elementer.

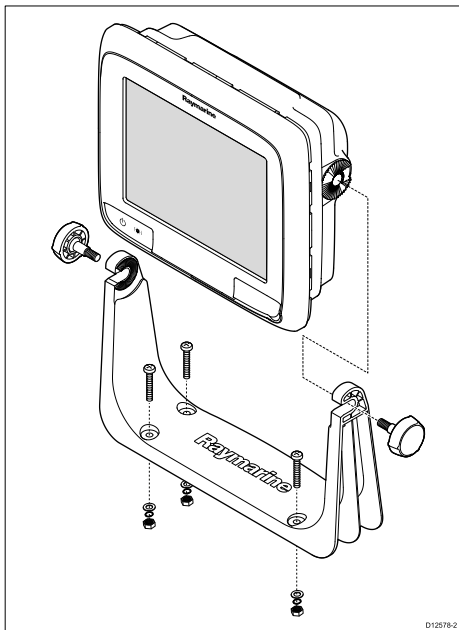
Bemærk: Den medfølgende pakning giver en tætning mellem enheden og en passende flad og stiv monteringsoverflade eller pedestalkasse. Pakningen bør anvendes til alle installationer. Det kan også være nødvendigt at bruge et marinesikret tætningsmiddel, hvis monteringsoverfladen eller pedestalkassen ikke er helt flad og stiv, eller har en ru overflade.

Beslag (bøjle) montering

Skærmen kan monteres på et bøjle beslag.

Før montering af enheden skal du sørge for, at du har:

- Valgt en passende placering
- Identifieret de kabelforbindelser og den rute, kablet skal have.
- Fastgør frontrammen



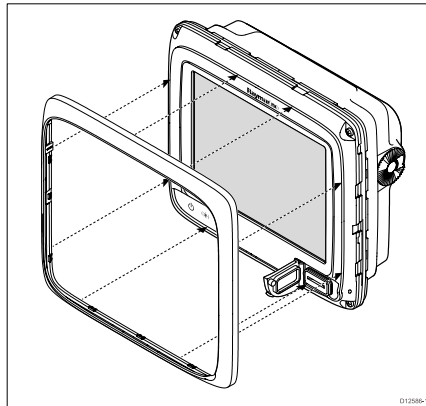
1. Marker placeringen af beslagets skruenhuller på den valgte monteringsoverflade.
2. Bor huller til skrueerne med et passende bor og sørg for, at der ikke er noget bag overfladen, der kunne blive beskadiget.
3. Brug de medfølgende fastgørelses elementer til at fastgøre beslaget sikkert.
4. Fastgør skærmen til monteringsbeslaget.

Frontramme

Montering af frontrammen

Den følgende fremgangsmåde forudsætter, at enheden allerede er monteret på plads.

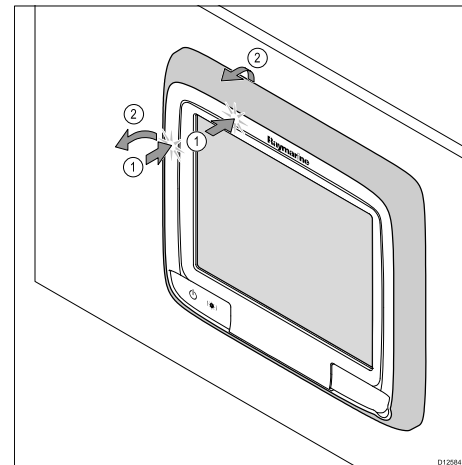
1. Løft forsigtigt den ene kant af skærmbeskyttelsesfilmen, så det er nemt at fjerne, når installationen af enheden er færdig.
2. Sørg for at hukommelseskortholderens port er i åben position.
3. Orienter den nederste højre side af rammen under kanten af søkort porten og placer rammen over skærmens front, hvilket sikrer, at klipsene langs den nederste kant af rammen låses i position.



4. Sørg for at rammen er korrekt på linje med displayet, som vist.
5. Anvend fast, men jævnt tryk på rammen langs:
 - i. Ydre kanter - arbejd fra siderne opad og derefter langs den øverste kant for at sikre, at klipsene sikkert på plads.
 - ii. Inderste kanter - især langs søkort porten for at sikre, at rammen sidder fladt.
6. Kontrollér, at der er fri adgang til betjening af **Power**-knappen og lågen til hukommelseskortet.

Afmonter frontrammen

Før du fortsætter sørg for at hukommelsesporten er åben.

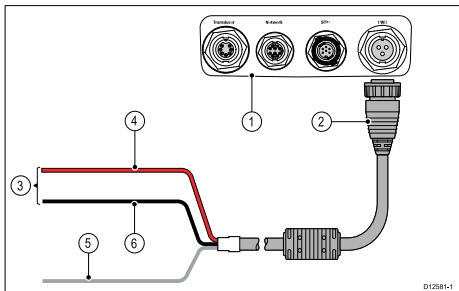


Vigtigt: Vær forsigtig, når du fjerner frontrammen. Brug ikke værktøj til at løfte frontrammen, da dette kan forårsage skader.

1. Placer begge dine tommelfingre på den øverste venstre kant af skærmen på de steder, der er angivet i diagrammet ovenfor.
2. Placer dine fingre under rammen på de steder, der er angivet i diagrammet ovenfor.
3. Med en enkelt fast bevægelse læg pres på den yderste kant af skærmen med dine tommelfingre og træk rammen mod dig ved hjælp af fingrene.

Rammen skulle nu nemt komme fri af skærmen.

Strømforbindelse — Nye a Series



1. Stikpanel på bagside af multifunktions display.
2. Strømkabel.
3. Forbindelse til 12 V strømforsyning
4. Rød kabel (positiv).
5. Afskærmningsledning (afledning) (tynd sort ledning - skal sluttes til RF-jordforbindelse).
6. Sort kabel (negativ).

Strømfordeling

Raymarine anbefaler, at alle strømforbindelser føres via el-tavler.

- Alt udstyr skal tændes ved hjælp af et enkelt relæ eller kontakt med korrekt kredsløbsbeskyttelse.
- Hvor det er muligt, skal hver enkelt udstyr tilsluttes til eget relæ.



Advarsel: Grundlæggende information om produktet

Før der tændes for strømmen til dette produkt skal du sikre, at det er korrekt forbundet til stellet i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

Jordforbindelse — Dediceret afledning

Strømledningen, der fulgte med dette produkt, indeholder en dedikeret skærmledning (afledning), der skal sluttes til et fartøjs RF-jordpunkt.

Det er vigtigt, at der sluttes en effektiv RF-jordforbindelse til systemet. Der bør bruges et enkelt jordpunkt til alt udstyr. Enheden kan forbindes til jord ved at slutte strømledningens afskærmningsledning (afledning) til fartøjets RF-jordpunkt. På køretøjer uden et RF-jordforbindelsessystem skal afskærmningsledningen (afledningen) sluttes direkte til batteriets minuspol.

Jævnstrømssystemet skal enten være:

- Negativt jordforbundet, med batteriets minuspol sluttet til fartøjets jord.
- Flydende, uden nogen batteripol sluttet til fartøjets jord.



Advarsel: Positive jordforbindelser

Denne enhed må ikke sluttes til et system, som har en positiv jordforbindelse.

Strømkabel

Skærmen leveres med et strømkabel, der kan forlænges, hvis det kræves.

Tilgængelige strømkabler

Til planmonteringer findes der et retvinklet strømkabel (medfølger ikke).

Kabel	Varenummer	Noter
Retvinklet strømkabel	A80221	

Forlængerledning

Følgende begrænsninger gælder for enhver forlængelse af strømkabel.

- Ledningen skal have en passende tykkelse i forhold til kredsløbsbelastningen.

- Hver monitor skal have sin egen dedikerede ledning, der er forbundet til distributionspanelet.

Samlet længde (maks.)	Forsyningsspænding	Kabeltykkelse (AWG)
0–5m (0–16,4ft)	12V	18
5–10m (16,4–32,8ft)	12V	14
10–15m (32,8–49,2ft)	12V	12
15–20m (49,2–65,5ft)	12V	12

Bemærk: Disse afstande er for et dobbeltledningsstrømkabel, der går fra batteriet til skærmen (ca. afstanden fra batteriet til skærmen). For at beregne den fulde længde regnes med det dobbelte af tallet angivet her.

Afbydere, sikringer og kredsløbsbeskyttelse

Det anbefales, at du monterer en termisk afbryder eller sikring på eltavlen.

Termisk relæ

5 A (hvis der kun tilsluttes en enhed)

Bemærk: Den passende sikringstørrelse til den termiske afbryder er afhængig af antallet af enheder, du tilslutter. Hvis du er i tvivl, kontakt en autoriseret Raymarine forhandler.



Sådan tænder du for skærmen

1. Tryk på knappen **POWER**.
2. Vælg **Godkend** for at godkende ansvarsfraskrivelsen.

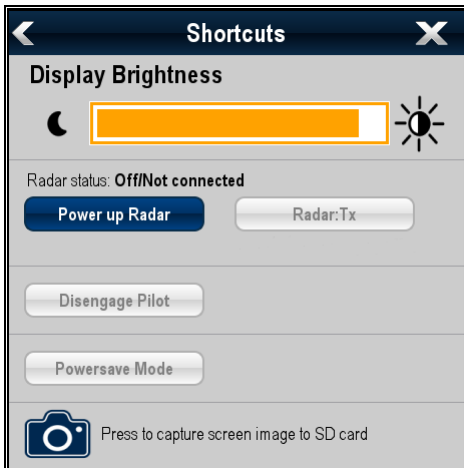
Sådan slukker du displayet

1. Hold knappen **POWER** inde, indtil nedtællingen er slut.

Bemærk: Hvis du slipper knappen **POWER**, inden nedtællingen er slut, slukkes displayet ikke.



Sådan justeres displayets lysstyrke — Nye a Series og Nye e Series



1. Tryk en enkelt gang på knappen **POWER**. Genvejsmenuen vises.
2. Justér lysstyrken til det ønskede niveau vha. skyde linje kontrollen på skærmen, eller
3. Berør Sol-ikonet for at øge lysstyrke-niveauet eller Måne-ikonet for at mindske lysstyrke-niveauet.

Bemærk: Lysstyrke-niveauet kan også øges ved at trykke flere gange på **Power** knappen.

Simulatortilstand

Med simulatortilstanden kan du øve dig i at bruge displayet uden faktiske data fra en GPS-antenne, radarscanner, AIS-enhed og fiske-ekkolodet. Du kan slå simulatortilstanden til / fra under **System Opsætningsmenu**.

Bemærk: Raymarine anbefaler, at du IKKE bruger simulatortilstanden, mens du sejler.

Bemærk: Simulatoren viser IKKE ægte data og derfor heller ikke sikkerhedsmeddelelser (f.eks. dem der modtages fra AIS-enheder).

Bemærk: Hvis du ændrer systemindstillingerne i simulatoren, overføres ændringerne IKKE til andet udstyr.

Sådan aktiverer eller deaktiverer du simulatortilstanden

Du kan aktivere og deaktivere simulator-tilstanden ved at følge nedenstående trin.

Med startskærm-billede vist:

1. Vælg **Opsætning**.
2. Vælg **System Indstillinger**.
3. Vælg **Simulator**.
4. Vælg Til for at slå simulator-tilstanden til, eller
5. Vælg Fra for at slå simulator-tilstanden fra.

Bemærk: Demofilm-funktionen er kun til demonstrationsformål i detailhandel.

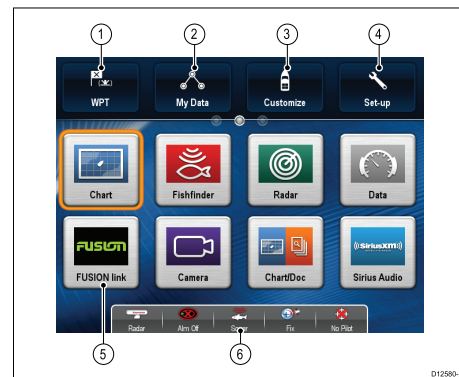
Overblik over startskærm-billedet — Nye a Series

Startskærm-billedet er et centralt sted, hvorfra du kan få adgang til displayets applikationer.

- Fra startskærm-billedet har du også hurtig adgang til dine data (waypoints, ruter og track-spor).
- Startskærm-billedet består af en række "sider" med applikationer, og der vises et ikon for hver side. Du

kan starte applikationer ved at vælge ikonet til den pågældende side.

- Stryk fingeren hen over skærmen for at rulle startskærm-billedet og få adgang til yderligere applikationsider.



Nummer	Beskrivelse
1	Waypoint — vælg ikon for at få adgang til waypoint-liste. Hold ikonet inde for at bringe et MOB-punkt (mand over bord) på bådens aktuelle position.
2	Mine data — med dette ikon kan du administrere dine lister med ruter, track-spor og Waypoints på ét sted.
3	Brugerdefinér — vælg dette ikon for at konfigurere applikationsider og vælge displayets sprog, enheder, dato/tid, bådoplysninger og display præferencer.
4	Opsætning — vælg dette ikon for at få adgang til systemets opsætningsmenuer.

Nummer	Beskrivelse
5	Side — hvert ikon repræsenterer en applikationsside. Der kan vises op til 2 applikationer samtidigt på hver side.
6	Statuslinje — statusikonet bekræfter statussen af eksternt tilsluttet udstyr, herunder GPS, AIS, radar og autopilot-enheder.


Sider

Sider bruges til at få vist applikationer.

Siderne vises og kan åbnes fra startskærbilledet. Der kan vises mere end 1 applikation på hver side.

- Den nye a Series multifunktions skærm kan kun opsætte og vise op til 2 applikationer pr. side.
- Den nye a Series kan dog vise op til 4 applikationer pr. side, hvis de deler hjemmeskærmen på en multifunktions-skærm, som er i stand til og allerede har sider med op til 4 opsatte applikationer.

Du kan tilpasse hver side og samle applikationerne på bestemte sider, så de hver har et bestemt formål eller tema. Du kan f.eks. lave en side med søkort applikationen og fiske-ekkoloddet til fisketure og en anden side med søkort- og dataapplikationerne til generel sejlads.

	En side med en enkelt applikation.
	En side med flere applikationer.

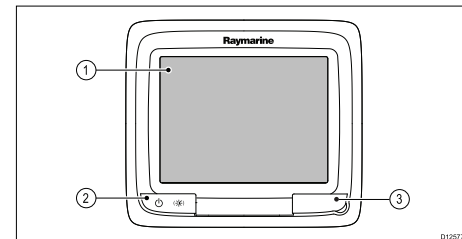
Du kan også vælge et layout for hver side og dermed bestemme, hvordan applikationerne arrangeres på skærbilledet.

Sådan redigeres en eksisterende side på startskærbilledet

Med startskærbillede vist:

1. Vælg **Brugedefinér**.
2. Vælg **Startskærm**.
3. Vælg **Redigér side**.
4. Vælg ikonet til den side, du vil ændre.
Mulighederne for menuen Brugedefinér vises.
5. Vælg det passende sidelayout (f.eks. "Splitskærm").
6. Vælg de(n) applikation(er), du ønsker at vise på siden, enten ved at vælge det relevante menupunkt eller ved at trække det over til den viste side.
7. Vælg **Afslut**.
Dialogboksen for omdøbning af side vises.
8. Brug tastaturet på skærmen til at navngive siden, og vælg derefter **Gem**.

Kontrolenheder for Ny a Series



1. **Touchscreen** — du kan trykke på selve skærmen for at betjene funktioner, bl.a. alle menuer.
2. **Afbryderknap** — tryk på knappen en enkelt gang for at tænde for enheden. Når enheden er tændt, kan du bruge knappen til at justere lysstyrken, tage et skærbillede, få adgang til Powersave-indstilling eller få adgang til strømstyringen til eksterne enheder. Hold knappen nede for at slukke for displayet.
3. **Søkort kassette port** — åbn kortporten for at indsætte eller fjerne et MicroSD-kort. Der er 1 kortport, der anvendes til de elektroniske søkort og arkivering af waypoint, rute og Trackspor data.

Overblik over berørings-skærm

Berørings-skærmen giver et alternativ til brug af fysiske knapper til at styre dit multifunktions display.

Alle funktioner kan vælges med touchskærmen

Bemærk: Raymarine anbefaler kraftigt, at du øver dig i at bruge touchskærmen, mens båden er forankret eller fortøjet. Du kan finde det nyttigt at bruge simulatortilstanden (tilgængelig fra **Startskærm** → **Opsætning** → **System Indstillinger**) i disse situationer.

Grundlæggende betjening af berøringsskærmen



Sådan flytter du markøren med touchskærmen

Følg trinnene herunder for at placere eller flytte markøren rundt på skærmen på et berøringsskærm multifunktions display.

1. Tryk med en finger på displayet, dér hvor du vil anbringe markøren.



Valg af det aktive vindue — Ny a Series og e7 / e7D

Når du ser en splitskærm side, kan du vælge den aktive applikation eller se den på fuld skærm på en Ny a Series eller e7 / e7D ved at følge nedenstående trin.

Gør følgende på en side med flere applikationer:

1. Tryk et vilkårligt sted i den applikation, du vil vælge.
Der vises en kant rundt op applikationen, så du kan se, at den er aktiv.
2. Vælg **Menu**.
3. Vælg **Fuld skærm** for at se den aktive applikation i fuld skærm, eller
4. Vælg **Split skærm** for at vende tilbage til splitskærm-visningen.

Applikationer



Søkort applikationen — bruges til at vise et 2D- eller 3D-billede af dine søkort, så det er lettere at navigere. Med funktioner som waypoints, ruter og trackspor kan du navigere til et bestemt sted, opbygge og navigere ruter eller anføre, hvor du har været. Søkorts kassetter giver flere detaljer og bedre 3D-visninger.



Fiske-ekkolod applikationen — med en transducer og et multifunktionsdisplay med fiske-ekkolod versionen eller et kompatibelt fiske-ekkolod modul og en transducer kan du bruge fiske-ekkolod applikationen til at skelne mellem fisk i forskellige størrelser, bunden og forhindringer under vandet. Du kan også se data om dybden og temperaturen og afmærke interessante steder, såsom fiskesteder og vrage.



Radarapplikationen — med en passende radarscanner kan du bruge radarapplikationen til at spore målobjekter og måle distancer og pejlinger. Der er en række farveindstillinger og faste indstillinger for automatisk forstærkning, som du kan bruge til at få mest muligt ud af din radarscanner.



Dataapplikationen — bruges til at få vist systemdata og data for en række kompatible instrumenter på multifunktionsdisplayet. Brug joysticket eller touchskærmen til at rulle gennem de tilgængelige datasider.



Vejrapplikationen — (kun i Nordamerika). Med en passende vejrmødtager sluttet til systemet kan du bruge vejrapplikationen til at få vist grafiske oplysninger om tidligere, aktuelle og fremtidige vejrforhold på et verdenskort.

	Kamera applikation — bruges til at få vist billedet fra en video- eller kamerakilde på multifunktionsdisplayet.
	Dokumentviser — se pdf-dokumenter, der er lagret på et MicroSD-kort.
	FUSION Link applikation — link til og styr et kompatibelt Fusion underholdnings system fra dit multifunktions display.
	Sirius Audio applikation — styr Sirius radio fra dit multifunktions display.

Alarmer

Alarmer er til for at advare dig om farlige situationer og andre farer.

Du kan indstille alarmer til at advare dig om bestemte forhold, f.eks. kollisionfarer og temperaturgrenser.

Alarmer kan udløses af systemfunktioner og eksternt udstyr, der er sluttet til multifunktionsdisplayet.

Når en alarm udløses, vises der en advarelsmeddelelse på multifunktionsdisplayet og andre netværksforbundne display. I meddelelsen står der, hvorfor alarmeren gik.

Du kan konfigurere visse alarmeres opførsel ved at vælge indstillingen Rediger i meddelelsen eller ved hjælp af menuen **Alarmer**, der åbnes fra startskærm-billedet gennem ikonet **Opsætning**.

Oversigt over hukommelseskort

Du kan bruge hukommelseskort til at gemme data (f.eks. waypoints og trackspor).

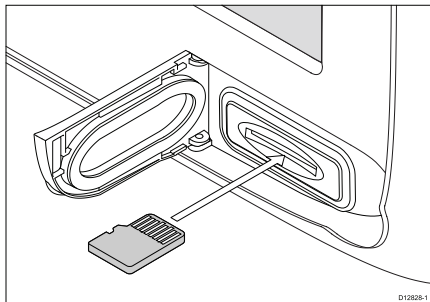
Hukommelseskort kan bruges til at opbevare dine data når systemets kapacitet er opbrugt. I sådanne tilfælde kan du slette gamle data fra systemet så der bliver

plads til nye data. De gemte data kan hentes frem til enhver tid. Du kan også bruge hukommelseskort til at sikkerhedskopiere dine data.

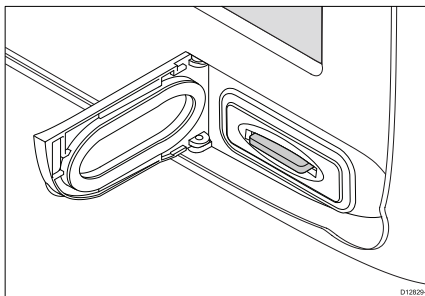
Bemærk: Raymarine anbefaler at du jævnligt sikkerhedskopierer dine data på et hukommelseskort.

Isætning af et hukommelseskort eller søkortskort

1. Åbn lågen til kortlæseren forrest til højre på displayet.
2. Isæt kortet, som vist på nedenstående diagram. Kortets kontakter skal vende OPAD. Tving IKKE kortet ind. Kontrollér retningen, hvis kortet ikke passer nemt ind i åbningen.



3. Skub forsigtigt søkortet helt ind i åbningen. Kortet er sat korrekt i, når du hører et klik.



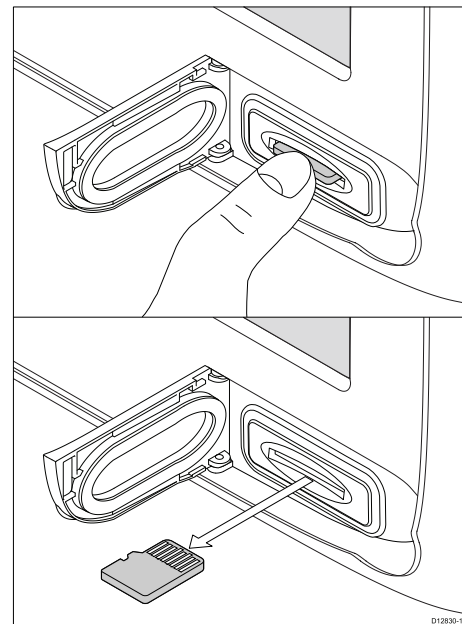
4. For at forhindre vandindtrængen og følgeskader er det vigtigt, at du lukker kort lågen forsvarligt.

Fjernelse af et hukommelseskort eller søkortskort

Fra startskærbilledet:

1. Vælg **My Data** (Mine data).
2. Vælg **Eject card** (Skub kort ud).
3. Åbn lågen til kortlæseren forrest til højre på displayet.
4. Tryk kortets kant mod enheden, indtil der høres et klik.

Kortet udløses fra kortåbningsmekanismen, som vist i det følgende diagram:



5. Brug fingrene til at trække kortet ud af kortåbningen ved hjælp af kortets kant.
6. For at forhindre vandindtrængen og følgeskader er det vigtigt, at du lukker kort lågen forsvarligt.

Bemærk: Du kan også slukke for multifunktionsdisplayet og følge trin 4 til 7 herover.

Deutsch (DE)

Wichtige Informationen



Warnung: Lesen Sie das erweiterte Handbuch

Das vorliegende Dokument ist ein gekürztes Handbuch („Schnellstart“), das nur die grundlegenden Informationen enthält, die Sie benötigen, um Ihr Produkt in Betrieb zu nehmen. Vollständige Dokumentation und Sicherheitsinformationen für Ihr Produkt finden Sie im erweiterten Handbuch, das auf der Dokumentations-CD (wenn mitgeliefert) oder auf der Raymarine-Website (www.raymarine.com) verfügbar ist.



Warnung: Geräteinstallation und Gerätebetrieb

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den angegebenen Anweisungen installiert und betrieben werden. Bei Missachtung kann es zu Personenverletzungen, Schäden am Schiff und zu verminderter Betriebsleistung kommen.



Warnung: Potentielle Entzündungsquelle

Dieses Gerät ist NICHT für den Betrieb in entzündlichen Umgebungen (z.B. Maschinenraum) geeignet.



Warnung: Hochspannung

Dieses Gerät steht unter Hochspannung. Öffnen Sie NIEMALS die Abdeckung und versuchen Sie nicht, Zugang zu den inneren Komponenten zu erhalten, es sei denn, es wird ausdrücklich in diesem Handbuch darauf hingewiesen.



Warnung: Erdung

Bevor dieses Gerät eingeschaltet wird, muss es gemäß den in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen geerdet werden.



Warnung: Den Hauptschalter ausschalten

Der Hauptschalter des Schiffes muss auf AUS gestellt werden, bevor Sie mit der Installation des Produkts beginnen. Soweit nicht anders angegeben, stellen Sie Kabelverbindungen nur her, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet ist.



Warnung: FCC-Warnung (Teil 15.21)

Jegliche Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich und schriftlich von Raymarine Incorporated genehmigt wurden, könnten gegen die FCC-Bestimmungen verstoßen und die Berechtigung des Benutzers, das Gerät zu betreiben, ungültig machen.



Warnung: Sicherheit Radar-Antenne

Bevor die Radar-Antenne auf Senden geschaltet wird, müssen sich alle Personen an Bord außerhalb der Radarkeule begeben.



Warnung: Radar-Übertragung

Die Radarantenne strahlt elektromagnetische Energie ab. Achten Sie daher darauf, dass sich alle Personen an Bord während der Radar-Übertragungen außerhalb der Radarkeule befinden.



Warnung: Betrieb von Sonar-Geräten

- Verwenden Sie das Fischfindermodul NIE, wenn sich das Boot außerhalb des Wassers befindet.
- Berühren Sie NIE die Geberoberfläche, während das Fischfindermodul eingeschaltet ist.
- Schalten Sie das Fischfindermodul AUS, wenn Taucher sich innerhalb von 7,6 m (25 Fuß) des Gebers befinden könnten.



Warnung: Touchscreen-Display

Wenn der Touchscreen längere Zeit Regen ausgesetzt ist, kann dies zu unvorhersehbaren Ergebnissen bei Berührungen führen. Beschränken Sie die Berührungsaktivität in diesen Situationen auf ein Minimum und wischen Sie den Touchscreen vor Gebrauch mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Vorsicht: Geberkabel

- Geberkabel nicht abschneiden, kürzen oder spleißen
- Nehmen Sie NIE den Stecker ab.

Wenn Sie das Kabel abschneiden, kann es nicht mehr repariert werden. Außerdem erlischt dadurch Ihre Garantie.

Vorsicht: Absicherung der Spannungsversorgung

Achten Sie bitte bei der Installation dieses Gerätes auf eine ausreichende Absicherung der Stromquelle mit geeigneten Sicherungen bzw. einem Sicherungsautomaten.

Vorsicht: Umgang mit Kartenmodulen und Speicherkarten

Bitte halten Sie sich an die folgenden Richtlinien, um irreparable Schäden und/oder Datenverluste bei Kartenmodulen und Speicherkarten zu vermeiden:

- Achten Sie darauf, Kartenmodule/Speicherkarten richtig herum in den Schacht einzusetzen. Drücken Sie die Karte NIE mit Gewalt ein.
- Speichern Sie Daten (Wegpunkte, Routen usw.) NICHT auf einem Kartenmodul, da diese Karten überschrieben werden können.
- Benutzen Sie NIE Metallwerkzeuge (wie z. B. einen Schraubendreher oder eine Zange), um ein Kartenmodul/eine Speicherkarte herauszunehmen.

Vorsicht: Kartenklappe muss fest verschlossen sein!

Um den Eintritt von Wasser in das Gerät zu verhindern, stellen Sie sicher, dass die Klappe am Kartenschacht immer richtig geschlossen ist.

Vorsicht: Reinigung

Wenn Sie das Gerät reinigen:

- Benutzen Sie beim Reinigen des Displays KEINE trockenen Tücher, das dies die Beschichtung zerkratzen könnte.
- Benutzen Sie KEINE Scheuer- oder ätzende Lösungsmittel und auch keine Produkte auf Ammoniak-Basis.
- Benutzen Sie KEINE Druckreiniger.

Wassereintritt

Haftungsausschluss für Wassereintritt

Auch wenn die Wasserfestigkeit dieses Produkts die Anforderungen des IPX6 und IPX7-Standards erfüllt, sind ein Wassereintritt und daraus resultierende Folgeschäden nicht auszuschließen, wenn das Gerät einer Hochdruckreinigung unterzogen wird. Raymarine übernimmt in diesem Fall keine Garantie

Haftungsausschluss

Dieses Produkt (inkl. der elektronischen Seekarten) Elektronische Seekarten stellt lediglich ein Hilfsmittel für die Navigation dar. Es erleichtert den Umgang mit den offiziell von den Behörden herausgegebenen Papierseekarten - sie sollen sie KEINESFALLS ERSETZEN! Nur die offiziellen Papierseekarten enthalten die aktuellen Informationen und Daten, die für eine sichere Navigation unerlässlich sind. Der Skipper ist für den richtigen Umgang mit den Papierseekarten verantwortlich. Dieses Gerät und die dazugehörigen elektronischen Seekarten entbinden den Skipper nicht von seiner Pflicht. Dieses Gerät unterstützt elektronische Karten mit Daten anderer Hersteller, die im Gerät integriert oder auf Speicherkarten archiviert sind. Die Benutzung solcher Karten unterliegt den Nutzungsbedingungen des Anbieters für den Endverbraucher (beschrieben in den Produktunterlagen bzw. mit der Speicherkarte geliefert).

Raymarine garantiert ausdrücklich nicht, dass dieses Produkt fehlerfrei bzw. kompatibel mit Geräten anderer Hersteller ist.

Dieses Produkt arbeitet mit digitalen Kartendaten und elektronischen Daten vom GPS (Global Positioning System), die Fehler enthalten können. Raymarine garantiert ausdrücklich nicht für die Genauigkeit solcher Daten und weist darauf hin, dass Fehler im GPS-System zu fehlerhaftem Betrieb des Gerätes führen können. Raymarine ist ausdrücklich nicht haftbar zu machen für Schäden oder Verletzungen oder unsachgemäße Bedienung, die auf fehlerhafte Daten vom GPS, fehlerhafte Interaktion mit herstellereigenen Geräten oder fehlerhafte Kartendaten zurückzuführen sind.

RF-Strahlung

Dieser Sender und dessen Antenne erfüllen die Anforderungen der FCC / IC RF-Strahlungslimits für die allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Exposition. Die WiFi / Bluetooth-Antenne ist hinter der Vorderplatte auf der linken Seite des Bildschirms untergebracht. Es wird empfohlen, einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 cm von der linken Seite des Bildschirms einzuhalten.

FCC:

Konformitätserklärung (Teil 15.19)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regularien. Für den Betrieb müssen die beiden folgenden Bedingungen erfüllt sein:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss Störungen tolerieren können, einschließlich Störungen, die möglicherweise unerwünschtes Betriebsverhalten verursachen.

FCC-Erklärung zu Störimpulsen (Teil 15.105 (b))

Dieses Gerät wurde getestet und es entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse B entsprechend Teil 15 der FCC-Regularien.

Diese Grenzwerte dienen dazu, bei privaten Installationen angemessenen Schutz vor schädlichen Störimpulsen zu gewährleisten. Das Gerät generiert Hochfrequenzwellen bzw. kann diese aussenden, und wenn es nicht entsprechend der Anweisungen

des Herstellers installiert wurde, kann es für die Funkkommunikation schädliche Störimpulse verursachen. Wir weisen jedoch darauf hin, dass Störimpulse auch bei bestimmten, nicht ausdrücklich im Handbuch beschriebenen Installationsarten auftreten können. Wenn das Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht (dies kann durch Ein- und Ausschalten des Geräts getestet werden), sollte der Benutzer versuchen, diese durch eine der folgenden Maßnahmen zu minimieren:

1. Die Empfangsantenne anders ausrichten oder sie an einem anderen Ort befestigen.
2. Die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
3. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die in einem anderen Schaltkreis liegt als die des Empfängers.
4. Den Fachhändler oder einen erfahrenen Funk-/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Industry Canada

Dieses Gerät entspricht den Standards von Industry Canada für lizenzbefreites RSS.

Für den Betrieb müssen die beiden folgenden Bedingungen erfüllt sein:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
2. Dieses Gerät muss eingehende Störungen tolerieren können, einschließlich Störungen, die möglicherweise unerwünschtes Betriebsverhalten verursachen.

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

Industry Canada RSS210

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et

2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B AIS est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanische Genehmigungen

In dem von diesem Gerät verwendeten Frequenzband sind auch Campus-Funkstationen (lizenzpflichtig), spezielle Funkstationen mit niedriger Leistung für mobile Identifikation (nicht lizenzpflichtig) sowie Amateurfunkstationen (lizenzpflichtig) in Branchen wie Mikrowellenöfen, wissenschaftliche und medizinische Geräte und Fertigung aktiv.

1. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass keine Campus-Funkstationen, speziellen Funkstationen mit niedriger Leistung für mobile Identifikation oder Amateurfunkstationen in der Nähe eingesetzt werden.
2. Sollte Ihr Gerät schädliche Störungen für solche Systeme verursachen, ändern Sie bitte sofort die Frequenz oder stellen Sie den Funkbetrieb ein.
3. Untersuchen Sie dann mögliche Maßnahmen zur Vermeidung von Störungen (z. B. durch die Installation von Partitionen) über die unten bereitgestellten Kontaktinformationen.

Kontaktinformation: Bitte wenden Sie sich an Ihren autorisierten Raymarine-Händler.

Entstördrosseln

Raymarine-Kabel können mit Ferritkernen versehen sein, um die EMV zu optimieren. Sollten die Kerne aus bestimmten Gründen (z.B. Installation oder Wartung) abgenommen worden sein, müssen sie danach wieder an der ursprünglichen Stelle montiert werden .

Nutzen Sie ausschließlich den richtigen Typ, erhältlich bei Ihrem Raymarine-Fachhändler.

Konformitätserklärung

Raymarine UK Ltd. erklärt, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen der EMC-Richtlinien 2004/108/EG entspricht.

Die originale Konformitätserklärung kann auf der entsprechenden Produktseite der Website www.raymarine.com eingesehen werden.

Produkt-Entsorgung

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät gemäß der WEEE-Richtlinien.



Die WEEE-Richtlinie regelt die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Während die WEEE-Richtlinie auf die Produkte von Raymarine keine Anwendung findet, möchte Raymarine die Richtlinie trotzdem unterstützen. Raymarine bittet daher alle Kunden, sich einer umweltgerechten Entsorgung der Geräte bewusst zu sein.

IMO und SOLAS



Das in diesem Dokument beschriebene Gerät wurde konzipiert für den Einsatz auf Sport-/Freizeitschiffen und kleinen Arbeitsbooten, die nicht den Beförderungsregelungen der IMO (International Maritime Organization) und SOLAS (Safety of Life at Sea) unterliegen.

Technische Genauigkeit

Nach unserem besten Wissen und Gewissen waren alle technischen Daten in diesem Handbuch zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Allerdings kann Raymarine nicht für etwaige (unbeabsichtigte) Fehler haftbar gemacht werden. Im Zuge der ständigen Produktverbesserung im Hause Raymarine können von Zeit zu Zeit Diskrepanzen zwischen Produkt und Handbuch auftreten. Produktänderungen und Änderungen in den technischen Spezifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Bitte besuchen Sie die Raymarine-Website (www.raymarine.com), um sicherzustellen, dass Sie die neuesten Versionen Ihrer Produkthandbücher haben.



a6x Displayvarianten

a6x Multifunktionsdisplays sind in den folgenden Varianten erhältlich:

		
Displays ohne Sonarmodul	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Displays mit Sonarmodul	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Displays mit DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Merkmale	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internes GPS 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internes GPS • WLAN

a7x Displayvarianten

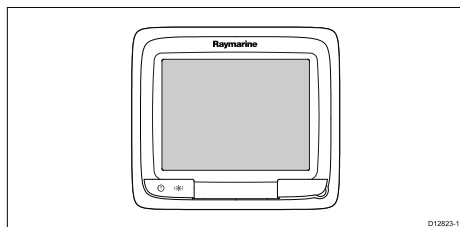
a7x Multifunktionsdisplays sind in den folgenden Varianten erhältlich:

		
Displays ohne Sonarmodul	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Displays mit Sonarmodul	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

Displays mit DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Merkmale	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internes GPS 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Internes GPS • WLAN

Abbildungen im Handbuch

Die nachfolgende Abbildung des neue a-Serie Multifunktionsdisplays wird im ganzen Handbuch verwendet, und sie gilt – sofern nicht anders angegeben – für alle Varianten des Geräts.



Montageort und Montage

Auswahl des Montageorts

Allgemeine Anforderungen an den Montageort

Bei der Auswahl des Montageorts für die Einheit müssen verschiedene Faktoren berücksichtigt werden.

Maßgaben zur Belüftung

So gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät an allen Seiten genügend Platz hat.
- Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Lassen Sie genügend Abstand zwischen Geräten.

Anforderungen für die Montageoberfläche

Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher auf der Montagefläche angebracht werden kann. Montieren Sie keine Geräte und bohren Sie keine Löcher an Orten, an denen Struktur des Schiffes (z. B. der Schiffsrumpf) beschädigt werden könnte.

Anforderungen an die Kabelführung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort montiert wird, an dem die Kabel ordentlich geführt und angeschlossen werden können:

- Ein Mindestbiegeradius von 100 mm (3,94 Zoll) muss für Kabel eingehalten werden, sofern nicht anders angegeben.
- Arbeiten Sie mit Kabelschutzvorrichtungen, um Druck auf die Anschlüsse zu vermeiden.

Wassereintritt

Dieses Gerät ist für die Montage auf und unter Deck geeignet. Es ist wasserdicht gemäß IPX6 und IPX7. Obwohl die Einheit wasserdicht ist, empfiehlt es sich, sie an einem geschützten Ort zu montieren, an dem sie nicht direkt und für längere Zeit Regen und Spritzwasser ausgesetzt ist.

Elektrische Störimpulse

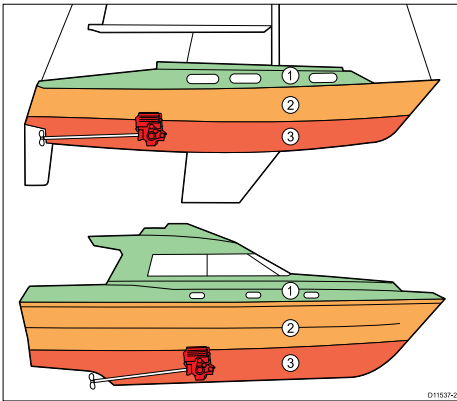
Wählen Sie einen Montageort, der weit genug entfernt ist von Geräten, die Störimpulse erzeugen könnten, z. B. Motoren, Generatoren, UKW-Sender/Empfänger.

Anforderungen an den GPS-Montageort

Zusätzlich zu den allgemeinen Richtlinien in Bezug auf Montageorte für Schiffelektronik müssen bei der Installation von Geräten mit einer internen GPS-Antenne einige weitere Faktoren berücksichtigt werden.

Montageort

- **Montage über Deck:**
Bietet optimale GPS-Leistung. (Nur für Geräte mit entsprechendem Wasserschutz.)
- **Montage unter Deck:**
Die GPS-Leistung kann unter Umständen eingeschränkt sein, so dass eine externe GPS-Antenne über Deck montiert werden muss.



1		Dieser Standort bietet optimale GPS-Leistung (über Deck).
2		An diesem Standort kann die GPS-Leistung eingeschränkt sein.
3		Dieser Standort wird NICHT für die Installation einer GPS-Antenne empfohlen.

Schiffsbauweise

Die Bauweise Ihres Schiffs kann Auswirkungen auf die GPS-Leistung haben. Beispielsweise könnte ein schweres Strukturelement wie z. B. ein lasttragendes Schott zu einem verminderten GPS-Signal führen. Bevor Sie Geräte mit einer internen GPS-Antenne unter Deck installieren, sollten Sie sich von einem Spezialisten beraten lassen und die Montage einer externen GPS-Antenne über Deck in Betracht ziehen.

Umgebungsbedingungen

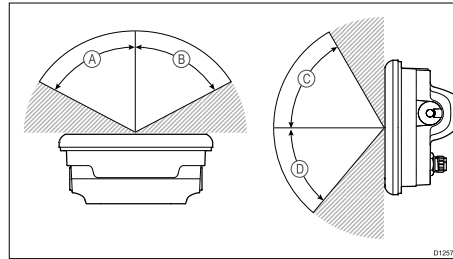
Das Wetter und die Position des Schiffs können die GPS-Leistung beeinflussen. Normalerweise kann bei ruhigen, klaren Wetterbedingungen ein genaueres GPS-Fix erzielt werden. Darüber hinaus kann das GPS-Signal in extrem nördlichen oder südlichen Breiten schwächer sein. Unter Deck

montierte GPS-Antennen sind stärker empfindlich gegenüber Leistungsfluktuationen aufgrund von Umgebungsbedingungen.

Hinweise zum Betrachtungswinkel

Kontrast, Farbe und Nachtmodus des Displays können durch den Aufstellwinkel beeinflusst werden. Wir empfehlen daher das Display während der Installationsvorbereitungen kurz einzuschalten, um somit den optimalen Winkel für alle möglichen Situationen herauszufinden.

Sichtwinkel



	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

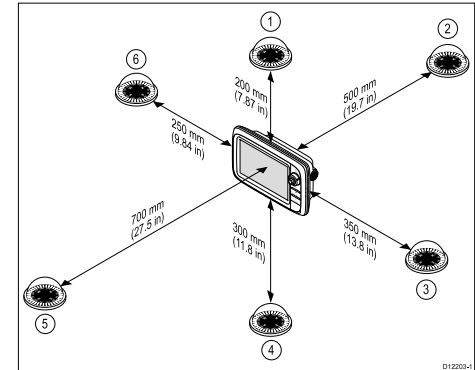
Hinweis: Die angegebenen Winkel gelten für ein Kontrastverhältnis größer oder gleich 10.

Sichere Kompassentfernung

Um mögliche Störpule mit den Magnetkompassen des Schiffs zu vermeiden, müssen Sie sicherstellen, dass das Display weit genug vom Kompass entfernt ist.

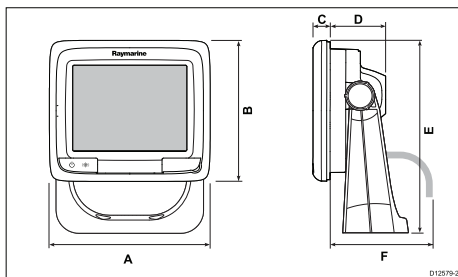
Bei der Auswahl eines geeigneten Montageorts für das Display sollten Sie die größtmögliche Entfernung zwischen dem Display und jeglichen Kompassen

einhalten. Typischerweise sollte dies mindestens 1 m (3 Fuß) in allen Richtungen sein. Bei kleineren Booten ist es jedoch unter Umständen nicht möglich, das Display so weit von einem Kompass entfernt zu montieren. Für diese Situation zeigt die folgende Abbildung den minimalen Sicherheitsabstand, der zwischen dem Display und jeglichen Kompassen eingehalten werden sollte.



Nr.	Kompassposition in Beziehung zum Display	Minimaler Sicherheitsabstand zum Display
1	Oben	200 mm (7,87 Zoll)
2	Hinten	500 mm (19,7 Zoll)
3	Rechts	350 mm (13,8 Zoll)
4	Unten	300 mm (11,8 Zoll)
5	Vorne	700 mm (27,5 Zoll)
6	Links	250 mm (9,84 Zoll)

Gerätabmessungen



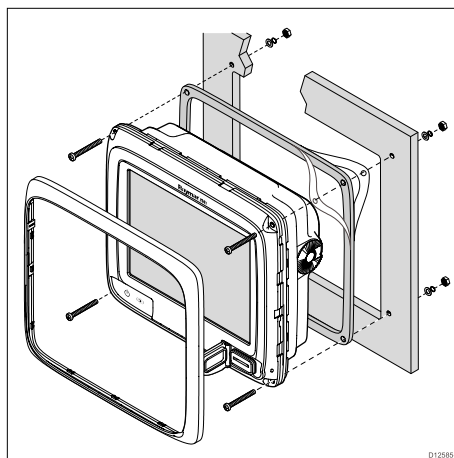
Nr.	a6x	a7x
A	16,36 cm (6,4 Zoll)	20,51 cm (8 Zoll)
B	14,35 cm (5,6 Zoll)	14,71 cm (5,8 Zoll)
C	1,75 cm (0,7 Zoll)	1,45 cm (0,57 Zoll)
D	5,66 cm (2,2 Zoll)	5,91 cm (2,3 Zoll)
E	16,24 cm (6,4 Zoll)	16,33 cm (6,4 Zoll)
F	15,0 cm (5,9 Zoll)	15,0 cm (5,9 Zoll)

Montage

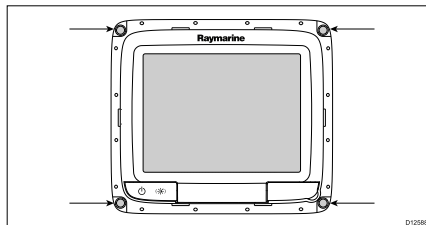
Das Display kann auf einer Oberfläche montiert werden (Aufbaumontage).

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte Folgendes sicher:

- Sie haben einen geeigneten Montageort ausgewählt.
- Sie haben die Kabelanschlüsse korrekt identifiziert und die Kabelverlegung gut durchgeplant.
- Sie haben den vorderen Gehäuserahmen abgenommen.



1. Überprüfen Sie den ausgewählten Montageort. Es wird ein freier, ebener Bereich mit genügend Freiraum hinter der Einheit benötigt.
2. Bohren oder stanzen Sie die 4 Montagelöcher der Einheit aus.



3. Befestigen Sie die mit dem Produkt mitgelieferte Schablone mit Abdeck- oder Klebeband am ausgewählten Montageort.
4. Verwenden Sie eine geeignete Lochsäge (die Größe ist auf der Schablone angezeigt) und sägen Sie an jeder Ecke des Ausschnittsbereichs ein Loch.
5. Verwenden Sie eine geeignete Säge, um entlang der Innenseite der Schnittlinie zu sägen.

6. Prüfen Sie, ob die Einheit in die herausgesägte Öffnung passt, und schmirgeln Sie dann die Kanten ab, bis sie glatt sind.
7. Bohren Sie vier Löcher für die Fixierschrauben, wie in der Schablone angezeigt.
8. Platzieren Sie die Dichtung auf der Displayeinheit und drücken Sie fest auf die Flansch.
9. Schließen Sie das Stromkabel, das Datenkabel und alle anderen Kabel an die Einheit an.
10. Positionieren Sie das Gerät am richtigen Ort und befestigen Sie es mit den bereitgestellten Fixierschrauben.

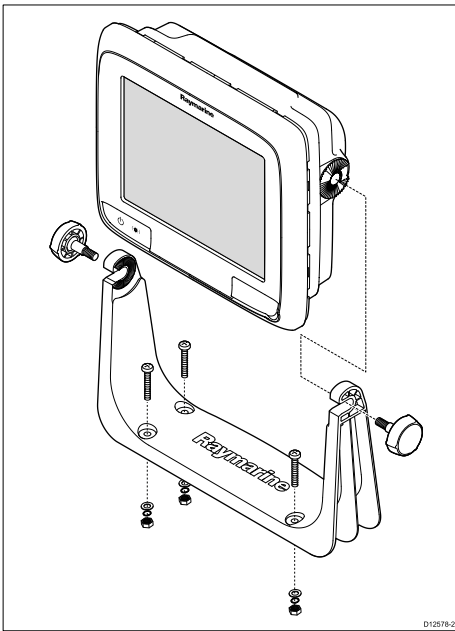
Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltene Dichtung bildet ein Siegel zwischen der Einheit und einer ausreichend flachen und festen Montagefläche. Die Dichtung sollte in allen Installationen verwendet werden. Es kann darüber hinaus erforderlich sein, ein seefestes Dichtungsmittel zu verwenden, wenn die Montageoberfläche nicht eben oder fest genug ist oder wenn sie eine raue Oberfläche hat.

Bügelmontage

Das Display kann auf einem Montagebügel montiert werden.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte Folgendes sicher:

- Sie haben einen geeigneten Montageort ausgewählt.
- Sie haben die Kabelanschlüsse korrekt identifiziert und die Kabelverlegung gut durchgeplant.
- Sie haben den vorderen Gehäuserahmen befestigt.



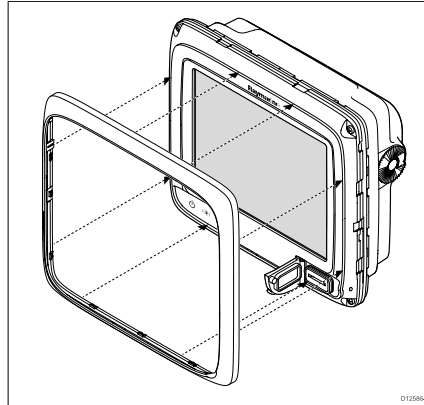
1. Markieren Sie die Position der Schraubenlöcher für den Bügel auf der gewählten Oberfläche.
2. Bohren Sie mit einem geeigneten Bohrer Löcher für die Montageschrauben. Achten Sie dabei darauf, dass sich nichts unter der Oberfläche befindet, das Sie beschädigen könnten.
3. Verwenden Sie die mitgelieferten Fixierschrauben, um den Bügel sicher zu befestigen.
4. Befestigen Sie das Display am Haltebügel.

Frontrahmen

Den vorderen Gehäuserahmen befestigen

Beim folgenden Verfahren wird davon ausgegangen, dass das Gerät bereits an der gewünschten Position montiert wurde.

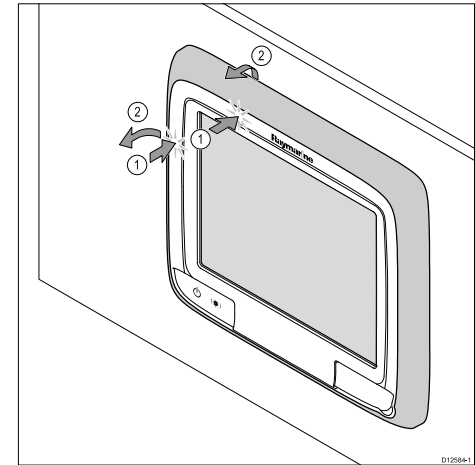
1. Ziehen Sie vorsichtig eine Ecke des Schutzfilms für den Bildschirm ab, so dass Sie diesen nach Abschluss der Installation vollständig entfernen können.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Klappe für den Einschub der Speicherkarte geöffnet ist.
3. Positionieren Sie die rechte untere Seite der Abdeckung unter der Lippe der Kartenschachttür und platzieren Sie die Abdeckung dann auf der Vorderseite des Displays. Achten Sie dabei darauf, dass die Klemmen entlang der unteren Seite der Abdeckung einrasten.



4. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung korrekt mit dem Display ausgerichtet ist (siehe Abbildung).
5. Wenden Sie festen, aber gleichmäßigen Druck an auf:
 - i. Die äußeren Ränder - beginnen Sie an den Seiten und arbeiten Sie sich nach oben vor, um sicherzustellen, dass die Abdeckung richtig eingerastet ist.
 - ii. Die inneren Ränder - besonders entlang der Kartenschachttür, um sicherzustellen, dass die Abdeckung eben aufliegt.
6. Stellen Sie sicher, dass die Taste **Ein/Aus** und der Kartenschacht unbehindert bedient werden können.

Den vorderen Gehäuserahmen abnehmen

Bevor Sie mit diesem Verfahren beginnen, öffnen Sie die Klappe zum Kartenschacht.

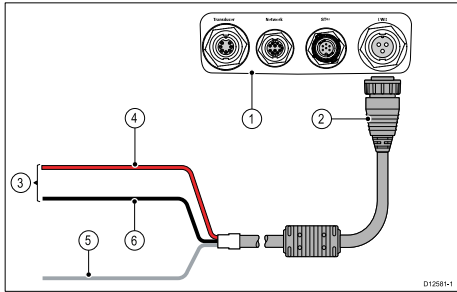


Wichtige: Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie den Gehäuserahmen abnehmen. Verwenden Sie keine Werkzeuge, um den Gehäuserahmen abzuhebeln, da dieser dadurch beschädigt werden könnte.

1. Platzieren Sie Ihre Daumen am oberen Rand des Displays, wie in der Abbildung oben gezeigt.
2. Platzieren Sie Ihre Finger unter dem Gehäuserahmen, wie in der Abbildung oben gezeigt.
3. Wenden Sie mit einer einzigen festen Bewegung mit Ihren Daumen Druck auf den äußeren Rand des Displays an und ziehen Sie den Gehäuserahmen mit den Fingern zu sich hin.

Der Gehäuserahmen sollte einfach vom Display abzunehmen sein.

Stromanschluss – neue a-Serie



1. Anschlüsse an der Rückseite des Multifunktions-displays
2. Stromkabel
3. Anschluss an 12 V-Stromversorgung
4. Rotes Kabel (positiv)
5. Schirmader (dünne schwarze Ader, muss an HF-Erdungspunkt angeschlossen werden)
6. Schwarzes Kabel (negativ)

Stromverteilung

Raymarine empfiehlt, für alle Stromanschlüsse eine Verteilerplatte zu verwenden.

- Alle Geräte müssen über einen einzigen Unterbrecher oder Schutzschalter und mit angemessenem Schutz des Stromkreises versorgt werden.
- Alle Geräte sollten darüber hinaus, wenn möglich, mit eigenen Schutzschaltern versehen werden.



Warnung: Erdung

Bevor dieses Gerät eingeschaltet wird, muss es gemäß den in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen geerdet werden.

Erdung — Dedizierter Erdungsdraht

Das mit diesem Gerät mitgelieferte Stromkabel enthält einen dedizierten Erdungsdraht für den Anschluss an einen HF-Erdungspunkt des Schiffs.

Es ist wichtig, dass das System mit einem effektiven HF-Erdungspunkt verbunden ist. Für alle Geräte sollte ein einziger Erdungspunkt verwendet werden. Die Einheit kann geerdet werden, indem Sie den Erdungsdraht des Stromkabels an einen HF-Erdungspunkt des Schiffs anschließen. Bei Schiffen ohne HF-Erdungssystem sollte der Erdungsdraht direkt an die negative Batterieklemme angeschlossen werden. Das Gleichstromsystem sollte wie folgt geerdet sein:

- Negativ, d. h. die negative Batterieklemme ist an die Erde des Schiffs angeschlossen
- Fließend, d. h. keine Batterieklemme ist an die Erde des Schiffs angeschlossen



Warnung: Positive Erdungssysteme

Schließen Sie das Gerät nie an ein System an, das positive Erdung verwendet.

Stromkabel

Das Display wird mit einem Stromkabel geliefert, das falls erforderlich verlängert werden kann.

Verfügbare Stromkabel

Für die Pultmontage ist ein rechteckig abgeknicktes Stromkabel erhältlich (nicht im Lieferumfang enthalten).

Kabel	Art.-Nr.	Bemerkungen
Rechteckiges Stromkabel	A80221	

Kabelverlängerung

Die folgenden Beschränkungen gelten für alle Verlängerungen des Stromkabels:

- Kabel müssen eine angemessene Dicke für die Stromlast des Schaltkreises haben.

- Jedes Gerät sollte ein eigenes dediziertes Netzkabel haben, das an die Verteilerplatte angeschlossen ist.

Gesamtlänge (max.)	Bordspannung	Kabel-durchmesser (AWG)
0-5m (0-16,4 Fuß)	12 V	18
5-10m (16,4-32,8 Fuß)	12 V	14
10-15m (32,8-49,2 Fuß)	12 V	12
15-20m (49,2-65,5 Fuß)	12 V	12

Hinweis: Diese Längen gelten für ein zweiadriges Stromkabel von der Batterie zum Display (ungefähre Entfernung zwischen Batterie und Display). Für einen Kabelweg hin und zurück, verdoppeln Sie den hier angegebenen Wert.

Stromunterbrecher, Sicherungen und Schaltkreisschutz

Wir empfehlen, einen Thermoschutzschalter oder eine Sicherung an der Verteilerplatte anzubringen.

Nennwert des Thermoschutzschalters

5 A (bei Anschluss von nur einem Gerät)

Hinweis: Der Nennwert für den Thermoschutzschalter hängt von der Anzahl der Geräte ab, die Sie anschließen. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen autorisierten Raymarine-Händler.



Das Display einschalten

1. Drücken Sie die Taste **POWER**.
2. Bestätigen Sie die Haftungsausschlussklärung mit **Akzeptieren**.

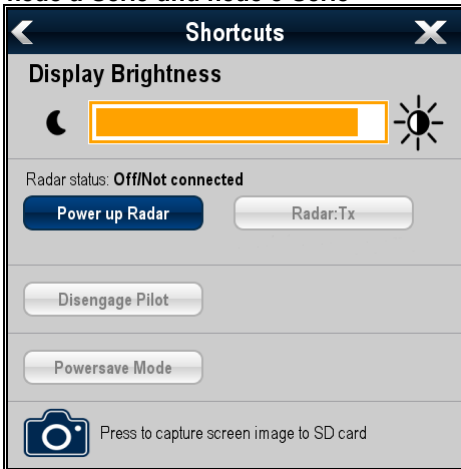
Display ausschalten

- Halten Sie die **POWER**-Taste gedrückt, bis der Countdown bei Null angekommen ist.

Hinweis: Wird die **POWER**-Taste losgelassen, bevor der Countdown Null erreicht, wird der Ausschaltvorgang abgebrochen.



Die Displayhelligkeit einstellen – neue a-Serie und neue e-Serie



- Drücken Sie einmal die Taste **Ein/Aus**. Das Kontextmenü wird angezeigt.
- Richten Sie die Helligkeit über den Schieberegler auf dem Bildschirm auf die gewünschte Stufe ein, oder
- Tippen Sie auf das Sonnensymbol, um den Bildschirm heller zu stellen, oder auf das Mondschild, um ihn dunkler zu stellen.

Hinweis: Sie können den Bildschirm auch heller stellen, indem Sie die Taste **Ein/Aus** mehrmals drücken.

Simulator-Modus

Der Simulator-Modus gibt Ihnen die Möglichkeit — ohne Daten von einer GPS- oder Radarantenne, eines Fischfinders oder eines AIS-Empfängers — die Bedienung Ihres Displays zu erlernen und zu üben.

Der Simulator-Modus wird über das Menü **System-Setup** aktiviert/deaktiviert.

Hinweis: Raymarine empfiehlt, den Simulatormodus NICHT während der Navigation zu benutzen,

Hinweis: da der Simulator in diesem Modus KEINE echten Daten und auch keine Sicherheitsmeldungen anzeigt (wie sie z. B. vom AIS-Gerät empfangen werden).

Hinweis: Systemeinstellungen, die Sie im Simulatormodus vornehmen, werden NICHT an andere Geräte weitergegeben.

Simulatormodus aktivieren/deaktivieren

Gehen Sie wie folgt vor, um den Simulatormodus zu aktivieren und zu deaktivieren.

Bei angezeigter Startseite:

- Wählen Sie **Setup**.
- Wählen Sie **Systemeinstellungen**.
- Wählen Sie **Simulator**.
- Wählen Sie Ein, um den Simulatormodus zu aktivieren, oder
- Wählen Sie Aus, um den Simulatormodus zu deaktivieren.

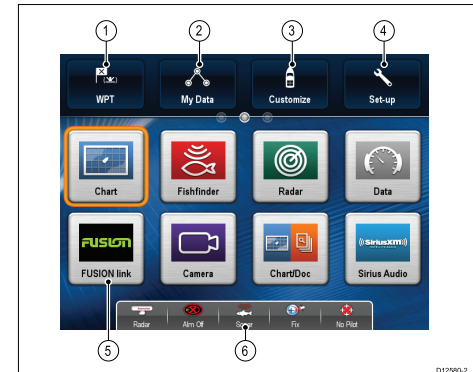
Hinweis: Die Option „Demo-Video“ dient nur zu Vorführungszwecken.

Überblick über die Startseite – neue a-Serie

Die Startseite bildet den zentralen Zugangspunkt für alle in Ihrem Display verfügbaren Anwendungen.

- Außerdem können Sie über die Startseite besonders schnell auf Ihre Wegpunkte, Routen und Tracks zugreifen.

- Die Startseite setzt sich aus einer Reihe von Anwendungsseiten zusammen, die je durch ein Symbol dargestellt werden. Sie starten eine Anwendung, indem Sie das betreffende Symbol auswählen.
- Ziehen Sie Ihren Finger über den Bildschirm, um auf der Startseite einen Bildlauf auszuführen und zusätzliche Anwendungsseiten anzuzeigen.



Bildschirmelement	Beschreibung
1	Wegpunkt – wählen Sie dieses Symbol aus, um die Wegpunktliste aufzurufen. Durch Drücken und Halten des Symbols wird an der aktuellen Position eine MOB-Marke (Mann über Bord) gesetzt.
2	Eigene Daten – über dieses Symbol können Sie Ihre Routen, Tracks und Wegpunkte zentral verwalten.
3	Anpassen – wählen Sie dieses Symbol aus, um Anwendungsseiten zu konfigurieren und Sprache, Maßeinheiten, Datum/Uhrzeit, Schiffsdetails und Anzeigeeinstellungen für das Display einzurichten.

Bildschirmelement	Beschreibung
4	Setup – wählen Sie dieses Symbol aus, um auf die Setup-Menüs des Systems zuzugreifen.
5	Seite – jedes Symbol stellt eine Seite dar. Eine Seite kann bis zu 2 Anwendungen gleichzeitig anzeigen.
6	Statuszeile – die Statussymbole zeigen den Status extern angeschlossener Geräte wie GPS-, AIS-, Radar- und Autopilot-Einheiten.

Seiten

Seiten werden verwendet, um Anwendungen anzuzeigen.

Sie werden von der Startseite aus aufgerufen. Eine Seite kann mehrere Anwendungen gleichzeitig anzeigen.

- Multifunktionsdisplays der neuen a-Serie können jeweils nur 2 Anwendungen pro Seite anzeigen.
- Allerdings können Geräte der neuen a-Serie bis zu 4 Anwendungen pro Seite anzeigen, wenn sie die Startseite eines entsprechend fähigen und eingerichteten Multifunktionsdisplays als Tochterdisplay anzeigen.

Alle Seiten auf der Startseite können bearbeitet und angepasst werden, so dass Sie Ihre Anwendungen je nach Ihren spezifischen Anforderungen auf verschiedenen Seiten gruppieren können. Zum Beispiel kann eine Seite sowohl die Karten- als auch die Fischfinder-Anwendung beinhalten und somit beim Fischfang verwendet werden. Eine andere Seite könnte die Karten- und die Daten-Anwendung enthalten, was ideal zum Segeln wäre.

 Chart	Seite mit nur einer Anwendung
 CUSTOM	Seite mit mehreren Anwendungen

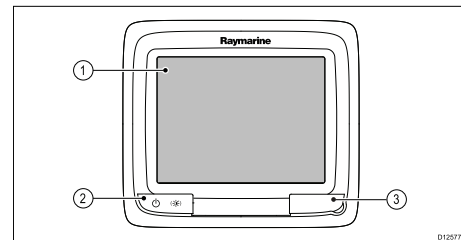
Außerdem können Sie für jede Seite ein „Layout“ bestimmen, d. h. Sie legen die Anordnung der Anwendungen auf dem Bildschirm fest.

Eine bestehende Seite auf der Startseite ändern

Bei angezeigter Startseite:

1. Wählen Sie **Anpassen**.
2. Wählen Sie **Startseite**.
3. Wählen Sie **Seite bearbeiten**.
4. Wählen Sie das das Symbol der Seite aus, die Sie ändern wollen.
Die Optionen des Menüs „Anpassen“ werden angezeigt.
5. Wählen Sie das gewünschte Seitenlayout aus (z. B. „Geteiltes Bild“).
6. Wählen Sie die Anwendung(en) aus, die auf der Seite angezeigt werden sollen, entweder über den betreffenden Menüpunkt oder indem Sie das Anwendungssymbol auf die angezeigte Seite ziehen.
7. Wählen Sie **Fertig stellen**.
Das Dialogfeld „Seite umbenennen“ wird angezeigt.
8. Verwenden Sie die Bildschirmtastatur, um einen Namen für die Seite einzugeben, und wählen Sie dann **Speichern**.

Steuerelemente der neuen a-Serie



1. **Touchscreen** – berühren Sie den Bildschirm mit dem Finger, um Funktionen auszuführen (einschließlich aller Menüfunktionen).
2. **Power** – drücken Sie diese Taste einmal, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie die Power-Taste erneut drücken, um die Displayhelligkeit einzustellen, ein Bildschirmbild zu erfassen, den Standby-Modus aufzurufen oder auf die Strom-Steuerelemente für externe Geräte zuzugreifen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
3. **Kartenschacht** – öffnen Sie die Klappe für den Kartenschacht, um eine MicroSD-Karte einzulegen bzw. zu entnehmen. Es ist 1 Kartenschacht verfügbar, der für elektronische Kartenmodule und zum Archivieren von Wegpunkt-, Routen- und Trackdaten verwendet werden kann.

Touchscreen - Überblick

Der Touchscreen bietet eine Alternative zu den physischen Tasten, um Ihr Multifunktionsdisplay zu steuern.

Alle Funktionen können über den Touchscreen aufgerufen werden.

Hinweis: Raymarine empfiehlt dringend, sich mit den Touchscreen-Funktionen vertraut zu machen, während das Schiff noch vor Anker liegt oder am Kai festgemacht ist. Auch der Simulatormodus (**Startseite** → **Setup** → **Systemeinstellungen**) kann Ihnen dabei behilflich sein.

Touchscreen-Bedienung



Den Cursor auf dem Touchscreen platzieren

Gehen Sie wie folgt vor, um den Cursor auf einem Multifunktionsdisplay mit Touchscreen zu platzieren.

1. Tippen Sie den Bildschirm an einer beliebigen Position an, um den Cursor dort zu platzieren.



Das aktive Fenster auswählen – neue a-Serie und e7 / e7D

Wenn Sie eine Seite in der geteilten Ansicht anzeigen, können Sie auf einem Gerät der neuen a-Serie oder einem e7 / e7D wie nachfolgend beschrieben die aktive Anwendung auswählen und sie als Vollbild anzeigen.

Auf einer Seite, auf der mehrere Anwendungen angezeigt werden:

1. Tippen Sie irgendwo innerhalb der Anwendung, die Sie aktivieren möchten, auf den Bildschirm.
Um die Anwendung erscheint eine grüne Umrandung, die anzeigt, dass sie aktiv ist.
2. Wählen Sie **Menü**.
3. Wählen Sie **Vollbild**, um die aktive Anwendung auf dem ganzen Bildschirm anzuzeigen, oder
4. Wählen Sie **Geteiltes Bild**, um zur geteilten Anzeige zurückzukehren.

Anwendungen

	<p>Karten – bietet eine grafische 2D- oder 3D-Ansicht Ihrer Karte als Navigationshilfe. Über Wegpunkt-, Routen- und Trackfunktionen können Sie bestimmte Orte anfahren, Routen erstellen und abfahren oder Ihre Fahrtstrecke aufzeichnen. Kartenmodule bieten zusätzliche Detailstufen und 3D-Ansichten.</p>
	<p>Fischfinder – wenn ein Geber und ein Multifunktionsdisplay mit Sonarfunktion oder ein geeignetes Sonarmodul installiert sind, können Sie über diese Anwendung zwischen Fischen verschiedener Größe, Bodenstrukturen und Unterwasserobjekten unterscheiden. Sie können außerdem die Meerestiefe, die Wassertemperatur und markierte, für Sie interessante Stellen wie z. B. Angelplätze oder Wracks anzeigen.</p>
	<p>Radar – wenn eine geeignete Radarantenne installiert ist, können Sie diese Anwendung verwenden, um Ziele zu verfolgen und Entfernungen und Peilungen zu messen. Eine Reihe automatischer Verstärkungseinstellungen und Farbmodi helfen Ihnen, die bestmögliche Leistung aus Ihrer Radarantenne herauszuholen.</p>

	<p>Data application – view system and instrument data on your multifunction display, for a range of compatible instruments. Use the joystick or touchscreen to scroll through Daten – zeigt System- und Instrumentendaten von verschiedenen kompatiblen Instrumenten auf Ihrem Multifunktionsdisplay an. Verwenden Sie den Joystick oder den Touchscreen, um die verfügbaren Datenseiten durchzugehen.</p>
	<p>Wetter – (nur Nordamerika). Wenn ein geeigneter Wetter-Empfänger an Ihr Multifunktionsdisplay angeschlossen ist, können Sie über diese Anwendung historische, aktuelle und voraussagende Wettergrafiken auf einer Weltkarte anzeigen.</p>
	<p>Kamera – mit dieser Anwendung können Sie eine Video- oder Kameraquelle auf Ihrem Multifunktionsdisplay anzeigen.</p>
	<p>Dokument-Viewer – zur Anzeige von auf der MicroSD-Karte gespeicherten PDF-Dokumenten.</p>
	<p>FUSION Link – Verbindung zu einem kompatiblen Fusion-Unterhaltungssystem einrichten und dieses von Ihrem Multifunktionsdisplay aus steuern.</p>
	<p>Sirius Audio – Sirius-Radio von Ihrem Multifunktionsdisplay aus steuern.</p>

Alarme

Alarme warnen Sie in Situationen und bei Gefahren, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern.

Sie können Alarme so einstellen, dass Sie in bestimmten Situationen (wie z. B. bei Kollisionsgefahr oder beim Erreichen bestimmter Temperaturgrenzen) gewarnt werden.

Alarme werden durch Systemfunktionen und von an Ihr Multifunktionsdisplay angeschlossene externe Geräte ausgelöst.

Wenn ein Alarm ertönt, wird eine Meldung auf dem Multifunktionsdisplay und auf allen anderen Displays im Netzwerk angezeigt. In der Meldung wird der Grund für den Alarm angegeben.

Sie können das Verhalten bestimmter Alarme konfigurieren, indem Sie im Meldungsfenster die Option Bearbeiten wählen, oder indem Sie das Menü **Alarme** über das Symbol **Setup** auf der Startseite aufrufen.

Speicherkarten - Überblick

Sie können Speicherkarten verwenden, um Daten wie Wegpunkte und Tracks zu archivieren.

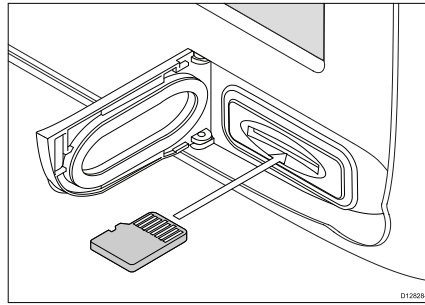
Speicherkarten können auch zum Archivieren von Daten benutzt werden, wenn die maximale Speicherkapazität Ihres Systems erreicht wurde. Nach dem Archivieren können Sie dann Daten aus Ihrem System löschen, um verfügbaren Speicherplatz zu schaffen. Die archivierten Daten können jederzeit wiederhergestellt werden. Sie können Speicherkarten auch verwenden, um Sicherungskopien Ihrer Daten anzulegen.

Hinweis: Raymarine empfiehlt dringend, dass Sie regelmäßig Sicherungskopien Ihrer Systemdaten anlegen.

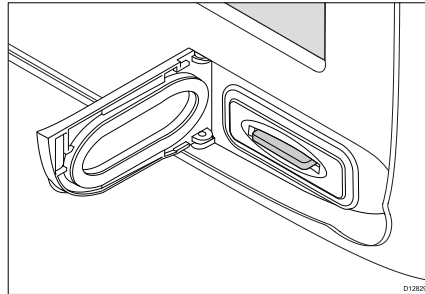
Speicherkarte oder Kartenmodul einlegen

1. Öffnen Sie die Klappe des Kartenlesers an der Vorderseite des Displays.
2. Legen Sie die Karte wie in der Abbildung unten gezeigt ein, so dass die Kontakte der Karte nach oben deuten. Schieben Sie die Karte NIE mit Gewalt

ein. Wenn die Karte nicht einfach in den Schacht eingeschoben werden kann, prüfen Sie, ob Sie sie richtig herum einlegen.



3. Drücken Sie die Karte sanft in den Schacht ein, wie in der Abbildung unten gezeigt. Die Karte sollte mit einem hörbaren Klick einrasten.



4. Schließen Sie die Klappe des Kartenlesers, um das Eindringen von Wasser in das Gerät und daraus entstehende Schäden zu verhindern.

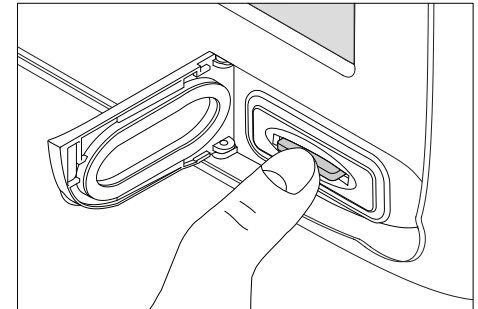
Speicherkarte oder Kartenmodul auswerfen

Auf der Startseite:

1. Wählen Sie **Eigene Daten**.
2. Wählen Sie **Karte auswerfen**.

3. Öffnen Sie die Klappe des Kartenlesers an der Vorderseite des Displays.
4. Drücken Sie die Karte weiter ein, bis ein hörbarer Klick ertönt.

Die Karte wird aus dem Kartenschacht freigegeben, wie in der folgenden Abbildung gezeigt:



5. Fassen Sie die Karte am Rand an und ziehen Sie sie vorsichtig aus dem Kartenschacht heraus.
6. Schließen Sie die Klappe des Kartenlesers, um das Eindringen von Wasser in das Gerät und daraus entstehende Schäden zu verhindern.

Hinweis: Sie können das Multifunktionsdisplay auch ausschalten, bevor Sie die Schritte 4 bis 7 oben durchgehen.

Ελληνικά (EL)

Σημαντικές πληροφορίες



Προειδοποίηση: Διαβάστε το αναλυτικό εγχειρίδιο

Αυτό το έγγραφο είναι ένα σύντομο εγχειρίδιο ("γρήγορης έναρξης") που περιλαμβάνει μόνο τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται για την έναρξη χρήσης του νέου σας προϊόντος. Για την ολοκληρωμένη τεκμηρίωση και τις πληροφορίες ασφαλείας που αφορούν το προϊόν σας, ανατρέξτε στο αναλυτικό εγχειρίδιο που διατίθεται στο CD τεκμηρίωσης (εάν παρέχεται) ή στην τοποθεσία web της Raymarine (www.raymarine.com).



Προειδοποίηση: Εγκατάσταση και λειτουργία του προϊόντος

Το προϊόν αυτό πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργήσει σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί, ζημιές στο σκάφος ή/και κακή απόδοση του προϊόντος.



Προειδοποίηση: Πιθανή πηγή ανάφλεξης

Το παρόν προϊόν ΔΕΝ είναι εγκεκριμένο για χρήση σε επικίνδυνα/εύφλεκτα περιβάλλοντα. ΜΗΝ εγκαθιστάτε σε επικίνδυνο/εύφλεκτο περιβάλλον (όπως σε ένα μηχανοστάσιο ή κοντά σε δεξαμενές καυσίμων).



Προειδοποίηση: Υψηλές τάσεις

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει υψηλές τάσεις. ΜΗΝ αφαιρείτε καλύμματα και μην προσπαθήσετε να προσεγγίσετε με άλλο τρόπο εσωτερικά στοιχεία, εκτός εάν έχετε σαφή οδηγία από το παρόν έγγραφο.



Προειδοποίηση: Γείωση προϊόντος

Πριν τροφοδοτήσετε αυτό το προϊόν με ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι έχει γειωθεί σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του οδηγού.



Προειδοποίηση: Απενεργοποίηση τροφοδοσίας ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος του σκάφους είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση του προϊόντος. ΜΗΝ συνδέετε ή αποσυνδέετε τον εξοπλισμό με την τροφοδοσία ενεργοποιημένη, εκτός εάν υποδεικνύεται στο παρόν έγγραφο.



Προειδοποίηση: Προειδοποίηση FCC (Παράγραφος 15.21)

Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις του παρόντος εξοπλισμού που δεν φέρουν τη ρητή έγγραφη έγκριση της Raymarine Incorporated μπορεί να παραβιάζουν τη συμμόρφωση με τους κανόνες FCC και να αφαιρούν από το χρήστη το δικαίωμα λειτουργίας του εξοπλισμού.



Προειδοποίηση: Προστασία από το σαρωτή ραντάρ

Πριν από την περιστροφή του σαρωτή ραντάρ, βεβαιωθείτε ότι όλο το προσωπικό βρίσκεται μακριά.



Προειδοποίηση: Προστασία από τις εκπομπές του ραντάρ

Ο σαρωτής ραντάρ εκλύει ηλεκτρομαγνητική ενέργεια. Βεβαιωθείτε ότι όλο το προσωπικό βρίσκεται μακριά από το σαρωτή όταν το ραντάρ εκτέμνει.



Προειδοποίηση: Λειτουργία βυθόμετρου

- Μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το μεγάφωνο ενώ το σκάφος βρίσκεται έξω από τη θάλασσα.
- Μην αγγίζετε ΠΟΤΕ την πρόσωση του αισθητήρα όταν το μεγάφωνο είναι ενεργοποιημένο.
- ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ το ηχείο αν ενδέχεται να υπάρχουν δύτες μεταξύ 7,6 μ. (25 πόδια) από τον αισθητήρα.



Προειδοποίηση: Μονάδα θόνης αφής

Η παρατεταμένη έκθεση στη βροχή μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία αφής. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε όσο το δυνατόν λιγότερο τη λειτουργία αφής και σκουπίστε την θόνη αφής με ένα στεγνό και μαλακό πανί, πριν την χρησιμοποιήσετε.

Προσοχή: Καλώδιο μορφοτροπεία

- ΜΗΝ κόψετε, μικρύνετε ή κάνετε τομές στο καλώδιο του μορφοτροπεία.
- ΜΗΝ αφαιρέσετε το βύσμα.

Εάν κοπεί το καλώδιο, δεν μπορεί να επισκευαστεί. Επίσης, εάν κόψετε το καλώδιο, η εγγύηση καθίσταται άκυρη.

Προσοχή: Προστασία τροφοδοσίας ρεύματος

Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι η πηγή ρεύματος προστατεύεται επαρκώς μέσω μιας ασφάλειας με επαρκή αξιολόγηση ή ενός αυτόματου διακόπτη κυκλώματος.

Προσοχή: Φροντίδα καρτών χαρτών και μνήμης

Για να αποφύγετε ανεπιθύμητες ζημιές ή/και απώλεια δεδομένων από κάρτες χαρτών και μνήμης:

- Βεβαιωθείτε ότι οι κάρτες χαρτών και μνήμης είναι τοποθετημένες σωστά. ΜΗΝ προσπαθήσετε να στρώσετε την κάρτα στη θέση της.
- ΜΗΝ αποθηκεύετε δεδομένα (σημεία διαδρομής, πορείες κ.ά.) σε κάρτα χαρτών, διότι οι κάρτες μπορεί να αντικατασταθούν.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία, όπως κατσαβίδι ή τανάλια, για να εισαγάγετε ή να αφαιρέσετε μια κάρτα χαρτών ή μνήμης.

Προσοχή: Βεβαιωθείτε ότι η θύρα της κάρτας χαρτών είναι καλά κλεισμένη

Για να αποτρέψετε την εισροή νερού και την επακόλουθη βλάβη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι η θύρα της κάρτας χαρτών είναι καλά κλεισμένη.

Προσοχή: Καθαρισμός

Όταν καθαρίζετε αυτό το προϊόν:

- ΜΗΝ σκουπίζετε την οθόνη με στεγνό πανί, καθώς αυτό μπορεί να γρατζουνίσει την επίστρωση της οθόνης.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε διαβρωτικά προϊόντα ή προϊόντα με βάση οξύ ή αμμωνία.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε πίδακα νερού.

Είσοδος νερού

Αποποίηση ευθύνης για είσοδο νερού

Παρότι η αδιαβροχοποίηση του προϊόντος πληροί το πρότυπο IPX6 και IPX7, μπορεί να παρουσιαστεί είσοδος νερού και, κατά συνέπεια, βλάβη του εξοπλισμού, εάν το προϊόν υποστεί εμπλοκή πλύσης υψηλής πίεσης. Η Raymarine δεν παρέχει εγγύηση για προϊόντα που υπόκεινται σε πλύση υψηλής πίεσης.

Αποποίηση ευθύνης

Αυτό το προϊόν (συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών χαρτών) προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο ως βοήθημα κατά την πλοήγηση. Έχει σχεδιαστεί για να διευκολύνει τη χρήση των επίσημων χαρτών της χώρας, όχι για να τους αντικαταστήσει. Μόνο οι επίσημοι χάρτες και οι οδηγίες προς ναυτιλλομένους της χώρας περιέχουν όλες τις τρέχουσες πληροφορίες που απαιτούνται για ασφαλή πλοήγηση και ο καπετάνιος είναι υπεύθυνος για την ορθή χρήση τους. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη η αξιοποίηση των επίσημων χαρτών και των οδηγιών προς ναυτιλλομένους της χώρας, καθώς και η προσοχή και η κατάλληλη ικανότητα πλοήγησης, κατά τη χρήση αυτού ή άλλου

προϊόντος της Raymarine. Αυτό το προϊόν υποστηρίζει ηλεκτρονικούς χάρτες που παρέχονται από τρίτους πάροχους δεδομένων. Οι χάρτες μπορεί να είναι ενσωματωμένοι ή αποθηκευμένοι σε κάρτα μνήμης. Η χρήση αυτών των χαρτών υπόκειται στην Άδεια χρήσης τελικού χρήστη του πάροχου, η οποία περιλαμβάνεται στην τεκμηρίωση αυτού του προϊόντος ή παρέχεται με την κάρτα μνήμης (ανάλογα με την περίπτωση).

Η Raymarine δεν εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν θα παρουσιάσει σφάλματα ή ότι είναι συμβατό με προϊόντα κατασκευασμένα από οποιοδήποτε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο εκτός της Raymarine.

Το παρόν προϊόν χρησιμοποιεί δεδομένα ψηφιακών χαρτών και ηλεκτρονικές πληροφορίες από το Παγκόσμιο Σύστημα Εντοπισμού (GPS) που μπορεί να περιέχουν σφάλματα. Η Raymarine δεν εγγυάται την ακρίβεια αυτών των πληροφοριών και σας ενημερώνει ότι σφάλματα αυτών των πληροφοριών μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος. Η Raymarine δεν φέρει ευθύνη για ζημιές ή σωματικές βλάβες που μπορεί να προκληθούν από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης του προϊόντος, από την αλληλεπίδραση του προϊόντος με προϊόντα άλλων κατασκευαστών ή από σφάλματα σε δεδομένα χαρτών ή πληροφορίες που χρησιμοποιούνται από το προϊόν και παρέχονται από τρίτους.

Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Αυτός ο πομπός και η κεραία του έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνονται με τα όρια έκθεσης στις ραδιοσυχνότητες της FCC / Υπουργείου Βιομηχανίας Καναδά που ισχύουν για το γενικό πληθυσμό και τη μη ελεγχόμενη έκθεση. Η κεραία WiFi / Bluetooth βρίσκεται πίσω από το κάλυμμα στην αριστερή πλευρά της οθόνης. Συνιστάται να τηρείτε μια απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1 εκ. από την αριστερή πλευρά της οθόνης.

FCC

Δήλωση συμμόρφωσης (Παράγραφος 15.19)

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με την παράγραφο 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

1. Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των

παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Δήλωση FCC περί παρεμβολών (Παράγραφος 15.105 (b))

Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για τις ψηφιακές συσκευές κλάσης Β, σύμφωνα με την παράγραφο 15 των Κανόνων FCC.

Τα όρια αυτά έχουν τεθεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε κατοικημένες περιοχές. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ασύρματες επικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν ο εξοπλισμός αυτός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη - γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας ξανά τον εξοπλισμό - ο χρήστης συνιστάται να προσπαθήσει να αποκαταστήσει το πρόβλημα των παρεμβολών υιοθετώντας ένα από τα παρακάτω μέτρα:

1. Αλλαγή προσανατολισμού ή θέσης της κεραίας λήψης
2. Αύξηση της απόστασης μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη
3. Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα που ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης
4. Βοήθεια από τον αντιπρόσωπο ή πεπειραμένο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης

Υπουργείο Βιομηχανίας Καναδά

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το πρότυπο RSS εξαιρέσεως άδειας του Υπουργείου Βιομηχανίας του Καναδά.

Η λειτουργία της υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

1. Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλεί παρεμβολές.
2. Η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν την ανεπιθύμητη λειτουργία της.

Αυτή η ψηφιακή συσκευή κλάσης Β συμμορφώνεται με το καναδικό πρότυπο ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ιαπωνικές εγκρίσεις

Στη ζώνη συχνότητας που χρησιμοποιείται για αυτή τη συσκευή λειτουργούν επίσης πανεπιστημιακοί ραδιοφωνικοί σταθμοί (ραδιοφωνικοί σταθμοί που απαιτούν άδεια) και καθορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος (ραδιοφωνικοί σταθμοί που δεν απαιτούν άδεια) για αναγνώριση κινητών συσκευών και ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί (ραδιοφωνικοί σταθμοί που απαιτούν άδεια) που χρησιμοποιούνται σε βιομηχανίες όπως για φούρνους μικροκυμάτων, επιστημονικό εξοπλισμό, συσκευές ιατρικού εξοπλισμού και στη γραμμή παραγωγής άλλων εργοστασίων.

1. Πριν τη χρήση αυτής της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν λειτουργούν κοντά πανεπιστημιακοί ραδιοφωνικοί σταθμοί και καθορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί χαμηλής ισχύος για αναγνώριση κινητών συσκευών και ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί.
2. Σε περίπτωση επιβλαβούς παρεμβολής σε πανεπιστημιακούς ραδιοφωνικούς σταθμούς για αναγνώριση κινητών συσκευών που προκλήθηκε από αυτή τη συσκευή, αλλάξτε αμέσως τη συχνότητα που χρησιμοποιήσατε ή διακόψτε τη μετάδοση των ραδιοκυμάτων και στη συνέχεια, ενημερωθείτε σχετικά με τα μέτρα που μπορείτε να λάβετε για την αποφυγή παρεμβολών (για παράδειγμα, την εγκατάσταση διαχωριστικών) μέσω των παρακάτω στοιχείων επικοινωνίας.
3. Όταν αντιμετωπίσετε πρόβλημα, όπως σε περίπτωση επιβλαβούς παρεμβολής σε καθορισμένους ραδιοφωνικούς σταθμούς χαμηλής ισχύος για αναγνώριση κινητών συσκευών ή σε ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς, το οποίο έχει προκληθεί από αυτή τη συσκευή, ανατρέξτε στα παρακάτω στοιχεία επικοινωνίας για βοήθεια.

Στοιχεία επικοινωνίας: Επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Raymarine.

Συσκευή εξασθένισης φερριτή

Τα καλώδια της Raymarine μπορεί να είναι τοποθετημένα με συσκευές εξασθένισης φερριτή. Είναι σημαντικές για τη διάθωση της απόδοσης της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας. Εάν είναι απαραίτητη η απομάκρυνση φερριτή για οποιοδήποτε

σκοπό (π.χ. εγκατάσταση ή συντήρηση), πρέπει να επανατοποθετηθεί στην αρχική θέση πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Χρησιμοποιήστε μόνο φερρίτες του σωστού τύπου, οι οποίες παρέχονται από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Raymarine.

Δήλωση συμμόρφωσης

H Raymarine UK Ltd. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2004/108/EK περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.

Μπορείτε να δείτε το αρχικό πιστοποιητικό της Δήλωσης συμμόρφωσης στην σχετική σελίδα του προϊόντος στη διεύθυνση www.raymarine.com.

Απόρριψη προϊόντος

H απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την Οδηγία WEEE.



■ Η Οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) απαιτεί την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ενώ η Οδηγία WEEE δεν ισχύει για ορισμένα προϊόντα Raymarine, υποστηρίζουμε την πολιτική της και σας ζητάμε να ενημερωθείτε σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του προϊόντος.

ΔΝΟ και Διεθνής Σύμβαση SOLAS

Ο εξοπλισμός που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο προορίζεται για χρήση σε θαλάσσια σκάφη αναψυχής και σκάφη εργασίας που δεν καλύπτονται από το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) και τους κανονισμούς κατοχής επίσημων ναυτικών χαρτιών της Διεθνούς Σύμβασης SOLAS περί ασφάλειας της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα.



Τεχνική ακρίβεια

Από όσο γνωρίζουμε, οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο ήταν σωστές κατά το χρόνο της παραγωγής του. Ωστόσο, η Raymarine δεν μπορεί να λάβει την ευθύνη για ανακρίβειες ή παραλείψεις που μπορεί να περιέχει. Επιπλέον, η πολιτική της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων που υιοθετούμε μπορεί να επιφέρει

αλλαγή των προδιαγραφών χωρίς προειδοποίηση. Ως αποτέλεσμα, η Raymarine δεν αναλαμβάνει ευθύνη για τυχόν διαφορές ανάμεσα στο προϊόν και στο παρόν έγγραφο. Για να βεβαιωθείτε ότι έχετε την πιο πρόσφατη έκδοση της τεκμηρίωσης του προϊόντος, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Raymarine στο web (www.raymarine.com).



α6x Μοντέλα οθόνης

Οθόνες πολλαπλών λειτουργιών α6x είναι διαθέσιμες στα παρακάτω μοντέλα:

		
Μοντέλα χωρίς βυθόμετρο	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Μοντέλα με βυθόμετρο	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Μοντέλα με DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Χαρακτηριστικά	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Εσωτερικό GPS.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Εσωτερικό GPS.• Wi-Fi.

α7x Μοντέλα οθόνης

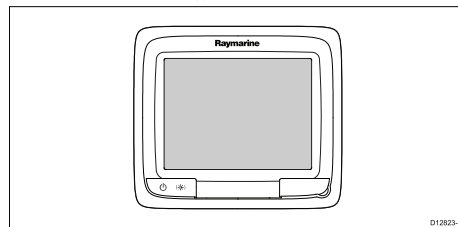
α7x multifunction displays are available in the following variants:

		
Μοντέλα χωρίς βυθόμετρο	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)

Μοντέλα με βυθόμετρο	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
Μοντέλα με DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Χαρακτηριστικά	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Εσωτερικό GPS.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Εσωτερικό GPS.• Wi-Fi.

Εικόνες του εγχειριδίου

H παρακάτω εικόνα της οθόνης πολλαπλών λειτουργιών χρησιμοποιείται σε όλο το εγχειρίδιο και, εάν δεν αναφέρεται κάτι διαφορετικό, μπορεί να ισχύει για όλα τα New a Series οθόνες πολλαπλών λειτουργιών.



Θέση και τοποθέτηση

Επιλογή τοποθεσίας

Γενικές απαιτήσεις θέσης

Όταν επιλέγετε θέση για τη μονάδα, είναι σημαντικό να λαμβάνετε υπόψη μια σειρά από παράγοντες.

Απαιτήσεις εξαερισμού

Για να διασφαλίσετε την κατάλληλη ροή αέρα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει τοποθετηθεί σε χώρο με το κατάλληλο μέγεθος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι φραγμένες.
- Αφήστε αρκετό ελεύθερο χώρο μεταξύ των συσκευών του εξοπλισμού.

Απαιτήσεις επιφάνειας τοποθέτησης

Βεβαιωθείτε ότι οι μονάδες διαθέτουν την κατάλληλη στρίφιξη και είναι τοποθετημένες σε ασφαλή επιφάνεια. ΜΗΝ τοποθετείτε μονάδες και μην ανοίγετε τρύπες σε σημεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη δομή του σκάφους.

Απαιτήσεις δρομολόγησης καλωδίων

Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι τοποθετημένη σε σημείο που επιτρέπει την κατάλληλη δρομολόγηση και σύνδεση των καλωδίων:

- Η ελάχιστη ακτίνα κάμψης του καλωδίου είναι 100 χιλ. (3,94 ίντσες), εκτός εάν αναφέρεται κάτι διαφορετικό.
- Χρησιμοποιήστε στηρίγματα για τα καλώδια προκειμένου να μην ασκείται πίεση στους συνδέσμους.

Είσοδος νερού

Η μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί και επάνω και κάτω από το κατάστρωμα. Είναι αδιάβροχη σύμφωνα με τα πρότυπα IPX6 και IPX7. Παρότι η μονάδα είναι αδιάβροχη, συνιστάται να την τοποθετήσετε σε προστατευόμενο σημείο, ώστε να μην είναι άμεσα και μακροπρόθεσμα εκτεθειμένη στη βροχή και το θαλασσινό νερό.

Ηλεκτρικές παρεμβολές

Επιλέξτε ένα σημείο αρκετά μακριά από συσκευές που μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές, όπως κινητήρες, γεννήτριες και ασύρματους πομπούς/δέκτες.

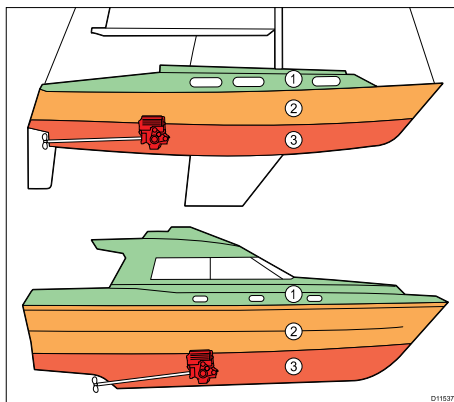
Απαιτήσεις θέσης GPS




Εκτός από τις γενικές οδηγίες που αφορούν τη θέση του ναυτικού ηλεκτρονικού εξοπλισμού, υπάρχουν και διάφοροι περιβαλλοντικοί παράγοντες που πρέπει να λάβετε υπόψη κατά την εγκατάσταση εξοπλισμού με εσωτερική κεραία GPS.

Θέση τοποθέτησης

- **Τοποθέτηση πάνω από το κατάστρωμα:**
Παρέχει την καλύτερη δυνατή απόδοση GPS. (Για εξοπλισμό με τον κατάλληλο βαθμό στεγανοποίησης.)
- **Τοποθέτηση κάτω από το κατάστρωμα:**

Η απόδοση του GPS μπορεί να είναι λιγότερο αποτελεσματική και να απαιτείται η τοποθέτηση εξωτερικής κεραίας GPS πάνω από το κατάστρωμα.



1		Αυτή η θέση προσφέρει την καλύτερη δυνατή απόδοση GPS (πάνω από το κατάστρωμα).
2		Σε αυτήν τη θέση, η απόδοση του GPS μπορεί να είναι λιγότερο αποτελεσματική.
3		Αυτή η θέση ΔΕΝ συνιστάται για κεραία GPS.

Κατασκευή σκάφους

Η κατασκευή του σκάφους μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του GPS. Για παράδειγμα, οι κοντινές δομές μεγάλου βάρους, όπως τα δομικά διαφράγματα, ή το εσωτερικό μεγαλύτερων σκαφών μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα ασθενέστερο σήμα GPS. Πριν τοποθετήσετε εξοπλισμό με εσωτερική κεραία GPS κάτω από το κατάστρωμα, ζητήστε τη βοήθεια ενός επαγγελματία και σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε μια εξωτερική κεραία GPS, την οποία θα τοποθετήσετε πάνω από το κατάστρωμα.

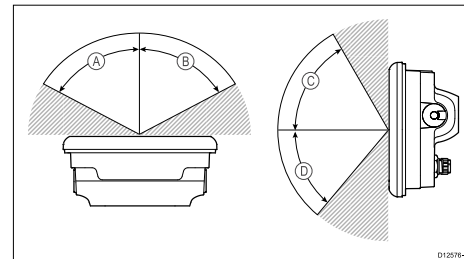
Επικρατούσες συνθήκες

Οι καιρικές συνθήκες και το σημείο στο οποίο βρίσκεται το σκάφος μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του GPS. Κατά κανόνα, όταν υπάρχει νηνεμία και καθαρός ουρανός, υπάρχει και ακριβέστερο σήμα GPS. Τα σκάφη που βρίσκονται σε ακραία βόρεια ή νότια γεωγραφικά πλάτη μπορεί επίσης να έχουν ασθενέστερο σήμα GPS. Εάν η κεραία GPS έχει τοποθετηθεί κάτω από το κατάστρωμα, είναι πιο επιρρεπής σε προβλήματα απόδοσης που σχετίζονται με τις επικρατούσες συνθήκες.

Θέματα σχετικά με τη γωνία θέασης

Επειδή η αντίθεση, τα χρώματα και η νυχτερινή λειτουργία της οθόνης επηρεάζονται από τη γωνία θέασης, η Raymarine συνιστά να ενεργοποιήσετε προσωρινά την οθόνη κατά τη σχεδίαση της εγκατάστασης ώστε να μπορείτε να κρίνετε πιο εύκολα ποιο σημείο προσφέρει την καλύτερη γωνία θέασης.

Γωνία θέασης



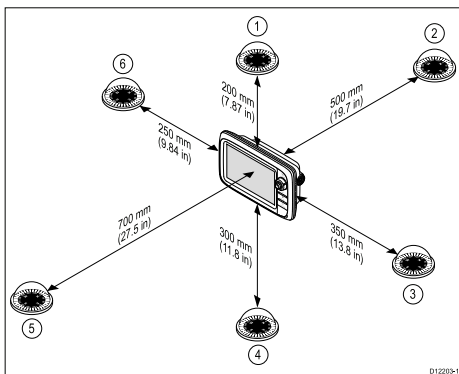
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

Σημείωση: Οι αναφερόμενες γωνίες αφορούν αναλογία αντίθεσης ίση με ή μεγαλύτερη από 10.

Απόσταση ασφαλείας από πιξίδες

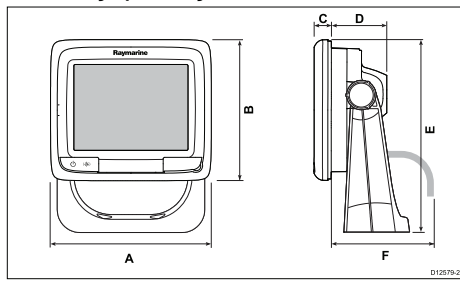
Για να αποφευχθούν τυχόν παρεμβολές από τις μαγνητικές πιξίδες του σκάφους, βεβαιωθείτε ότι τηρείται επαρκής απόσταση από την οθόνη.

Κατά την επιλογή κατάλληλης θέσης για την οθόνη πολλαπλών λειτουργιών, θα πρέπει να επιδιώκετε να τηρείται η μέγιστη δυνατή απόσταση μεταξύ της οθόνης και οποιωνδήποτε πιξίδων. Συνήθως, η απόσταση αυτή πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 μ. (3 πόδια) προς όλες τις κατευθύνσεις. Ωστόσο, σε ορισμένα μικρότερα σκάφη ενδέχεται να μην είναι δυνατή η τοποθέτηση της οθόνης σε τόσο μεγάλη απόσταση από την πιξίδα. Για τέτοιες περιπτώσεις, οι παρακάτω τιμές αντιστοιχούν στην ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που πρέπει να τηρείται μεταξύ της οθόνης και οποιωνδήποτε πιξίδων.



Στοιχείο	Θέση πιξίδας σε σχέση με την οθόνη	Ελάχιστη απόσταση ασφαλείας από την οθόνη
1	Επάνω	200 χιλ. (7,87 ίντσες)
2	Πίσω	500 χιλ. (19,7 ίντσες)
3	Δεξιά πλευρά	350 χιλ. (13,8 ίντσες)
4	Κάτω πλευρά	300 χιλ. (11,8 ίντσες)
5	Μπροστά	700 χιλ. (27,5 ίντσες)
6	Αριστερή πλευρά	250 χιλ. (9,84 ίντσες)

Διαστάσεις προϊόντος



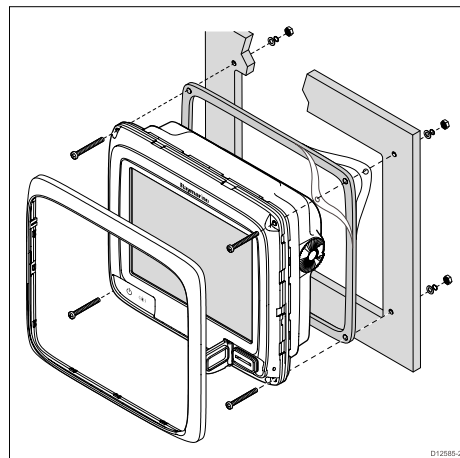
Στοιχείο	a6x	a7x
A	163,6 χιλ. (6,4 ίντσες)	205,1 χιλ. (8 ίντσες)
B	143,5 χιλ. (5,6 ίντσες)	147,1 χιλ. (5,8 ίντσες)
C	17,5 χιλ. (0,7 ίντσες)	14,5 χιλ. (0,57 ίντσες)
D	56,6 χιλ. (2,2 ίντσες)	59,1 χιλ. (2,3 ίντσες)

Στοιχείο	a6x	a7x
E	162,4 χιλ. (6,4 ίντσες)	163,3 χιλ. (6,4 ίντσες)
F	150 χιλ. (5,9 ίντσες)	150 χιλ. (5,9 ίντσες)

Τοποθέτηση

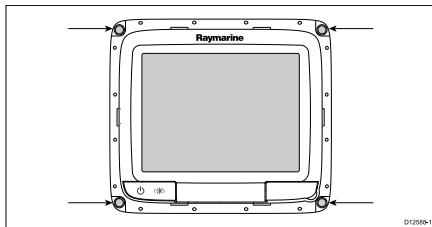
η οθόνη έχει δυνατότητα τοποθέτησης σε επιφάνεια. Πριν τοποθετήσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Έχετε επιλέξει κατάλληλο σημείο.
- Έχετε εντοπίσει τις καλωδιακές συνδέσεις και τη διαδρομή των καλωδίων.
- Έχετε αφαιρέσει την πρόσοψη.



1. Ελέγξτε το σημείο που έχετε επιλέξει για την τοποθέτηση της μονάδας. Η θέση αυτή πρέπει να είναι μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια με αρκετό κενό χώρο πίσω από το πλαίσιο.

2. Ανοίξτε τις 4 οπές στερέωσης πάνω στη μονάδα με τρυπάνι ή χτυπώντας τα αντίστοιχα σημεία.



3. Στερεώστε το κατάλληλο πρότυπο κοπή που συνοδεύει το προϊόν στο επιλεγμένο σημείο χρησιμοποιώντας προστατευτική ή αυτοκόλλητη ταινία.
4. Με ένα κατάλληλο κυκλικό πριόνι (το μέγεθος υποδεικνύεται στο πρότυπο), ανοίξτε μια τρύπα σε κάθε γωνία της περιοχής κοπή.
5. Με ένα κατάλληλο πριόνι, κόψτε κατά μήκος του εσωτερικού άκρου της γραμμής κοπή.
6. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα χωράει στο κενό που δημιουργήθηκε και έπειτα λειάνετε με λίμα τα άνωμαλα άκρα.
7. Ανοίξτε τέσσερις τρύπες, όπως υποδεικνύεται στο πρότυπο, για να τοποθετήσετε τις βίδες στερέωσης.
8. Τοποθετήστε την τσιμούχα στη μονάδα της οθόνης και πιέστε σταθερά προς τη φλάντζα.
9. Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας, δεδομένων και άλλων λειτουργιών στη μονάδα.
10. Σύρετε τη μονάδα στη θέση της και στερεώστε τη με τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης.

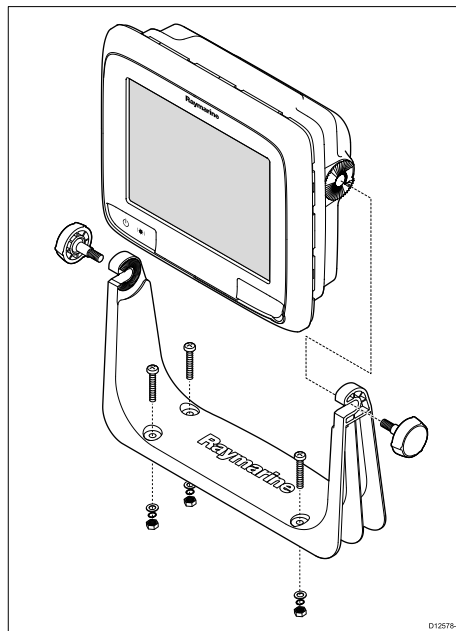
Σημείωση: Η παρεχόμενη τσιμούχα προσφέρει στεγανοποίηση μεταξύ της μονάδας και μιας κατάλληλης επίπεδης και άκαμπτης επιφάνειας τοποθέτησης ή της πυξιδιοθήκης. Η τσιμούχα πρέπει να χρησιμοποιείται σε όλες τις τοποθετήσεις. Επίσης, εάν η επιφάνεια τοποθέτησης ή η πυξιδιοθήκη δεν είναι απόλυτα επίπεδη και άκαμπτη ή διαθέτει ανώμαλη επίστρωση, ενδέχεται να είναι απαραίτητη η χρήση ναυτικού υλικού στεγανοποίησης.

Τοποθέτηση βραχίονα (περιστροφής)

Η οθόνη μπορεί να τοποθετηθεί σε βραχίονα περιστροφής.

Πριν τοποθετήσετε τη μονάδα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Έχετε επιλέξει κατάλληλο σημείο.
- Έχετε εντοπίσει τις καλωδιακές συνδέσεις και τη διαδρομή των καλωδίων.
- Έχετε τοποθετήσει την πρόσοψη.



1. Σημαδεύτε το σημείο των οπών για τις βίδες του βραχίονα στην επιλεγμένη επιφάνεια τοποθέτησης.
2. Ανοίξτε οπές για τις βίδες χρησιμοποιώντας κατάλληλο τρυπάνι, φροντίζοντας να μην υπάρχει τίποτα πίσω από την επιφάνεια που μπορεί να υποστεί ζημιά.

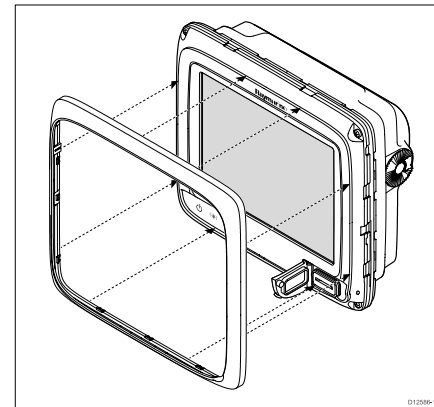
3. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης για να προσαρτήσετε το βραχίονα τοποθέτησης με ασφάλεια.
4. Προσαρτήστε την οθόνη στο βραχίονα τοποθέτησης.

Πρόσοψη

Τοποθέτηση της πρόσοψης

Στην παρακάτω διαδικασία θεωρείται δεδομένο ότι η μονάδα έχει ήδη τοποθετηθεί στη θέση της.

1. Ανασηκώστε προσεκτικά το ένα άκρο της ταινίας προστασίας της οθόνης, έτσι ώστε να επιτρέπεται η αφαίρεσή της όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση της μονάδας.
2. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα της υποδοχής κάρτας μνήμης βρίσκεται στην ανοιχτή θέση.
3. Προσαρμόστε τον προσανατολισμό της κάτω δεξιάς πλευράς της πρόσοψης κάτω από το χείλος της θύρας για την υποδοχή κάρτας χαρτών και τοποθετήστε την πρόσοψη επάνω από την μπροστινή πλευρά της οθόνης, φροντίζοντας ώστε τα κλιπ που βρίσκονται κατά μήκος του κάτω άκρου της πρόσοψης να ασφαλίζουν στη θέση του.

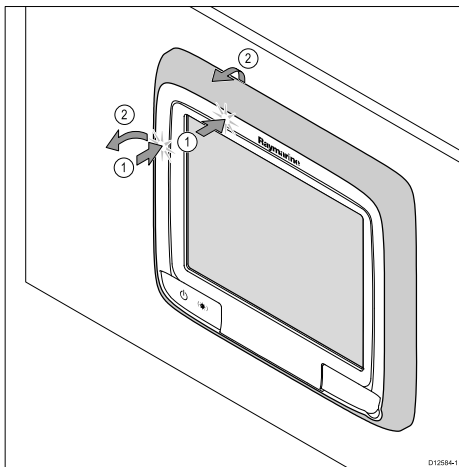


4. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσοψη είναι σωστά ευθυγραμμισμένη με την οθόνη, όπως απεικονίζεται.

5. Ασκήστε σταθερή αλλά ομοιόμορφη πίεση στην πρόσοψη κατά μήκος των:
 - i. Εξωτερικών άκρων - πιέστε από τα πλαϊνά προς τα πάνω και, στη συνέχεια, κατά μήκος του πάνω άκρου για να διασφαλίσετε ότι η πρόσοψη κλειδώνει στη σωστή θέση.
 - ii. Εσωτερικών άκρων - ιδιαίτερα κατά μήκος του άκρου της θύρας για την υποδοχή κάρτας χαρτών, για να διασφαλίσετε ότι η πρόσοψη εφαρμόζει επίπεδα.
6. Ελέγξτε ότι το κουμπί **Λειτουργίας** και η θύρα της υποδοχής κάρτας χαρτών μπορούν να χρησιμοποιηθούν ελεύθερα.

Αφαίρεση της πρόσοψης

Πριν συνεχίσετε, βεβαιωθείτε ότι η θύρα της υποδοχής κάρτας μνήμης είναι ανοιχτή.

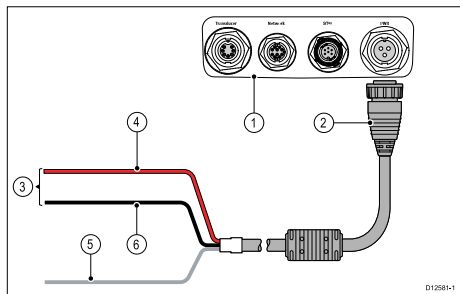


Σημαντικό: Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε την πρόσοψη. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για να αποσπάσετε την πρόσοψη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά.

1. Ακουμπήστε την πάνω αριστερή γωνία της οθόνης και με τους δύο αντίχειρες στις θέσεις που υποδεικνύονται στο παραπάνω διάγραμμα.
2. Βάλτε τα δάκτυλά σας κάτω από την πρόσοψη, στις θέσεις που υποδεικνύονται στο παραπάνω διάγραμμα.
3. Με μια σταθερή κίνηση, εφαρμόστε πίεση στο εξωτερικό άκρο της οθόνης με τους αντίχειρές σας και τραβήξτε την πρόσοψη προς το μέρος σας χρησιμοποιώντας τα δάκτυλά σας.

Η πρόσοψη θα πρέπει τώρα να αποσπάται εύκολα από την οθόνη.

Σύνδεση τροφοδοσίας — New a Series



1. Συνδέσεις στο πίσω πλαίσιο της οθόνης πολλαπλών λειτουργιών
2. Καλώδιο τροφοδοσίας
3. Σύνδεση σε πηγή τροφοδοσίας 12 V
4. Κόκκινο καλώδιο (θετικό)
5. Αγωγός γείωσης (λεπτός, μαύρος αγωγός που πρέπει να συνδεθεί με το σημείο γείωσης RF)
6. Μαύρο καλώδιο (αρνητικό)

Διανομή τροφοδοσίας

Η Raymarine συνιστά όλες οι συνδέσεις τροφοδοσίας να πραγματοποιούνται μέσω ενός πίνακα διανομής.

- Όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού πρέπει να τροφοδοτούνται από έναν διακόπτη ασφαλείας

ή μεταγωγέα, με την κατάλληλη προστασία κυκλώματος.

- Όλα τα στοιχεία του εξοπλισμού θα πρέπει να συνδέονται σε ξεχωριστούς διακόπτες ασφαλείας, εάν είναι δυνατόν.



Προειδοποίηση: Γείωση προϊόντος

Πριν τροφοδοτήσετε αυτό το προϊόν με ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι έχει γειωθεί σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του οδηγού.

Γείωση — Αποκλειστικός αγωγός γείωσης

Το καλώδιο τροφοδοσίας που συνοδεύει αυτό το προϊόν περιλαμβάνει έναν αποκλειστικό αγωγό γείωσης που συνδέεται στο σημείο γείωσης RF του σκάφους.

Είναι σημαντικό να συνδέσετε το σύστημα με αποτελεσματική γείωση RF. Πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα σημείο γείωσης για όλο τον εξοπλισμό. Μπορείτε να γειώσετε τη μονάδα συνδέοντας τον αγωγό γείωσης του καλωδίου τροφοδοσίας στο σημείο γείωσης RF του σκάφους. Στα σκάφη που δεν διαθέτουν σύστημα γείωσης RF, ο αγωγός γείωσης πρέπει να συνδέεται απευθείας στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

Το σύστημα τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος πρέπει:

- Να είναι αρνητικά γειωμένο, με τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας συνδεδεμένο στη γείωση του σκάφους, ή
- Να είναι ελεύθερο, χωρίς κανέναν πόλο της μπαταρίας συνδεδεμένο στη γείωση του σκάφους



Προειδοποίηση: Συστήματα θετικής γείωσης

Μην συνδέετε αυτήν τη μονάδα σε σύστημα με θετική γείωση.

Καλώδιο τροφοδοσίας

Η οθόνη τροφοδοτείται από ένα καλώδιο τροφοδοσίας, το οποίο μπορεί να επεκταθεί εάν χρειαστεί.

Διαθέσιμα καλώδια τροφοδοσίας

Για χωνευτή τοποθέτηση, διατίθεται καλώδιο τροφοδοσίας δεξιάς γωνίας (δεν παρέχεται).

Καλώδιο	Κωδικός	Σημειώσεις
Καλώδιο τροφοδοσίας δεξιάς γωνίας	A80221	

Επέκταση καλωδίου

Οι ακόλουθοι περιορισμοί ισχύουν για οποιαδήποτε επέκταση του καλωδίου τροφοδοσίας:

- Το καλώδιο πρέπει να έχει κατάλληλη διάμετρο για το φορτίο του κυκλώματος.
- Κάθε μονάδα πρέπει να έχει δικό της αποκλειστικό καλώδιο τροφοδοσίας, συνδεδεμένο με τον πίνακα διανομής.

Συνολικό μήκος (μέγ.)	Τάση τροφοδοσίας	Διάμετρος καλωδίου (AWG)
0–5 μ. (0–16,4 πόδια)	12 V	18
5–10 μ. (16,4–32,8 πόδια)	12 V	14
10–15 μ. (32,8–49,2 πόδια)	12 V	12
15–20 μ. (49,2–65,5 πόδια)	12 V	12

Σημείωση: Οι διαστάσεις αυτές ισχύουν για καλώδιο τροφοδοσίας 2 αγωγών που συνδέει την μπαταρία με την οθόνη (περίπου η απόσταση από την μπαταρία στην οθόνη). Για να υπολογίσετε το μήκος της πλήρους διαδρομής, διπλασιάστε το νούμερο που αναφέρεται εδώ.

Διακόπτες, ασφάλειες και προστασία κυκλώματος

Συνιστάται να τοποθετήσετε ένα θερμικό διακόπτη ή μια ασφάλεια στον πίνακα διανομής.

Ονομαστική τιμή θερμικού διακόπτη

5 A (εάν γίνεται σύνδεση μίας συσκευής μόνο)

Σημείωση: Η κατάλληλη ονομαστική τιμή της ασφάλειας για το θερμικό διακόπτη εξαρτάται από τον αριθμό των συσκευών που θα συνδέσετε. Εάν έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Raymarine.



Ενεργοποίηση της οθόνης

1. Πατήστε το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**.
2. Επιλέξτε **Αποδοχή** για να αποδεχτείτε το μήνυμα αποποίησης ευθυνών.

Απενεργοποίηση της οθόνης

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** μέχρι η αντίστροφη μέτρηση να φθάσει στο μηδέν.

Σημείωση: Αν αφήσετε το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ** πριν η αντίστροφη μέτρηση να φθάσει στο μηδέν, ακυρώνεται η διακοπή της τροφοδοσίας.



Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης — New a Series και New e Series



1. Πατήστε μία φορά το κουμπί **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**. Θα εμφανιστεί το μενού συντομεύσεων.
2. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα στο επίπεδο που θέλετε χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό φωτεινότητας στην οθόνη, ή
3. Πατήστε το εικονίδιο του ήλιου για να αυξήσετε τη φωτεινότητα ή το εικονίδιο του φεγγαριού για να τη μειώσετε.

Σημείωση: Επίσης, μπορείτε να αυξήσετε το επίπεδο φωτεινότητας πατώντας πολλές φορές το κουμπί **Λειτουργίας**.

Λειτουργία προσομοιωτή

Η λειτουργία προσομοιωτή σας δίνει τη δυνατότητα να εξασκηθείτε στο χειρισμό της οθόνης χωρίς δεδομένα από κεραία GPS, σαρωτή ραντάρ, μονάδα AIS ή ανιχνευτή ψαριών.

Η λειτουργία προσομοιωτή ενεργοποιείται/απενεργοποιείται από το μενού **Ρύθμιση συστήματος**.

Σημείωση: Η Raymarine συνιστά να ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη λειτουργία προσομοιωτή κατά την πλοήγηση.

Σημείωση: Ο προσομοιωτής ΔΕΝ εμφανίζει πραγματικά δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων των μηνυμάτων ασφαλείας (όπως αυτά που λαμβάνονται από μονάδες AIS).

Σημείωση: Οι ρυθμίσεις συστήματος που γίνονται σε λειτουργία προσομοιωτή ΔΕΝ μεταδίδονται στον υπόλοιπο εξοπλισμό.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λειτουργίας προσομοιωτή

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προσομοιωτή ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

Από την αρχική οθόνη:

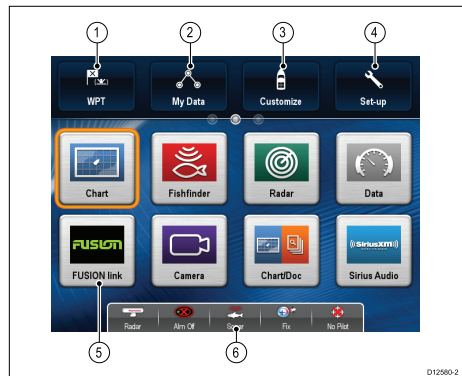
1. Επιλέξτε **Ρύθμιση**.
2. Επιλέξτε **Ρυθμίσεις συστήματος**.
3. Επιλέξτε **Προσομοιωτής**.
4. Επιλέξτε Ενεργοποίηση για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προσομοιωτή, ή
5. Επιλέξτε Απενεργοποίηση για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προσομοιωτή.

Σημείωση: Η επιλογή "Ταινία επίδειξης" προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για επιδείξεις με στόχο τη λιανική πώληση.

Επισκόπηση αρχικής οθόνης — New a Series

Η αρχική οθόνη παρέχει ένα κεντρικό σημείο πρόσβασης σε μια σειρά εφαρμογών της οθόνης.

- Επίσης, η αρχική οθόνη παρέχει γρήγορη πρόσβαση στα δεδομένα (σημεία διαδρομής, διαδρομές και πορείες).
- Η αρχική οθόνη αποτελείται από διάφορες "σελίδες" εφαρμογών και η καθεμία απεικονίζεται με ένα εικονίδιο. Μπορείτε να εκκινήσετε την εφαρμογή που θέλετε επιλέγοντας το αντίστοιχο εικονίδιο σελίδας.
- Μετακινήστε το δάχτυλό σας στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε κύλιση της αρχικής οθόνης και να αποκτήσετε πρόσβαση στις πρόσθετες σελίδες εφαρμογών.



Στοιχείο οθόνης	Περιγραφή
1	Σημείο διαδρομής — Επιλέξτε το εικονίδιο για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λίστα με τα σημεία διαδρομής. Επιλέξτε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο για να τοποθετήσετε έναν δείκτη "Ανθρώπος στη Θάλασσα" (MOB) στην τρέχουσα θέση του σκάφους σας.
2	Τα δεδομένα μου — Αυτό το εικονίδιο σας δίνει τη δυνατότητα να διαχειρίζεστε κεντρικά τις λίστες με τις διαδρομές, τις πορείες και τα σημεία διαδρομής σας.
3	Προσαρμογή — Επιλέξτε αυτό το εικονίδιο για να διαμορφώσετε τις σελίδες εφαρμογών και να επιλέξετε γλώσσα οθόνης, μονάδες, ημερομηνία/ώρα, λεπτομέρειες σκάφους και προτιμήσεις εμφάνισης.
4	Ρύθμιση — Επιλέξτε αυτό το εικονίδιο για να αποκτήσετε πρόσβαση στα μενού ρύθμισης του συστήματος.
5	Σελίδα — Κάθε εικονίδιο αντιπροσωπεύει μια σελίδα εφαρμογής. Σε μια σελίδα είναι δυνατό να εμφανίζονται έως και 2 εφαρμογές ταυτόχρονα.
6	Γραμμή κατάστασης — Τα εικονίδια κατάστασης επιβεβαιώνουν την κατάσταση του εξωτερικά συνδεδεμένου εξοπλισμού, περιλαμβανομένων των μονάδων GPS, AIS, ραντάρ και αυτόματου πιλότου.

Σελίδες


Οι σελίδες χρησιμοποιούνται για την εμφάνιση εφαρμογών.

Η εμφάνιση και η πρόσβαση στις σελίδες γίνεται από την αρχική οθόνη. Κάθε σελίδα μπορεί να εμφανίσει περισσότερες από 1 εφαρμογές.

- Οι οθόνες πολλαπλών λειτουργιών New a Series μπορούν να εμφανίσουν μόνο έως 2 εφαρμογές ανά σελίδα.

- Ωστόσο, οι οθόνες New a Series μπορούν να εμφανίσουν έως 4 εφαρμογές ανά σελίδα, εάν κάνουν κοινή χρήση της αρχικής οθόνης μιας οθόνης πολλαπλών λειτουργιών που υποστηρίζει και έχει ήδη σελίδες με έως 4 εφαρμογές.

Μπορείτε να προσαρμόσετε οποιαδήποτε σελίδα στην αρχική οθόνη ώστε να ομαδοποιησετε τις εφαρμογές σας σε διαφορετικές σελίδες, όπου καθεμία θα είναι σχεδιασμένη για συγκεκριμένο σκοπό. Για παράδειγμα, μπορείτε να έχετε μια σελίδα που θα περιλαμβάνει τις εφαρμογές χάρτη και ανιχνευτή ψαριών που είναι κατάλληλες για ψάρεμα και μια άλλη σελίδα που θα περιλαμβάνει τις εφαρμογές χάρτη και δεδομένων που είναι κατάλληλες για γενική πλοήγηση.

 <p>Chart</p>	<p>Σελίδα με μία εφαρμογή</p>
 <p>CUSTOM</p>	<p>Σελίδα με πολλές εφαρμογές</p>

Μπορείτε επίσης να ορίσετε μια "διάταξη" για κάθε σελίδα, η οποία θα προσδιορίζει τον τρόπο διεύθετησης των εφαρμογών στην οθόνη.

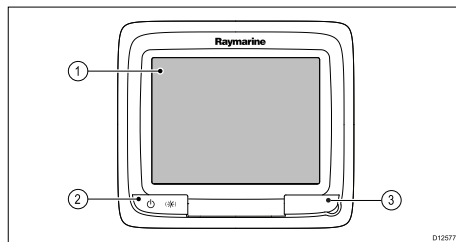
Αλλαγή υπάρχουσας σελίδας στην αρχική οθόνη

Από την αρχική οθόνη:

1. Επιλέξτε **Προσαρμογή**.
2. Επιλέξτε **Αρχική οθόνη**.
3. Επιλέξτε **Επεξεργασία σελίδας**.

4. Επιλέξτε το εικονίδιο της σελίδας που θέλετε να αλλάξετε.
Θα εμφανιστούν οι επιλογές του μενού "Προσαρμογή".
5. Επιλέξτε την κατάλληλη διάταξη σελίδας (για παράδειγμα, "Χωρισμένη οθόνη").
6. Επιλέξτε την εφαρμογή ή τις εφαρμογές που θέλετε να εμφανίζονται στη σελίδα είτε επιλέγοντας είτε μεταφέροντας το αντίστοιχο στοιχείο μενού πάνω από την εμφανιζόμενη σελίδα.
7. Επιλέξτε **Τέλος**.
Θα εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου "Μετονομασία σελίδας".
8. Χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο οθόνης για να ονομάσετε τη σελίδα και έπειτα επιλέξτε **Αποθήκευση**.

Στοιχεία ελέγχου οθόνης New a Series



1. **Οθόνη αφής** — Αγγίξτε την οθόνη για να χειριστείτε τις διάφορες λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένων όλων των λειτουργιών μενού.
2. **Κουμπί λειτουργίας** — Πατήστε το μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Μόλις ενεργοποιηθεί η μονάδα, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα, να αποτυπώσετε ένα στιγμιότυπο της οθόνης, να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ή να αποκτήσετε πρόσβαση στα στοιχεία ελέγχου λειτουργίας για εξωτερικές συσκευές. Πατήστε το παρατεταμένα για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
3. **Υποδοχή κάρτας χαρτών** — Ανοίξτε τη θύρα καρτών για να εισαγάγετε ή να αφαιρέσετε μια

κάρτα microSD. Υπάρχει 1 υποδοχή κάρτας, η οποία χρησιμοποιείται για ηλεκτρονικούς χάρτες και αρχειοθέτηση δεδομένων σημείων, διαδρομών και πορειών.

Επισκόπηση οθόνης αφής

Η οθόνη αφής προσφέρει μια εναλλακτική λύση αντί της χρήσης των κουμπιών για τον έλεγχο της οθόνης πολλαπλών λειτουργιών.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη αφής για να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες.

Σημείωση: Η Raymarine συνιστά να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της οθόνης αφής ενώ το σκάφος σας είναι ακυροβολημένο. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορεί να σας φανεί χρήσιμο να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία προσομοιωτή (Αρχική οθόνη → Ρύθμιση → Ρυθμίσεις συστήματος).

Βασικές λειτουργίες οθόνης αφής



Τοποθέτηση και μετακίνηση του δείκτη με την οθόνη αφής

Για να τοποθετήσετε ή να μετακινήσετε το δείκτη σε μια οθόνη αφής πολλαπλών λειτουργιών, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

1. Πατήστε σε οποιοδήποτε σημείο της οθόνης για να τοποθετήσετε εκεί το δείκτη.



Επιλογή του ενεργού παραθύρου — New a Series και e7 / e7D

Στα μοντέλα New a Series και e7 / e7D, κατά την προβολή μιας σελίδας σε χωρισμένη οθόνη, μπορείτε να επιλέξετε την ενεργή εφαρμογή και να την δείτε σε πλήρη οθόνη ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

Ενώ εμφανίζεται μια σελίδα που παρουσιάζει πολλές εφαρμογές:

1. Πατήστε οπουδήποτε μέσα στην εφαρμογή που θέλετε να ενεργοποιήσετε.

Θα εμφανιστεί ένα περίγραμμα γύρω από την εφαρμογή, υποδεικνύοντας ότι είναι ενεργή.

2. Επιλέξτε **Μενού**.
3. Επιλέξτε **Πλήρης οθόνη** για να προβάλλετε την ενεργή εφαρμογή σε πλήρη οθόνη, ή
4. Επιλέξτε **Χωρισμένη οθόνη** για να επιστρέψετε σε προβολή χωρισμένων οθόνων.

Εφαρμογές

	<p>Εφαρμογή χάρτη — Εμφανίζει τους χάρτες σας με τη μορφή γραφικών 2D ή 3D προκειμένου να βοηθηθείτε στην πλοήγηση. Οι λειτουργίες σημείου, διαδρομής και εντοπισμού σας δίνουν τη δυνατότητα να μεταβείτε σε μια συγκεκριμένη τοποθεσία, να δημιουργήσετε και να ακολουθήσετε διαδρομές ή να καταγράψετε τις διαδρομές σας. Οι κάρτες χαρτών προσφέρουν περισσότερες λεπτομέρειες και τρισδιάστατες προβολές.</p>
	<p>Εφαρμογή ανιχνευτή ψαριών — Με έναν μορφοτροπέα και μια οθόνη πολλαπλών λειτουργιών βυθόμετρου ή μια συμβατή μονάδα βυθόμετρου, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή ανιχνευτή ψαριών για να διακρίνετε με ακρίβεια τα διάφορα μεγέθη ψαριών, τη δομή του βυθού και τα υποβρυχία εμπόδια. Μπορείτε επίσης να δείτε δεδομένα σχετικά με το βάθος και τη θερμοκρασία του νερού και να σημειώσετε σημεία ενδιαφέροντος, όπως σημεία κατάλληλα για ψάρεμα ή ναυάγια.</p>

	<p>Εφαρμογή ραντάρ — Με έναν κατάλληλο σαρωτή ραντάρ, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή ραντάρ για να εντοπίσετε στόχους και να μετρήσετε αποστάσεις και διοπτύσεις. Παρέχονται αρκετές προκαθορισμένες ρυθμίσεις αυτόματης ευαισθησίας και λειτουργίες χρωμάτων που σας βοηθούν να πετυχαίνετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του σαρωτή ραντάρ που διαθέτετε.</p>
	<p>Εφαρμογή δεδομένων — Προβάλετε δεδομένα για το σύστημα και τα όργανα στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών για ένα εύρος συμβατών οργάνων. Χρησιμοποιήστε το joystick ή την οθόνη αφής για να πραγματοποιήσετε κύλιση στις διαθέσιμες σελίδες δεδομένων..</p>
	<p>Εφαρμογή καιρού — (μόνο για τη Βόρεια Αμερική) Εφόσον έχετε συνδέσει έναν κατάλληλο δέκτη υπηρεσίας δελτίου καιρού με το σύστημά σας, η εφαρμογή καιρού τοποθετεί πάνω σε έναν παγκόσμιο χάρτη γραφήματα καιρού με στοιχεία ιστορικού, στοιχεία πραγματικού χρόνου και στοιχεία προγνώσεων.</p>
	<p>Εφαρμογή κάμερας — Προβάλλετε μια πηγή βίντεο ή κάμερας στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών.</p>
	<p>Εφαρμογή προβολής εγγράφων — Προβάλλετε έγγραφα pdf που είναι αποθηκευμένα σε κάρτα MicroSD.</p>

	<p>Εφαρμογή σύνδεσης FUSION — Συνδεθείτε και χειριστείτε ένα συμβατό σύστημα ψυχαγωγίας Fusion από την οθόνη πολλαπλών λειτουργιών.</p>
	<p>Εφαρμογή ήχου Sirius — Χειριστείτε το ραδιοφωνικό Sirius από την οθόνη πολλαπλών λειτουργιών.</p>

Ειδοποιήσεις

Οι ειδοποιήσεις σας ενημερώνουν για μια κατάσταση ή έναν κίνδυνο που απαιτεί την προσοχή σας.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τις ειδοποιήσεις έτσι ώστε να ειδοποιείστε σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, π.χ. προειδοποιήσεις σύγκρουσης και όρια θερμοκρασίας.

Οι ειδοποιήσεις ενεργοποιούνται από λειτουργίες του συστήματος, καθώς και από εξωτερικό εξοπλισμό που έχει συνδεθεί στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών.

Όταν ηχηθεί μια ειδοποίηση, εμφανίζεται ένα παράθυρο διαλόγου στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών και σε όλες τις οθόνες που συνδέονται μέσω δικτύου. Το παράθυρο διαλόγου εξηγεί την αιτία της ειδοποίησης.

Μπορείτε να διαμορφώσετε τη συμπεριφορά ορισμένων ειδοποιήσεων ορίζοντας την επιλογή Επεξεργασία στο παράθυρο διαλόγου ή χρησιμοποιώντας το μενού **Ειδοποιήσεις**, στο οποίο μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση από την αρχική οθόνη μέσω του εικονιδίου **Ρύθμιση**.

Επισκόπηση καρτών μνήμης

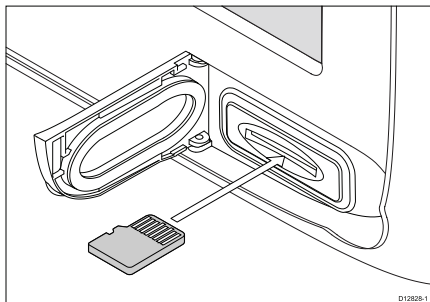
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάρτες μνήμης για να αρχειοθετήσετε δεδομένα (π.χ. σημεία διαδρομής και πορείες).

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάρτες μνήμης για την αρχειοθέτηση των δεδομένων σας όταν φθάσετε στο όριο της χωρητικότητας του συστήματος. Στη συνέχεια, μπορείτε να διαγράψετε παλιά δεδομένα από το σύστημα, δημιουργώντας ελεύθερο χώρο για νέα δεδομένα. Μπορείτε να ανακτήσετε τα αρχειοθετημένα δεδομένα οποιαδήποτε στιγμή. Επίσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάρτες μνήμης για να δημιουργήσετε αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων σας.

Σημείωση: Η Raymarine συνιστά να δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας των δεδομένων σας σε τακτά χρονικά διαστήματα.

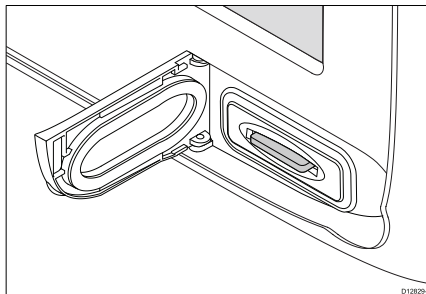
Τοποθέτηση κάρτας μνήμης ή κάρτας χαρτών

1. Ανοίξτε τη θύρα της συσκευής ανάγνωσης καρτών, η οποία βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της πρόσοψης της οθόνης.
2. Τοποθετήστε την κάρτα, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα. Οι επαφές της κάρτας πρέπει να είναι στραμμένες προς τα ΕΠΑΝΩ. ΜΗΝ ασκείτε πίεση στην κάρτα. Εάν η κάρτα δεν μπαίνει εύκολα στην υποδοχή, ελέγξτε τον προσανατολισμό της.



3. Πιέστε προσεκτικά την κάρτα μέχρι να μπει όλη στην υποδοχή καρτών, όπως υποδεικνύεται στο

παρακάτω διάγραμμα. Όταν ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο "κλικ", η κάρτα έχει ασφαλίσει.



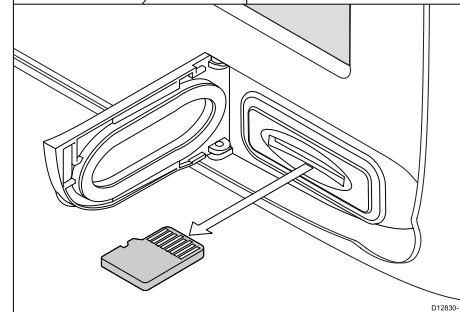
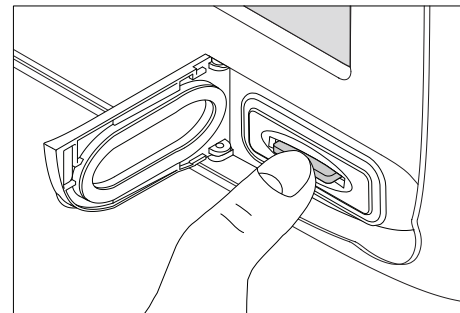
4. Για να αποφύγετε την είσοδο νερού και τις επακόλουθες βλάβες, να κλείνετε τη θύρα της συσκευής ανάγνωσης καρτών.

Αφαίρεση κάρτας μνήμης ή κάρτας χαρτών

Από την αρχική οθόνη:

1. Επιλέξτε **My Data** (Τα δεδομένα μου).
2. Επιλέξτε **Eject Card** (Εξαγωγή κάρτας).
3. Ανοίξτε τη θύρα της συσκευής ανάγνωσης καρτών, η οποία βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της πρόσοψης της οθόνης.
4. Σπρώξτε την άκρη της κάρτας προς τη μονάδα έως ότου ακούσετε ένα κλικ.

Η κάρτα αποδεσμεύεται από το μηχανισμό της υποδοχής καρτών, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα.



5. Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να τραβήξετε την κάρτα και να την αφαιρέσετε από την υποδοχή, πιάνοντάς την από την άκρη.
6. Για να αποφύγετε την είσοδο νερού και τις επακόλουθες βλάβες, να κλείνετε τη θύρα της συσκευής ανάγνωσης καρτών.

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε την οθόνη πολλαπλών λειτουργιών και να ακολουθήσετε τα παραπάνω βήματα 4 έως 7.

Español (ES)

Información importante



Atención: Lea la versión ampliada del manual

Este documento es una versión reducida ("inicio rápido") del manual, que contiene solo la información básica necesaria para que pueda comenzar a usar su nuevo producto. Para la información de seguridad y la documentación completa, consulte la versión ampliada del manual, que encontrará en el CD de documentación (si se suministra), o en la página web de Raymarine (www.raymarine.com).



Atención: Instalación y manejo del producto

Este producto debe instalarse y manejarse según las instrucciones proporcionadas. En caso contrario podría sufrir daños personales, causar daños al barco u obtener un mal rendimiento del producto.



Atención: Fuente de ignición potencial

Este producto no está hecho para utilizarse en atmósferas peligrosas/inflamables. NO lo instale en una atmósfera peligrosa/inflamable (como la sala de máquinas o cerca de los depósitos de combustible).



Atención: Altos voltajes

Este producto contiene altos voltajes. NO quite ninguna de sus tapas ni trate de acceder a sus componentes internos salvo si así se especifica en este documento.



Atención: Toma de tierra del producto

Antes de aplicar alimentación a este producto, asegúrese de haberlo conectado a tierra según las instrucciones proporcionadas en esta guía.



Atención: Apague la alimentación

Asegúrese de haber apagado la fuente de alimentación del barco antes de empezar a instalar este producto. NO conecte ni desconecte el equipo con la alimentación activada, salvo si así se le indica en este documento.



Atención: Aviso de la FCC (sección 15.21)

Los cambios o modificaciones en el equipo que no hayan sido aprobados expresamente por Raymarine Incorporated incumplirían las reglas de la FCC y el usuario dejaría de tener autoridad para operar el equipo.



Atención: Seguridad del escáner de radar

Antes de hacer girar el escáner de radar, asegúrese de que no haya nadie cerca.



Atención: Seguridad en la transmisión del radar

El escáner de radar transmite energía electromagnética. Asegúrese de que no hay nadie cerca del escáner cuando el radar esté transmitiendo.



Atención: Manejo de la sonda

- NUNCA maneje la sonda con el barco fuera del agua
- NUNCA toque la superficie del transductor si la sonda está encendida.
- APAGUE la sonda si es probable que haya alguien buceando a menos de 8 metros del transductor.



Atención: Pantalla táctil

Una exposición prolongada a la lluvia podría hacer que la pantalla táctil funcionara de manera errónea. En tal caso, mantenga la actividad táctil al mínimo y, antes de usar la pantalla táctil, límpiela con un paño seco no abrasivo.

Precaución: Cable del transductor

- NO corte, recorte ni parta el cable del transductor.
- NO quite el conector.

Si el cable se cortara, no se podría reparar. Además, cortar el cable anulará la garantía.

Precaución: Protección de la alimentación

Cuando instale el producto, asegúrese de que la fuente de alimentación esté correctamente protegida mediante un fusible de suficiente capacidad o un interruptor automático de circuito.

Precaución: Cuidado de las tarjetas de cartografía/memoria

Para evitar daños irreparables y pérdida de datos en las tarjetas de cartografía y las tarjetas de memoria:

- Compruebe que la tarjeta de cartografía/memoria está correctamente insertada. NO intente forzar la tarjeta para que entre en su lugar.
- NO guarde datos (waypoints, estelas, etc.) en una tarjeta de cartografía, pues podría sobrescribir las cartas.
- NO use instrumentos metálicos, como destornilladores o tenazas, para insertar o extraer la tarjeta de cartografía/memoria.

Precaución: Asegúrese de que la puerta de la cartografía esté bien cerrada

Para evitar la entrada de agua y los daños consiguientes al producto, asegúrese de que la puerta de la cartografía está firmemente cerrada.

Limpieza

La mejor forma de limpiar.

Cuando limpie este producto:

- NO limpie la pantalla del display con un trapo seco, pues podría dañar el recubrimiento de la pantalla.
- NO use productos abrasivos, ácidos o amoníacos.
- NO use sistemas de lavado a presión.

Entrada de agua

Descargo de responsabilidades por entrada de agua

Aunque la estanqueidad de este producto satisface los requisitos de los estándares IPX6 y IPX7, podría entrar agua, con los consecuentes daños al equipo, si somete el producto a un lavado a presión. Raymarine no cubrirá en garantía los productos que hayan sido sometidos a un lavado a presión.

Descargo de responsabilidades

Este producto (incluyendo la cartografía electrónica) está hecho para utilizarse como una ayuda a la navegación. Está diseñado para facilitar el uso de las cartas oficiales, no para sustituirlas. Sólo las cartas oficiales y las notas a los marineros contienen toda la información actualizada para una navegación segura, y el capitán será el responsable de su uso prudente. Es responsabilidad del usuario utilizar cartas oficiales, notas y avisos a la navegación, además de tener conocimientos de navegación cuando opere sobre este o cualquier otro producto Raymarine. Este producto puede utilizar cartas electrónicas proporcionadas por terceras partes, que pueden estar incluidas o almacenadas en una tarjeta de memoria. El uso de dichas cartas está sujeto al Acuerdo de Licencia con el Usuario Final que se incluye en la documentación de este producto o en la tarjeta de memoria (según corresponda).

Raymarine no garantiza que el producto esté libre de errores ni que sea compatible con productos fabricados por cualquier persona o entidad distinta a Raymarine.

Este producto utiliza datos de cartografía digital, e información electrónica desde el Sistema de Posicionamiento Global (GPS), que puede contener errores. Raymarine no garantiza la precisión de dicha información, y le advierte que los errores en la información podrían hacer que el producto funcione incorrectamente. Raymarine no será responsable de los daños causados por el uso o incapacidad para usar el producto, por la interacción del producto con los productos fabricados por otras empresas, o por errores en los datos cartográficos o la información utilizada por el producto y suministrada por terceras partes.

Exposición a la radiofrecuencia (RF)

Este transmisor y su antena están diseñados para satisfacer los límites de exposición a la radiofrecuencia marcados por la FCC / IC para la población general / la exposición no controlada. La antena WiFi / Bluetooth se monta detrás de la cobertura frontal del lado izquierdo de la pantalla. Se recomienda mantener una distancia de seguridad de al menos 1 cm del borde izquierdo de la pantalla.

FCC

Declaración de conformidad (Sección 15.19)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Se puede operar si se acatan las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de interferencias FCC (sección 15.105 (b))

Este equipo ha sido testado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las Reglas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. El equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Además, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la comunicación por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que en una instalación concreta no se produzcan interferencias. Si este producto causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se ruega al usuario que intente corregirlas adoptando una de las siguientes medidas:

1. Vuelva a orientar la antena de recepción o cambie su posición.
2. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

3. Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
4. Consulte con un proveedor o un técnico de radio / TV con experiencia para que el ayude.

Industry Canada

Este dispositivo cumple con las normas de exención de licencia RSS de Industry Canada.

Se puede operar si se acatan las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe causar interferencias, y
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aprobaciones japonesas

En la banda de frecuencia usada por este dispositivo también operan estaciones de radio de campus (estaciones de radio que requieren licencia) y estaciones de radio de baja potencia especificada (estaciones de radio que no requieren licencia) para la identificación móvil, así como estaciones de radioaficionados (estaciones de radio que requieren licencia), todas ellas usadas en la fabricación de electrodomésticos, instrumentos científicos y equipos médicos, así como en las líneas de producción de algunas fábricas.

1. Antes de usar este dispositivo, asegúrese de que no haya estaciones de radio de campus, ni estaciones de radio de baja potencia especificada para la identificación móvil, ni estaciones de radioaficionados funcionando cerca.
2. En caso de que este dispositivo cause interferencias perjudiciales a las estaciones de campus para la identificación móvil, cambie inmediatamente de frecuencia o detenga la transmisión de ondas de radio y consulte las medidas que puede tomar para evitar las interferencias (por ejemplo, instalando particiones) informándose en la dirección de contacto de abajo.
3. Además, cuando tenga problemas, como cuando el dispositivo cause interferencias perjudiciales a estaciones de radio de baja potencia especificada para la identificación móvil o a estaciones de radioaficionados, infórmese en la siguiente dirección de contacto.

Información de contacto: Póngase en contacto con su proveedor Raymarine autorizado.

Ferritas de supresión

Los cables de Raymarine deben llevar ferritas de supresión instaladas. Son elementos importantes para un rendimiento EMC correcto. Si tiene que quitar la ferrita por cualquier motivo (p. ej. instalación o mantenimiento), deberá volverla a poner en su posición original antes de volver a usar el producto.

Use sólo ferritas del tipo correcto, suministradas por su distribuidor autorizado Raymarine.

Declaración de conformidad

Raymarine UK Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales de la directiva EMC 2004/108/CE.

Puede ver el certificado original de Declaración de Conformidad en la página relevante del producto en www.raymarine.com.

Desechar el producto

Deseche este producto según la Directiva WEEE.



La Directiva de Desecho de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) obliga al reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Aunque la Directiva WEEE no se aplica a algunos productos Raymarine, apoyamos su política y le pedimos que se informe sobre cómo desechar este producto.

IMO y SOLAS



El equipo descrito en este documento está hecho para utilizarse a bordo de barcos de recreo y faeneros no cubiertos por las Regulaciones de la Organización Marítima Internacional (IMO) y de Seguridad en el Mar (SOLAS).

Precisión técnica

Según nuestro saber y entender, la información contenida en este documento era correcta en el momento de su producción. No obstante, Raymarine no aceptará ninguna responsabilidad ante cualquier imprecisión u omisión que pueda contener. Además, nuestra política de continuas mejoras al producto puede producir cambios en las especificaciones del mismo sin previo aviso. Por ello, Raymarine no puede aceptar ninguna responsabilidad ante cualquier diferencia entre el producto y este documento. Compruebe la web de Raymarine (www.raymarine.com) para asegurarse de que tiene las versiones más actualizadas de la documentación de su producto.



a6x Variantes de display

Los displays multifunción de la a6x se encuentran disponibles en las siguientes variantes:

		
Variante sin sonda	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Variante con sonda	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Variante con DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Características	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. • Wi-Fi

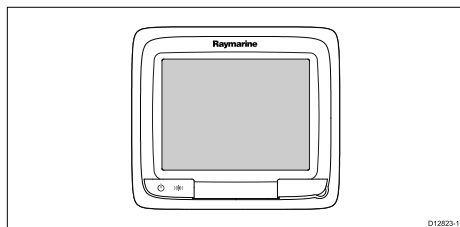
a7x Variantes de display

Los displays multifunción de la a7x se encuentran disponibles en las siguientes variantes:

		
Variante sin sonda	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Variante con sonda	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
Variante con DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Características	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. • Wi-Fi

Ilustraciones del manual

La ilustración del display multifunción de abajo se utiliza en todo el manual y, salvo que se indique lo contrario, se puede aplicar a todas las variantes de nueva Serie a display multifunción.



Posición y montaje

Elegir una posición

Requisitos generales de ubicación

Al seleccionar la ubicación de la unidad se han de tener en cuenta varios factores.

Requisitos de ventilación

Para proporcionar una circulación de aire adecuada:

- Compruebe que el equipo se monta en un compartimento de tamaño adecuado.
- Compruebe que los orificios de ventilación no están obstruidos.
- Compruebe que existe una separación adecuada entre los equipos.

Requisitos de la superficie de montaje

Compruebe que las unidades están bien firmes en una superficie segura. NO monte las unidades ni haga orificios en lugares en los que la estructura del barco podría resultar dañada.

Requisitos de distribución de los cables

Asegúrese de montar la unidad en un lugar que permita que los cables se puedan desplegar y conectar adecuadamente:

- Se requiere un radio de curvatura mínimo del cable de 100 mm (3,94 in), salvo que se indique lo contrario.
- Utilice soportes para los cables a fin de evitar que haya demasiada presión en los conectores.

Entrada de agua

La unidad es ideal para ser montada tanto bajo cubierta como sobre cubierta. Tiene una estanqueidad de grados IPX6 e IPX7. Aunque la unidad es estanca, es una buena práctica colocarla en una zona protegida donde no esté expuesta de manera directa y prolongada a la lluvia y a las salpicaduras del agua del mar.

Interferencia eléctrica

Seleccione un lugar lo suficientemente alejado de dispositivos que puedan causar interferencias, como motores, generadores y transmisores/receptores de radio.

Requisitos de ubicación del GPS

Además de las directrices generales en relación con la ubicación de los equipos electrónicos marinos, existen varios factores medioambientales que debe considerar a la hora de instalar equipos con una antena GPS interna.

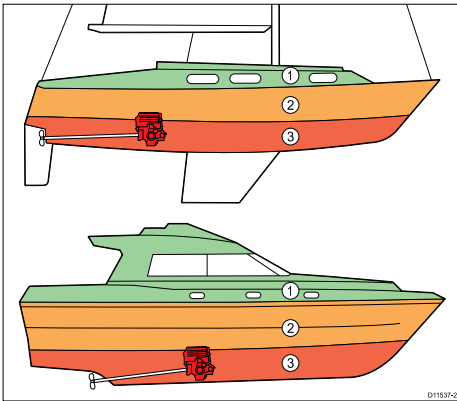
Lugar de montaje

• Montaje sobre cubierta:

Proporciona un rendimiento óptimo del GPS. (Para equipos con un grado de estanqueidad adecuado.)

• Montaje bajo cubierta:

El rendimiento del GPS podría ser menos efectivo y podría ser necesario montar una antena GPS externa sobre cubierta.



1		Esta ubicación proporciona un rendimiento óptimo del GPS (sobre cubierta).
2		En esta ubicación, el rendimiento del GPS podría ser menos efectivo.
3		Esta ubicación NO se recomienda para antenas GPS.

Construcción del barco

La construcción del barco puede incidir en el rendimiento del GPS. Por ejemplo, la proximidad de una estructura pesada como un mamparo estructural o el interior de un barco de gran tamaño pueden reducir la señal del GPS. Antes de ubicar un equipo GPS con antena interna debajo de cubierta, pida asistencia profesional y considere el uso de una antena GPS montada sobre cubierta.

Las condiciones meteorológicas reinantes

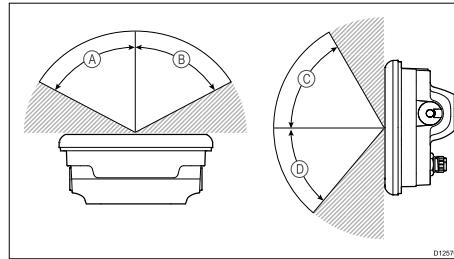
La meteorología y la ubicación del barco pueden afectar el rendimiento del GPS. En general, cuando el tiempo está en calma y despejado se logran las señales GPS más precisas. Los barcos que se encuentran en latitudes muy al norte o muy al sur podrían recibir señales GPS más débiles. Las antenas GPS montadas

bajo cubierta son más susceptibles de sufrir problemas de rendimiento relacionados con las condiciones meteorológicas reinantes.

Consideraciones sobre el ángulo de visión

Ya que tanto el contraste del display como el color y el modo nocturno pueden verse afectados por el ángulo de visión, Raymarine le recomienda encender temporalmente el display mientras planifica la instalación para poder juzgar en qué posición dispondrá de un ángulo de visión óptimo.

Ángulo de visión



	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

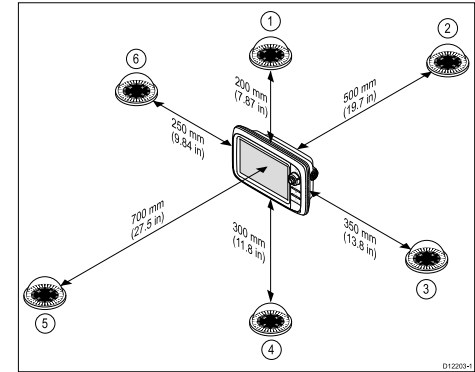
Nota: Los ángulos son válidos para una proporción de contraste igual o superior a 10.

Distancia de seguridad del compás

Para evitar posibles interferencias con los compases magnéticos del barco, asegúrese de mantener una distancia adecuada con respecto al display.

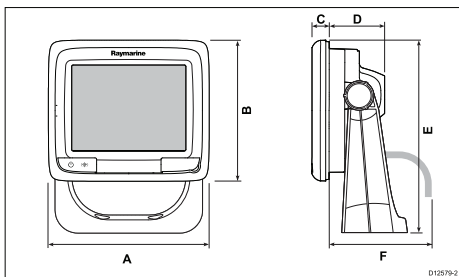
A la hora de elegir un lugar adecuado para el display multifunción, debe tratar de mantener la mayor distancia posible entre el display y los compases. Por

lo general, esta distancia ha de ser de al menos 1 m en todas direcciones. No obstante, para algunos de los barcos más pequeños esto podría no resultar posible. En tal caso, a continuación se ofrecen las distancias mínimas que se han de mantener entre el display y los compases.



Elemento	Posición del compás en relación con el display	Distancia de seguridad mínima desde el display
1	Arriba	200 mm (7,87 in.)
2	Detrás	500 mm (19,7 in.)
3	A la derecha	350 mm (13,8 in.)
4	Parte inferior	300 mm (11,8 in.)
5	Delante	700 mm (27,5 in.)
6	A la izquierda	250 mm (9,84 in.)

Dimensiones del producto



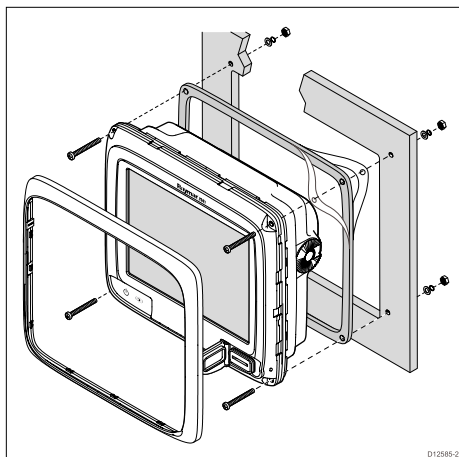
Elemento	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 in)	205,1 mm (8 in)
B	143,5 mm (5,6 in)	147,1 mm (5,8 in)
C	17 5 mm (0,7 in)	14,5 mm (0,57 in)
D	56,6 mm (2,2 in)	59,1 mm (2,3 in)
E	162,4 mm (6,4 in)	163,3 mm (6,4 in)
F	150 mm (5,9 in)	150 mm (5,9 in.)

Montaje

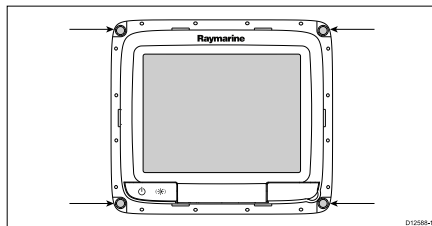
El display se puede montar en superficie.

Antes de montar la unidad, asegúrese de que:

- Ha seleccionado un lugar adecuado.
- Ha identificado las conexiones de los cables y la ruta que estos han de seguir.
- Ha separado el bisel frontal.



1. Compruebe la ubicación seleccionada para la unidad. Se requiere un área plana y sin obstáculos, con espacio suficiente detrás del panel.
2. Taladre 4 orificios de montaje en la unidad



3. Fije la plantilla que se suministra con el producto al lugar seleccionado utilizando cinta adhesiva.
4. Utilizando una sierra de copa adecuada (el tamaño se indica en la plantilla), realice orificios piloto en cada esquina de la zona a cortar.
5. Con una sierra adecuada, corte por el borde interno de la línea a cortar.
6. Asegúrese de que la unidad encaja en la zona que se ha quitado y lime el borde hasta que quede liso.

7. Taladre cuatro orificios para los tornillos de fijación tal y como se indica en la plantilla.
8. Coloque la junta en la unidad del display y apriete firmemente en la brida.
9. Conecte los cables de alimentación, de datos y otros en la unidad.
10. Deslice la unidad para que quede en su lugar y fíjela usando las fijaciones que se suministran.

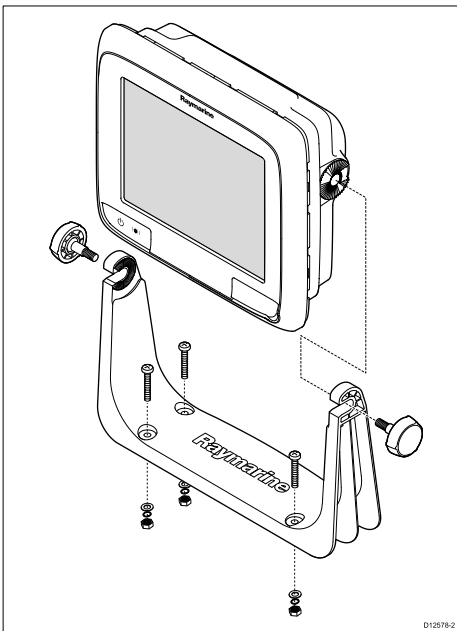
Nota: La junta suministrada proporciona un sellado estanco entre la unidad y una superficie de montaje rígida y plana o una bitácora. La junta se ha de usar en todas las instalaciones. También podría ser necesario utilizar un sellador de grado marino si la superficie de montaje o bitácora no es totalmente plana o lo suficientemente rígida, o si tiene un acabado rugoso.

Montaje en el soporte

El display se puede montar en un soporte.

Antes de montar la unidad, asegúrese de que:

- Ha seleccionado un lugar adecuado.
- Ha identificado las conexiones de los cables y la ruta que estos han de seguir.
- Ha colocado el bisel frontal.



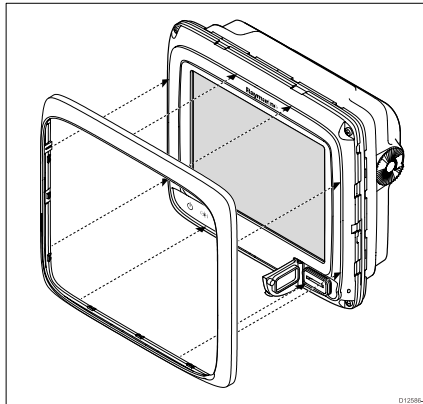
1. Marque el lugar de los tornillos del soporte de montaje en la superficie en la que haya decidido montar el display.
2. Taladre los agujeros para los tornillos, asegurándose de que no haya nada detrás de la superficie que pueda resultar dañado.
3. Utilice las fijaciones suministradas para fijar el soporte de montaje de manera segura.
4. Fije el display al soporte de montaje.

Bisel frontal

Cómo colocar el bisel frontal

En el siguiente procedimiento se supone que la unidad ya se ha montado en su lugar.

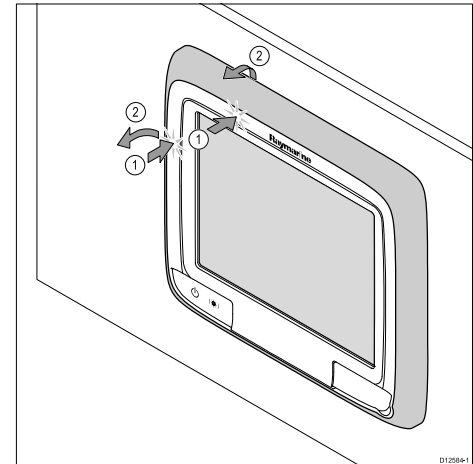
1. Levante con cuidado un lateral de la capa protectora de la pantalla, de forma que pueda quitarla fácilmente al terminar la instalación.
2. Asegúrese de que la puerta de la ranura para la tarjeta de memoria está abierta.
3. Oriente la parte inferior derecha del bisel bajo la lengüeta de la puerta del lector de tarjetas y coloque el bisel en la parte delantera del display, asegurándose de que se acopla en el borde inferior haciendo clic.



4. Asegúrese de que el bisel está correctamente alineado con el display, como se muestra a continuación.
5. Presione con firmeza en el bisel por:
 - i. Los bordes exteriores - hágalo de los lados hacia arriba y luego por el borde superior, asegurándose de que se fija en su lugar haciendo clic.
 - ii. Los bordes interiores - sobre todo por el borde de la puerta del lector de tarjetas para asegurarse de que el bisel queda bien nivelado.
6. Compruebe que el botón de **encendido** y la puerta del lector de la tarjeta de cartografía se pueden operar sin impedimentos.

Cómo retirar el bisel frontal

Antes de seguir adelante, asegúrese de que la puerta del lector de tarjetas está abierta.

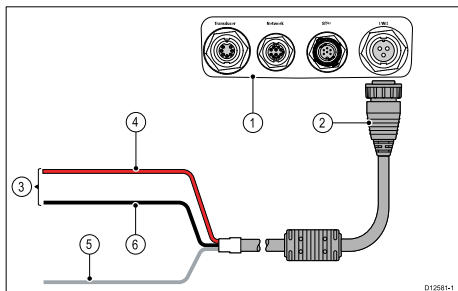


Importante: Tenga cuidado al retirar el bisel frontal. No utilice ninguna herramienta para hacer palanca, pues podría dañar el bisel.

1. Coloque los pulgares en el borde superior izquierdo del display, en las posiciones que se indican en el diagrama de arriba.
2. Coloque los dedos debajo del bisel, en las posiciones que se indican en el diagrama de arriba.
3. Con un único movimiento firme, presione en el borde exterior del display con los dedos y tire del bisel hacia usted con los dedos.

Ahora el bisel debería separarse fácilmente del display.

Conexión eléctrica — nueva Serie a



1. Conexiones traseras del display multifunción.
2. Cable de alimentación.
3. Conexión a una fuente de alimentación de 12 V.
4. Cable rojo (positivo).
5. Cable de aislamiento (drenaje) (cable negro fino; se debe conectar al punto de masa RF).
6. Cable negro (negativo).

Distribución eléctrica

Raymarine recomienda que todas las conexiones eléctricas se realicen a través de un panel de distribución.

- Todos los equipos se deben alimentar desde un interruptor automático o un conmutador, con protección adecuada del circuito.
- Si es posible, todos los equipos han de estar conectados a interruptores automáticos individuales.



Atención: Toma de tierra del producto

Antes de aplicar alimentación a este producto, asegúrese de haberlo conectado a tierra según las instrucciones proporcionadas en esta guía.

Conexión a masa — Cable de drenaje dedicado

El cable de alimentación que se suministra con este producto incluye un cable aislado (de drenaje) dedicado para conectar al punto de masa RF del barco.

Es importante que el sistema se conecte a una conexión a masa RF efectiva. Se debe usar un solo punto de masa para todo el equipo. La unidad se puede conectar a masa conectando el cable aislado (de drenaje) del cable de alimentación al punto de masa RF del barco. En barcos sin un sistema de masa RF el cable de aislamiento (drenaje) se ha de conectar directamente al terminal negativo de la batería.

El sistema de alimentación CC se debe ser:

- Conectado conexión a masa negativa, con el terminal negativo de la batería conectado a la masa del barco.
- Flotante, con ninguno de los terminales de la batería conectado a la masa del barco



Atención: Sistemas de masa positiva

No conecte esta unidad a un sistema que tenga una masa positiva.

Cable de alimentación

El display se suministra con un cable que se puede extender si es necesario.

Cables de alimentación disponibles

Para instalaciones con montaje empotrado tiene a su disposición un cable de alimentación en ángulo recto (no incluido).

0-5 m (0-16.4)	Código	Notas
Cable de alimentación en ángulo recto	A80221	

Extensión del cable

Para cualquier extensión del cable de alimentación se han de tener en cuenta las siguientes limitaciones:

- El cable ha de tener un calibre adecuado para la carga del circuito.
- Cada unidad ha de tener su propio cable de alimentación conectado al panel de distribución.

Longitud total (máx.)	Tensión de suministro	Calibre del cable (AWG)
0-5 m (0-16,4 ft)	12 V	18
5-10 m (16,4-32,8 ft)	12 V	14
10-15 m (32,8-49,2 ft)	12 V	12
15-20 m (49,2-65,5 ft)	12 V	12

Nota: Las distancias son para un cable de alimentación de 2 hilos para el recorrido desde la batería al display (distancia aproximada). Para incluir el trayecto de vuelta, doble la cifra que se indica.

Interruptores automáticos, fusibles y protección del circuito

Se recomienda que monte un interruptor térmico o fusible en el panel de distribución.

Interruptor térmico

5 A (si solo se conecta un dispositivo)

Nota: El valor nominal del interruptor térmico depende del número de dispositivos que se conecten. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un proveedor Raymarine autorizado.



Cómo encender el display

1. Pulse el botón de **encendido**.
2. Seleccione **Aceptar** para aceptar el mensaje de descargo de responsabilidad.

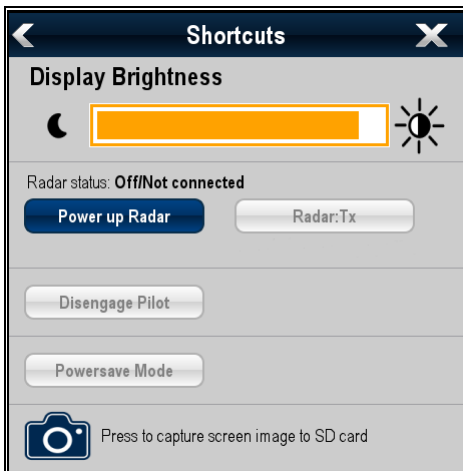
Apagar el display

1. Mantenga pulsado el botón de **ENCENDIDO** hasta que la cuenta atrás llegue a cero.

Nota: Si suelta el botón de **ENCENDIDO** antes de que la cuenta atrás llegue a cero, el proceso de apagado se cancelará.



Cómo ajustar el brillo del display — nueva Serie a y nueva Serie e



1. Pulse una vez el botón **POWER (ENCENDIDO)**. Aparece el menú Accesos directos.
2. Ajuste el brillo al nivel requerido utilizando la barra de ajuste del brillo que aparece en pantalla, o
3. Toque el icono del Sol para aumentar el nivel de brillo o el de la Luna para disminuirlo.

Nota: El nivel de brillo se puede aumentar también pulsando el botón **Power (Encendido)** varias veces.

Modo Simulador

El modo Simulador le permite practicar el funcionamiento del display sin datos desde una antena GPS, escáner de radar, unidad AIS o sonda.

El modo Simulador se activa / desactiva en el **menú de configuración del sistema**.

Nota: Raymarine NO recomienda el uso del simulador mientras se navega.

Nota: El simulador NO muestra ningún dato real, ni siquiera los mensajes de seguridad (como los recibidos desde unidades AIS).

Nota: Cualquier ajuste de parámetros que haga en modo Simulador NO se transmite a otros equipos.

Cómo activar y desactivar el modo simulador

Puede activar y desactivar el modo simulador siguiendo estos pasos:

En la pantalla de inicio:

1. Seleccione **Configuración**.
2. Seleccione **Parámetros del sistema**.
3. Seleccione **Simulador**.
4. Seleccione On para activar el modo simulador, o
5. Seleccione Off para desactivar el modo simulador.

Nota: La opción Vídeo de demostración solo es para demostraciones de venta.

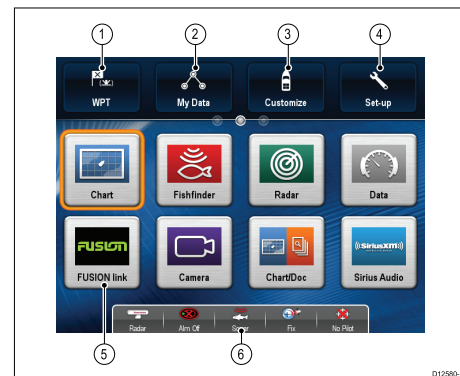
Información general sobre la pantalla de inicio — nueva Serie a

La pantalla de inicio proporciona un punto centralizado de acceso a la gama de aplicaciones disponibles en el display.

- La pantalla de inicio también le ofrece un acceso rápido a sus datos (waypoints, rutas y estelas).
- La pantalla de inicio consiste en una serie de “páginas” de aplicaciones, representada cada

una por un icono. Puede iniciar las aplicaciones seleccionando el icono de la página relevante.

- Deslice el dedo por la pantalla para desplazarse por la pantalla de inicio y acceder a páginas de aplicaciones adicionales.



Elemento	Descripción
1	Waypoint — seleccione este icono para acceder a la lista de waypoints. Mantenga seleccionado el icono para crear un marcador de hombre al agua (MOB) en la posición actual del barco.
2	Mis datos — este icono le permite controlar desde un solo lugar las listas de rutas, estelas y waypoints.
3	Personalizar — seleccione este icono para configurar las páginas de aplicaciones y seleccionar el idioma, las unidades, la hora, la fecha, los datos del barco y las preferencias del display.
4	Configuración — seleccione este icono para acceder a los menús de configuración del sistema.

Elemento	Descripción
5	Página — cada icono representa una página de aplicación. Una página puede mostrar simultáneamente hasta 2 aplicaciones.
6	Barra de estado — la barra de estado confirma el estado de los equipos externos, incluyendo las unidades de GPS, AIS, radar y piloto automático.

Páginas

Las páginas se usan para mostrar las aplicaciones.

Puede ver y acceder a las páginas desde la pantalla de inicio. Cada página puede mostrar más de una aplicación.

- Los displays multifunción de la nueva Serie a solo pueden configurarse para mostrar hasta dos aplicaciones por página.
- Sin embargo, pueden mostrar hasta cuatro aplicaciones por página si comparten la pantalla de inicio de un display multifunción capaz de mostrar hasta cuatro aplicaciones y que está configurado para mostrar cuatro aplicaciones.

Cualquier página de la pantalla de inicio puede personalizarse, lo que le permitirá agrupar las aplicaciones en distintas páginas, cada una para un propósito específico. Por ejemplo, puede tener una página que incluya aplicaciones de cartografía y sonda, adecuada para ir a pescar, y otra página que incluya aplicaciones de cartografía y datos, que podría ser adecuada para la navegación en general.

	Página con una aplicación.
	Página con múltiples aplicaciones.

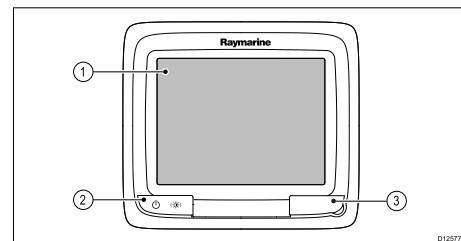
También puede definir un “esquema” para cada página, que determina cómo se organizarán las aplicaciones en pantalla.

Cómo cambiar una página existente en la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio:

1. Seleccione **Personalizar**.
2. Seleccione **Pantalla de inicio**.
3. Seleccione **Editar página**.
4. Seleccione el icono de página que desea cambiar. Aparecen las opciones del menú Personalizar.
5. Seleccione el esquema de página apropiado (por ejemplo, “Pantalla dividida”).
6. Seleccione las aplicaciones que desea que se muestren en la página, bien seleccionando el elemento correspondiente en el menú o arrastrándolo hasta la página que desea.
7. Seleccione **Terminar**. Aparece el cuadro de diálogo Cambiar el nombre de la página.
8. Utilice el teclado de la pantalla para darle un nombre a la página, a continuación seleccione **Guardar**.

Controles de la nueva Serie a



1. **Pantalla táctil** — toque la pantalla para controlar las funciones, incluyendo todas las operaciones de los menús.
2. **Encendido** — pulse una vez para encender la unidad. Una vez encendida la unidad, pulse de nuevo para ajustar el nivel de brillo, realizar una captura de pantalla, acceder al modo Powersave o acceder a los controles de alimentación de los dispositivos externos. Mantenga pulsado para apagar la unidad.
3. **Ranura de cartografía** — abra la puerta del lector de cartografía para insertar o extraer la tarjeta MicroSD. Hay una ranura que se usa para las tarjetas de cartografía electrónica y para archivar datos de waypoints, rutas y estelas.

Información general sobre la pantalla táctil

La pantalla táctil proporciona una alternativa al uso de los botones físicos para controlar el display multifunción.

Puede acceder a todas las funciones comunes usando la pantalla táctil.

Nota: Raymarine recomienda que se familiarice con las operaciones táctiles con el barco anclado o amarrado. Puede que en estas situaciones le resulte útil usar el modo de simulador (accesible en **Pantalla de inicio** → **Configuración** → **Parámetros del sistema**).

Manejo básico de la pantalla táctil



Cómo situar y mover el cursor con la pantalla táctil

Para situar y mover el cursor en un display multifunción con pantalla táctil, siga estos pasos.

1. Toque cualquier lugar de la pantalla para situar allí el cursor.



Cómo seleccionar la ventana activa — nueva Serie a y e7/e7D

Al ver una página en pantalla dividida, en la nueva Serie a o en el e7/e7D puede seleccionar la aplicación activa y verla a pantalla completa siguiendo estos pasos:

Con una página que disponga de múltiples aplicaciones:

1. Toque en cualquier lugar dentro de la aplicación que desee activar.
Aparece un borde alrededor de la aplicación, indicando que está activa.
2. Seleccione **Menú**.
3. Seleccione **Pantalla completa** para ver la aplicación activa en pantalla completa, o
4. Seleccione **Pantalla dividida** para volver a la vista de pantalla dividida.

Aplicaciones

	<p>Cartografía — ofrece una vista gráfica en 2D o 3D de las cartas para ayudarle en la navegación. Las funciones de waypoints, rutas y estelas le permiten navegar a una posición específica, crear y navegar rutas, o registrar los puntos de paso. Las tarjetas de cartografía proporcionan más detalles y vistas en 3D.</p>
	<p>Sonda — con un transductor y un display multifunción con sonda o módulo de sonda compatible, puede utilizar la aplicación de sonda como ayuda para distinguir con toda precisión entre distintos tamaños de peces, estructuras del fondo, y otros obstáculos sumergidos. Puede ver también datos de profundidad y temperatura del agua, así como marcar puntos de interés, como lugares de pesca o naufragios.</p>
	<p>Radar — con un escáner apropiado, puede usar la aplicación de radar para rastrear objetos, así como para medir distancias y demoras. Para ayudarle a obtener el mejor rendimiento de su escáner, tiene a su disposición varios modos preconfigurados de ganancia y color.</p>
	<p>Datos — muestra datos del sistema e instrumentos en el display multifunción para una amplia gama de instrumentos compatibles. Utilice el joystick o la pantalla táctil para desplazarse por las páginas de datos disponibles.</p>
	<p>Meteorología — (solo en Norteamérica). Con un receptor meteorológico apropiado conectado al display multifunción, la aplicación de meteorología superpone gráficos históricos, a tiempo real, y previsiones sobre el mapa del mundo.</p>

	<p>Aplicación de cámara — permite visualizar una fuente de video o cámara en su display multifunción.</p>
	<p>Visualizador de documentos — visualice los documentos pdf guardados en una tarjeta MicroSD.</p>
	<p>Aplicación FUSION Link — vincule y controle desde su display multifunción un sistema de entretenimiento Fusion.</p>
	<p>Aplicación Sirius Audio — controle desde su display multifunción una radio Sirius.</p>

Alarmas

Las alarmas sirven para avisarle de una situación o peligro que requiere su atención.

Puede crear alarmas que le avisen de ciertas condiciones, como avisos ante una posible colisión o sobre límites de temperatura.

Las alarmas son activadas por las funciones del sistema, y también por equipos externos conectados al display multifunción.

Cuando suena una alarma, aparece un cuadro de diálogo en el display multifunción y en los demás displays conectados en red. El cuadro de diálogo indica el motivo de la alarma.

El comportamiento de ciertas alarmas se puede configurar seleccionando la opción Editar en el cuadro de diálogo o usando el menú **Alarmas**, al que se accede desde la pantalla de inicio mediante el icono **Configuración**.

Información general sobre las tarjetas de memoria

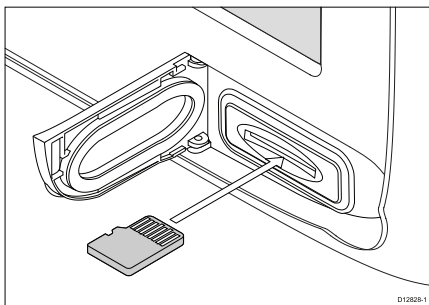
Puede utilizar tarjetas de memoria para guardar sus datos (por ejemplo, waypoints y estelas).

Puede usar las tarjetas de memoria para archivar sus datos cuando se alcance la capacidad de almacenamiento máxima del sistema. Luego puede borrar los datos antiguos del sistema, creando así más capacidad para datos nuevos. Los datos archivados se pueden recuperar en cualquier momento. También puede usar las tarjetas de memoria para hacer copias de seguridad de sus datos.

Nota: Raymarine recomienda que realice copias de seguridad de sus datos en una tarjeta de memoria de manera regular.

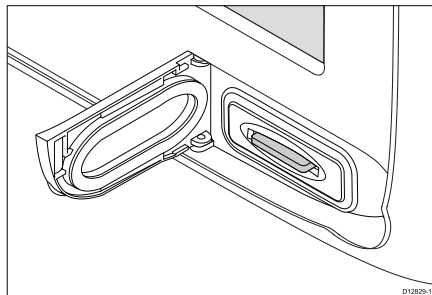
Cómo introducir la tarjeta de memoria/cartografía

1. Abra la puerta del lector de tarjetas, que está en la parte derecha del frontal del display.
2. Inserte la tarjeta tal y como se muestra en el siguiente dibujo, con los contactos de la tarjeta hacia arriba. NO fuerce la tarjeta. Si la tarjeta no entra fácilmente en la ranura, compruebe la orientación.



3. Empuje la tarjeta suavemente hasta que esté completamente introducida en la ranura, tal y como

se muestra en el dibujo. La tarjeta estará bien colocada cuando oiga un clic.



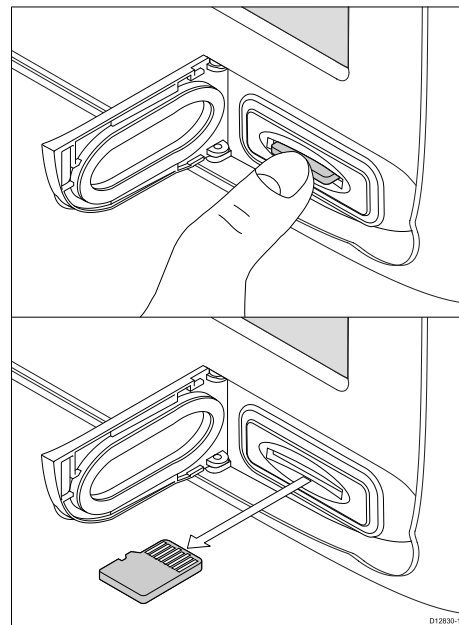
4. Para evitar la entrada de agua y los daños consecuentes, cierre la puerta del lector de tarjetas.

Cómo retirar la tarjeta de memoria o tarjeta de cartografía

En la pantalla de inicio:

1. Seleccione **Mis datos**.
2. Seleccione **Expulsar la tarjeta**.
3. Abra la puerta del lector de tarjetas, que está en la parte derecha del frontal del display.
4. Empuje el extremo de la tarjeta hacia la unidad hasta que oiga un clic.

La tarjeta se suelta del mecanismo de la ranura tal y como se muestra en el siguiente diagrama:



5. Tire del extremo de la tarjeta con los dedos para sacarla del lector.
6. Para evitar la entrada de agua y los daños consecuentes, cierre la puerta del lector de tarjetas.

Nota: También puede apagar el display multifunción y seguir los pasos 4 a 7 indicados arriba.

Suomi (FI)

Tärkeitä tietoja



Varoitus: Lue laajennettu käsikirja

Tämä käyttöohje on lyhennetty ("pikaohje") käsikirja joka sisältää vain perustiedot joiden avulla pääset käyttämään uutta näyttöäsi. Täydellinen dokumentaatio ja tuotteeseen liittyvät turvallisuustiedot löytyvät CD-levyiltä (mikäli mukana toimituksessa) tai Raymarinen Internet-sivuilta osoitteesta www.raymarine.com.



Varoitus: Tuotteen asennus ja käyttö

Tämä tuote tulee asentaa ja sitä tulee käyttää toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa henkilövahingon vaaran, aluksen vaurioitumisriskin ja/tai aiheuttaa laitteen suorituskyvyn huonontumisen.



Varoitus: Potentiaalinen kipinälähde (kaasujen syttymisvaara)

Tätä tuotetta EI OLE hyväksytty käytettäväksi tiloissa, joissa voi esiintyä vaarallisia/syttyviä kaasuja tai höyryjä. ÄLÄ asenna tätä laitetta tiloihin, joissa voi olla tai joihin voi kerääntyä tai muodostua vaarallisia/syttyviä kaasuja tai höyryjä (konehuoneet, polttoainetankin sisältävät tilat jne.).



Varoitus: Korkeat jännitteet

Tämä tuote sisältää korkeita jännitteitä. ÄLÄ poista laitteen suojakuoria tai muotoin yritä päästä käsiksi laitteen sisällä oleviin osiin, ellei tässä ohjeessa nimenomaisesti toisin pyydetä tekemään.



Varoitus: Tuotteen maadoitus

Ennen käyttöjännitteen päällekytkentää tähän laitteeseen, tarkista ja varmista, että maadoitus on suoritettu tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisella tavalla.



Varoitus: Virran poiskytkentä

Varmista, että aluksen jännitesyöttö on kytketty POIS PÄÄLTÄ ennen kuin ryhdyt asentamaan tätä tuotetta. ÄLÄ liitä tai irrota laitetta jännitesyötön ollessa kytkettynä päälle ellei tässä ohjeessa nimenomaisesti toisin pyydetä tekemään.



Varoitus: FCC Warning (Part 15.21)

Tähän laitteeseen liittyvät muutokset tai muokkaukset joihin ei ole saatu Raymarine-yhtiöltä etukäteen pyydettyä ja saatua kirjallista lupaa saattaa aiheuttaa vaatimustenmukaisuuden vaarantumisen suhteessa FCC-sääntöihin ja siten poistaa käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.



Varoitus: Tutka-antenni ja henkilöturvallisuus

Ennen kuin kytket tutka-antennin pyörimään, varmista, että antennin lähellä ei ole ihmisiä.



Varoitus: Tutkan lähetysteho ja henkilöturvallisuus

Tutka-antenni säteilee sähkömagneettista energiaa. Varmista, että kaikki ihmiset ovat poissa tutka-antennin läheltä ennen kuin kytket tutka-antennin lähettämään ja aina kun tutka-antenni lähettää.



Varoitus: Kaikuluotaimen käyttö

- ÄLÄ koskaan käytä kaikuluotainta aluksen ollessa nostettuna ylös vedestä.
- ÄLÄ KOSKAAN kosketa kaikuanturin pintaa kaikuluotaimen ollessa kytkettynä päälle.
- KYTKE KAIKULUOTAIN POIS PÄÄLTÄ jos kaikuanturin läheisyydessä saattaa liikkua sukeltajia lähempänä kuin 7,6 metrin (25 jalan) päässä anturista.



Varoitus: Kosketusnäyttö

Pitkäaikainen altistuminen sateelle saattaa aiheuttaa kosketusnäytön toimintovirheitä, joissa tapauksissa kosketustoimintojen käyttö kannattaa minimoida ja näytön pinta tulee pyyhkiä kuivalla ei-hankaavalla kankaalla ennen kosketusnäytön kosketustoimintojen käyttöä.

Huomaus: Anturikaapeli

- ÄLÄ leikkaa, katkaise, lyhennä tai halkaise anturikaapelia.
- ÄLÄ irrota liittintä.

Jos kaapeli on katkaistu sitä ei voi korjata. Katkaistu kaapeli poistaa takuun.

Huomautus: Jännitelähteen suojaaminen

Kun asennat tämän laitteen, varmista, että jännitelähde on asianmukaisesti suojattu sopivasti mitoitetun sulakkeen tai automaattikatkaisijan avulla.

Huomautus: Kartta- ja muistikorttien hoito

Noudata alla olevia ohjeita välttääksesi karttakorttien peruuttamaton vahingoittuminen ja/tai tietojen menetykset:

- Varmista, että kartta- ja muistikortti on asennettu oikein päin. ÄLÄ yritä pakottaa karttakorttia paikoilleen.
- ÄLÄ tallenna tietoja (reittipisteitä, jälkiä jne.) karttakortille, koska kartan tiedot saattavat ylikirjautua.
- ÄLÄ yritä poistaa kartta- tai muistikorttia paikoiltaan käyttämällä mitään metallisia työkaluja, kuten ruuvimeisseliä tai pihtejä.

Huomautus: Sulje muistikorttipaikan luukku huolellisesti

Estä veden pääsy laitteen sisään sekä sisään päässeen veden aiheuttamat mahdolliset vauriot varmistamalla aina, että korttipaikan suojakansi on aina kunnolla suljettu.

Puhdistaminen

Suosittelavimmat puhdistustoimenpiteet.

Kun puhdistat tätä laitetta:

- Älä pyyhi näyttöruutua kuivalla kankaalla, jotta kuvaruudun pinnointe ei kuluisi pois.
- Älä käytä hankausaineita, happoja tai ammoniakkipohjaisia tuotteita.
- Älä käytä painepesureita.

Suojaus veden vaikutuksia vastaan

Veden laitteen sisään pääsyyn liittyvä vastuuvapauslauseke

Vaikka tämän tuotteen suojaus täyttää suojausluokkien IPX6 ja IPX7 vaatimukset, vettä voi päästä laitteen sisään ja laite voi vaurioitua, mikäli laite altistetaan painepesulle. Raymarine ei myönnä takuuta painepesulle altistetuille laitteille.

Vastuuvapauslausekkeet

Tämä tuote (mukaan lukien elektroniset kartat) on tarkoitettu käytettäväksi vain navigoinnin apuvälineenä. Tuotteet on tarkoitettu täydentämään ja tukemaan virallisten merikarttojen käyttöä, ei korvaamaan niitä. Vain viralliset asianmukaisten viranomaisten julkaisemat ajantasalla olevat merikartat sekä merenkulkijoille suunnatut tiedotteet sisältävät kaikki voimassa olevat oleelliset tiedot joita tarvitaan turvallisessa navigoinnissa. Aluksen kapteeni vastaa aina siitä, että edellä mainitut lähteet toimivat navigoinnin perustana. Käyttäjän vastuulla on varmistaa, että tämän tai minkä tahansa toisen Raymarine-laitteen käytön yhteydessä käytetään virallisia ajantasalla olevia merikortteja sekä tiedonantoja merenkulkijoille. Tämä tuote tukee kolmannen osapuolen tuottamia elektronisia karttoja, jotka on joko sulautettu laitteen muistiin tai tallennettu erillisille muistikorteille. Mainitut tyyppisten karttojen käyttöä rajoittaa ja määrittää valmistajan EULA (End-User Licence Agreement) eli loppukäyttäjän lisenssisopimus, joka on mukana tämän tuotteen dokumentoinnissa tai toimitetaan karttakortin mukana (tilanteen mukaan).

Raymarine ei takaa, että tämä tuote olisi täysin vapaa virheistä tai että se on yhteensopiva sellaisten tuotteiden kanssa, jotka on valmistanut joku muu henkilö tai taho kuin Raymarine.

Tämä tuote hyödyntää digitaalisia karttatietoja sekä elektronisia tietoja, jotka saadaan GPS-järjestelmän kautta, joten tietoihin saattaa sisältyä virheitä. Raymarine ei takaa mainitun tyyppisten tietojen tarkkuutta. Käyttäjän on syytä huomata, että mainitun tyyppiset virheet voivat tietyissä tapauksissa aiheuttaa laitteen toimintahäiriöitä. Raymarine ei vastaa vahingoista tai vaurioista, jotka aiheutuvat käyttäjän kyvyttömyydestä tai osaamattomuudesta tämän laitteen käyttöön liittyen, laitteen yhteistoiminnasta muiden valmistajien kanssa tai laitteen hyödyntämisessä kolmannen osapuolen tuottamissa karttatiedoissa tai muissa tiedoissa olevien virheiden johdosta.

RF-altistus

Tämä lähitin sekä sen antenni täyttävät väestöä koskevat valvomattomaan RF-altistumiseen liittyvien FCC / IC -standardien vaatimukset. WiFi / Bluetooth -antenni on sijoitettu etupaneelin taakse näytön vasemman käden puolelle. Suosittelemme vähintään 1 cm etäisyyden säilyttämistä näytön vasempaan reunaan.

FCC

Compliance Statement (Part 15.19)

Tämä laite täyttää FCC-määräyksien (Part 15) vaatimukset. Laitteen käyttö on sallittu seuraavissa kahdessa tapauksessa:

1. Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laite sietää siihen kohdistuvien häiriöiden vaikutukset mukaan lukien ei-haluttuja toimintoja aiheuttavat häiriöt.

FCC Interference Statement (Part 15.105 (b))

Tämän laitteen on todettu testeissä täyttävän FCC-määräysten (Part 15) Class B -luokan digitaaliselle laitteelle asetetut raja-arvot.

Mainitut raja-arvot on suunniteltu siten että ne takaavat kohtuullisen suojausken haitallisia häiriöitä vastaan kotitaloustyyppisissä asennuksissa. Tämä laite muodostaa, hyödyntää sekä voi säteillä radiotaajuuksista energiaa ja ohjeiden

vastaisesti asennettuna tai käytettynä voi aiheuttaa haitallisia radioliikennettä häiritseviä häiriöitä. Vaatimustenmukaisuus ei kuitenkaan takaa sitä, etteikö häiriöitä voisi ilmetä yksittäisissä asennuksissa. Mikäli tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon (tarkistettavissa helposti kytkemällä laitteen pois päältä ja takaisin päälle), käyttäjä voi pyrkiä korjaamaan tilanteen yhdellä tai useammalla seuraavista menetelmistä:

1. Vastaanottoantennin suuntauksen tai asennuspaikan muuttaminen.
2. Laitteen ja vastaanottimen välisen välimatkan kasvattaminen.
3. Laitteen virransyötön liitännän siirtäminen virtapiiriin joka on muu kuin se virtapiiri johon vastaanottimen virransyöttö on liitetty.
4. Ota yhteys jälleenmyyjään tai pätevään radio-/TV-asentajaan lisäavun saamiseksi.

Industry Canada

Tämä laite täyttää Industry Canada -lisenssivapauden määrittävien RSS-standardien vaatimukset.

Laitteen käyttö on sallittu seuraavissa kahdessa tapauksessa:

1. Laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja
2. Laitteen tulee sietää häiriöt, mukaan lukien häiriöt jotka voivat aiheuttaa ei-toivottuja laitteen toimintoja.

Tämä Class B -luokan digitaalinen AIS-laite täyttää Canadian ICES-003 -standardin vaatimukset.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanilaiset hyväksynnät

Tämän radiolaitteen, lisenssiä edellyttävien radiolaitteiden ja matalatehoisten lisenssittömien radiolaitteiden taajuusalueet ovat kokonaan tai osittain samoja joilla erilaisia teollisuuden, tieteellisten, lääkintäsovellusten sekä tuotantolinjonan laitteita käytetään.

1. Ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä radiolaitetta, varmista että edellä mainitun tyyppisiä laitteita ei käytetä tämän radiolaitteen välittömässä läheisyydessä.
2. Jos havaitset häiriöitä joita tämä radiolaitte mahdollisesti aiheuttaa edellä kuvatuille laitteille, vaihda taajuutta välittömästi tai keskeytä lähetykset ja ota yhteys asiantuntijaan häiriöiden estämiseksi jatkossa. Voi olla että laitteen asennusta täytyy soveltuvin osin muuttaa. Yhteyshiedot tekniseen tukeen ovat jäljempänä.
3. Muutoinkin mikäli radiolaitteen käytön epäillään aiheuttavan häiriöitä matalatehoisille radiolaitteille mobiililennustussovelluksissa tai radioamatööriasemille, on syytä ottaa yhteyttä alla mainittuihin tahoihin ongelmien selvittämiseksi.

Yhteyshiedot: Ota yhteys paikalliseen Raymarine-jälleenmyyjään.

Häiriönpoistoferritit

Raymarine—kaapeleihin voidaan asentaa häiriönpoistoferritit. Häiriönpoistoferrittien käyttö on tärkeää EMC-suorituskyvyn takaamiseksi.

Mikäli häiriönpoistoferritti on poistettava kaapelista esimerkiksi asennuksen tai huollon aikana, kyseinen häiriönpoistoferritti on ehdottomasti asennettava takaisin alkuperäiseen kohtaan kaapelia ennen kuin laitetta ryhdytään käyttämään.

Käytä vain oikean tyyppisiä häiriönpoistoferrittejä, joita on saatavissa Raymarine-jälleenmyyjiltä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Raymarine UK Ltd. vakuuttaa, että tämä tuote täyttää oleelliset EMC directive 2004/108/EC - direktiivin vaatimukset.

Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa asianomaisilta tuotesivuilta Internet-sivuilta osoitteessa www.raymarine.com.

Tuotteen poisto käytöstä

Tämä tuote on poistettava käytöstä WEEE-direktiivin ohjeiden mukaisella tavalla.



WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment) edellyttää elektronisten tuotteiden kierrätystä. Vaikka WEEE-direktiivi ei välttämättä koskeakaan kaikkia Raymarine-tuotteita, pyydämme asiakkaitamme tukemaan direktiivin pyrkimyksiä tämän tuotteen käytöstä poiston yhteydessä.

IMO ja SOLAS



Tässä manuaalissa kuvattu laite on tarkoitettu käytettäväksi vain huviveneissä sekä työveneissä, jotka eivät kuulu IMO:n (International Maritime Organization) tai SOLAS:ksen (Safety of Life at Sea) sääddöksiin.

Tekninen tarkkuus

Parhaan tietämyksemme mukaan tässä dokumentissa olevat tiedot tuotantohetkellä olivat virheettömät. Raymarine ei kuitenkaan voi vastata mahdollisista epä tarkkuuksista tai puutteista. Jatkuvan tuotteiden kehitykseen liittyvän tuotepolitiikkamme takia tuotteiden ominaisuuksissa voi tapahtua muutoksia ilman ennakoilmoitusta. Edellisen seurauksena Raymarine ei vastaa mahdollisista tämän dokumentin ja tuotteen ominaisuuksien välisistä eroista. Varmista että käytössäsi on uusimmat versiot tuotteen dokumentoinnista tarkistamalla saatavissa oleva dokumentointi Raymarine-yhtiön Internet-sivuilta osoitteesta www.raymarine.com.



a6x Näyttövaihtoehdot

a6x monitoiminäytöt ovat saatavissa seuraavina malleina:

		
Ilman kaiku- luotainta ole- vat mallit	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Kaiku- luotain- mallit	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
DownVision mallit	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Ominaisuus	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• Sisäinen GPS.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• Sisäinen GPS.• Wi-Fi.

a7x Näyttövaihtoehdot

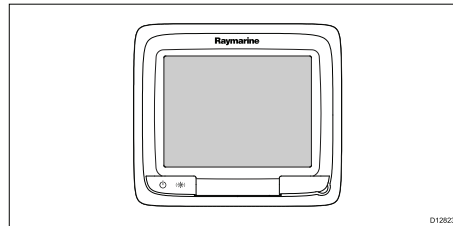
a7x monitoiminäytöt ovat saatavissa seuraavina malleina:

		
Ilman kaiku- luotainta ole- vat mallit	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Kaiku- luotain- mallit	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

DownVision mallit	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Ominaisuus	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• Sisäinen GPS.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• Sisäinen GPS.• Wi-Fi.

Käsikirjan kuvat

Alla kuvattua monitoiminäytön kuvaa käytetään läpi koko käyttöohjeen ja ellei toisin mainita soveltuu käytettäväksi viitteenä kaikkiin uusi a-sarja monitoiminäyttömalleihin.



Sijoittelu ja kiinnitys

Asennuskohteen valinta

Asennuspaikkaan liittyvät yleiset vaatimukset

Laitteen asennuspaikan valinnassa on otettava huomioon joitakin tärkeitä tekijöitä.

Ilmanvaihtoon liittyvät vaatimukset

Riittävän ilmanvaihdon varmistaminen:

- Varmista, että laitteet asennetaan riittävän tilavaan kohteeseen.
- Varmista, että ilmanvaihtoaukut eivät peity.
- Jätä riittävästi tilaa laitteiden välille.

Asennuspintaan liittyvät vaatimukset

Varmista, että näytöt on tuettu riittävän tukevasti ja että asennuspinta on riittävän tukeva. ÄLÄ asenna laitteita tai leikkaa aukkoja kohtiin, jotka voivat vaarantaa aluksen rakenteiden kestävyyyden tai turvallisuuden.

Kaapeleiden vetoon liittyvät vaatimukset

Varmista, että näyttö asennetaan kohtaan, joka sallii kaapeleiden liittämisen, irrottamisen sekä vetämisen asianmukaisella tavalla:

- Kaapeleiden minimitaivutus säde on 100 mm (3,94 tuumaa) ellei muuta ole ilmoitettu.
- Estä liittimiin kohdistuva rasitus käyttämällä kaapelikiinnikkeitä.

Suojaus veden vaikutuksia vastaan

Näyttö soveltuu asennukseen sekä ulkotiloihin että kannen alapuolelle sisätiloihin. Se on vesitiivis ja täyttää IPX6- ja IPX7-standardien vaatimukset. Vaikka näyttö onkin vesitiivis, on suositeltavaa sijoittaa se suojattuun tilaan siten että se ei altistu pitkäaikaiselle auringonpaisteelle, sateelle tai merivesipärskeille.

Sähköiset häiriöt

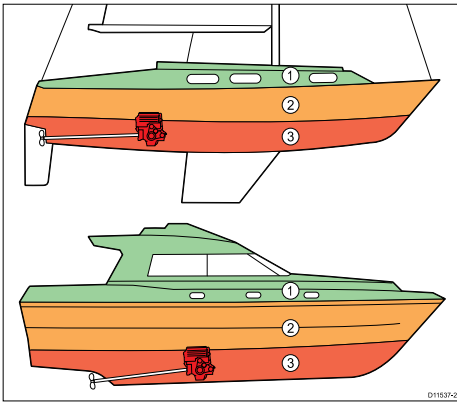
Valitse sijainti joka on riittävän etäällä häiriöitä mahdollisesti aiheuttavista laitteista kuten moottoreista, generaattoreista ja radiolähettimistä sekä —vastaanottimista.

GPS-antennin asennuspaikkaan liittyvät vaatimukset

Yleisten merielektronikan sijoitteluun ja asennukseen liittyvien ohjeiden lisäksi on joukko ympäristöolosuhteisiin liittyviä vaatimuksia jotka on otettava huomioon sisäisellä GPS-antennilla varustettua laitetta asennettaessa.

Asennuspaikka

- **Kannen yläpuolelle asennus:**
Tarjoaa parhaan GPS-suorituskyvyn. (Laitteet joilla riittävästi korkea suojausluokka).
- **Kannen alapuolelle asennus:**
GPS-suorituskyky voi olla heikompi ja saattaa edellyttää ulkoista kannen ulkopuolelle asennetun GPS-antennin käyttöä.



1		Tämä asennustapa tuottaa parhaan GPS-suorituskyvyn (kannen yläpuolinen asennus).
2		Tässä tapauksessa GPS-suorituskyky saattaa olla heikompi.
3		Tätä asennustapaa EI suositella GPS-antenneille.

Aluksen rakenteet

Aluksesi rakenteilla saattaa olla vaikutusta GPS-suorituskykyyn. Esimerkiksi, kookkaiden rakenteiden kuten välilaipion tai sisäisten kookkaiden säiliöiden läheisyys saattaa heikentää GPS-signaalia. Ennen sisäisellä GPS-antennilla varustetun laitteen asennusta kannen alapuolelle ota yhteys asiantuntevaan asennuspalveluun ja harkitse ulkoisen GPS-antennin käyttöä kannen ulkopuolella.

Vallitsevat olosuhteet

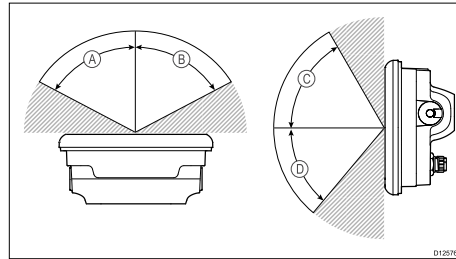
Sääolosuhteet ja aluksen nykyinen sijainti saattavat vaikuttaa GPS-antennin suorituskykyyn Tyypillisesti, tyynet ja selkeät olosuhteet tuottavat tarkemman GPS-sijaintitiedon. Alukset jotka ovat huomattavan pohjoisilla tai eteläisillä latituudeilla saattavat

vastaanottaa vain heikkoa GPS-signaalia. Kannen alapuolelle asennettu GPS-antenni aiheuttaa todennäköisesti suorituskykyyn liittyviä ongelmia.

Katsekulmaan liittyviä kommentteja

Katsekulma vaikuttaa näytön kontrastiin, väriasteeseen sekä yötilan näkyvyyteen, josta syystä Raymarine suosittelee näytön kytkemistä päälle asennuskohdetta suunniteltaessa ja testattaessa. Näin menetellen voit varmistaa, että lopullinen sijoituskohta tuottaa parhaan mahdollisen näkyvyyden.

Katsekulma



	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

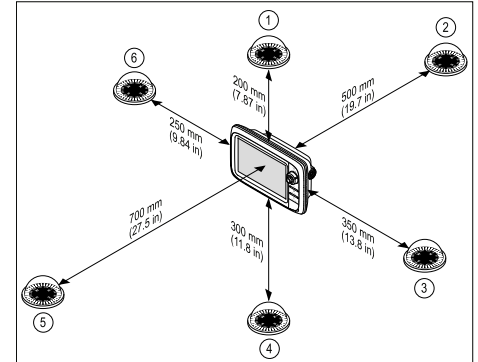
Huom: Annetut kulmat määrittävät katsekulman, jossa kontrastisuhte on vähintään 10.

Kompassin turvaetäisyys

Estä ei-toivotut aluksen magneettikompassiin kohdistuvat häiriöt varmistamalla, että kompassin ja monitoiminäytön välillä on riittävä välimatka.

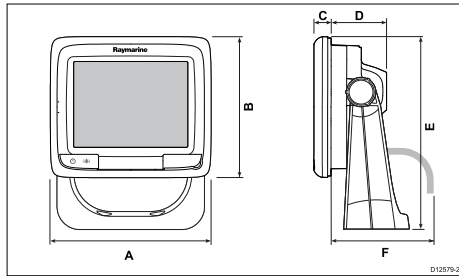
Kun valitset sopivaa asennuskohdetta monitoiminäytölle pyri varmistamaan riittävä välimatka monitoiminäytön ja kaikkien kompassien ja kompassianturien välillä.

Tyypillisesti välimatkan tulee olla vähintään 1 metri (3 jalkaa) kaikkiin suuntiin. Joidenkin pienempien alusten tapauksessa mainitun vaatimuksen täyttäminen voi osoittautua mahdottomaksi. Näissä tapauksissa käytä alla mainittuja välimatkan vähimmäisarvoja kun valitset asennuspaikkaa.



Kohde	Kompassin sijainti suhteessa näyttöön	Vähimmäis-turvaetäisyys näytöstä
1	Ylhäällä	200 mm (7,87 tuumaa)
2	Takana	500 mm (19,7 tuumaa)
3	Oikean käden puoli	350 mm (13,8 tuumaa)
4	Alapuoli	300 mm (11,8 tuumaa)
5	Etupuoli	700 mm (27,5 tuumaa)
6	Vasemman käden puoli	250 mm (9,84 tuumaa)

Tuotteen mitat

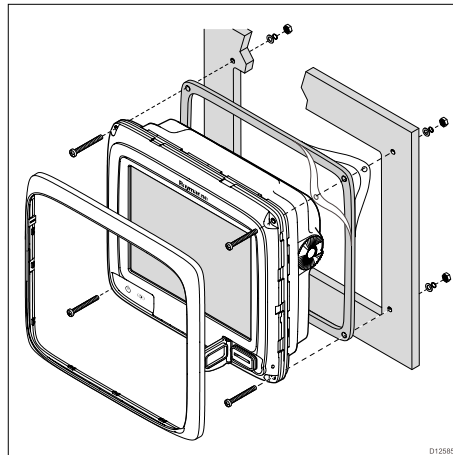


Kohde	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 tuumaa)	205,1 mm (8 tuumaa)
B	143,5 mm (5,6 tuumaa)	147,1 mm (5,8 tuumaa)
C	17,5 mm (0,7 tuumaa)	14,5 mm (0,57 tuumaa)
D	56,6 mm (2,2 tuumaa)	59,1 mm (2,3 tuumaa)
E	162,4 mm (6,4 tuumaa)	163,3 mm (6,4 tuumaa)
F	150 mm (5,9 tuumaa)	150 mm (5,9 tuumaa)

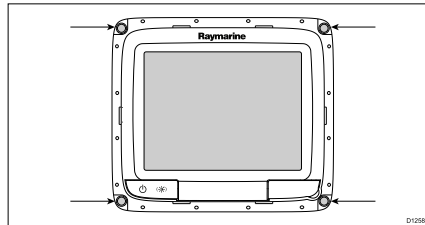
Asennus

näyttö on mahdollista asentaa pinta-asennuksena. Varmista ennen asennukseen ryhtymistä, että olet:

- Valinnut soveltuvan asennuskohdan.
- Tunnistanut tarvittavat kaapeliiliitännät ja reititykset.
- Irrotanut etukehyksen.



1. Tarkista moduulille valittu asennuskohde. Asennukseen tarvitaan selkeä tasainen alue, jonka lisäksi paneelin takana on oltava riittävästi vapaata tilaa.
2. Poraa tai paina laitteessa olevat neljä (4) asennusreikää auki



3. Kiinnitä soveltuva tuotteen mukana toimitettu asennuskaavain asennuskohteeseen maalarinteippiä tai muuta vastaavaa apuna käyttämällä.
4. Käytä sopivaa reikäsaahaa (koko on merkitty kaavaimeen) ja tee apureiät leikattavan alueen kuhunkin kulmaan.

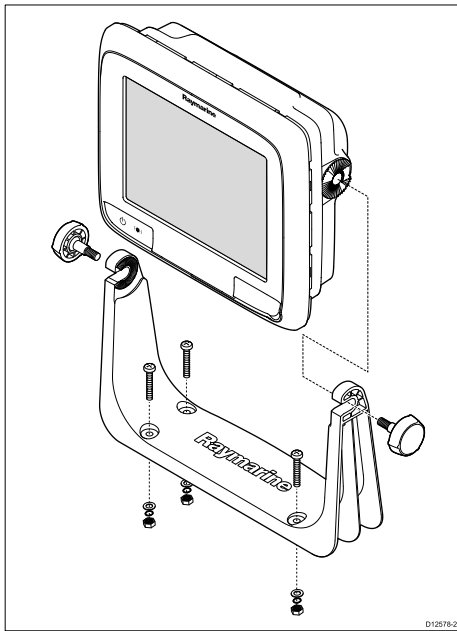
5. Käytä sopivaa kuviosahaa ja sahaa pitkän kaavaimeen merkityn viivan sisäpuolta seuraten.
6. Varmista että monitoiminäyttö mahtuu poisleikattuun aukkoon ja viilaa ja tasoi ta reunat kunnes ne ovat sileät.
7. Poraa neljä reikää kaavaimeen merkittyihin kohtiin kiinnitysruuveja varten.
8. Aseta tiiviste kiinni monitoiminäytön asianomaiseen kohtaan ja paina tiiviisti laippaa vasten.
9. Liitä virta-, data- ja muut kaapelit monitoiminäyttöön.
10. Liu'uta laite paikoilleen ja kiinnitä mukana toimitetuilla kiinnitysosilla.

Huom: Mukana toimitettu tiiviste tiivistää laitteen ja asennuspinnan välisen raon (kun asennuspinta on tarpeeksi tasainen ja jäykkä). Tiivistettä on käytettävä kaikissa asennustapauksissa. Voi olla että sinun on lisäksi käytettävä meriympäristöön soveltuvaa tiivistemassaa mikäli asennuspinta tai pylväkseen johon laite asennetaan ei ole täysin tasainen ja jäykkä tai jos sen pintakäsittely on karkea.

Telineasennus (riipustus)

Näyttö on mahdollista asentaa kiikkutelineeseen. Varmista ennen laitteen asennusta, että olet:

- Valinnut soveltuvan asennuskohteen.
- Tunnistanut tarvittavat kaapeliiliitännät ja reititykset.
- Kiinnittänyt etukehyksen.



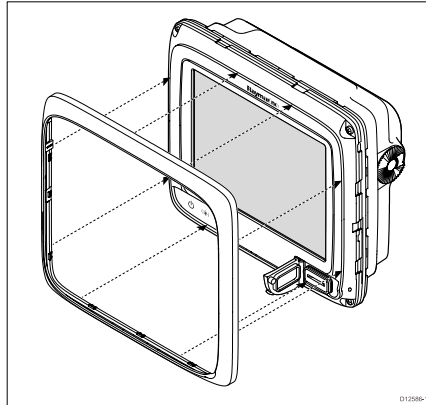
1. Merkitse asennustelineen kiinnitysruuvien kohdat valittuun asennuspintaan.
2. Poraa ruuvien reiät käyttämällä sopivan kokoista poranterää varmistaen samalla, että asennuspinnan takana ei ole vaurioituvia rakenteita tai osia.
3. Kiinnitä kunnolla käyttämällä mukana toimitettuja ruuveja.
4. Kiinnitä näyttö asennustelineeseen.

Etukehys

Etukehysten kiinnittäminen

Varmista että laite on asennettu paikoilleen ennen seuraavan toimenpiteen suorittamista.

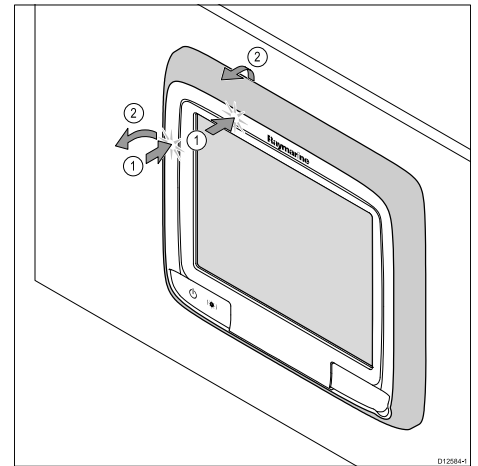
1. Nosta yhtiä näytön suojakalvon kulmaa varovasti hieman ylös jotta voit irrottaa sen helpommin kun laitteen asennus on valmis.
2. Varmista että karttakortin luukku on auki.
3. Kohdista kehysten oikea alareuna karttakortin luukun kynnyksen alapuolelle ja aseta kehys näytön etupuolen päälle varmistamalla samalla että kehysten alareunassa olevat kynnet napsahtavat paikoilleen.



4. Varmista, että kehys on asetunut oikein suhteessa näyttöön kuvan osoittamalla tavalla.
5. Paina kehystä tasaisesti seuraavasti:
 - i. Ulkoreunat - aloita sivuilta ylöspäin edeten ja sitten yläreunaa pitkin painamalla ja varmista, että kynnet ovat napsahtaneet paikoilleen.
 - ii. Sisäreunat - käy läpi erityisesti karttakortin luukun reunat ja varmista, että kehys on asetunut paikoilleen kunnolla.
6. Tarkista, että **Power**-painiketta [Virtapainike] ja karttakortin suojaluukkua on mahdollista käyttää ongelmitta ja esteettä.

Etukehysten poistaminen

Ennen jatkamista varmista että muistikorttipaikan luukku on auki.

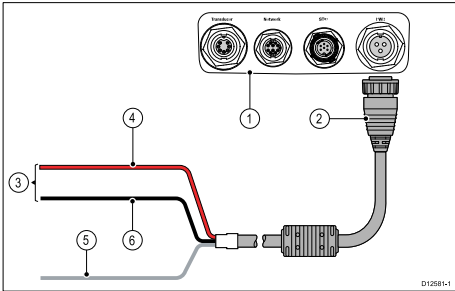


Tärkeää: Irrota etukehys varovasti. Älä käytä työkaluja etukehysten irrottamiseen, sillä kehys voi vaurioitua.

1. Aseta molemmat peukalosi näytön vasemman yläkulman päälle kuvan osoittamiin kohtiin.
2. Aseta sormet kehysten alle kuvan osoittamiin kohtiin.
3. Yhtäjaksoisella tukevalla otteella toimien kohdista sopivasti voimaa näytön ulkoreunoihin peukaloiden avulla ja vedä kehystä itseäsi kohti muita sormia käyttäen.

Kehysten pitäisi nyt irrota näytöstä helposti.

Virtaliitäntä — uusi a-sarja



1. Monitoiminäytön takapaneelin liitännät.
2. Virtakaapeli.
3. Liitäntä 12 V jännitelähteeseen
4. Punainen kaapeli (positiivinen).
5. Suoja (paluu) -johdin (ohut musta johdin, liitettävä RF-maadoituspisteeseen).
6. Musta kaapeli (negatiivinen).

Virransyöttö

Raymarine suosittelee kaikkien sähköliitäntöjen vetoa sähköpaneelin kautta.

- Kaikkien laitteiden virransyöttö tulee kytkeä asianmukaisesti mitoitetun katkaisijan tai kytkimen kautta.
- Kaikki laitteet tulee liittää yksittäisiin katkaisijoihin mikäli mahdollista.



Varoitus: Tuotteen maadoitus

Ennen käyttöjännitteen päällekytkentää tähän laitteeseen, tarkista ja varmista, että maadoitus on suoritettu tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisella tavalla.

Maadoitus — dedikoitu paluujohdin

Tämän tuotteen mukana toimitettu virtakaapeli sisältää dedikoidun paluujohdinten joka on liitettäväaluksen RF-maadoituspisteeseen.

On tärkeää että järjestelmään liitetään tehokas RF-maadoitus. Kaikille laitteille tulisi olla vain yksi maadoituspiste. Laitte voidaan maadoittaa liittämällä virtakaapelin paluujohdin aluksen RF-maadoituspisteeseen. Aluksissa joissa ei ole RF-maadoitusjärjestelmää paluujohdin tulee liittää suoraan akun negatiiviseen napaan.

DC-voimansyöttöjärjestelmään tulee olla jompi seuraavista:

- Negatiivisesti maadoitettu, jossa akun negatiivinen napa on liitetty aluksen maadoitukseen.
- Kelluva, jossa kumpikaan akun navoista ei ole liitetty aluksen maadoitukseen.



Varoitus: Positiivisesti maadoitetut järjestelmät

Älä liitä tätä laitetta järjestelmään joka on positiivisesti maadoitettu.

Virtakaapeli

Näytön mukana toimitetaan virtakaapeli, jota voidaan tarvittaessa jatkaa.

Saatavissa olevat virtakaapelit

Uppoasennuksia varten saatavissa on (tilauksesta) myös suorakulmaisella virtaliittimellä varustettu virtakaapeli.

Kaapeli	Osanumero	Huomautukset
Suorakulmainen virtakaapeli	A80221	

Kaapelin jatkaminen

Seuraavat rajoitukset liittyvät virtakaapelin jatkamiseen:

- Kaapeli tulee mitoittaa siten, että se kestää kuorman vaatiman virran.
- Jokainen laite tulee varustaa omalla erillisellä virtakaapelilla, jonka toinen pää on sähkökeskuksessa.

Kokonaispituus (maks.)	Käyttöjännite	Kaapelin poikkipinta-ala (AWG)
0 – 5 m (0 – 16,4 jalkaa)	12 V	18
5 – 10 m (16,4 – 32,8 jalkaa)	12 V	14
10 – 15 m (32,8 – 49,2 jalkaa)	12 V	12
15 – 20 m (49,2 – 65,5 jalkaa)	12 V	12

Huom: Mainitut pituudet pätevät 2-johtimiselle virtakaapelille joka on vedetty akulta monitoiminäyttöön (keskimäärin etäisyys akusta monitoiminäyttöön). Jos haluat laskea edestakaisin matkan, kerro tässä ilmoitettu arvo kahdella.

Katkaisijat, sulakkeet ja virtapiirien suojaus

Suosittellemme lisäksi ylimääräisen lämpökatkaisijan tai sulakkeen asentamista sähkökeskukseen.

Lämpösulakkeen arvo

5 A (jos liität vain yhden laitteen)

Huom: Lämpökatkaisijan sulakearvo riippuu liitettävien laitteiden lukumäärästä. Tarvittaessa ota yhteys valtuutettuun Raymarine-jälleenmyyjään.



Näytön päällekytkentä

1. Paina **Virta**-painiketta.
2. Kuittaa vastuuvapausilmoitus painamalla **OK**.

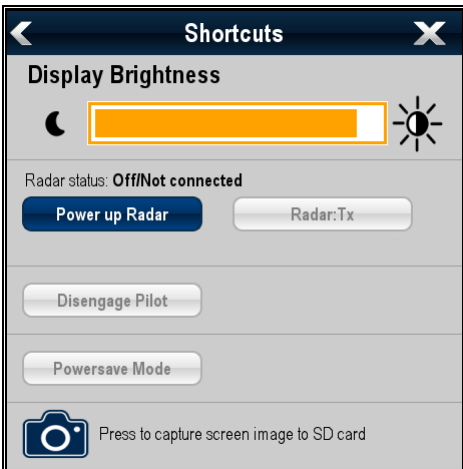
Näytön virran poiskytkeminen

1. Paina ja pidä alas painettuna **POWER**—painike kunnes alaslaskenta saavuttaa arvon nolla.

Huom: Mikäli **POWER**—painike vapautetaan ennen kuin alaslaskenta on saavuttanut arvon nolla, virran poiskytkentä peruutetaan.



Näytön kirkkauden säätö — uusi a-sarja ja uusi e-sarja



1. Paina **Power**—painiketta kerran. Näyttöön tulee pikavalintojen valikko.
2. Aseta taustavalon kirkkaus sopivaksi käyttämällä näytöllä näkyvää kirkkauden liukusäädintä, tai

3. Kosketa Aurinko-kuvaketta jos haluat lisätä kirkkautta tai Kuu-kuvaketta jos haluat vähentää kirkkautta.

Huom: Kirkkausasetusta voidaan myös kasvattaa painamalla **Power**-painiketta useamman kerran.

Simulaattoritila

Simulaattoritilan avulla voit harjoitella monitoiminäytön käyttöä ilman monitoiminäyttöön liitettyä GPS-antennia, tutka-antennia, AIS-vastaanotinta tai kalakaikumodulia.

Voit kytkeä simulaattoritilan päälle tai pois päältä **Järjestelmän asetukset** -valikon kautta

Huom: Raymarine suosittelee, että simulaattoritilaa EI käytetä aluksen ollessa kullussa / navigoitaessa.

Huom: Simulaattori EI näytä todellisia tietoja mukaan lukien turvaviestejä (esimerkiksi AIS-vastaanottimelta vastaanotettuja viestejä).

Huom: Simulaattoritilassa suoritettujen järjestelmäasetusten muutokset eivät välity muille laitteille.

Simulaattoritoiminnon päälle- ja poiskytkentä

Voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä simulaattoritilan seuraavasti.

Kotisivun näkyessä näytöllä:

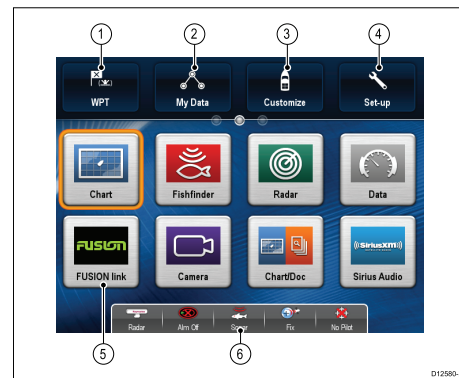
1. Valitse **Asetukset**.
2. Valitse **Järjestelmän asetukset**.
3. Valitse **Simulaattori**.
4. Valitse **Päällä** kun haluat kytkeä simulaattorin päälle, tai
5. Valitse **Pois** kun haluat kytkeä simulaattorin pois päältä.

Huom: Demo-elokuva on tarkoitettu vain jälleenneemyntitarkoituksiin.

Kotisivun esittely - uusi a-sarja

Kotisivunäkymä on monitoiminäytön kaikkien toimintojen ja sovellusten käytön keskiössä.

- Kotisivunäkymä tarjoaa myös nopean pääsyn käyttäjän omiin tietoihin (reittipisteet, reitit ja jäljet).
- Kotisivunäkymä koostuu joukosta sovelluksia sisältävistä "sivuista", joista kutakin edustaa oma symboli. Sovelluksen voi käynnistää valitsemalla asianomaista sivua edustavan symbolin.
- Vetämällä näytön pintaa sormella voit selata näyttöön kotisivunäkymän sekä myös muita sovellussivuja.



Kuvan kohde	Kuvaus
1	Reittipiste — valitse tämä symboli, kun haluat käyttää reittipistelistaa. Valitse ja pidä valittuna symboli kun haluat sijoittaa Mies yli laidan -merkin (MOB) veneen nykyiseen sijaintiin.
2	Reitit & Jäljet — tämän valinnan kautta pääset hallinnoimaan omia reitti-, jälki- ja reittipistelistoja.

Kuvan kohde	Kuvaus
3	Perusasetukset — tämän valinnan kautta pääset konfiguroimaan sovellussivuja ja voit myös valita näytön kielen, yksiköt, päivämäärän ja kellonajan, syöttää aluksen tiedot sekä määrittää näytön toimintaa ohjaavia asetuksia.
4	Asetukset — tämän valinnan kautta pääset järjestelmän asetusvalikkoihin.
5	Sivu — kukin symboli edustaa sovellussivua. Sivua voi sisältää enintään kaksi (2) samanaikaisesti näkyvää sovellusta.
6	Tilapalkki — tilasymbolit ilmaisevat näyttöön ulkoisesti liitettyjen laitteiden (GPS, AIS, tulka, autopilotti) tilan.

Sivut

Sivuja käytetään sovellusten näyttämiseen näytöllä.

Sivut valitaan ja ja niitä käytetään kotisivun kautta. Kukin sivu voi sisältää useampiakin sovelluksia

- Uudet e-sarjan näytöt voivat näyttää kerrallaan enintään kaksi (2) sovellusta sivua kohti.
- Uuden a-sarjan näytöt voivat näyttää kerrallaan jopa neljä (4) sovellusta sivua kohti, jos ne jakavat sellaisen monitoiminäytön kotisivun, jolle on jo määritetty neljä sovellusta sivulle.

Mikä tahansa kotisivunäkymän sivu on mahdollista muokata, mikä mahdollistaa erilaisten sovellusten ryhmittelyn yhdessä tai erikseen eri sivuille, joista kukin on koostettu tiettyä tarkoitusta varten. Voit esimerkiksi koota kalastusta varten tarkoitetun sivun, joka sisältää kartta- ja kalkuluotainsovellukset ja yleistä navigointia varten tarkoitetun sivun, joka sisältää kartta- ja tietosovellukset.



Sivu, joka sisältää yhden sovelluksen.

Sivu, joka sisältää useita sovelluksia.

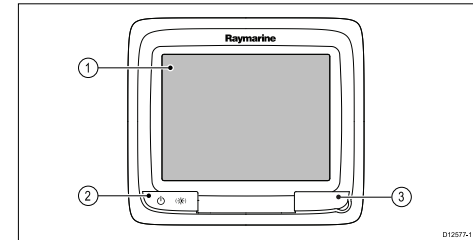
Voit myös määrittää kunkin sivun asemoinnin, joka määrittää sovellusten keskinäisen järjestyksen asianomaisella sivulla.

Olemassa olevan sivun muuttaminen kotisivulla

Kotisivun näkyessä näytöllä:

1. Valitse **Muokkaa**.
2. Valitse **Kotisivu**.
3. Valitse **Muokkaa sivua**.
4. Valitse muutettavan sivun symboli.
Muokkaukseen liittyvät toiminnot tulevat näkyviin valikossa.
5. Valitse soveltuva asettelu (esim. "Jaettu näyttö").
6. Valitse sovellus/sovellukset jotka haluat näyttää kyseisellä sivulla joko valitsemalla asianomaisen valikkovaihtoehdon tai vetämällä sen sivun asettelumallin päälle.
7. Valitse **Valmis**.
Näyttöön tulee "Nimeä sivu uudelleen" -ikkuna.
8. Nimeä sivu uudelleen virtuaalinäppäimistön avulla ja valitse sitten **Tallenna**.

Uudet a-sarjan säätimet



1. **Kosketusnäyttö** — voit hallita toimintoja mukaan lukien kaikki valikkotoiminnot koskettamalla näyttöä.
2. **Power** — paina kerran kun haluat kytkeä virran PÄÄLLE monitoiminäyttöön. Kun monitoiminäyttö on päällä, voit säätää näytön kirkkautta, suorittaa kuvakaappauksen, ohjata ulkoisten laitteiden virransyöttöä ja ohjata virransäästötilaa painamalla Power-painiketta uudelleen. Paina ja pidä alaspainettuna jos haluat kytkeä monitoiminäytön POIS PÄÄLTÄ.
3. **Karttakortin korttipaikka** — avaa karttakortin luukku jos haluat asentaa tai poistaa MicroSD-kortteja. Monitoiminäyttö sisältää yhden (1) korttipaikan, johon voidaan asettaa elektronia karttakorttiteietoja, reittipisteitä ja jälkiä sisältävä muistikortti.

Kosketusnäytön esittely

Kosketusnäyttö tarjoaa vaihtoehdon monitoiminäytön hallintaan fyysisten painikkeiden sijaan.

Kaikki toiminnot ovat käytettävissä kosketusnäytön kautta

Huom: Raymarine suosittelee, että tutustut kosketusnäytön toimintaan aluksen ollessa kiinnitettynä laiturin tai aluksen ollessa ankkuroituna. Voit tutustua monitoiminäytön toimintoihin käyttämällä simulaattoritoimintoa (valitse **Kotisivu** → **Asetukset** → **Järjestelmän asetukset**).

Kosketusnäytön perustoiminnot



Kursorin sijoittaminen ja siirtäminen kosketusnäytön avulla

Voit sijoittaa tai liikuttaa kursoria kosketusnäyttötoiminnolla varustetulla näytöllä seuraavasti.

1. Kosketa näytön kohtaa, johon haluat sijoittaa kursorin.



Aktiivisen ikkunan valinta — uusi a-sarja ja e7 / e7D

Kun katselet jaettua sivua voit valita aktiivisen sovelluksen ja katsella sitä täysinäyttötilassa uuden a-sarjan näyttöjen tai e7 / e7D -näyttöjen tapauksessa noudattamalla alla olevia ohjeita.

Useamman sovelluksen näyttävän sivun näkyessä näytöllä:

1. Näpäytä mitä tahansa kohtaa sovellusikkunassa tehdäksesi siitä aktiivisen ikkunan.

Sovelluksen ympärille piirtyy reunus ilmaisten sen olevan aktiivinen.

2. Valitse **Menu**.
3. Valitse **Täysi** kun haluat katsella aktiivista sovellusta täysinäyttötilassa, tai
4. Valitse **Jaettu näyttö** jos haluat palata jaetun näytön tilaan.

Sovellukset

	Karttasovellus — tarjoaa 2D- tai 3D-tyyppisen graafisen näkymän navigoitavan alueen ympäristöstä. Voit käyttää reittipiste-, reitti- ja jälkitoimintoja kun haluat navigoida tiettyyn sijaintiin sekä muodostaa reittejä ja jälkiä kun haluat tallentaa kuljetun reitin. Karttakortit tarjoavat yksityiskohtaisempia tietoja sekä 3D-näkymiä.
	Kaikuluotainsovellus — anturin ja kaikuluotaintoiminnolla varustetun monitoiminäytön avulla tai kaikumoduulin avulla voit erottaa kalalajeja toisistaan, erottaa pohjarakenteita sekä vedenalaisten esteiden muotoja. Näytössä näkyy myös pohjan syvyys sekä veden lämpötila ja voit halutessasi merkitä kiinnostavien kohteiden kuten kalastuspaikkojen tai hykyjen sijainnit.
	Tutkasovellus — sopivan tutka-antennin avulla voit hyödyntää monitoiminäytön tutkasovellusta ja seurata kohteita sekä mitata etäisyyksiä ja suuntia. Käytettävissä on valikoima automaattisia vahvistuksen asetuksia sekä väriasetuksia, jotka on suunniteltu tuottamaan paras mahdollinen suorituskyky.
	Datanäyttösovellus — mahdollistaa järjestelmän ja erilaisten yhteensopivien mittareiden tietojen katselun monitoiminäytön avulla. Voit selata käytettävissä olevia datasisivuja käyttämällä joystick-ohjainta tai kosketusnäyttöä.

	Sääsovellus — (vain Pohjois-Amerikassa). Jos monitoiminäyttöön on liitetty sopiva säävastaanotin sääsovellus piirtää maailmankartan päälle historiallisia, nykyisiä sekä ennusteisiin perustuvia tulevaa säätilaa kuvaavia päällekkäiskuvia (maailmankartan päälle).
	Videosovellus — voit katsella videolähteen tai kameras kuvaa monitoiminäytön avulla.
	Doc Viewer — voit katsella MicroSD-muistikortille tallennettuja PDF-dokumentteja.
	FUSION Link -sovellus — liitä näyttö yhteensopivaan Fusion-viihdejärjestelmään, voit hallita viihdejärjestelmää monitoiminäyttösi kautta.
	Sirius Audio -sovellus — hallitse Sirius-radiota monitoiminäyttösi kautta.

Hälytykset

Alarms alert you to a situation or hazard requiring your attention.

Voit asettaa hälytyksiä jotka ilmoittavat tietyistä tiloista, kuten törmäysvaarasta tai lämpötilan raja-arvoista.

Hälytyksiä voivat liipaista järjestelmän tietyt toiminnot kuten myös ulkoiset monitoiminäyttöön liitetyt laitteet.

Hälytyksen liipaistuessa näyttöön tulee näkyviin erityinen viestilaatikko joka näkyy monitoiminäytössä sekä kaikissa keskenään verkotetuissa laitteissa. Viestilaatikko sisältää tiedon hälytyksen luonteesta.

Voit määrittää tiettyjen hälytyksien ominaisuuksia valitsemalla viestilaatikon Muokkaa-vaihtoehdon tai käyttämällä **Hälytykset**-valikkoa koka on käytettävissä kotisivun kautta valitsemalla **Asetukset**-kuvakkeen.

Muistikortti - yleiskatsaus

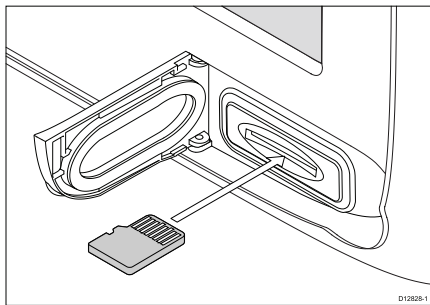
Voit käyttää muistikortteja ja tallentaa niihin tietoja (esimerkiksi reittipisteitä ja jälkiä).

Muistikortteja voidaan käyttää arkistomaan tietoja silloin, kun järjestelmän muisti on täynnä. Voit poistaa vanhoja tietoja järjestelmästä ja luoda tilaa uusille tiedoille. Arkistoidut tiedot voidaan lukea järjestelmään takaisin koska tahansa. Voit käyttää muistikorttia myös tietojen varmuuskopiointiin.

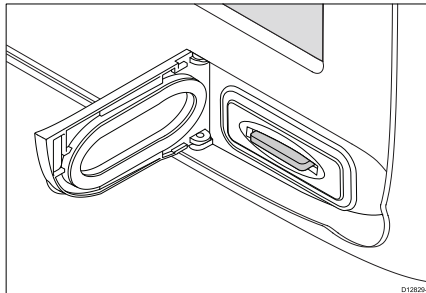
Huom: Raymarine suosittelee, että suoritat tietojen varmuuskopiointiin muistikortille säännöllisin väliajoin.

Muisti- tai karttakortin asennus

1. Avaa näytön oikealla etupuolella sijaitsevan korttilukijan suojaluukku.
2. Aseta kortti korttilukijaan alla olevan kuvan mukaisella tavalla, kortin kontaktien tulee osoittaa YLÖSPÄIN. ÄLÄ PAKOTA korttia sisään. Jos kortti ei tunnu sopivan helposti aukkoon, tarkista karttakortin suuntaus.



3. Paina kortti kevyesti paikoilleen korttiaukkoon ja edelleen loppuun saakka. Kortti on kunnolla paikoillaan kun kuulet äänimerkin.



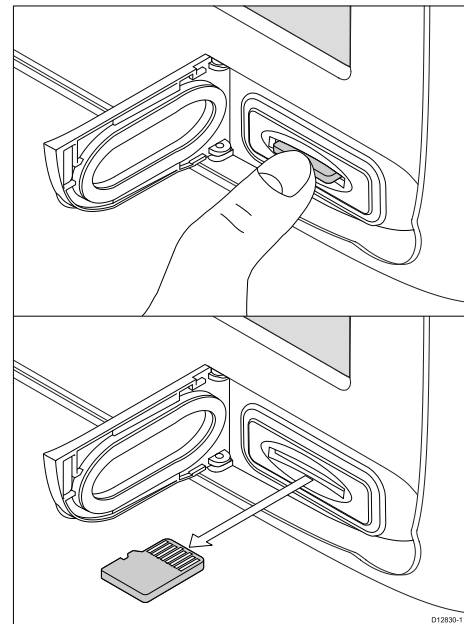
4. Estä veden pääsy laitteen sisään ja veden aiheuttamat laitevahingot sulkemalla korttilukijan suojaluukku.

Muisti- tai karttakortin poistaminen

Kotisivun kautta:

1. Valitse **Reitit & Jäljet**.
2. Valitse **Poista kortti**.
3. Avaa näytön oikealla etupuolella sijaitsevan korttilukijan suojaluukku.
4. Työnnä kortin reunaa kohti monitoiminäyttöä kunnes kuulet selvän klik-äänien.

Kortti vapautuu korttipaikan mekanismista seuraavan kuvan osoittamalla tavalla:



5. Vedä kortti pois korttipaikasta tarttumalla kortin reunaan sormilla.
6. Estä veden pääsy laitteen sisään ja veden aiheuttamat laitevahingot sulkemalla korttilukijan suojaluukku.

Huom: Voit myös sammuttaa monitoiminäytön ja suorittaa yllä luetellut vaiheet 4 - 7.

Français (FR)

Information importante



Danger : Lire le manuel développé

Ce document est un manuel abrégé (« démarrage rapide ») qui ne contient que les informations de base requises pour commencer à utiliser votre nouveau produit. Pour la documentation complète et les informations de sécurité de votre produit, veuillez vous reporter au manuel développé, disponible sur le CD de documentation (si fourni) ou sur le site Internet Raymarine (www.raymarine.com).



Danger : Installation et utilisation du produit

Le produit doit être installé et utilisé conformément aux instructions fournies. Tout manquement à cette obligation pourrait entraîner des blessures, des dommages à votre bateau et/ou de mauvaises performances du produit.



Danger : Risques d'incendie

Cet équipement n'est PAS homologué pour une installation en atmosphère explosive ou inflammable. N'installez pas cet équipement en atmosphères dangereuses et/ou inflammables, tel un compartiment moteur ou à proximité de réservoirs de carburant.



Danger : Haute tension

Ce produit comprend des composants générant de la haute tension. Sauf indications contraires contenues dans ce manuel, il ne faut JAMAIS ouvrir le capot de l'appareil, ni tenter d'accéder aux composants internes.



Danger : Connexion à la masse

Il est impératif de vérifier que cet appareil est correctement connecté à la masse conformément aux instructions de ce manuel, AVANT de le mettre sous tension.



Danger : Coupure de l'alimentation

Vérifiez que l'alimentation électrique du bord est coupée avant d'entreprendre l'installation de ce produit. Sauf indication contraire, il faut toujours couper l'alimentation électrique avant de connecter ou de déconnecter l'appareil.



Danger : Avertissement FCC (partie 15.21)

Toute modification ou altération de l'appareil non expressément convenue par écrit par Raymarine Incorporated est susceptible d'enfreindre la réglementation FCC et d'annuler le droit d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.



Danger : Consignes de sécurité de l'antenne radar

Avant toute rotation de l'antenne radar, veillez à ce que personne ne se trouve à proximité.



Danger : Sécurité de l'antenne radar en cours d'émission

L'antenne radar émet de l'énergie électromagnétique. Veillez à ce que personne ne soit à proximité de l'antenne avant d'activer le mode TX (mode émission).



Danger : Utilisation du sondeur

- N'utilisez JAMAIS le sondeur lorsque le bateau est sorti de l'eau.
- Ne touchez JAMAIS la face du capteur lorsque le sondeur est sous tension.
- METTEZ HORS TENSION le sondeur si des plongeurs évoluent dans une zone de 7,6 m (25') autour du capteur.



Danger : Écran tactile

L'exposition à une pluie prolongée peut détériorer la précision des opérations tactiles. Dans ce cas, limitez l'utilisation des fonctions au minimum et essuyez l'écran avec un chiffon doux et sec.

Attention : Câble de la sonde

- Ne PAS sectionner, raccourcir ni épisser les câbles de la sonde.
- Ne PAS enlever le connecteur.

Si le câble est sectionné, il ne pourra pas être réparé. Si vous sectionnez le câble, vous annulez aussi la garantie du fabricant.

Attention : Protection de l'alimentation

Lors de l'installation de ce produit, assurez-vous de protéger l'alimentation par un fusible d'un calibre approprié ou par un disjoncteur automatique.

Attention : Précautions d'utilisation des cartouches et cartes mémoire

Pour éviter tout dommage irréversible et/ou une perte de données sur les cartouches et cartes mémoire :

- Veillez à orienter la cartouche ou la carte mémoire dans le bon sens. N'essayez PAS de forcer la cartouche dans le lecteur.
- Ne sauvegardez PAS de données (points de route, traces, etc.) sur une cartouche cartographique, au risque d'effacer les données cartographiques qu'elle contient.
- N'utilisez PAS d'instrument métallique tel qu'un tournevis ou des pinces pour installer ou extraire une cartouche ou une carte mémoire.

Attention : Veillez à ce que le capot du lecteur de cartouche cartographique soit correctement fermé

Pour prévenir toute infiltration d'eau et les dommages consécutifs au produit, veillez à ce que le capot du lecteur de cartouche cartographique soit correctement fermé.

Attention : Nettoyage

Pour nettoyer ce produit, n'utilisez PAS de produits abrasifs, acides ou ammoniacaux. Ne nettoyez PAS l'appareil avec un nettoyeur haute pression (Karcher).

Infiltration d'eau

Décharge de responsabilité relative à l'infiltration d'eau
Bien que le niveau d'étanchéité de ce produit soit conforme aux normes IPX6 et IPX7, l'exposition de l'appareil au jet d'un nettoyeur haute pression peut provoquer une infiltration d'eau avec des dommages consécutifs prévisibles sur le fonctionnement du système. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie Raymarine.

Clause de non-responsabilité

Cet appareil (y compris les cartes électroniques) est destiné à être utilisé comme une aide à la navigation. Il est conçu pour faciliter l'emploi des cartes marines officielles, il ne les remplace pas. Seul les cartes marines officielles et les avis aux navigateurs contiennent l'information mise à jour nécessaire à la sécurité de la navigation et le capitaine est responsable de leur utilisation en conformité avec les règles élémentaires de prudence. Il est de la responsabilité exclusive de l'utilisateur de consulter les cartes marines officielles et de prendre en compte les avis aux navigateurs, ainsi que de disposer d'une maîtrise suffisante des techniques de navigation lors de l'utilisation de ce produit ou de tout autre produit Raymarine. Ce produit est compatible avec certaines cartes marines électroniques fournies par des fournisseurs externes de données susceptibles d'être intégrées ou enregistrées sur des cartouches mémoires. L'emploi de telles cartes est soumis à un Accord de licence utilisateur final inclus dans la documentation du produit ou fourni avec la cartouche mémoire (si applicable).

Raymarine ne garantit pas la fiabilité de ce produit ni sa compatibilité avec des produits fabriqués par toute personne ou entité autre que Raymarine.

Ce produit utilise des données cartographiques ainsi que les données électroniques fournies par le Système Mondial de Positionnement (GPS). Ces deux types de données sont susceptibles de contenir des erreurs. Raymarine ne garantit pas la précision de ces informations et vous informe que les erreurs qu'elles peuvent contenir sont susceptibles de provoquer un dysfonctionnement du produit. Raymarine n'est pas responsable des dommages ou blessures provoqués par votre utilisation ou votre incapacité à utiliser le produit, par l'interaction du produit avec les produits

d'autres fabricants ou par les erreurs contenues dans les données cartographiques ou les informations utilisées par le produit et fournies par des tiers.

Exposition aux radiofréquences

Cet émetteur et son antenne sont conçus pour respecter les limites d'exposition FCC / IC RF pour la population générale / l'exposition non contrôlée. L'antenne WiFi / Bluetooth est fixée derrière le panneau avant sur le côté gauche de l'écran. Il est recommandé de maintenir une distance de sécurité d'au moins 1 cm à partir du côté gauche de l'écran.

FCC

Déclaration de conformité (Partie 15.19)

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise à deux conditions :

1. Cet appareil ne doit pas générer d'interférences dangereuses, et
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité.

Déclaration sur les interférences de fréquence radio FCC (partie 15.105 (b))

Les divers tests subis par cet équipement ont révélé qu'il était conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC.

Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le contexte d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, exploite et est susceptible d'émettre une énergie radiofréquence : faute d'être installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Aucune garantie n'est cependant fournie quant à l'absence d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement génère des interférences nuisibles à la réception de programmes de radio ou de télévision (ce que vous pouvez déterminer en mettant l'appareil sous tension, puis hors tension), nous encourageons l'utilisateur à essayer l'une des mesures suivantes pour tenter de remédier aux interférences :

1. Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
3. Connecter l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4. Veuillez consulter le revendeur ou un technicien spécialisé radio / TV pour obtenir de l'aide.

Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Industrie Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Homologations au Japon

Dans la bande de fréquences utilisée pour cette VHF, des stations de radio universitaires (soumises à l'obligation de licence) et des stations de radio spécifiées à faible puissance (ne nécessitant aucune licence) pour identification mobile, ainsi que des stations radio amateur (soumises à l'obligation de licence), utilisées dans des secteurs industriels comme les fours à micro-ondes, les appareils médicaux et scientifiques, ainsi que les chaînes de production d'autres usines, sont également en opération.

1. Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que des stations de radio universitaires, des stations de radio spécifiées à faible puissance pour identification mobile et des stations de radio amateur ne fonctionnent pas à proximité.
2. En cas d'interférence nuisible causée par cet appareil avec des stations radio universitaires pour identification mobile, changez immédiatement la fréquence d'utilisation, ou arrêtez d'émettre des ondes radio le temps de vous renseigner sur les mesures permettant d'éviter les interférences (par exemple, installation de cloisons) via les coordonnées de contact ci-dessous.
3. Par ailleurs, si vous vous heurtez à des problèmes, par exemple en cas d'interférence nuisible causée par cet appareil avec des stations radio faible puissance spécifiées pour identification mobile, ou des stations radio amateur, renseignez-vous via les informations de contact fournies ci-dessous.

Information de contact : veuillez contacter votre distributeur Raymarine agréé.

Ferrites Antiparasites

Certains câbles Raymarine sont équipés de ferrites antiparasites. Ces ferrites sont indispensables pour garantir un niveau correct de Compatibilité Électromagnétique. S'il s'avère nécessaire d'enlever une ferrite pour une quelconque raison (par exemple : installation ou entretien), il est impératif de la réinstaller à son emplacement d'origine avant d'utiliser le produit.

Utilisez uniquement des ferrites de type approprié, fournies par un revendeur Raymarine agréé.

Déclaration de conformité

Raymarine UK Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive EMC 2004/108/EC.

Le certificat d'origine de la déclaration de conformité est consultable sur la page produit correspondante sur le site www.raymarine.com

Mise au rebut du produit

Mettez ce produit au rebut conformément à la Directive DEEE.



La Directive de Mise au Rebut du Matériel Électrique et Électronique (DEEE) rend obligatoire le recyclage des appareils électriques et électroniques mis au rebut. Même si la Directive DEEE ne s'applique pas à certains produits Raymarine, nous intégrons ses prescriptions comme éléments de notre politique de protection de l'environnement et nous attirons votre attention sur les précautions à prendre pour la mise au rebut de ces produits.

OMI et SOLAS

L'appareil décrit dans ce manuel est destiné à la navigation de plaisance et aux applications professionnelles sur les bateaux non assujettis aux règlements internationaux applicables au transport maritime, édictés par l'OMI (Organisation Maritime Internationale) et par les règlements SOLAS (Sauvegarde de la vie humaine en mer).



Précision technique

Nous garantissons la validité des informations contenues dans ce document au moment de sa mise sous presse. Cependant, Raymarine ne peut être tenu responsable des imprécisions ou omissions éventuellement constatées à la lecture de ce manuel. De plus, notre politique d'amélioration et de mise à jour continues de nos produits peut entraîner des modifications sans préavis de leurs caractéristiques techniques. Par conséquent, Raymarine ne peut accepter aucune responsabilité en raison des différences entre le produit et ce guide. Veuillez consulter le site Internet Raymarine

(www.raymarine.com) pour vous assurer que vous disposez de la ou des versions les plus récentes de la documentation de votre produit.



a6x Variantes d'affichage

Les écrans multifonctions de la a6x a sont disponibles dans plusieurs variantes:

		
Modèle sans sondeur	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Modèle avec sondeur	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Modèle avec DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Fonctions	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interne. • Wi-Fi.

a7x Variantes d'affichage

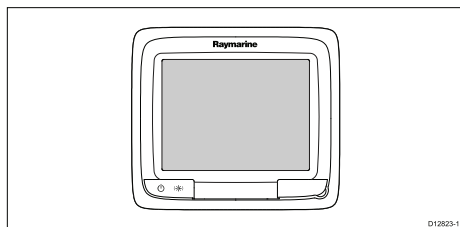
Les écrans multifonctions de la a7x a sont disponibles dans plusieurs variantes:

		
Modèle sans sondeur	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Modèle avec sondeur	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

Modèle avec DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Fonctions	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interne. • Wi-Fi.

Illustrations du manuel

L'écran multifonctions illustré ci-dessous est reproduit dans l'ensemble du manuel et, sauf indication contraire, s'applique à tous les modèles nouvelle Série a d'écrans multifonctions.



Emplacement et fixation

Sélection d'un emplacement

Sélection d'un emplacement

Le choix d'un emplacement adapté pour l'appareil est soumis à diverses contraintes :

Conditions de ventilation

Pour obtenir une ventilation suffisante autour de l'afficheur :

- Veillez à installer l'appareil dans un compartiment de taille suffisante.
- Vérifiez que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
- Prévoyez un espace suffisant entre les différents appareils.

Exigences relatives à la surface de montage

Vérifiez que la surface est suffisamment solide pour supporter les appareils. N'installez PAS l'appareil et ne découpez pas des trous à des emplacements risquant d'endommager la structure du navire.

Exigences de cheminement des câbles

Veillez à installer l'appareil à un emplacement permettant de respecter le rayon de courbure minimum des câbles et facilitant leur connexion :

- Un rayon minimum de courbure de câble de 100 mm (3,94") est nécessaire, sauf indication contraire.
- Utilisez des fixations de câble pour éviter toute tension sur les connecteurs.

Infiltration d'eau

Cet appareil peut être installé sur le pont ou sous le pont. Il respecte les normes d'étanchéité IPX6 et IPX7. Bien que l'appareil soit totalement étanche, il est vivement recommandé de le positionner à l'abri pour éviter toute exposition prolongée aux intempéries et aux embruns.

Interférences électriques

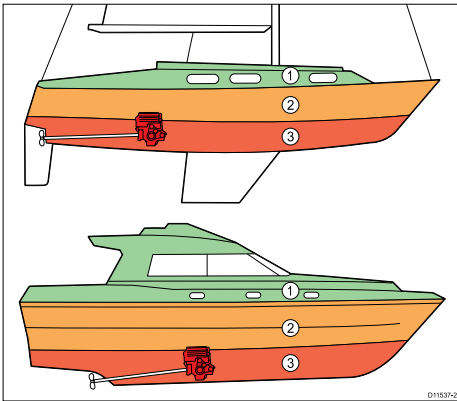
Sélectionnez un emplacement suffisamment éloigné des appareils susceptibles de générer des parasites, tels que moteurs, générateurs et émetteurs ou récepteurs radio.




Choix d'un emplacement pour le GPS

En plus des directives générales concernant l'emplacement des appareils électroniques de marine, il faut tenir compte de plusieurs facteurs environnementaux lors de l'installation des équipements dotés d'une antenne GPS interne.

Emplacement de montage

- **Montage sur le pont :**
Assure des performances de GPS optimales. (Pour les équipements avec un niveau d'étanchéité approprié.)
- **Montage sous le pont :**
Les performances du GPS risquent d'être inférieures et de nécessiter l'installation d'une antenne GPS externe sur le pont.



1		Cet emplacement permet des performances optimales du GPS (sur le pont).
2		À cet emplacement, le GPS risque d'être moins efficace.
3		Cet emplacement n'est PAS recommandé pour l'antenne GPS.

Construction du navire

La construction de votre navire peut avoir un impact sur les performances du GPS. Ainsi, la proximité de structures lourdes telles qu'une cloison structurelle, ou l'intérieur de navires plus importants, peut atténuer le signal GPS. Avant de positionner un équipement doté d'une antenne GPS interne sous le pont, consultez un professionnel et vérifiez s'il est possible d'utiliser une antenne GPS externe installée sur le pont.

Conditions existantes

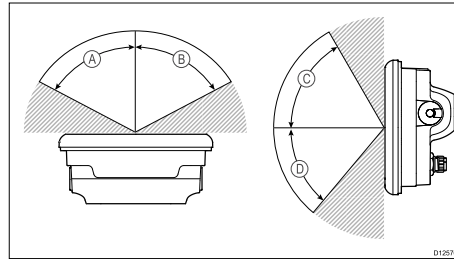
La météo et l'emplacement du navire peuvent affecter les performances du GPS. En général, des conditions de temps calme et clair permettent un repérage GPS plus précis. Les navires situés à des latitudes nord ou sud extrêmes peuvent également recevoir un signal

GPS atténué. Une antenne GPS montée sous le pont sera plus susceptible aux aspects de performance liés aux conditions environnantes.

A propos de l'angle de vue

Comme le contraste de l'écran, les couleurs et les performances en mode nuit sont influencés par l'angle de vue, Raymarine vous conseille de mettre brièvement en marche l'écran lors de l'installation afin de vous permettre de déterminer l'emplacement offrant le meilleur angle de vue.

Angle de vue



	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

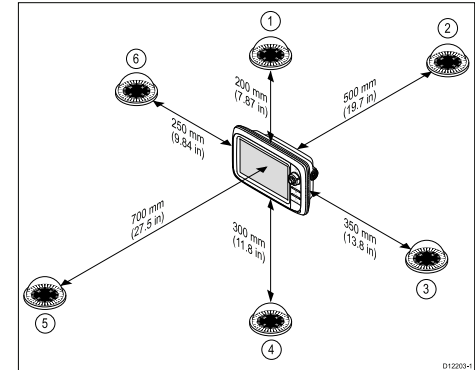
Note : Les angles spécifiés permettent un taux de contraste supérieur ou égal à 10.

Distance de sécurité du compas

Pour prévenir tout risque d'interférence avec le compas magnétique du bateau, assurez-vous d'éloigner le compas à une distance suffisante de l'écran.

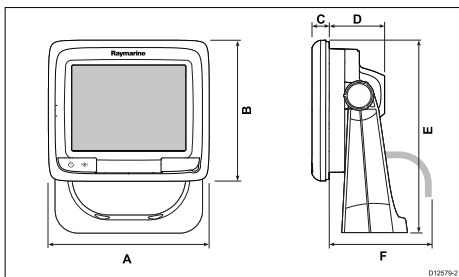
En sélectionnant un emplacement adapté pour l'écran multifonctions, vous devez chercher à maintenir la distance maximale possible entre l'écran et d'éventuels

compas, où qu'ils se trouvent. En règle générale, cette distance doit être égale à 1 m (3') au minimum et ce, dans toutes les directions. Dans le cas de petits bateaux, il n'est pas toujours possible de positionner l'écran aussi loin du compas. Dans ce cas, les chiffres ci-dessous correspondent aux distances minimum de sécurité devant être maintenues entre l'écran et des compas.



Numéro	Position du compas par rapport à l'écran	Distance de sécurité minimum par rapport à l'écran
1	Au-dessus	200 mm (7,87 ")
2	À l'arrière	500 mm (19,7 ")
3	Sur la droite	350 mm (13,8 ")
4	Au-dessous	300 mm (11,8 ")
5	À l'avant	700 mm (27,5 ")
6	Sur la gauche	250 mm (9,84 ")

Dimensions du produit



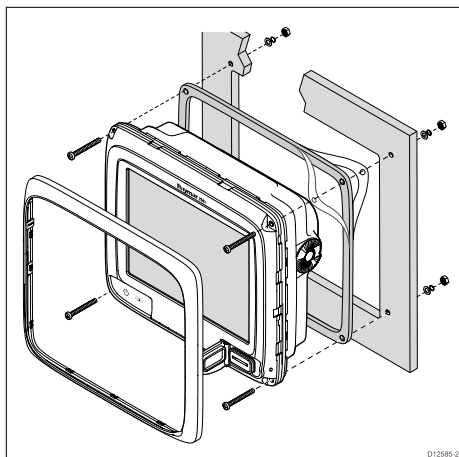
N°	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 ")	205,1 mm (8 ")
B	143,5 mm (5,6 ")	147,1 mm (5,8 ")
C	17,5 mm (0,7 ")	14,5 mm (0,57 ")
D	56,6 mm (2,2 ")	59,1 mm (2,3 ")
E	162,4 mm (6,4 ")	163,3 mm (6,4 ")
F	150 mm (5,9 ")	150 mm (5,9 ")

Montage

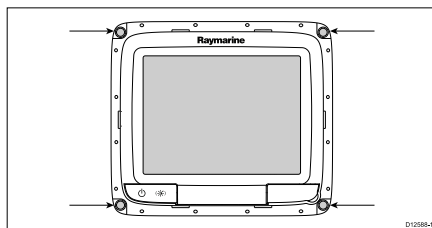
L'écran peut être encastré pour une pose à plat.

Avant d'installer l'appareil, veillez à avoir au préalable :

- Sélectionné un emplacement approprié.
- Identifié les connexions des câbles et déterminé le cheminement qu'ils suivront.
- Détaché le cadran avant.



1. Vérifiez l'adéquation de l'emplacement sélectionné. L'appareil doit être installé dans une zone dégagée et plate, avec un espace suffisant à l'arrière du panneau.
2. Percez ou dégagez les 4 orifices de montage sur l'unité.



3. Fixez à l'endroit choisi le gabarit de découpe approprié accompagnant le produit, à l'aide de ruban de masquage ou de ruban adhésif.
4. À l'aide d'une scie cylindrique adaptée (la dimension est précisée sur le gabarit), percez un trou dans chaque coin de la zone à découper.

5. Avec une scie adéquate, découpez à l'intérieur du bord de la ligne de découpe.
6. Veillez à ce que le trou découpé soit aux mesures de l'appareil, puis poncez à la lime les bords de la découpe pour qu'ils soient lisses.
7. Percez quatre trous pour les vis de fixation, aux endroits marqués sur le gabarit.
8. Posez le joint sur l'écran en appuyant fermement pour le fixer sur la bride.
9. Connectez à l'appareil les câbles d'alimentation, de données et autres.
10. Faites glisser l'appareil en place et fixez-le à l'aide des attaches prévues.

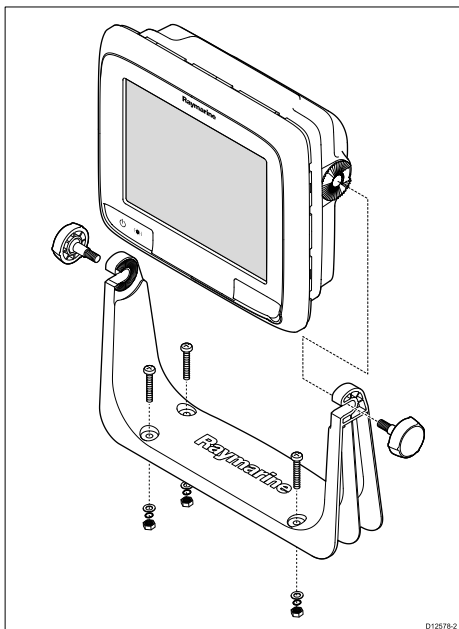
Note : Le joint fourni, une fois posé, permet d'étanchéiser le raccord entre l'appareil et une surface plane et rigide choisie pour l'installation (ou l'habitacle). Le joint doit être utilisé quel que soit le type d'installation. L'utilisation d'un produit d'étanchéité marine approprié peut également être nécessaire si la surface de pose ou l'habitacle n'est pas assez plat ou rigide, ou si leur finition est rugueuse.

Fixation du support (à tourillon)

L'écran peut être installé sur un support à tourillon.

Avant d'installer l'appareil, veillez à avoir au préalable :

- Sélectionné un emplacement approprié.
- Identifié les connexions des câbles et déterminé le cheminement qu'ils suivront.
- Installé le cadran avant.



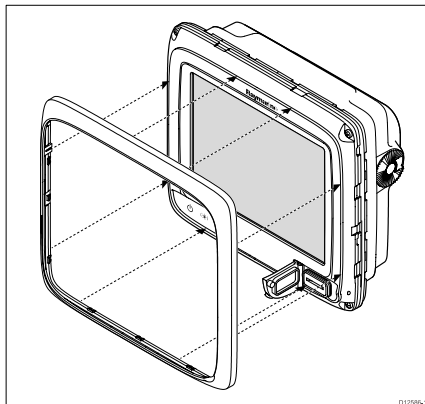
1. Marquez l'emplacement des trous de vis de fixation du support sur la surface choisie pour l'installer.
2. Percez les orifices destinés aux vis au moyen d'une perceuse adaptée, en veillant à ne rien endommager derrière la surface.
3. Installez le support de montage à l'aide des attaches fournies.
4. Fixez l'écran sur le support de montage.

Enjoliveur avant

Montage du cadran avant

La procédure ci-dessous suppose que l'appareil est déjà posé et fixé à la position voulue.

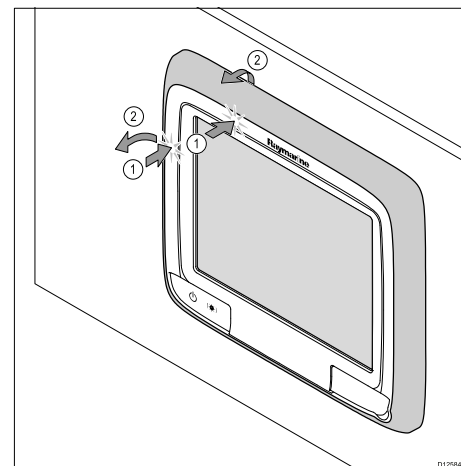
1. Soulevez avec précautions un coin du film de protection de l'écran, pour pouvoir y accéder et l'enlever une fois l'installation terminée.
2. Assurez-vous que la porte du lecteur de carte soit ouverte.
3. Dirigez le bord inférieur droit de l'écran sous le rebord de la porte du lecteur de carte et positionnez le cadran par dessus de l'écran, en veillant à ce que les clips du rebord inférieur du cadran s'enclenchent en position.



4. Assurez-vous que le cadran avant est bien aligné sur l'écran, comme illustré.
5. Exercez une pression ferme et régulière sur le cadran tout le long :
 - i. De la bordure extérieure - partez des côtés et appuyez vers le haut, puis le long du bord supérieur, pour vous assurer que les clips du cadran soient bien enclenchés.
 - ii. De la bordure intérieure - appuyez surtout sur le bord de la porte du lecteur de carte, pour vous assurer que le cadran est bien posé à plat.
6. Vérifiez que le bouton **Power** et le clapet du logement de carte ont un dégagement suffisant pour être utilisés.

Dépose du cache avant

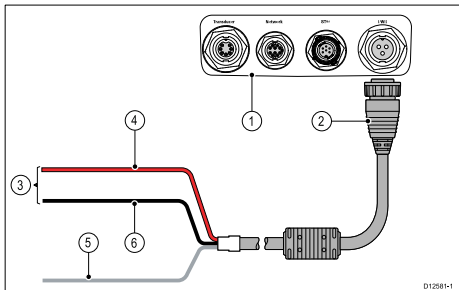
Avant de continuer, vérifiez que la porte du logement de carte mémoire est bien ouverte.



Important : Prenez des précautions pour déposer le cadran. Ne vous servez pas d'outils quelconques pour soulever le cadran ; cela risquerait de l'endommager.

1. Placez les pouces sur le bord supérieur du côté gauche de l'écran, aux positions illustrées dans le schéma ci-dessus.
 2. Placez les doigts derrière le cadran, aux positions illustrées dans le schéma ci-dessus.
 3. D'un seul mouvement, faites pression fermement sur la bordure extérieure de l'écran avec les pouces tout en tirant le cadran vers vous avec les doigts.
- Le cadran devrait se dégager facilement de l'écran.

Connexion d'alimentation — nouvelle Série a



1. Connexions au panneau arrière de l'écran multifonctions.
2. Câble d'alimentation
3. Connexion à l'alimentation électrique 12 V
4. Câble rouge (positif)
5. Câble de masse (décharge) (fil noir fin, à connecter au point de masse RF)
6. Câble noir (négatif)

Distribution du courant

Raymarine recommande d'établir toutes les connexions d'alimentation via un tableau de distribution.

- Tous les appareils doivent être alimentés à partir d'un disjoncteur ou d'un interrupteur, avec une protection adéquate du circuit.
- Si possible, chaque appareil doit être connecté à un disjoncteur individuel.



Danger : Connexion à la masse

Il est impératif de vérifier que cet appareil est correctement connecté à la masse conformément aux instructions de ce manuel, AVANT de le mettre sous tension.

Raccordement à la masse — Fil de masse dédié

Le câble d'alimentation fourni avec ce produit comprend un fil de masse (décharge) dédié pour une connexion à un point de masse RF du bateau.

Il est important de connecter une masse RF effective au système. Un seul point de masse doit être utilisé pour tout l'équipement. L'unité peut être mise à la masse en connectant le fil de masse du câble d'alimentation au point de masse RF du bateau. Sur les bateaux sans système de masse RF, le fil de masse (décharge) doit être directement connecté à la borne négative de la batterie.

Le système d'alimentation CC doit être soit :

- Négatif à la masse, avec la borne de batterie négative connectée à la masse du bateau, soit
- Flottant, sans borne de batterie connectée à la masse du bateau.



Danger : Systèmes de masse positive

Ne connectez pas cette unité à un système présentant une masse positive.

Câble d'alimentation

L'écran est fourni avec un câble qui peut être rallongé si nécessaire.

Câbles d'alimentation disponibles

Pour les montages encastrés, un câble d'alimentation à angle droit (non fourni) est disponible.

Câble	Référence	Remarques
Câble d'alimentation à angle droit	A80221	

Câble prolongateur

Les restrictions suivantes doivent être respectées en cas d'utilisation d'un câble prolongateur du câble d'alimentation :

- La section du câble doit être suffisante pour la charge du circuit.
- Le câble d'alimentation de chaque appareil doit être raccordé individuellement au tableau de distribution.

Longueur totale (maxi)	Tension d'alimentation	Section du câble (AWG)
0-5 m (0-16,4')	12 V	18
5-10 m (16,4-32,8')	12 V	14
10-15 m (32,8-49,2')	12 V	12
15-20 m (49,2-65,5')	12 V	12

Note : Ces distances s'entendent pour une longueur de câble d'alimentation à 2 fils allant de la batterie à l'écran (distance approximative entre la batterie et l'écran). Pour calculer la longueur aller-retour, doublez le chiffre indiqué.

Disjoncteurs, fusibles et protection des circuits

La pose d'un disjoncteur thermique ou d'un fusible sur le tableau de distribution est vivement conseillée.

Calibre du disjoncteur thermique

5 A (pour connecter un seul appareil)

Note : Veuillez utiliser un calibre adapté pour le disjoncteur thermique, en fonction du nombre d'appareils à connecter. En cas de doute, consultez un distributeur Raymarine agréé.



Mise en marche de l'écran

1. Appuyez sur la touche **Alimentation**.
2. Sélectionnez **Accepter** pour accepter le message de limitation de responsabilité.

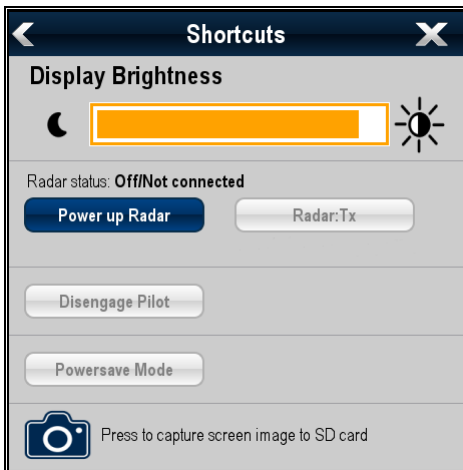
Extinction de l'écran

1. Exercez une pression prolongée sur la touche **POWER** jusqu'à ce que le compte-à-rebours atteigne zéro.

Note : Si vous relâchez la touche **POWER** avant expiration du compte à rebours, l'extinction de l'appareil est annulée.



Réglage de la luminosité de l'écran — Nouvelles Séries a et e



1. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation **POWER**.
Le menu des raccourcis s'affiche.
2. Réglez la luminosité au niveau requis en utilisant la barre de défilement de luminosité à l'écran, ou
3. Touchez l'icône de soleil pour augmenter le niveau de luminosité ou l'icône de lune pour diminuer le niveau de luminosité.

Note : Le niveau de luminosité peut également être augmenté en appuyant plusieurs fois sur le bouton **Power**.

Mode Simulateur

Le mode Simulateur permet de vous entraîner à l'utilisation de votre écran sans données provenant d'un GPS, d'un récepteur AIS ou d'un sondeur.

Le mode simulateur est activé / désactivé dans le menu **Paramétrages système**.

Note : Raymarine vous **DÉCONSEILLE** d'utiliser le mode simulateur en navigation réelle.

Note : Le simulateur n'affiche **AUCUNE** donnée réelle, y compris les messages de sécurité (tels que ceux qui sont reçus par le récepteur AIS).

Note : Tout réglage système effectué en mode simulateur n'est **PAS** transmis aux autres équipements via SeaTalk

Activation et désactivation du mode simulateur

Vous pouvez activer ou désactiver le mode simulateur en suivant les étapes suivantes.

L'écran d'accueil étant affiché :

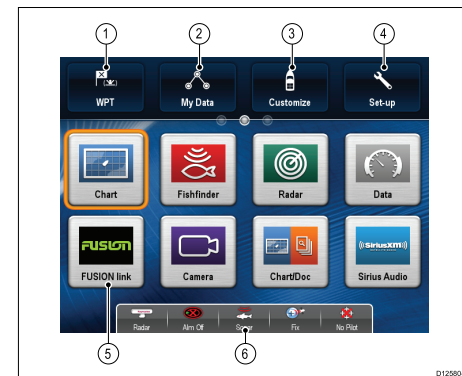
1. Sélectionnez **Paramétrage**.
2. Sélectionnez **Réglages système**.
3. Sélectionnez **Simulateur**.
4. Sélectionnez On pour activer le mode simulateur, ou
5. Sélectionnez Off pour le désactiver.

Note : L'option vidéo de démo est uniquement destinée à des démonstrations commerciales.

Vue d'ensemble de l'écran d'accueil — nouvelle Série a

L'écran d'accueil est un point central permettant d'accéder aux diverses applications de votre écran.

- Il fournit aussi un accès rapide à vos données (points de route, routes et traces).
- L'écran d'accueil se compose de plusieurs pages d'applications, représentées chacune par une icône. Les applications peuvent être lancées en sélectionnant l'icône de la page correspondante.
- Faites glisser votre doigt sur l'écran pour faire défiler l'écran d'accueil et accéder aux pages d'applications supplémentaires.



Rubrique d'écran	Description
1	WPT — sélectionnez cette icône pour accéder à la liste des points de route. Exercez une pression prolongée sur cette icône pour créer un point MOB (Homme à la mer) à la position actuelle de votre navire.
2	Mes données — cette icône permet de gérer vos listes de routes, traces et points de route de façon centrale.

Rubrique d'écran	Description
3	Personnaliser — sélectionnez cette icône pour configurer les pages d'application et sélectionner la langue, les unités, la date/heure, les détails du bateau et les préférences d'affichage de l'écran.
4	Paramétrage — sélectionnez cette icône pour accéder aux menus de paramétrage du système.
5	Page — chaque icône représente une page d'application. Une page peut afficher jusqu'à 4 applications en même temps.
6	Barre d'état - les icônes d'état confirmer l'état des instruments externes connectés, y compris le GPS, AIS, radar et pilote automatique.



Pages

Les pages sont utilisées pour afficher les applications.

Elles sont affichées et accessibles à partir de l'écran d'accueil. Chaque page peut afficher plusieurs applications.

- Les nouveaux écrans multifonctions de la Série a peuvent seulement configurer et afficher jusqu'à 2 applications par page.
- Ils peuvent cependant afficher jusqu'à 4 applications par page s'ils partagent l'écran d'accueil d'un écran multifonctions capable d'afficher et déjà configuré pour jusqu'à 4 applications.

Toute page de l'écran d'accueil peut être personnalisée, ce qui vous permet de grouper vos applications dans différentes pages, chacune d'entre elles répondant à un besoin spécifique. Ainsi, vous pouvez avoir une page adaptée à la pêche comprenant les applications Carte et Sondeur, et une autre page comprenant les applications Carte et Données, plus particulièrement destinée à la navigation en général.

	Page comportant une seule application.
	Page comportant plusieurs applications.

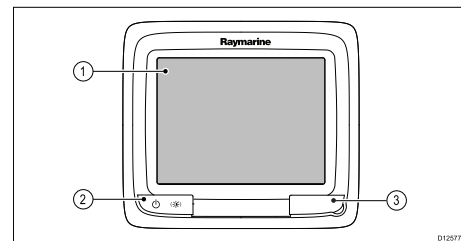
Il est également possible de définir un "Agencement" pour chaque page, qui détermine la façon dont les applications sont organisées sur l'écran.

Modification d'une page existante sur l'écran d'accueil

L'écran d'accueil étant affiché :

1. Sélectionnez **Personnaliser**.
2. Sélectionnez **Écran d'accueil**.
3. Sélectionnez **Modifier une page**.
4. Sélectionnez l'icône de la page à modifier.
Les options du menu de personnalisation s'affichent.
5. Sélectionnez l'agencement approprié (par exemple, "Écran divisé").
6. Sélectionnez la ou les applications à afficher dans la page, soit en sélectionnant la rubrique de menu correspondante, soit en la faisant glisser sur la page affichée.
7. Sélectionnez **Terminer**.
Le dialogue Renommer la page s'affiche.
8. Nommez la page à l'aide du clavier virtuel puis sélectionnez **Enregistrer**.

Commandes de la nouvelle Série a



1. **Écran tactile** — appuyez sur l'écran pour utiliser les fonctions courantes, y compris toutes les séquences de menu.
2. **Power** — appuyez une fois pour allumer l'appareil. Une fois l'appareil sous tension, appuyez à nouveau sur ce bouton pour accéder au réglage de luminosité, effectuer une copie d'écran, accéder au mode d'économie d'énergie ou accéder aux commandes d'alimentation pour les appareils externes. Exercez une pression continue pour éteindre l'appareil.
3. **Logement de cartouche cartographique** — ouvrez le clapet pour insérer ou extraire une carte MicroSD. Un logement de carte est disponible pour les cartes électroniques, l'archivage de points de route et les données de route et de trace.

Vue d'ensemble de l'écran tactile

L'écran tactile donne une méthode alternative aux boutons physiques pour contrôler votre écran multifonctions.

Toutes les fonctions sont accessibles via l'écran tactile.

Note : Raymarine vous recommande vivement de vous familiariser avec l'utilisation de l'écran tactile lorsque votre navire est à quai ou au mouillage. L'utilisation du mode Simulateur peut s'avérer utile (accessible depuis la **Page d'accueil** → **Paramétrage** → **Réglages système**) dans ces situations.

Fonctionnement de base de l'écran tactile



Pose et déplacement du curseur avec l'écran tactile

Pour poser et déplacer le curseur sur un écran multifonctions tactile, suivez les étapes suivantes.

1. Appuyez sur un endroit quelconque de l'écran pour y positionner le curseur.



Sélection de la fenêtre active — Nouvelle Série a et modèles e7 / e7D

Quand vous affichez une page d'écran partagé, vous pouvez sélectionner l'application active et l'afficher en plein écran sur un écran de la nouvelle Série a ou e7 / e7D en suivant les étapes suivantes.

Dans une page affichant plusieurs applications :

1. Touchez un endroit quelconque dans l'application à activer.
L'application est encadrée en vert, indiquant qu'elle est active.
2. Sélectionnez **Menu**.
3. Sélectionnez **Plein écran** pour afficher l'application active en plein écran, ou
4. Sélectionnez **Écran partagé** pour repasser en vue d'écran partagé.

Applications

	<p>Application Carte — fournit un affichage graphique de vos cartes en 2D ou 3D pour vous assister lors de votre navigation. Les fonctions Point de route, Route et Trace vous permettent de rallier une position donnée, d'élaborer et de suivre des routes ou d'enregistrer le chemin parcouru. Les cartouches cartographiques fournissent des cartes plus détaillées et des vues 3D.</p>
	<p>Application Sondeur — avec une sonde et un écran multifonctions pour sondeur ou un module sondeur compatible, l'application Sondeur permet de distinguer précisément les différentes tailles de poisson, la structure du fond et les obstacles immergés. Vous pouvez également afficher les données de profondeur et de température de l'eau et poser des repères tels que des spots de pêche ou des épaves.</p>
	<p>Application Radar — avec une antenne radar adéquate, utilisez l'application Radar pour poursuivre des cibles et mesurer les distances et les caps. Plusieurs préréglages de gain automatique et de modes de couleur vous permettent d'obtenir les performances optimales de votre antenne radar.</p>
	<p>Application Données — affichez les données système et les données d'instrument sur votre écran multifonctions pour toute une gamme d'instruments compatibles. Le joystick ou l'écran tactile permettent de faire défiler les pages de données disponibles.</p>

	<p>Application Météo — (Amérique du Nord seulement). Connectez un récepteur météo compatible à votre écran multifonctions pour afficher sur un planisphère les données historiques en temps réel et les graphiques prévisionnels de météo.</p>
	<p>Application Caméra — visionnez une vidéo ou les images transmises par une caméra embarquée sur votre écran multifonctions.</p>
	<p>Visionneur de document — permet de consulter les documents pdf enregistrés sur une carte MicroSD.</p>
	<p>Application Lien FUSION — lien vers et commande d'un système de divertissement Fusion compatible à partir de votre écran multifonctions.</p>
	<p>Application Audio Sirius — commande la radio Sirius à partir de votre écran multifonctions.</p>

Alarmes

Les alarmes vous préviennent d'un risque ou d'une situation nécessitant votre attention.

Vous pouvez paramétrer les alarmes afin d'être prévenu de l'occurrence de certaines situations, comme les risque de collisions et les limites de température.

Les alarmes sont générées par les fonctions du système ainsi que par les instruments externes connectés à l'écran multifonctions.

Lorsqu'une alarme se déclenche, un message s'affiche sur l'écran multifonctions et sur tout autre écran du réseau. La fenêtre contextuelle indique la raison de l'alarme.

Vous pouvez configurer le comportement de certaines alarmes en sélectionnant l'option Modifier dans la boîte de dialogue du message ou en utilisant le menu **Alarmes**, accessible à partir de l'écran d'accueil via l'icône **Paramétrage**.

Vue d'ensemble des cartouches CF

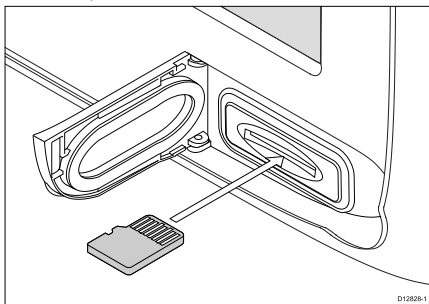
Vous pouvez utiliser des cartes mémoire pour archiver des données (p. ex. les points de route et les traces).

Ces cartes peuvent être utilisées pour archiver vos données quand toute la capacité du système est utilisée. Vous pouvez ensuite effacer les anciennes données de votre système et libérer ainsi de la place pour de nouvelles données. Les données archivées peuvent être récupérées à tout moment. Vous pouvez également utiliser des cartes pour sauvegarder vos données.

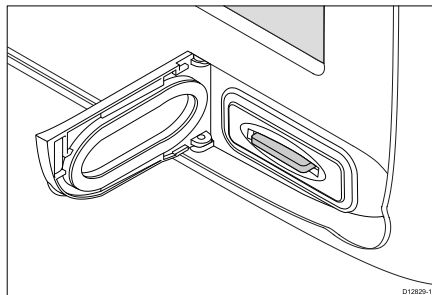
Note : Raymarine recommande de sauvegarder régulièrement vos données sur une carte mémoire.

Insertion d'une carte mémoire ou d'une cartouche cartographique

1. Ouvrez le clapet du lecteur de carte qui se trouve sur le côté avant droit de l'écran.
2. Introduisez la carte tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessous ; les contacts de la carte doivent être orientés vers le HAUT. Ne forcez PAS la carte pour l'introduire dans le logement. Si elle ne s'insère pas facilement, vérifiez son orientation.



3. Poussez doucement la carte jusqu'au fond du logement, comme illustré dans le diagramme ci-dessous. La carte est correctement placée quand vous entendez un clic sonore.



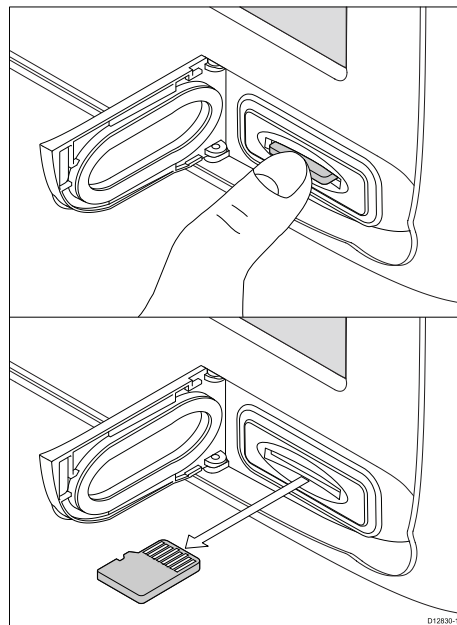
4. Pour empêcher toute infiltration d'eau et les dommages pouvant en résulter, veillez à bien refermer le clapet du lecteur de carte.

Extraction d'une carte mémoire ou d'une cartouche cartographique

Dans l'écran d'accueil :

1. Sélectionnez **Mes données**.
2. Sélectionnez **Éjecter carte**.
3. Ouvrez le clapet du lecteur de carte qui se trouve sur le côté avant droit de l'écran.
4. Poussez le bord de la carte vers l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic sonore.

La carte est libérée du mécanisme de lecteur de cartouche, comme indiqué dans le diagramme suivant :



5. Dégagez la carte de son logement, en tirant sur le bord de la carte avec vos doigts.
6. Pour empêcher toute infiltration d'eau et les dommages pouvant en résulter, veillez à bien refermer le clapet du lecteur de carte.

Note : Vous pouvez aussi éteindre l'écran multifonctions et suivre les étapes 4 et 7 ci-dessus.

Italiano (IT)

Informazioni importanti



Avvertenza: Manuale dettagliato

Questo documento è una versione ridotta ("guida rapida"), contenente solo le informazioni di base necessarie per iniziare ad utilizzare il nuovo prodotto. Per la documentazione completa e le informazioni sulla sicurezza, fare riferimento al CD (se fornito) o al sito Raymarine (www.raymarine.com).



Avvertenza: Installazione e uso del prodotto

Questo strumento deve essere installato e messo in funzione seguendo le istruzioni Raymarine contenute nel presente manuale. Un'errata installazione potrebbe provocare lesioni alle persone, danni all'imbarcazione e/o scarse prestazioni del prodotto.



Avvertenza: Potenziali fonti di incendio

L'utilizzo dell'apparecchiatura descritta in questo manuale NON è stato approvato in luoghi con atmosfera pericolosa/infiammabile quali ad esempio la sala motori.



Avvertenza: Alto voltaggio

Questo prodotto funziona ad alto voltaggio. NON rimuovere i coperchi dello strumento e non tentare di accedere ai suoi componenti interni se non esplicitamente specificato in questo documento.



Avvertenza: Messa a terra

Prima di alimentare lo strumento verificare che la messa a terra sia stata effettuata in modo corretto in base alle istruzioni fornite con il seguente manuale.



Avvertenza: Staccare la corrente

Prima di iniziare l'installazione staccare la corrente dell'imbarcazione. NON collegare o scollegare gli strumenti quando alimentati se non esplicitamente indicato dalle istruzioni contenute in questo documento.



Avvertenza: Avvertenza FCC (parte 15.21)

Eventuali modifiche a questo strumento non espressamente approvate da Raymarine Incorporated possono violare la conformità FCC e rendere nullo il diritto di utilizzo dello strumento da parte dell'utente.



Avvertenza: Sicurezza antenna radar

Prima di accendere l'antenna radar assicurarsi che nessuno si trovi nelle sue immediate vicinanze.



Avvertenza: Sicurezza trasmissione radar

L'antenna radar emette energia elettromagnetica (RF). Quando l'antenna radar è in funzione assicurarsi che nessuno si avvicini.



Avvertenza: Funzionamento ecoscandaglio

- NON utilizzare l'ecoscandaglio quando l'imbarcazione si trova fuori dall'acqua.
- NON toccare la parte trasmittente del trasduttore quando l'ecoscandaglio è acceso.
- SPEGNERE l'ecoscandaglio in presenza di sub (entro 7,6 m).



Avvertenza: Display touchscreen

L'esposizione prolungata alla pioggia potrebbe causare prestazioni errate del touchscreen; in queste situazioni usare il touchscreen il minimo indispensabile e, prima dell'uso, asciugare lo schermo con un panno delicato.

Attenzione: Cavo trasduttore

- NON tagliare, accorciare o ricongiungere il cavo del trasduttore.
- NON togliere il connettore.

Se il cavo viene tagliato, non può essere riparato. Tagliando il cavo si annulla la garanzia.

Attenzione: Protezione alimentazione

Durante l'installazione del prodotto assicurarsi che la fonte di alimentazione sia protetta tramite un fusibile adeguato o da un interruttore di circuito automatico.

Attenzione: Cartucce cartografiche e memory card

Per evitare danni irreparabili e/o la perdita di dati:

- Inserire le cartucce per il verso corretto. NON forzare l'inserimento della cartuccia.
- NON salvare dati (waypoint, tracce ecc.) su una cartuccia cartografica, perché potrebbe essere sovrascritta.
- NON utilizzare strumenti metallici, come cacciavite o pinze per estrarre la cartuccia.

Attenzione: Chiusura alloggiamento cartucce

Per impedire l'ingresso di acqua e conseguenti danni allo strumento, verificare che l'alloggiamento delle cartucce sia ben chiuso.

Attenzione: Pulizia

Per la pulizia del prodotto:

- NON usare panni asciutti perché potrebbero danneggiare la protezione dello schermo.
- NON usare acidi o prodotti abrasivi o a base di ammoniacca.
- NON usare getti d'acqua troppo forti (alta pressione).

Infiltrazioni d'acqua

Limitazioni di responsabilità infiltrazioni d'acqua

Sebbene i prodotti Raymarine eccedano le capacità impermeabili previste dagli standard IPX6 e IPX7, l'uso di qualsiasi apparecchiatura di pulizia ad alta pressione sugli strumenti Raymarine può causare conseguenti infiltrazioni d'acqua e malfunzionamenti delle stesse. Raymarine non garantisce i prodotti sottoposti a pulizia con sistemi ad alta pressione.

Limitazione di responsabilità

Questo prodotto (comprese le carte elettroniche) costituisce un aiuto alla navigazione destinato a facilitare l'uso delle carte governative autorizzate e non a sostituirle. Solo le carte ufficiali e le note ai naviganti contengono tutte le informazioni necessarie per una navigazione in totale sicurezza e il capitano è responsabile del loro corretto utilizzo. È responsabilità dell'utente utilizzare carte governative autorizzate, note ai naviganti, avvertenze e una buona pratica di navigazione durante l'utilizzo di questo o altri prodotti Raymarine. Questo prodotto supporta carte elettroniche fornite da terzi che possono essere incorporate o memorizzate su memory card. L'uso di queste carte è soggetto al Contratto di Licenza per l'Utente Finale incluso nella documentazione di questo prodotto o fornito con la memory card (come applicabile).

Raymarine non può garantire la totale precisione del prodotto o la sua compatibilità con prodotti di altre persone o entità che non siano Raymarine.

Questo prodotto utilizza dati di carteggio in formato digitale e informazioni elettroniche trasmesse dal sistema GPS (Global Positioning System) che potrebbe contenere degli errori. Raymarine non garantisce la precisione di tali informazioni e l'utente deve tenere in considerazione che questi errori nelle informazioni potrebbero causare malfunzionamento del prodotto o letture errate. Raymarine e Deck Marine non sono responsabili per danni o lesioni causati da un errato uso del prodotto, dall'interazione con prodotti di altre aziende o da errori nei dati cartografici o nelle informazioni utilizzati dal prodotto forniti da terzi.

Esposizione RF

Questo trasmettitore e la sua antenna sono conformi alle normative di sicurezza FCC/IC per l'esposizione dell'uomo ai campi elettromagnetici di radio frequenza.

L'antenna WiFi/Bluetooth è montata dietro la fascia anteriore sulla parte sinistra dello schermo. Si raccomanda di mantenere una distanza di sicurezza di almeno 1 metro dalla parte sinistra dello schermo.

FCC

Compatibilità (Parte 15.19)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Normativa FCC relativa alle interferenze (parte 15.105 (b))

Questo dispositivo è stato sottoposto a test che hanno provato la conformità alle limitazioni previste per i dispositivi digitali di Classe B, previsti dalla parte 15 della normativa FCC.

Queste limitazioni prevedono protezioni adeguate contro le interferenze dannose. Questo strumento genera, utilizza e irradia energia a radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità delle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che, in particolari installazioni, non si verifichino interferenze. Se questo strumento causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (interferenze che possono essere verificate accendendo e spegnendo lo strumento), l'utente deve correggere l'interferenza seguendo una o più delle seguenti misure:

1. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
2. Aumentare la distanza tra lo strumento e il ricevitore.
3. Collegare lo strumento a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
4. Per ulteriori dettagli consultare il proprio dealer o un tecnico TV/radio.

Industry Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti dalla Industry Canada License-exempt RSS.

Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve provocare interferenze e
2. Questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Questo dispositivo di Classe B AIS è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Approvazioni giapponesi

Nella banda di frequenza usata per questo dispositivo, operano anche stazioni radio universitarie (stazioni radio che richiedono una licenza) e stazioni radio specifiche a bassa potenza (stazioni radio che non richiedono una licenza) per identificazioni mobile e stazioni radio amatoriali (stazioni radio che richiedono una licenza) usate nell'industria come forni a microonde, strumenti scientifici, medici e linee di prodotti di altre aziende.

1. Prima di usare questo dispositivo verificare che nelle vicinanze non operino stazioni radio universitarie, stazioni radio specifiche a bassa potenza per identificazioni mobile e stazioni radio e amatoriali.
2. In caso si verificano interferenze dannose alle stazioni radio universitarie per identificazione mobile causate da questo dispositivo, cambiare immediatamente la frequenza usata oppure interrompere la trasmissione di onde radio e informarsi su come evitare interferenze (per esempio l'installazione di partizioni) tramite i contatti di seguito.
3. Inoltre, in caso di problemi, come per esempio interferenze pericolose causate da questo dispositivo a specifiche stazioni radio a bassa potenza per identificazioni mobile o radio amatoriali, consultare i contatti seguenti.

Contatti: Contattare un Dealer Autorizzato Raymarine.

Nuclei in ferrite

Non rimuovere i nuclei in ferrite presenti sui cavi. Nel caso ciò avvenisse durante l'installazione il nucleo deve essere ricollegato nella stessa posizione.

Utilizzare sempre i nuclei in ferrite forniti da Raymarine.

Dichiarazione di conformità

Raymarine UK Ltd. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva EMC 2004/108/EC.

La dichiarazione di conformità originale può essere visualizzata alla pagina del prodotto sul sito www.raymarine.com

Smaltimento del prodotto

Smaltimento del prodotto in conformità della Direttiva WEEE.



La direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) prevede il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto. Sebbene la Direttiva WEEE non sia applicabile a tutti i prodotti Raymarine, la società ne condivide i principi e chiede alla propria clientela il rispetto della normativa per il corretto smaltimento di questo prodotto.

IMO e SOLAS



Il prodotto descritto in questo documento deve essere utilizzato su imbarcazioni da diporto e piccole imbarcazioni da lavoro classe non IMO (International Maritime Organization) e SOLAS (Safety of Life at Sea).

Accuratezza tecnica

Allo stato attuale le informazioni contenute nel presente manuale sono corrispondenti a quelle previste al momento della sua stampa. Nessun tipo di responsabilità potrà essere attribuita a Raymarine per eventuali inesattezze od omissioni. Raymarine, in accordo con la propria politica di continuo miglioramento e aggiornamento, si riserva il diritto di effettuare cambiamenti senza l'obbligo di avvertenza. Di conseguenza, potrebbero verificarsi inevitabili differenze tra il prodotto e le informazioni del manuale. Per le versioni aggiornate della documentazione di questo prodotto visitare il sito Raymarine (www.raymarine.com).



a6x Versioni display

I display multifunzione della a6x sono disponibili nelle seguenti versioni:

		
Versioni senza fishfinder	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Versioni con fishfinder	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Versioni con DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• GPS interno.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• GPS interno.• Wi-Fi.

a7x Versioni display

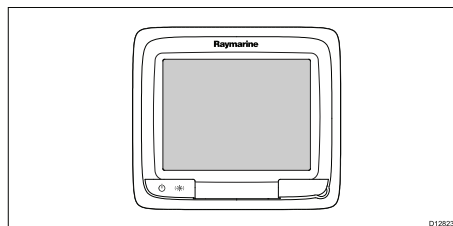
I display multifunzione della a7x sono disponibili nelle seguenti versioni:

		
Versioni senza fishfinder	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Versioni con fishfinder	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

Versioni con DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• GPS interno.	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth.• GPS interno.• Wi-Fi.

Figure del manuale

La figura seguente del display multifunzione è usata in tutto il manuale e, se non diversamente specificato, si riferisce a tutti i modelli di Nuova a-Series display multifunzione.



Posizione e montaggio

Scegliere la posizione

Requisiti generali posizione di montaggio

La scelta della posizione richiede la massima considerazione dei seguenti punti.

Requisiti di ventilazione

Per assicurare un'adeguata ventilazione:

- Lo strumento deve essere montato in una posizione con spazio adeguato.
- I fori di ventilazione non devono essere ostruiti.
- Assicurarsi che tra uno strumento e l'altro ci sia una distanza adeguata.

Requisiti superficie di montaggio

La superficie di montaggio deve essere solida e sicura. NON montare strumenti o praticare fori che possano danneggiare la struttura dell'imbarcazione.

Requisiti cablaggio

Montare lo strumento in una posizione che consenta il corretto passaggio e collegamento dei cavi:

- Il raggio minimo di curvatura del cavo è di 100 mm se non diversamente specificato.
- Utilizzare fermacavi per evitare di danneggiare i connettori.

Infiltrazioni d'acqua

Lo strumento può essere installato sopra o sotto coperta. È impermeabile in base alla normativa IPX6 e IPX7. Anche se lo strumento è impermeabile è buona regola installarlo in un luogo in cui sia protetto dalla prolungata esposizione alla pioggia e all'atmosfera salina.

Interferenze elettriche

La posizione deve essere libera da strumenti che possono causare interferenze, come motori, generatori e trasmettitori/ricevitori radio.

Requisiti posizione di montaggio GPS

Oltre alle linee guida generali relative alla strumentazione elettronica marina, quando si installa uno strumento con un'antenna GPS interna bisogna tenere in considerazione alcuni fattori ambientali.

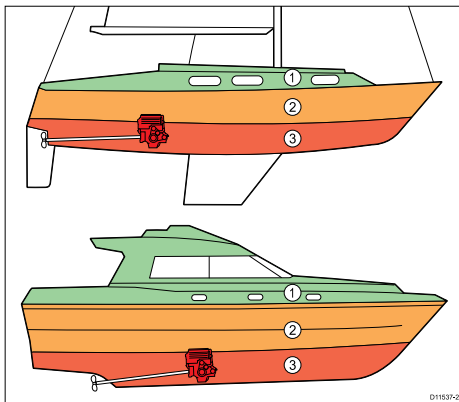
Posizione di montaggio

• Montaggio sopra coperta:




Fornisce prestazioni GPS ottimali. (Per gli strumenti con impermeabilità adeguata).

• Montaggio sotto coperta:

Le prestazioni GPS potrebbero rivelarsi meno efficaci e si potrebbe rendere necessario il montaggio di un'antenna GPS esterna sopra coperta.



D1153P-2

1		Questa posizione fornisce le prestazioni GPS ottimali (sopra coperta).
2		In questa posizione le prestazioni GPS potrebbero rivelarsi meno efficaci.
3		Questa posizione NON è raccomandata per il montaggio di un'antenna GPS.

Struttura dell'imbarcazione

La struttura dell'imbarcazione può influire sulle prestazioni GPS. Per esempio, la vicinanza di strutture pesanti come una paratia strutturale o gli interni di grandi imbarcazioni possono ridurre il segnale GPS. Prima di scegliere la posizione di montaggio sotto coperta di uno strumento con antenna GPS interna, consultare un tecnico specializzato e considerare l'uso di un'antenna GPS esterna montata sopra coperta.

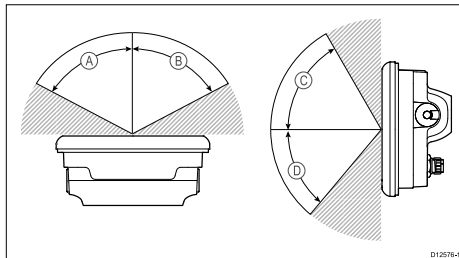
Condizioni prevalenti

Le condizioni meteo e la posizione dell'imbarcazione possono influire sulle prestazioni dell'antenna GPS. In genere, condizioni calme e serene forniscono fix più precisi. Le imbarcazioni a latitudine estreme settentrionali o meridionali possono ricevere un segnale GPS debole. Le prestazioni dell'antenna GPS montata sotto coperta sono più legate alle condizioni prevalenti.

Considerazioni sull'angolo visivo

Poiché l'angolo visivo influisce su contrasto, colori e modo notturno del display, Raymarine raccomanda di accendere il display durante la pianificazione dell'installazione in modo da valutare quale posizione fornisce l'angolo visivo ottimale.

Angolo visivo



D1257R-1

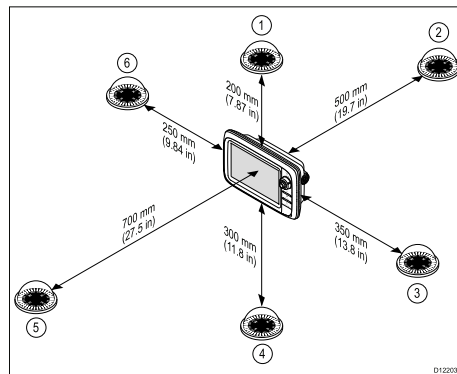
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

Nota: Gli angoli indicati forniscono un contrasto pari o superiore a 10.

Distanza di sicurezza dalla bussola

Per impedire potenziali interferenze con le bussole magnetiche dell'imbarcazione, bisogna mantenere una distanza adeguata dal display.

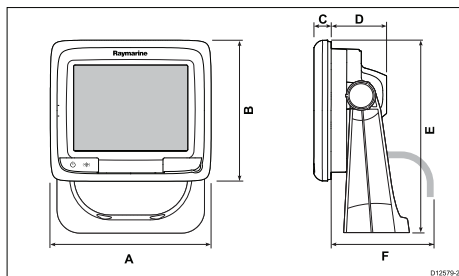
Nella scelta della posizione di montaggio del display multifunzione bisogna cercare di mantenere la massima distanza possibile tra il display e la bussola. La distanza deve essere almeno di 1 metro (3 ft) in tutte le direzioni. Tuttavia, in alcune imbarcazioni più piccole, non è possibile mantenere questa distanza. In questo caso, la figura seguente mostra la distanza minima di sicurezza da mantenere tra il display e la bussola.



D12203-1

Riferimento	Posizione bussola in relazione al display	Distanza minima di sicurezza dal display
1	Parte superiore	200 mm (7,87 in)
2	Parte posteriore	500 mm (19,7 in)
3	Lato destro	350 mm (13,8 in)
4	Parte inferiore	300 mm (11,8 in)
5	Davanti	700 mm (27,5 in)
6	Parte sinistra	250 mm (9,84 in)

Dimensioni prodotto



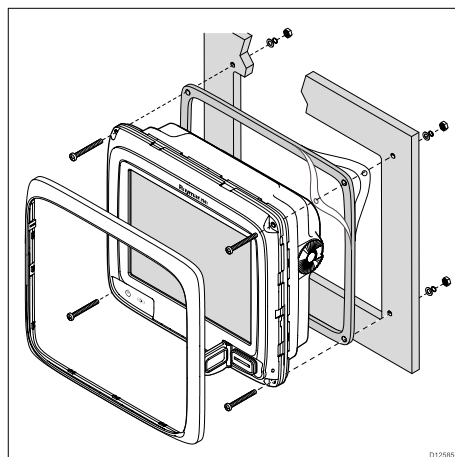
Riferimento	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 in.)	205,1 mm (8 in.)
B	143,5 mm (5,6 in.)	147,1 mm (5,8 in.)
C	17,5 mm (0,7 in.)	14,5 mm (0,57 in.)
D	56,6 mm (2,2 in.)	59,1 mm (2,3 in.)
E	162,4 mm (6,4 in.)	163,3 mm (6,4 in.)
F	150 mm (5,9 in.)	150 mm (5,9 in.)

Montaggio

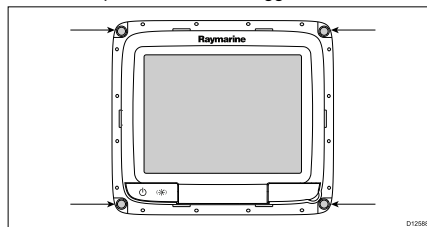
Il display può essere montato a incasso.

Prima del montaggio:

- Scegliere la posizione adatta.
- Identificare i collegamenti e il percorso dei cavi.
- Staccare la mascherina frontale.



1. Controllare la posizione scelta per il montaggio. Un'area piana e libera con spazio a sufficienza dietro la superficie di montaggio.
2. Praticare i quattro fori di montaggio.



3. Fissare la dima alla superficie di montaggio usando del nastro adesivo.
4. Usando un seghetto appropriato (le dimensioni sono indicate sulla dima) effettuare i fori pilota.
5. Usando un seghetto appropriato praticare il foro centrale.
6. Assicurarsi che lo strumento entri in sede e quindi smussare il bordo del foro.
7. Praticare i quattro fori per le viti.

8. Posizionare la guarnizione sul display e premere con decisione.
9. Collegare il cavo di alimentazione, dati e altri cavi allo strumento.
10. Inserire lo strumento nel foro e fissare con le quattro viti in dotazione.

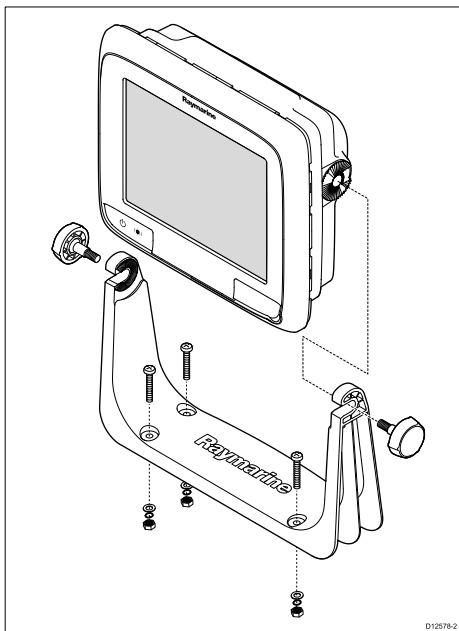
Nota: La guarnizione in dotazione funge da sigillante tra la superficie di montaggio (piatta e liscia) e lo strumento. La guarnizione deve essere utilizzata in tutte le installazioni. Se la superficie di montaggio non è completamente piana o liscia è necessario utilizzare un sigillante per uso marino.

Montaggio su staffa

Il display può essere montato su staffa.

Prima del montaggio:

- Scegliere la posizione adatta.
- Identificare i collegamenti e il percorso dei cavi.
- Inserire la cornice anteriore.



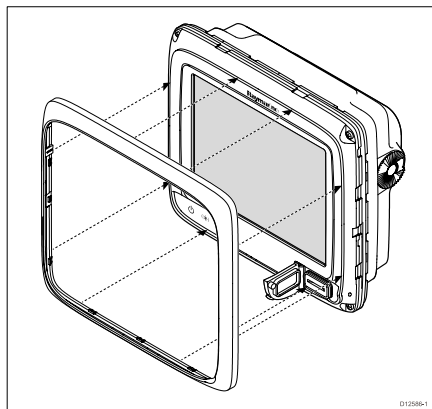
1. Segnare la posizione delle viti per il montaggio della staffa sulla posizione prescelta.
2. Praticare i fori pilota facendo attenzione che dietro la superficie non ci siano cavi o altro che possa essere danneggiato.
3. Utilizzare le viti in dotazione per fissare la staffa nella posizione stabilita.
4. Montare il display sulla staffa.

Mascherina anteriore

Inserire la cornice anteriore

La seguente procedura prevede che lo strumento sia già installato alla posizione di montaggio.

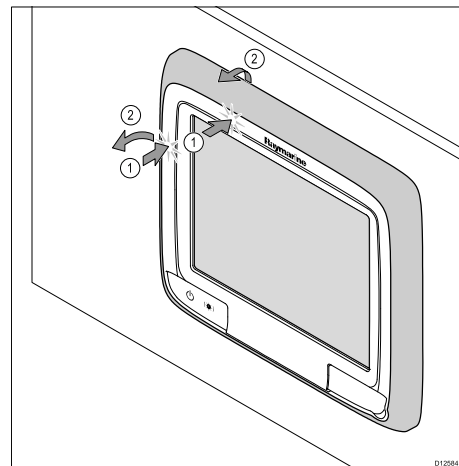
1. Sollevare delicatamente il bordo della pellicola protettiva, in modo che si possa togliere una volta completata l'installazione.
2. Controllare che lo sportello della memory card sia aperto.
3. Partendo dalla parte inferiore destra della cornice, che deve essere posta sotto l'alloggiamento della cartuccia, posizionare la cornice sulla parte anteriore del display, verificando che le clip sulla parte inferiore della cornice siano allineate correttamente.



4. Controllare che la cornice sia allineata correttamente con il display, come mostrato nella figura.
5. Premere con decisione sulla cornice come segue:
 - i. Bordi esterni: partire dai lati e procedere verso l'alto, assicurandosi che le clip siano ben fissate.
 - ii. Bordi interni: prestare particolare attenzione attorno allo sportellino verificando che la cornice sia fissata correttamente.
6. Controllare che il tasto **Power** e l'alloggiamento delle cartucce siano accessibili.

Togliere la cornice anteriore

Prima di procedere verificare che l'alloggiamento della memory card sia aperto.

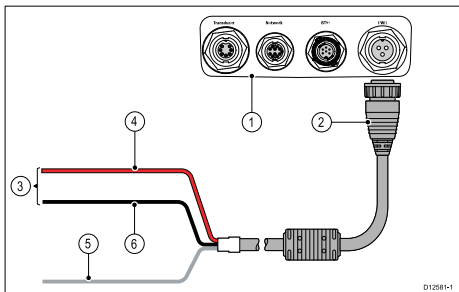


Importante: Prestare attenzione mentre si toglie la cornice. Non utilizzare attrezzi per sollevare la cornice, per evitare di danneggiarla.

1. Posizionare entrambe i pollici sull'angolo sinistro del display, alle posizioni indicate dalla figura sopra.
2. Posizionare le dita sotto la cornice alle posizioni indicate dalla figura sopra.
3. Con un movimento deciso fare pressione sul bordo esterno del display con i pollici e tirare la cornice usando le dita.

La cornice dovrebbe togliersi con facilità.

Collegamento alimentazione — Nuova a-Series



1. Pannello collegamenti posteriore del display multifunzione.
2. Cavo alimentazione.
3. Collegamento all'alimentazione 12 V
4. Cavo rosso (positivo).
5. Cavo schermato (filo sottile nero; deve essere collegato al punto di terra RF).
6. Cavo nero (negativo).

Distribuzione alimentazione

Raymarine raccomanda di prevedere un pannello di distribuzione dedicato per tutti i collegamenti dell'alimentazione.

- Tutti gli strumenti devono essere alimentati da un singolo interruttore o un interruttore termostatico con l'opportuna protezione del circuito.
- Tutti gli strumenti, laddove possibile, devono essere collegati a interruttori separati.



Avvertenza: Messa a terra

Prima di alimentare lo strumento verificare che la messa a terra sia stata effettuata in modo corretto in base alle istruzioni fornite con il seguente manuale.

Messa a terra — Cavo schermato dedicato

Il cavo di alimentazione comprende un filo dedicato schermato per il collegamento a un punto di terra RF dell'imbarcazione.

E' importante che un adeguato punto di terra RF sia collegato al sistema. Bisognerebbe usare un singolo punto di terra per tutti gli strumenti. Per la messa a terra bisogna collegare il filo schermato dell'alimentazione al punto di terra RF dell'alimentazione. Sulle imbarcazioni senza un sistema di messa a terra RF il cavo schermato deve essere collegato direttamente al terminale negativo della batteria.

Il sistema di alimentazione c.c. deve essere:

- collegato alla terra dell'imbarcazione con i terminali negativi della batteria oppure
- senza nessun terminale della batteria collegato alla messa a terra dell'imbarcazione.



Avvertenza: Sistemi con messa a terra "positiva"

Questo display NON è stato progettato per una messa a terra "positiva" dell'imbarcazione.

Cavo alimentazione

Il display viene fornito con un cavo di alimentazione, che può essere allungato se necessario.

Cavi di alimentazione disponibili

Per le installazioni a incasso è disponibile un cavo di alimentazione ad angolo retto (non fornito).

Cavo	Codice articolo	Note
Cavo di alimentazione ad angolo retto	A80221	

Prolunga

Le seguenti limitazioni si applicano a qualunque prolunga del cavo di alimentazione:

- Il cavo deve avere una dimensione appropriata al carico del circuito da sostenere.
- Ogni strumento deve avere il proprio cavo di alimentazione collegato al pannello di distribuzione.

Lunghezza totale (max)	Alimentazione	Diametro (AWG)
0-5m (0-16,4ft)	12V	18
5-10m (16,4-32,8ft)	12V	14
10-15m (32,8-49,2ft)	12V	12
15-20m (49,2-65,5ft)	12V	12

Nota: Queste distanze sono per un cavo di alimentazione a due fili dalla batteria al display (circa la distanza dalla batteria al display). Per calcolare il percorso circolare, raddoppiare i dati riportati.

Fusibili e protezione circuito

Si raccomanda di inserire un interruttore o un fusibile al pannello di distribuzione.

Interruttore termostatico

5 A (se si collega un solo dispositivo).

Nota: Gli ampere del fusibile per l'interruttore termostatico dipendono dal numero di dispositivi collegati. Per chiarimenti contattare un rivenditore autorizzato Raymarine.



Accensione del display

1. Premere il tasto **POWER**.
2. Selezionare **Accetta** per confermare la lettura del messaggio.

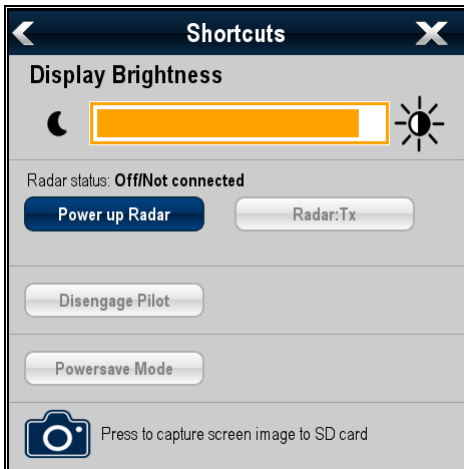
Spegnimento del display

1. Tenere premuto il tasto **POWER** finché il conto alla rovescia raggiunge lo zero.

Nota: Se si rilascia il tasto **POWER** prima che il conto alla rovescia raggiunga lo zero lo spegnimento viene annullato.



Regolare la luminosità del display — Nuova a-Series ed e-Series



1. Premere una volta il tasto **POWER**. Viene visualizzato il menu Shortcut.
2. Regolare la luminosità al livello desiderato usando la barra di regolazione on-screen oppure
3. Toccare l'icona del Sole per aumentare il livello di luminosità oppure l'icona della Luna per diminuirlo.

Nota: Il livello di luminosità si può regolare anche premendo più volte il tasto **Power**.

Modo simulato

Il modo simulato consente di fare pratica con il display senza i dati inviati dall'antenna radar, da un sistema GPS, da un fishfinder o da un ricevitore AIS.

Il simulatore viene attivato/disattivato nel menu **Setup Sistema**.

Nota: Raymarine raccomanda di **NON** usare il simulatore durante la navigazione.

Nota: Il simulatore **NON** visualizza dati reali, compresi i messaggi di sicurezza (per esempio quelli ricevuti da un modulo AIS).

Nota: Le impostazioni del sistema effettuate in modo simulato **NON** vengono trasmesse ad altri strumenti.

Abilitare e disabilitare il modo simulato

Si può abilitare o disabilitare il modo simulato come descritto di seguito.

Quando è visualizzata la schermata Home:

1. Selezionare **Setup**.
2. Selezionare **Settaggi sistema**.
3. Selezionare **Simulatore**.
4. Selezionare On per attivare il simulatore oppure
5. Selezionare Off per disattivare il simulatore.

Nota: L'opzione Demo movie è solo a scopo dimostrativo.

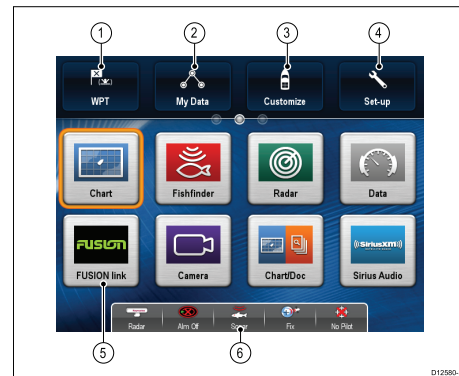
Panoramica schermata Home — Nuova a-Series

La schermata home fornisce il punto di accesso centrale per tutte le applicazioni del sistema.

- Fornisce inoltre accesso immediato a waypoint, rotte e tracce.
- La schermata home consiste di un numero di "pagine" applicazione, ognuna rappresentata da un'icona.

Le applicazioni sono attivate selezionando l'icona relativa.

- Usare il touchscreen per scorrere la schermata home e accedere a pagine aggiuntive.



Riferimento	Descrizione
1	Waypoint — selezionare l'icona per accedere all'elenco waypoint. Selezionare e tenere premuto per inserire un marker MOB alla posizione corrente.
2	Miei dati — Questa icona consente di gestire l'elenco di rotte, tracce e waypoint da un punto centrale.
3	Personalizza — Selezionare questa icona per configurare le pagine di applicazione e selezionare lingua, unità di misura, ora/data, dettagli imbarcazione e preferenze del display.
4	Setup — selezionare questa icona per accedere ai menu di setup del sistema.

Riferimento	Descrizione
5	Pagina — Ogni icona rappresenta una pagina di applicazione. Una pagina può visualizzare fino a 2 applicazioni contemporaneamente.
6	Barra di stato — Icone di stato che confermano lo stato di strumenti esterni come GPS, AIS, radar e autopilota.

Pagine

Le pagine sono usate per visualizzare le applicazioni del display.

Le pagine sono visualizzate e attivate dalla schermata home. Ogni pagina può visualizzare più di 1 applicazione.

- I display multifunzione della nuova a-Series possono solo configurare e mostrare due applicazioni per pagina.
- La nuova a-Series può comunque visualizzare 4 applicazioni per pagina se condivide la homescreen con un display multifunzione che è in grado di visualizzare (e se ha già configurato) pagine di 4 applicazioni.

Le pagine della schermata home si possono personalizzare, consentendo di raggruppare le applicazioni in pagine diverse, ognuna con uno scopo specifico. Per esempio si può avere una pagina che comprenda le applicazioni chartplotter e fishfinder per la pesca, oppure un'altra pagina che comprenda le applicazioni chartplotter e dati per la navigazione.

 Chart	Pagina con una sola applicazione.
 CUSTOM	Pagina con applicazioni multiple.

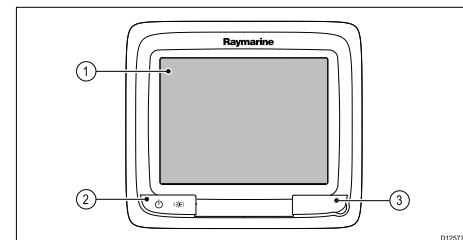
Per ogni pagina è anche possibile definire un "layout" che determina in che modo le applicazioni sono sistemate sullo schermo.

Modificare una pagina esistente sulla schermata home

Quando è visualizzata la schermata Home:

1. Selezionare **Personalizza**.
2. Selezionare **Homescreen**.
3. Selezionare **Modifica pagina**.
4. Selezionare l'icona della pagina che si desidera modificare.
Sono visualizzate le opzioni del menu Personalizza.
5. Selezionare il layout di pagina (per esempio "Diviso").
6. Selezionare l'applicazione (o le applicazioni) che si desidera visualizzare sulla pagina selezionando la relativa opzione di menu oppure trascinandola sulla pagina visualizzata.
7. Selezionare **Fine**.
Viene visualizzata la finestra di dialogo Rinomina pagina.
8. Usare la tastiera on-screen per inserire il nuovo nome quindi selezionare **Salva**.

Comandi nuova a-Series



1. **Touchscreen** — toccando lo schermo si possono usare numerose funzioni, tra cui tutte le opzioni di menu.
2. **Power** — premere una volta per accendere. Una volta acceso il display, premere di nuovo il tasto Power per accedere alle funzioni dell'illuminazione, ai comandi di controllo dei dispositivi esterni, al modo Powersave o fotografare la schermata. Tenere premuto per spegnere il display.
3. **Alloggiamento cartucce** — Aprire l'alloggiamento per inserire o estrarre la scheda MicroSD. C'è un alloggiamento, usato per le cartucce elettroniche e per l'archiviazione di waypoint, rotte e tracce.

Panoramica touchscreen

Il touchscreen fornisce un'alternativa all'uso dei tasti tradizionali per controllare il display multifunzione.

Tutte le funzioni si possono attivare tramite il touchscreen.

Nota: Raymarine raccomanda vivamente di familiarizzare con il touchscreen mentre l'imbarcazione è ancorata o ormeggiata. In questo caso, può essere utile usare il modo simulato (accessibile da **Homescreen** → **Setup** → **Settaggi sistema**).

Operazioni di base touchscreen



Posizionare e muovere il cursore usando il touchscreen

Per posizionare e muovere il cursore sullo schermo su un display multifunzione touchscreen procedere come segue.

1. Toccare lo schermo nel punto desiderato per posizionare il cursore.








Selezionare la finestra attiva — Nuova a-Series ed e7/e7D


Su un nuovo display a-Series o e7/e7D, quando è visualizzata una pagina divisa si può selezionare l'applicazione attiva e vederla a pieno schermo come segue.

Quando è visualizzata una pagina con applicazioni multiple:

1. Toccare qualunque punto all'interno dell'applicazione che si desidera attivare.
Attorno all'applicazione compare un bordo per indicare che è attiva.
2. Selezionare **Menu**.
3. Selezionare **Schermo pieno** per visualizzare l'applicazione attiva a pieno schermo oppure
4. Selezionare **Schermo diviso** per ritornare alla vista di pagina divisa.

Applicazioni

	Applicazione Chartplotter — Fornisce una visualizzazione grafica 2D o 3D delle carte per semplificare la navigazione. Le funzioni waypoint, rotte e tracce consentono di navigare verso un punto specifico, creare e seguire una rotta o registrare il percorso effettuato. Le cartucce cartografiche forniscono alti livelli di dettagli e visuali 3 D.
	Applicazione Fishfinder — Con un trasduttore e un display multifunzione in versione fishfinder o un modulo eco digitale compatibile, l'applicazione fishfinder fornisce un'immagine dettagliata di pesci, struttura e composizione del fondale, oltre a ostruzioni sommerse. Si possono inoltre visualizzare i dati di profondità e temperatura dell'acqua e memorizzare waypoint come punti pescosi o relitti.
	Applicazione Radar — Grazie a un'antenna appropriata, l'applicazione radar viene usata per fornire informazioni che consentono di individuare e inseguire i bersagli e calcolarne distanza e rilevamento. Le impostazioni automatiche di guadagno e i modi colore consentono di ottenere le massime prestazioni dall'antenna radar.
	Applicazione Dati — L'applicazione dati visualizza dati di sistema e strumenti compatibili sul display multifunzione. Usare il joystick o il touchscreen per scorrere le pagine dati disponibili.
	Applicazione Meteo — (solo Nord America). Quando al sistema è collegato un ricevitore meteo compatibile, l'applicazione meteo sovrappone grafici meteo storici, in tempo reale e previsionali su una mappa del mondo.

	Applicazione Videocamera — Si possono vedere immagini da fonti video sul display multifunzione.
	Pdf Viewer — Visualizza i documenti pdf memorizzati su una scheda SD.
	Applicazione FUSION Link — Consente il controllo di un sistema di intrattenimento Fusion compatibile dal display multifunzione.
	Applicazione Audio Sirius — Controlla la radio Sirius dal display multifunzione.

Allarmi

Gli allarmi avvertono di una particolare situazione o pericolo che necessita di attenzione.

Si possono configurare gli allarmi per segnalare situazioni particolari, per esempio quando c'è il pericolo di una collisione o si raggiunge un limite di profondità.

I messaggi di allarme vengono generati dal sistema e dagli strumenti esterni collegati al display multifunzione.

Sul display multifunzione e i display collegati viene emesso un segnale acustico e visualizzato un messaggio di allarme che ne spiega la causa. La finestra di dialogo indica la ragione dell'allarme.

Si possono configurare alcuni allarmi selezionando l'opzione Modifica dalla finestra di dialogo dei messaggi o usando il menu **Allarmi**, accessibile dalla schermata Home tramite l'icona **Setup**.

Panoramica memory card

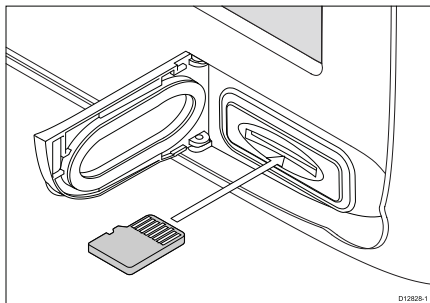
Si possono usare memory card per salvare dati come waypoint e tracce.

Le memory card consentono di archiviare i dati quando si è raggiunta la capacità massima del sistema. Si possono così cancellare vecchi dati creando nuova memoria per i nuovi. I dati archiviati possono essere richiamati in qualunque momento. Si possono usare le memory card per il backup dei dati.

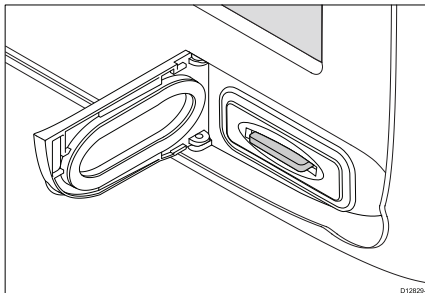
Nota: Raymarine raccomanda di effettuare il backup dei dati su una memory card su basi regolari.

Inserire una memory card o una cartuccia

1. Aprire lo sportellino dell'alloggiamento situato sulla parte anteriore destra del display.
2. Inserire la cartuccia, come mostrato nella seguente figura; i contatti devono essere rivolti verso l'ALTO. NON forzare la cartuccia. Se la carta non si inserisce con facilità controllare l'orientamento.



3. Spingere con delicatezza la cartuccia nell'alloggiamento come mostrato nella figura. La carta è inserita quando si sente uno scatto.



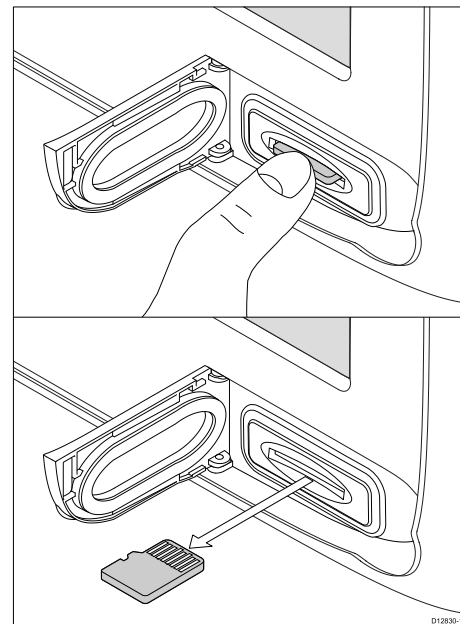
4. Chiudere lo sportellino dell'alloggiamento, facendo scattare la chiusura, per ripararla dagli spruzzi d'acqua.

Rimuovere una memory card o una cartuccia

Dalla schermata Home:

1. Selezionare **Miei dati**.
2. Selezionare **Rimuovi cartuccia**.
3. Aprire lo sportellino dell'alloggiamento situato sulla parte anteriore destra del display.
4. Spingere il bordo della cartuccia verso lo strumento fino a udire uno scatto.

La cartuccia viene sbloccata, come mostrato nella figura seguente:



5. Prendere il bordo della cartuccia con le dita ed estrarla dall'alloggiamento.
6. Chiudere lo sportellino dell'alloggiamento, facendo scattare la chiusura, per ripararla dagli spruzzi d'acqua.

Nota: Si può anche spegnere il display multifunzione seguendo i punti sopra descritti da 4 a 7.

日本語 (JA)

重要な情報



通告: 拡張版ハンドブックの参照

本書は省略版の(「クイックスタート」)ハンドブックで、新製品を使用するにあたり必要な基本的な情報のみが掲載されています。お使いの製品の完全版マニュアルおよび安全情報は、ドキュメントCD(支給されている場合)に収録されている拡張版ハンドブックが、Ramarine Web サイト(www.ramarine.com)から入手できます。



通告: 製品の設置および操作

本製品は、明示されている指示に必ず従って設置および操作してください。作業指示を守らないと、怪我をしたり、ポートが損傷したり、製品の性能が十分に発揮されないことがあります。



通告: 発火源の可能性

この製品は危険な大気環境、または引火性の高い場所で使用するための承認を受けていません。機関室や燃料タンク付近など、危険な環境や引火性の高い場所には絶対に設置しないでください。



通告: 高電圧

この製品は高電圧製品です。本書で特に明記されていない限り、カバーを開けたり、内部部品に触ったりしないでください。



通告: 製品の接地

電源を投入する前に、本製品が本書の指示に従って正しく接地されていることを確認してください。



通告: 電源を切る

この製品の設置を開始する前に、船舶の電源のスイッチがオフになっていることを確認してください。本書で特記されていない限り、電源が入った状態で機器を接続、または切断することはおやめください。



通告: FCC 警告 (パート 15.21)

Raymarine 社から書面による明示的な承認を受けずにこの機器に変更や修正を加えた場合、FCC の規則への適合違反となり、機器を操作する権限が無効になることがあります。



通告: レーダー スキャナの安全性

レーダー スキャナの回転を始める前に、担当者が全員離れた場所にいることを確認してください。



通告: レーダー伝送の安全性

レーダー スキャナは電磁エネルギーを伝送します。レーダー伝送中は担当者はスキャナに近づかないでください。



通告: ソナーの操作

- 水から出ている船舶の音響器を作動しないでください。
- 音響器の電源が入っているときにトランスデューサ表面に触らないでください。
- ダイバーがトランスデューサの 7.6 m (25 フィート) 以内にいる場合は、音響器の電源を切ってください。



通告: タッチスクリーン ディスプレイ

長時間雨にさらされると、タッチ性能に誤動作が生じることがあります。このような場合は、タッチ操作を最小限に抑え、表面を傷つけない乾いた布で画面を拭き取ってからタッチスクリーンを使用してください。

警告: トランスデューサ ケーブル

- トランスデューサ ケーブルを切断、短縮、接続したりしないでください。
- コネクタを取り外さないでください。

切断されたケーブルは修理できません。ケーブルを切断すると、保証も無効になります。

警告: 電源の保護

この製品を設置する際は、電源が適切な定格ヒューズまたは自動遮断器などによって十分に保護されていることを確認してください。

警告: 海図カードとメモリカードのお手入れ

海図カードやメモリカードが修復不可能なほど損傷したり、データが失われたりするのを防ぐため、次の点に注意してください。

- 海図カードおよびメモリカードが正しい方向に装着されていることを確認します。カードを無理矢理押し込まないでください。
- ウェイポイントや航跡などのデータを海図カードに保存しないでください。海図が上書きされる可能性があります。
- スクリュードライバーやペンチなどの金属製の工具を使って海図カードやメモリカードを挿入したり取り外したりしないでください。

警告: 海図カードの扉がきちんと閉まっていることを確認してください。

水の浸入により製品が損傷するのを防ぐためにも、海図カードの扉がしっかりと閉まっていることを確認してください。

警告: クリーニング

本製品をクリーニングする際は、以下の点に注意してください。

- ディスプレイ画面を乾いた布で拭かないでください。画面のコーティングに傷が付きまます。
- 研磨剤や酸性の、またはアンモニアが入ったクリーニング剤を使用しないでください。
- ジェットウォッシュは使用しないでください。

水の侵入

水の浸入に関する免責

この製品の防水加工等級はIPX6とIPX7標準を満たしていますが、商業用高圧洗浄を受けた場合、水の浸入やそれに伴う機器障害が発生することがあります。Raymarine では、高圧洗浄を受けた製品の保証はいたしませんがねます。

免責

この製品(電子海図を含む)は航行を補助する目的のみ提供されています。政府が提供する正式な海図の代わりとしてでなく、参考資料としてのみ使用してください。安全な航海に必要な最新情報がすべて含まれているのは、政府が発行する海図および水路通報だけです。船長は慎重に使用していただきますようお願いいたします。本製品、またはその他のRaymarine製品を使用する際に、政府が発行する正式な海図、水路通報、警告事項、および適切な航行技術を使用することは、ユーザーの責任となりますのでご了承ください。本製品ではサードパーティのデータ提供会社が用意した電子海図をサポートしています。この海図は組み込まれている場合とメモリカードに保存されている場合があります。このような海図を使用する際は、本製品、またはメモリカードに付属(該当する場合)のドキュメントに記載されているデータ提供会社のエンドユーザー使用許諾契約に従うこととなります。

Raymarineはこの製品に誤りがないこと、またはRaymarine以外の個人、または事業体によって製造された製品と互換性があることを保証しません。

本製品はデジタル海図データ、およびGPS(衛星利用測位システム)の電子情報を使用しますが、これらの製品にはエラーが含まれていることがあります。Raymarineではそのような情報の正確さについて保証しません。また、そのような情報にエラーが含まれる場合、製品の誤動作の原因となることがあることをお客様にお知らせしておきます。Raymarineでは本製品を使用したこと、または使用できないこと、他社が製造した製品とやり取りをする、または製品で使用されている、あるいはサードパーティによって使用されている海図データにエラーがあったことに起因する損傷や負傷に対して責任を負いません。

RF(無線周波数)の曝露について

このアンテナ付き送信機は、FCC/ICが定める一般公衆/非制御の曝露でのRF曝露制限条件に準拠しています。WiFi/Bluetoothアンテナは、画面左側のフロントフェイシャーの後ろに取り付けられています。最低でも画面左側から1cmの安全距離を保つことをお勧めします。

FCC

適合性宣言(パート15、19)

この装置はFCC規則パート15に準拠しています。操作の際には次の2つの条件に従います。

1. この装置が有害な干渉を起こさないこと。
2. この操作が、望ましくない操作の原因となる干渉を含めて、受け取った干渉を受け付けること。

FCC無線周波数干渉に関する声明(パート15.105(b))

この装置はテスト済みであり、FCC規則パート15に規定されたクラスBデジタル装置の制限に適合していることが確認済みです。

これらの制限は、住宅地に設置した場合の悪影響に対する妥当な防止策を備えることを目的としています。この装置は高周波エネルギーを発生、使用、放射することがあるため、指示どおりに設置して使用しないと、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置方法によっては干渉が生じないという保証はありません。この装置が、無線受信またはテレビ受信に対して有害な干渉を起こした場合(装置のスイッチのオンとオフを切り替えることによって判断可能)、以下の手段を講じることが推奨されます。

1. 受信アンテナの方向または位置を再調整する。
2. この装置と受信機間の距離を増やす。
3. この装置を受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに接続する。
4. 助けが必要な場合は、業者または経験を積んだ無線/テレビ担当技術者にお問い合わせください。

カナダ産業省

この装置は、カナダ産業省のライセンス免除の RSS 規格に準拠しています。

操作の際には次の 2 つの条件に従います。

1. この装置が有害な干渉を起こさないこと。および
2. この操作が、望ましくない操作の原因となる干渉を含めて、受け取った干渉を受け付けること。

このクラス B デジタル装置は、カナダの ICES-003 に適合しています。

カナダ産業省 (以下フランス語)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

日本で機器を使用する際の承認

本装置で使用されている周波数帯域は、携帯番号を識別するキャンパスラジオ局 (ライセンスが必要な無線局)、指定の低電力無線局 (ライセンス不要の無線局)、電子レンジ、科学装置、医療機器などの業界で使用されているアマチュア無線局 (ライセンスが必要な無線局)、およびその他の工場の生産ラインでも使用されています。

1. 本装置を使用する前に、携帯番号を識別するキャンパスラジオ局や指定の低電力無線局、アマチュア無線局が近隣で活動していないことを確認してください。
2. 本装置が原因で、キャンパスラジオ局の携帯番号識別に有害な干渉が生じた場合は、直ちに使用周波数を変更するか、電波の送信を停止し、以下の連絡先に連絡して、干渉を回避するための対策 (例 パーティション設置など) について相談してください。
3. その他にも、本装置が原因で携帯番号を識別する指定の低電力無線局やアマチュア無線局に有害な干渉が生じた場合は、以下の連絡先からお問い合わせください。

連絡先: 最寄りの Raymarine 代理店にお問い合わせください。

抑制フェライト

Raymarine のケーブルには抑制フェライトが取り付けられているものがあります。抑制フェライトは、EMC 性能を正常に保つために大切な働きをします。なんらかの理由 (例: 設置または保守作業時) で、フェライトを取り外す必要がある際には、製品をご使用になる前に必ず元の場所にフェライトを取り付けてください。

正規の Raymarine 販売店で販売する、純正部品のフェライトのみをご使用ください。

適合宣言

Raymarine UK Ltd. は、本製品が EMC 指令 2004/108/EC の必須条件を満たしていることを宣言します。

適合宣言証明書の原本は、www.raymarine.com の該当する製品ページをご覧ください。

製品の廃棄

この製品は WEEE 指令に従って廃棄してください。



WEEE (電気電子機器廃棄物) 指令では、電気電子機器廃棄物のリサイクルが義務付けられています。Raymarine 製品の中には WEEE 指令の適用対象にならないものもありますが、Raymarine ではこの方針をサポートしております。お客様にもこの製品の廃棄方法についてご理解いただきますようお願いいたします。

IMO および SOLAS



本書に記載の機器は、レジャー用ボート、および国際海事機関 (IMO) や海上における人命の安全のための国際条約 (SOLAS) の対象になっていない作業船での使用を目的としています。

技術的正確さ

弊社が把握している限り、本書に記載の情報は制作時点で正確な情報です。ただし Raymarine では、誤りや脱落が含まれていても、一切責任を負いかねます。また、継続的に製品改良を重ねる方針により、仕様が通知なしに変更される場合があります。このため Raymarine では、製品と本書の間に相違があっても、責任を負うことはできません。Raymarine Web サイト (www.raymarine.com) を調べて、お使いの製品の最新版のドキュメントがお手元にあることをご確認ください。

a6x ディスプレイの型式



a6x 多機能ディスプレイとして、次の型式をご利用いただけます。

		
ソナーなしの型式	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
ソナー型式	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)

DownVision 型式	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
機能	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth 内蔵 GPS 	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth 内蔵 GPS Wi-Fi

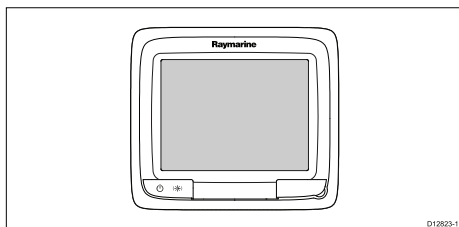
a7x ディスプレイの型式

a7x 多機能ディスプレイとして、次の型式をご利用いただけます。

		
ソナーなし の型式	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
ソナー型式	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
DownVision 型式	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
機能	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth 内蔵 GPS 	<ul style="list-style-type: none"> Bluetooth 内蔵 GPS Wi-Fi

ハンドブックの図について

本書では、他に記載がない限り、以下の多機能ディスプレイの図を使用します。この図は a 新シリーズ 多機能ディスプレイのすべての型式に適用されます。



場所と取り付け

場所の選択

場所全般に関する必要条件

ユニットの場所を選択する際は、多くの要因を考慮することが重要です。

換気に関する必要条件

適切な気流を確保するには：

- 機器が適切なサイズのコンパートメントに設置されていることを確認してください。
- 通気口が塞がっていないことを確認してください。
- 機器と機器の間のスペースを十分開けてください。

取付面に関する必要条件

ユニットがしっかりとした設置面に適切に固定されていることを確認してください。船舶の構造に損傷を与えるような場所にユニットを設置したり穴を開けたりしないでください。

ケーブル配線に関する必要条件

ユニットがケーブルを正しく配線および接続できる場所に設置されていることを確認してください。

- 別途指定がない限り、最小ケーブル曲げ半径として 100 mm (3.94 インチ) が必要です。
- コネクタに負担がかからないように、ケーブルサポートを使用してください。

水の侵入

このユニットはデッキの上下に取り付けるのに適しています。IPX6 と IPX7 標準に準拠した防水加工です。ユニットは防水加工済みですが、雨や塩水噴霧に長時間、直接さらされることのない保護区域に配置することをお勧めします。

電氣的干渉

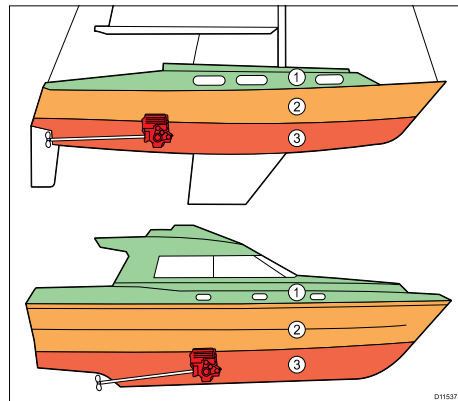
装置から十分離れた場所に設置してください。モーター、発電機および無線送信機/受信機などと干渉する恐れがあります。




GPS の場所に関する必要条件

GPS アンテナ内蔵の危機を設置する際には、海洋電子機器の場所に関する一般的なガイドラインに加えて、考慮しなければならない多数の環境的要因があります。

取付場所について

- **デッキ上に装着する場合：**
最適な GPS パフォーマンスが得られます。(適切な防水加工等級を満たしている機器の場合)
- **デッキ下に装着する場合：**
GPS のパフォーマンスが低下するため、デッキの上に外部 GPS アンテナを取り付けなければならないことがあります。



1		この場所に装着すると、最適な GPS パフォーマンスが得られます (デッキ上)。
2		この場所に装着すると、GPS のパフォーマンスが低下することがあります。
3		この場所は GPS アンテナの装着場所としては推奨できません。

船舶の構造

船舶の構造によって、GPS のパフォーマンスが影響を受けることがあります。たとえば、隔壁構造などの重建造物の近くや、大規模な船舶の屋内などでは、GPS の信号が弱まる場合があります。GPS アンテナ内蔵の機器をデッキ下に装着する前に、専門家に相談し、外部 GPS アンテナをデッキ上に取り付けることを検討してください。

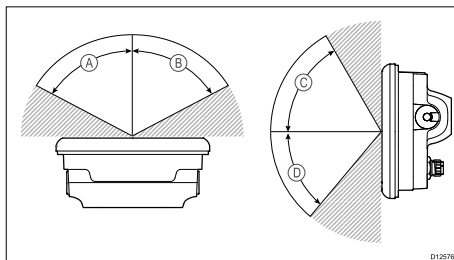
一般的な条件

天候と船舶の場所によって、GPS のパフォーマンスが影響を受けることがあります。一般に、風がなく晴天の方が GPS fix の精度が高くなります。極端に北または南の緯度に位置する船舶でも GPS の信号が弱くなる場合があります。デッキ下に取り付けられた GPS アンテナは、一般条件に関連したパフォーマンスの問題が生じやすい傾向にあります。

視角に関する考慮事項

ディスプレイのコントラスト、色、夜間モードの性能などはすべて視角の影響を受けるため、Raymarine では設置を計画する際にディスプレイに一時的に電源を入れて、最適な視角が得られる場所を判断することをお勧めします。

視野角



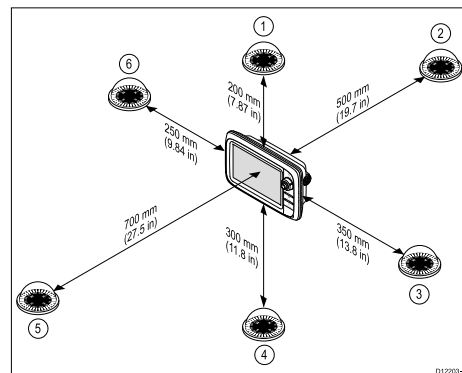
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

注意: 表示されるコントラスト比用の角度は、10 と同等かそれ以上となります。

コンパス安全距離

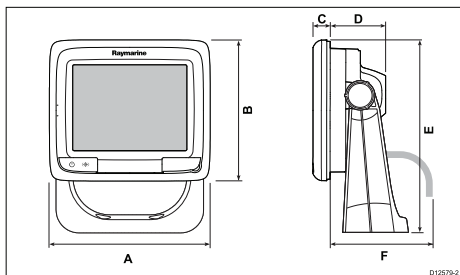
船舶の磁気コンパスとの干渉が発生しないように、ディスプレイから適度な距離を置くようにしてください。

多機能ディスプレイを設置するのに適切な場所を選択する際は、ディスプレイとコンパス間の距離をできるだけ広く取るようにしてください。通常はすべての方向から 1m (3 フィート) 以上の距離を取るのが理想です。しかし一部の小型船舶では、コンパスからこれだけ離れた距離にディスプレイを設置するのが不可能な場合もあります。そのような状況では、次の図を参考に、ディスプレイとコンパスの間の最小安全距離を保つようにしてください。



項目	ディスプレイを基準としたコンパスの位置	ディスプレイからの最小安全距離
1	上側	200 mm (7.87 インチ)
2	後側	500 mm (19.7 インチ)
3	右側	350 mm (13.8 インチ)
4	下側	300 mm (11.8 インチ)
5	正面	700 mm (27.5 インチ)
6	左側	250 mm (9.84 インチ)

製品寸法

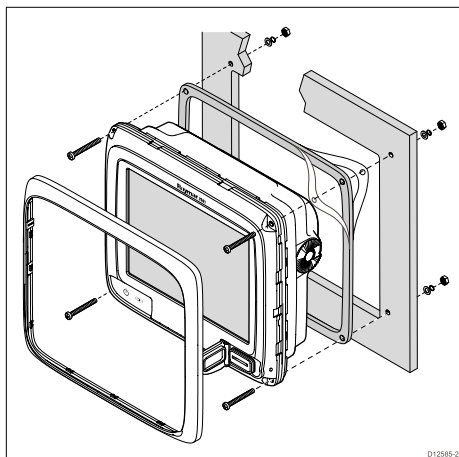


項目	a6x	a7x
A	163.6 mm (6.4 インチ)	205.1 mm (8 インチ)
B	143.5 mm (5.6 インチ)	147.1 mm (5.8 インチ)
C	17.5 mm (0.7 インチ)	14.5 mm (0.57 インチ)
D	56.6 mm (2.2 インチ)	59.1 mm (2.3 インチ)
E	162.4 mm (6.4 インチ)	163.3 mm (6.4 インチ)
F	150 mm (5.9 インチ)	150 mm (5.9 インチ)

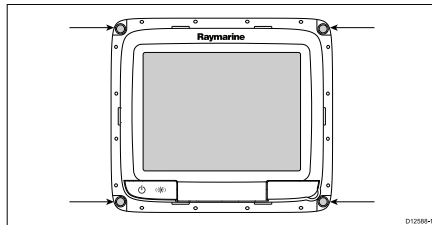
取り付け

ディスプレイは表面取り付けをすることが可能です。ユニットを取り付ける前に、次の点を確認してください。

- 適切な設置場所を選択したかどうか
- ケーブル接続部と配線方法を特定したかどうか
- 正面ベゼルを取り外したかどうか



1. ユニットの設置に選択した場所を確認します。空いている平らな場所に設置し、パネルの後ろが適度に空いていることを確認する必要があります。
2. ドリルを使うか、叩き落としてユニットに4つの取り付け穴を開けます。



3. マスキングテープか粘着テープを使用して、製品に付属のカットングテンプレートを選択した場所に貼り付けます。
4. しかるべき電動ドリル(サイズはテンプレートに記載されています)を用いて、切り出しエリアの四隅に穴を開けます。
5. 適切なのこぎりで、切り出し線の縁の内側を切ります。

6. ユニットが切り落とした場所に収まることを確認してから、ザラザラした部分にやすりをかけて滑らかにします。
7. テンプレートの表示に従って固定ネジを止めるための4つの穴を開けます。
8. ディスプレイユニットにガスケットを装着し、しっかりとフランジに押し込みます。
9. 電源ケーブル、データケーブル、その他のケーブルをユニットに接続します。
10. ユニートを定位位置にスライドさせ、付属の固定具で固定します。

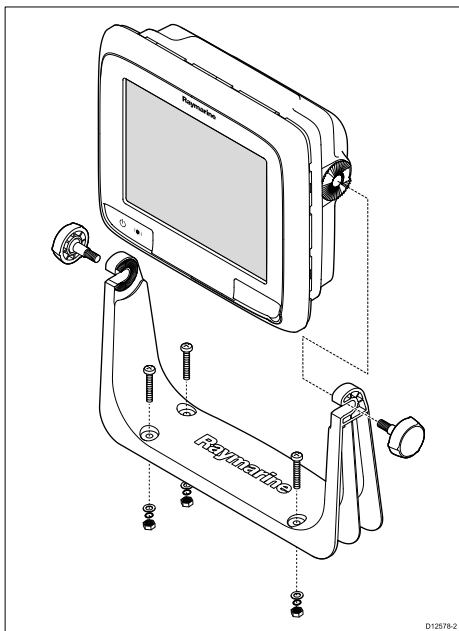
注意: 付属のガスケットは、ユニットと平らで固い設置面またはビナクルの間を密閉する役割を果たします。ガスケットはすべての設置環境で使用してください。設置面またはビナクルが完全に平らで固くない場合や、表面の仕上げが粗い場合は、航海仕様のシーラントを使用することが必要になる場合もあります。

ブラケット(トラニオン)の取り付け

ディスプレイはトラニオンブラケットに装着することができます。

ユニットを取り付ける前に、次の点を確認してください。

- 適切な設置場所を選択したかどうか
- ケーブル接続部と配線方法を特定したかどうか
- 正面ベゼルを取り付けたかどうか



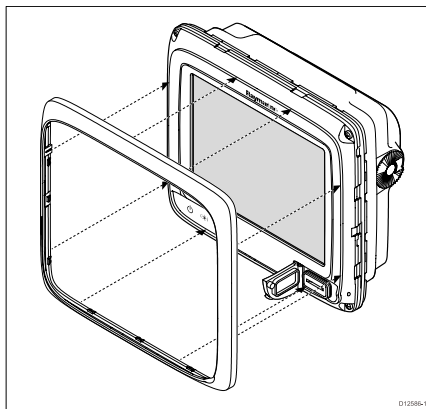
1. 選択した設置面の取り付けブラケットのネジ穴の場所に印を付けます。
2. 適切なドリルでネジ穴を開けます。設置面の裏に損傷を受けるものが何もないことを確認してください。
3. 付属の固定具を使用して、取り付けブラケットをしっかりと取り付けます。
4. ディスプレイを取り付けブラケットに設置します。

正面ベゼル

正面bezelsの取り付け

次の手順では、ユニットが既に定位置に取り付け済みであることを前提としています。

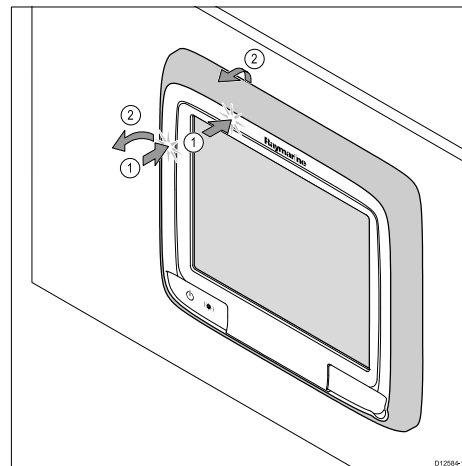
1. 画面保護フィルムの一端をそっとはがし、ユニット設置が完了した後で取り除けるようしておきます。
2. メモリカードのスロット扉が開いた位置であることを確認します。
3. ベゼルの右下側が海図カード扉の突起部に来るように位置合わせし、ベゼルをディスプレイ正面に配置し、ベゼルの下端のクリップが定位置にカチリと収まることを確認します。



4. 図に示すように、ベゼルとディスプレイの位置が合っていることを確認します。
5. 次の場所に、しっかりと均等に力をかけます。
 - i. 外縁 - 脇から上へ、次に中央から上端をなぞるようにして、ベゼルが定位置に安全に収まっていることを確認します。
 - ii. 内縁 - 特に海図カード扉の縁に沿って、ベゼルが平らであることを確認します。
6. 電源ボタンと海図カード扉が、支障なく操作できることを確認します。

正面bezelsの取り外し

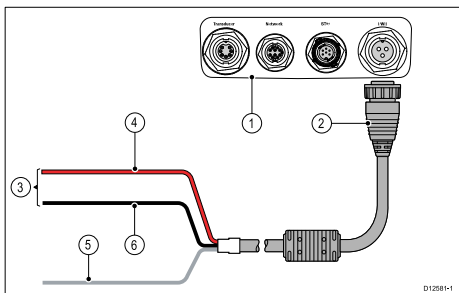
操作に進む前に、メモリカードスロットの扉が開いていることを確認してください。



重要: bezelsの取り外しは慎重に行ってください。bezelsを外すのに工具は使用しないでください。工具を使用すると損傷する恐れがあります。

1. ディスプレイの左上端(上の図に記載の位置)に両手の親指を上げます。
 2. bezelsの下(上の図に記載の位置)に残りの指を置きます。
 3. 両方の親指でディスプレイの外縁に力をかけ、同時に残りの指で一気によべzelsを剥がします。
- これでbezelsがディスプレイから簡単に外れます。

電源接続 — a 新シリーズ



1. 多機能ディスプレイの背面パネル接続
2. 電源ケーブル
3. 12 V 電源に接続
4. 赤のケーブル (正)
5. シールド (ドレイン) ワイヤ (細い黒のワイヤ。RF 接地ポートに接続する必要があります)
6. 黒のケーブル (負)

配電

Raymarine では、すべての電源接続に配電盤を使用することをお勧めします。

- すべての機器は、1つのブレーカまたはスイッチから適切な回路保護を使用して電源を入れる必要があります。
- すべての機器は、できるだけ個々のブレーカに配線してください。



通告: 製品の接地

電源を投入する前に、本製品が本書の指示に従って正しく接地されていることを確認してください。

接地 — 専用ドレイン ワイヤ

本製品に付属の電源ケーブルには、船舶の RF 接地点に接続するための専用シールド (ドレイン) ワイヤが含まれています。

有効な RF 接地点をシステムに接続することが重要です。すべての機器に単一の接地点を使用してください。ユニットを接地するには、電源ケーブルのシールド (ドレイン) ワイヤを船舶の RF 接地点に接続します。RF 接地システムのない船舶では、シールド (ドレイン) ワイヤをバッテリーのマイナス側に直接接続してください。

DC 電源システムには、次のいずれかを使用します。

- マイナス接地で、マイナスのバッテリー端子を船舶のアース端子に接続する。
- 浮動型で、いずれのバッテリー端子も船舶のアース端子には接続しない。



通告: 正の接地システム

正の接地を使用しているシステムにこのユニットを接続しないでください。

電源ケーブル

ディスプレイには電源ケーブルが付属しており、必要に応じて延長することができます。

使用可能な電源ケーブル

埋め込み式取付けの場合は、直角電源ケーブル (別売) がご利用いただけます。

ケーブル	品番	備考
直角電源ケーブル	A80221	

ケーブルの延長

電源ケーブルを延長する場合、次の制限が適用されます。

- ケーブルは回線負荷に適したゲージである必要があります。
- ユニットごとに専用の電源ケーブルを使用して配電盤に配線する必要があります。

全長 (最大)	電源電圧	ケーブルゲージ (AWG)
0 ~ 5m (0 ~ 16.4 フィート)	12V	18
5 ~ 10m (16.4 ~ 32.8 フィート)	12V	14
10 ~ 15m (32.8 ~ 49.2 フィート)	12V	12
15 ~ 20m (49.2 ~ 65.5 フィート)	12V	12

注意: この距離は、2つのワイヤの電源ケーブルをバッテリーからディスプレイに配線した場合の距離です (バッテリーからディスプレイまでのおおよその距離)。往復の長さを計算するには、上記の数字を2倍にしてください。

ブレーカ、ヒューズおよび回路の保護

配電盤にサーマルブレーカまたはヒューズを取り付けることをお勧めします。

サーマルブレーカ定格

5A (接続する装置が1台の場合)

注意: サーマルブレーカに適したヒューズ定格は、接続する装置の台数によって異なります。わからない場合は、正規の Raymarine 販売店にお問い合わせください。



ディスプレイの電源を入れる

1. [電源] ボタンを押します。
2. [同意] を押して免責メッセージを承認します。

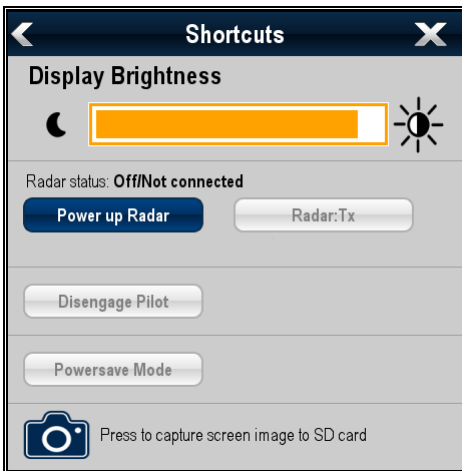
ディスプレイの電源を切る

1. 秒読みの時間がゼロになるまで、POWER(電源) ボタンを押します。

注意: 秒読みの時間がゼロになる前に、POWER(電源) ボタンから手を離すと電源を切る操作は取り消されます。



ディスプレイの明るさの調整 — a 新シリーズ/e 新シリーズ



1. 電源 ボタンを1回押します。
ショートカットメニューが表示されます。
2. 画面に表示される明るさスライダ バーコントロールを使用して、明るさを必要なレベルに調整します。
3. 太陽のアイコンにタッチすると明るさのレベルが増し、月のアイコンにタッチすると明るさのレベルが減ります。

注意: 明るさレベルは、電源ボタンを複数回押しで高めることもできます。

シミュレータ モード

シミュレータ モードを利用して、GPS アンテナ、レーダー スキャナ、AIS ユニット、または魚群探知機からのデータなしでお手元のディスプレイの操作練習をすることができます。

シミュレータ モードは、[システム セットアップ メニュー] でオンとオフを切り替えます。

注意: Raymarine では、航海中はシミュレータ モードを使用しないようお勧めします。

注意: シミュレータでは、安全メッセージも含めて本物のデータは一切表示されません(例: AIS ユニットから受信するデータなど)。

注意: シミュレータ モードの状態で行われるシステム設定は、SeaTalk 経由で他の機器に伝送されることはありません。

シミュレータ モードの有効化と無効化

シミュレータ モードの有効化と無効化を切り替えるには、以下の手順に従います。

ホーム画面を表示した状態で、次の操作を実行します。

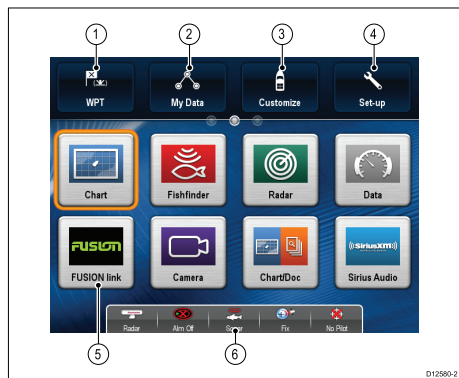
1. [セットアップ] を選択します。
2. [システムの設定] を選択します。
3. [シミュレータ] を選択します。
4. [オン] を選択してシミュレータ モードをオンにします。または
5. [オフ] を選択してシミュレータ モードをオフにします。

注意: デモムービー オプションは、小売でのデモンストレーションのみを目的としています。

ホーム画面の概要 — a 新シリーズ

ホーム画面は、さまざまなアプリケーションにアクセスするための出発点となる画面です。

- ホーム画面から、データ(ウェイポイント、航路、航跡)に素早くアクセスすることも可能です。
- ホーム画面は、複数のアプリケーション「ページ」で構成されています。アプリケーションは、それぞれのアイコンで表されます。起動したいページアイコンを選択すれば、アプリケーションが立ち上がります。
- 画面を指でなぞってホーム画面までスクロールし、追加のアプリケーション ページにアクセスします。



画面項目	説明
1	ウェイポイントアイコンを選択して、ウェイポイント一覧にアクセスします。アイコンを選択して押し続けたままにすると、現在の船舶の位置に落水者救助(MOB)マーカーを配置することができます。
2	マイデータ—このアイコンを使用して、航路、航跡、ウェイポイントなどの一覧を集中管理することができます。

画面項目	説明
3	カスタマイズ —アプリケーションページを設定する場合、このアイコンを選択し、ディスプレイの言語、ユニット、日時、船舶の詳細、ディスプレイ環境設定などを選択します。
4	セットアップ —システムのセットアップメニューにアクセスする場合はこのアイコンを選択します。
5	ページ —各アイコンはアプリケーションページを表します。1つのページで、最大で2つのアプリケーションを同時に表示できます。
6	ステータスバー —ステータスアイコンでは、GPS、AIS、レーダー、自動操縦ユニットなど、外部接続されている装置の状態を確認できます。

ページ


アプリケーションを表示する際に、ページが使用されます。

ページはホーム画面上に表示され、ホーム画面からアクセスします。ページごとに、2つ以上のアプリケーションを表示させることができます。

- 新しい a シリーズの多機能ディスプレイでは、ページごとに最大 2 つのアプリケーションしか設定・表示することができません。
- ただし、最大 4 つのアプリケーションを設定でき、既に 4 つのアプリケーションが表示されるページを持つ多機能ディスプレイのホーム画面と共有している場合は、新しい a シリーズでも最大 4 つのアプリケーションをページごとに表示させることができます。

ホーム画面上にあるページはどれもカスタマイズ可能です。カスタマイズ設定により、お使いのアプリケーションを違うページに分類したり、特定用途向けに各ページを設定できます。たとえば、漁獲に適している海図と魚群探知機アプリケーションが入っている

ページを作成したり、一般的な航海に適している海図とデータアプリケーションが入った他のページを作成することも可能です。

	単一アプリケーションが追加されているページです。
	複数のアプリケーションが追加されているページです。

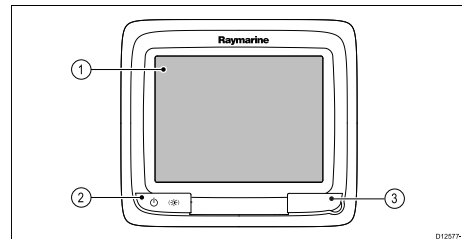
ページごとに「レイアウト」を指定することも可能です。この設定により、画面上に表示されるアプリケーションのレイアウトが決まります。

ホーム画面での既存のページの変更

ホーム画面を表示した状態で、次の操作を実行します。

1. **[カスタマイズ]** を選択します。
2. **[ホーム画面]** を選択します。
3. **[ページの編集]** を選択します。
4. 変更するページのアイコンを選択します。
[カスタマイズ] メニュー オプションが表示されます。
5. 該当するページ レイアウトを選択します (例: 「分割画面」など)。
6. 該当するメニュー項目を選択するか、表示されたページにドラッグして、ページに表示するアプリケーションを選択します。
7. **[完了]** を選択します。
[ページ名の変更] ダイアログが表示されます。
8. オンスクリーン キーボードでページの新しい名前を入力し、**[保存]** を選択します。

a 新シリーズのコントロール



1. **タッチスクリーン**—画面にタッチすることで、すべてのメニュー操作などの機能进行操作できます。
2. **電源**—1 回押すとユニットの電源が入ります。電源が入ってから電源ボタンを再度押すと、明るさを調整する、スクリーン キャプチャを実行する、省電力モードにアクセスする、外部装置の電源コントロールにアクセスするなどの操作が行えます。押したままにすると電源が切れます。
3. **海図カードスロット**—MicroSD カードの出し入れをするためのカード扉を開きます。カードスロットは 1 つあり、電子海図、またはウェイポイント、航路、航跡データのアーカイブなどに使用します。

タッチスクリーンの概要

タッチスクリーンを物理ボタンの代わりに使用して、多機能ディスプレイを制御することができます。

タッチスクリーンを使用して、すべての機能にアクセスすることができます。

注意: Raymarine では、船舶が停泊または係留されているときにタッチ操作を習熟しておくことを強くお勧めいたします。操作に慣れるには、シミュレータモード (**ホーム画面**→**[セットアップ]**→**[システム設定]**) を使うと便利です。

タッチスクリーンの基本操作



タッチ操作を使用したカーソルの配置および移動

タッチスクリーン型の多機能ディスプレイでカーソルを置いたり画面でカーソルを動かしたりするには、以下の手順に従います。

1. 画面上で、カーソルを置きたい場所に触れます。



アクティブウィンドウの選択 — a 新シリーズと e7 / e7D

分割画面ページを表示している場合、a 新シリーズまたは e7 / e7D では、アクティブなアプリケーションを選択し、全画面で表示することができます。全画面を表示するには、以下の手順に従います。

単体のページに複数のアプリケーションを表示し、次の操作を実行します。

1. アプリケーション内でアクティブにしたい部分にタッチします。
アプリケーションの周りに境界線が現れ、動作中であることを示します。
2. [メニュー] を選択します。
3. [全画面] を選択すると、アクティブなアプリケーションが全画面表示されます。
4. または、[分割画面] を選択して、分割画面表示に戻ります。

アプリケーション

	<p>海図アプリケーション—航海に役立つ海図の2Dまたは3Dグラフィカルビューを提供します。ウェイポイント、航路、航跡機能を使用することで、特定の場所に移動したり、航路を作成および航海したり、今までの航跡を記録したりすることができます。海図カードでは、詳細情報や3D表示が提供されます。</p>
	<p>魚群探知機アプリケーション—トランスデューサとソナー型多機能ディスプレイ、または互換性のあるソナーモジュールがある場合、魚群探知機アプリケーションを使用して、異なるサイズの魚、海底構造、水面下の障害物などを正確に見分けることができます。他にも水深や水温データを調べたり、漁場や難破船などの関心領域に印を付けたりすることもできます。</p>
	<p>レーダーアプリケーション—適切なレーダースキャナがある場合、レーダーアプリケーションを使用してターゲットを追跡したり、距離、船幅を測定したりすることができます。レーダースキャナから最高のパフォーマンスを得るための多数の自動ゲインプリセットやカラーモードが提供されています。</p>
	<p>データアプリケーション—互換性のあるさまざまな計器のシステムデータや計器データを多機能ディスプレイに表示できます。ジョイスティックまたはタッチスクリーンを使用して、使用可能なデータページをスクロールします。</p>

	<p>気象アプリケーション—(北米のみ)適切な気象レシーバをシステムに接続した場合、気象アプリケーションでは過去、現在、未来の気象状況をグラフィックスで世界地図上にオーバーレイ(追加表示)します。</p>
	<p>カメラアプリケーション—ビデオやカメラの映像をお手元の多機能ディスプレイに映し出すことができます。</p>
	<p>ドキュメントビューアー—MicroSDカードに保存されているPDFドキュメントが表示されます。</p>
	<p>FUSION リンクアプリケーション—多機能ディスプレイから互換性のある Fusion エンターテイメントシステムにリンクして、これを制御します。</p>
	<p>Sirius オーディオアプリケーション—多機能ディスプレイから Sirius 無線を制御します。</p>

アラーム

アラームは注意が必要な状況や危険を知らせてくれます。

衝突警告や温度制限など、特定の条件で発動するようにアラームを設定することができます。

アラームはシステム機能、または多機能ディスプレイに接続されている外部機器で機能します。

アラームが鳴ると、多機能ディスプレイ、およびネットワーク接続されたすべてのディスプレイにメッセージダイアログが表示されます。このダイアログに、アラームの理由に関する説明が表示されます。

特定のアラームの動作を設定するには、メッセージダイアログで [編集] オプションを選択するか、ホーム画面の [セットアップ] アイコンからアクセスできる [アラーム] メニューを使用します。

メモリカードの概要

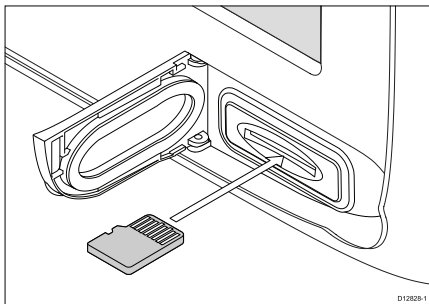
メモリカードを使用して、ウェイポイントや航跡などのデータをアーカイブすることができます。

システム容量が満杯になったときに、メモリカードにデータをアーカイブします。アーカイブができたから、古いデータをシステムから削除して、新しいデータを取り込める領域を作ります。アーカイブしたデータはいつでも取り出せます。また、メモリカードを使用してデータをバックアップすることもできます。

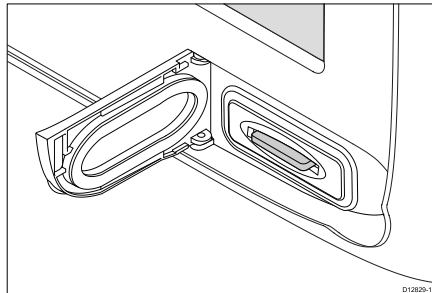
注意: Raymarine では、定期的にデータをメモリカードにバックアップすることをお勧めします。

メモリカードまたは海図カードの挿入

1. ディスプレイの正面右にあるカードリーダーの扉を開けます。
2. 下の図に示すように、カードの端子が上になるようにカードを挿入します。カードを無理に押し込まないでください。スロットに簡単に入らない場合は、向きを確認してください。



3. 下の図に示すように、カードスロットの一番奥までそっと押し込みます。カードがしっかりとハマると、カチッと音がします。

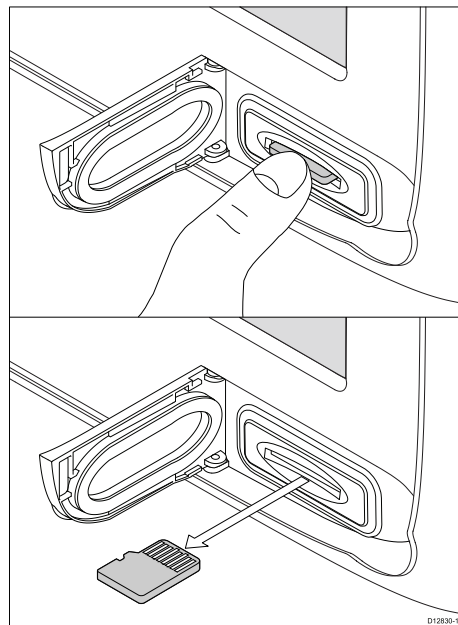


4. 水の浸入による損傷を防ぐためにも、カードリーダーの扉をしっかりと閉めます。

メモリカードまたは海図カードの取り外し

ホーム画面で、次の操作を実行します。

1. **My Data**(マイデータ) を選択します。
2. **Eject Card**(カードの取り出し) を選択します。
3. ディスプレイの正面右にあるカードリーダーの扉を開けます。
4. カチリと音がするまで、カードの端をユニット方向に押し込みます。
次の図に示すように、カードがスロットメカニズムから外れます。



5. カードの端を持って、カードをカードスロットから引き出します。
6. 水の浸入による損傷を防ぐためにも、カードリーダーの扉をしっかりと閉めます。

注意: 多機能ディスプレイの電源を切り、上記手順 4 ~ 7 を繰り返すこともできます。

Nederlands (NL)

Belangrijke informatie



Waarschuwing: Lees de uitgebreide handleiding

Dit document is een verkorte ("snelstart-") handleiding dat alleen de basisinformatie bevat die u nodig hebt om van start te gaan met het product. Voor de complete documentatie en veiligheidsinformatie voor uw product kunt u de uitgebreide handleiding raadplegen die beschikbaar is op de documentatie-CD (wanneer meegeleverd), of de Raymarine-website (www.raymarine.com).



Waarschuwing: Productinstallatie en -bediening

Deze apparatuur dient geïnstalleerd en bediend te worden volgens de verschaftte richtlijnen. Worden deze niet in acht genomen, dan kan dat leiden tot persoonlijk letsel, schade aan uw schip en/of slechte productprestaties.



Waarschuwing: Potentiële ontstekingsbron

Dit product is NIET goedgekeurd voor gebruik in een gevaarlijke/brandbare omgeving. Installeer dit product NIET in een gevaarlijke/brandbare omgeving (zoals een machinekamer of in de buurt van brandstoftanks).



Waarschuwing: Hoogspanning

Dit product bevat hoogspanning. U mag de behuizing van het display NIET verwijderen om bij interne componenten te komen, tenzij dat in deze handleiding uitdrukkelijk gevraagd wordt.



Waarschuwing: Productaarding

Voordat u dit product aansluit op de voeding, moet u zich ervan verzekeren dat het op de juiste manier is geaard, in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.



Waarschuwing: Uitschakelen van de voeding

Zorg ervoor dat de voeding van het schip UIT is geschakeld voordat u begint met het installeren van dit product. Verbind of ontkoppel apparatuur NIET wanneer het is ingeschakeld, tenzij anders wordt geïnstrueerd in het document.



Waarschuwing: FCC-waarschuwing (Deel 15.21)

Wijzigingen of aanpassingen aan deze apparatuur die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Raymarine Incorporated kunnen een overtreding vormen van de FCC-richtlijnen en de vergunning van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.



Waarschuwing: Veiligheid radarscanner

Voordat u de radarscanner laat draaien, dient alle personeel daar uit de buurt te zijn.



Waarschuwing: Veiligheid radartransmissie

De radarscanner geeft elektromagnetische energie af. Zorg dat al het personeel uit de buurt van de scanner is als de radar aan het werk is.



Waarschuwing: Sonarbediening

- Gebruik de sonar NOOIT als de boot uit het water is.
- Raak de voorkant van de transducer NOOIT aan als de sonar aan staat.
- Als er mogelijk duikers binnen 7,6 m (25 ft) van de transducer zijn, moet u de sonar UITSCHAKELEN.



Waarschuwing: Touchscreen-display

Blootstelling aan langdurige regen kan ertoe leiden dat het touchscreen niet meer correct werkt, beperk daarom het gebruik van het touchscreen in dergelijke situaties tot het minimum en veeg het scherm af met een droge, niet schurende doek voordat u het gebruikt.

Let op: Transducercabel

- U mag de transducercabel NIET onderbreken, inkorten of splitsen.
- U mag de connector NIET verwijderen.

Als de kabel is onderbroken kan hij niet meer worden gerepareerd. Door het onderbreken van de kabel komt ook de garantie te vervallen.

Let op: Zekering energievoorziening

Zorg bij de installatie van dit product dat de voedingsbron afdoende gezekeerd is door middel van een zekering of automatische stroomonderbreker met het geschikte vermogen.

Let op: Onderhoud van cartografie- en geheugenkaarten

Om onherstelbare schade aan en/of verlies van gegevens van de cartografie- en geheugenkaarten te voorkomen:

- Zorg ervoor dat de cartografie- en geheugenkaarten op de juiste manier zijn geplaatst. Probeer een kaart NIET met kracht op zijn plaats te duwen.
- Sla gegevens (waypoints, tracks, etc.) NIET op een cartografiekaart op, omdat deze kaarten kunnen worden overschreven.
- Gebruik GEEN metalen voorwerp zoals een schroevendraaier of pincet om een cartografie- of geheugenkaart te plaatsen of te verwijderen.

Let op: Zorg ervoor dat het cartografieklepje goed dicht zit.

Om te voorkomen dat er water in het product komt en deze daardoor beschadigd raakt dient u het klepje goed te sluiten.

Reinigen

Goed reinigingsgewoontes.

Als u dit product reinigt:

- Veeg het displayscherm NIET af met een droge doek, aangezien dit krassen kan veroorzaken op de coating.
- Gebruik GEEN schurende of op zuren of ammonia gebaseerde producten.
- Gebruik GEEN hogedrukspuit.

Binnendringen van water

Disclaimer voor binnendringen van water

Hoewel de waterbestendigheidscategorie van dit product conform de IPX6- & IPX7-norm is, kan water indringen en de vervolgens de apparatuur onklaar maken wanneer het product met een hogedrukreiniger wordt schoongemaakt. Raymarine staat niet garant voor producten die onder hoge druk worden schoongemaakt.

Disclaimers

Dit product (met inbegrip van de elektronische kaarten) is alleen bedoeld als hulpmiddel bij het navigeren. Het is ontworpen als hulpmiddel bij het gebruik van officiële overheidskaarten, niet als vervanging daarvan. Alleen officiële overheidskaarten en mededelingen voor zeevarenden bevatten alle actuele informatie die nodig is voor veilige navigatie. De kapitein is verantwoordelijk voor zorgvuldig gebruik hiervan. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor het gebruik van officiële overheidskaarten, mededelingen aan zeevarenden, voorzichtigheid en deskundigheid op het gebied van navigatie bij de bediening van dit of enig ander Raymarine-product. Dit product ondersteunt

elektronische kaarten van andere leveranciers die kunnen zijn opgenomen of opgeslagen op een geheugenkaart. Op het gebruik van dergelijke kaarten is de Eindgebruikersovereenkomst van de leverancier van toepassing, vervat in de documentatie voor dit product of meegeleverd met de geheugenkaart (zoals van toepassing).

Raymarine garandeert niet dat dit product vrij is van fouten of dat deze te combineren is met producten die gefabriceerd zijn door personen of entiteiten anders dan Raymarine.

Dit product gebruikt digitale-kaartgegevens en elektronische informatie van het Global Positioning System (GPS), welke fouten kunnen bevatten. Raymarine kan de nauwkeurigheid van dergelijke informatie niet garanderen; u dient te weten dat fouten in dergelijke informatie de oorzaak kunnen zijn dat het product niet of niet correct werkt. Raymarine is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door uw gebruik of onbekwaamheid, door interactie van het product met producten die door anderen gefabriceerd zijn of voor fouten in kaartgegevens of informatie die door het product gebruikt worden en door derden verstrekt zijn.

RF-blootstelling

Deze zender met antenne is ontworpen conform de FCC / IC RF-blootstellingslimieten voor menselijke / niet gecontroleerde blootstelling. De WiFi-/Bluetooth-antenne is gemonteerd achter de afdekplaat aan de voorkant, aan de linkerkant van het scherm. Aanbevolen wordt een veilige afstand aan te houden van minimaal 1 cm vanaf de linkerkant van het scherm.

FCC

Compliance-verklaring (deel 15.19)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-richtlijnen. Het mag alleen worden gebruikt onder de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
2. Het apparaat moet alle eventuele ontvangen interferentie accepteren, waaronder interferentie die ongewenste werking veroorzaakt.

FCC Interferentieverklaring (Deel 15.105 (b))

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat klasse B, conform deel 15 van de FCC-richtlijnen.

Deze normen zijn vastgesteld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in woningen. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequenties en kan deze uitstralen en kan, wanneer het niet is geïnstalleerd overeenkomstig de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen sprake zal zijn van interferentie in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt aanbevolen dat de gebruiker probeert de interferentie te corrigeren met één van de volgende maatregelen:

1. Richt de ontvangstantenne anders of zet hem op een andere plek.
2. Verhoog de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
3. Verbind het apparaat met een uitgang van een ander elektrisch circuit dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
4. Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/TV-technicus voor advies.

Industry Canada

Dit apparaat voldoet aan de Industry Canada License-exempt RSS standard(s).

Het mag alleen worden gebruikt onder de volgende twee voorwaarden:

1. Het apparaat mag geen interferentie veroorzaken en
2. Het apparaat moet alle eventuele ontvangen interferentie accepteren, waaronder interferentie die ongewenste werking van het apparaat veroorzaakt.

Dit digitale apparaat klasse B voldoet aan Canadian ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japane goedkeuringen

Binnen de voor dit apparaat gebruikte frequentieband worden ook campusradiostations (radiostations waarvoor een licentie vereist is) en gespecificeerde laag vermogen-radiostations (radiostations waarvoor geen licentie vereist is) voor mobiele identificatie en amateurradiostations (radiostations waarvoor een licentie vereist is) gebruikt in sectoren zoals magnetronovens, wetenschap, medische apparatuur en productielijnen van andere fabrieken.

1. Voordat u dit apparaat gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat er in de buurt geen campusradiostations en gespecificeerde laag vermogen-radiostations voor mobiele identificatie en amateurradiostations worden gebruikt.
2. Wanneer er sprake van is dat dit apparaat schadelijke interferentie voor campusradiostations voor mobiele identificatie veroorzaakt, wijzig dan alstublieft direct de gebruikte frequentie of stop met het uitzenden van radiogolven en vraag advies over maatregelen voor het voorkomen van interferentie (bijvoorbeeld het installeren van partities) via de hieronder vermelde contactinformatie.
3. Daarnaast dient u in het geval van problemen, bijvoorbeeld wanneer er sprake van is dat dit apparaat schadelijke interferentie voor gespecificeerde laag vermogen-radiostations voor mobiele identificatie of amateurradiostations veroorzaakt, advies te vragen via de onderstaande contactinformatie.

Contactinformatie: neemt u alstublieft contact op met uw plaatselijke geautoriseerde Raymarine-dealer.

Ontstoringferrieten

Raymarine-kabels kunnen ferrieten voor ontstoring bevatten. Deze zijn van belang voor de juiste EMC-prestaties. Als een ferriet om welke reden dan ook moet worden verwijderd (bijvoorbeeld voor installatie of onderhoud), moet deze op de oorspronkelijke locatie worden teruggeplaatst voordat het product wordt gebruikt.

Gebruik alleen het juiste type ferriet dat door erkende Raymarine-dealers wordt geleverd.

Conformiteitsverklaring

Raymarine UK Ltd. verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten van EMC-richtlijn 2004/108/EG.

De originele Conformiteitsverklaring kunt u bekijken op de betreffende productpagina op www.raymarine.com.

Verwijdering van het product

Verwijder dit product in overeenstemming met de AEEA-richtlijnen.



De richtlijn Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) vereist de recycling van afval van elektrische en elektronische apparaten. Hoewel de AEEA Richtlijn niet van toepassing is op een aantal Raymarine producten, steunen wij dit beleid en verzoeken u dit product in overeenstemming hiermee te verwijderen.

IMO en SOLAS

De apparatuur die in dit document beschreven wordt, is bedoeld voor recreatieve maritieme- en werkvaartuigen welke niet vallen onder de International Maritime Organization (IMO) en Safety of Life at Sea (SOLAS) Carriage regelgeving.



Technische nauwkeurigheid

De informatie in dit document was bij het ter perse gaan naar ons beste weten correct. Raymarine is echter niet aansprakelijk voor eventuele onnauwkeurigheden of omissies. Daarnaast kunnen specificaties volgen

ons principe van continue productverbetering zonder voorafgaande opgave gewijzigd worden. Raymarine kan daarom niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele verschillen tussen het product en dit document. Raadpleeg de Raymarine website (www.raymarine.com) om na te gaan of u de meest recente versie(s) hebt van de documentatie voor uw product.



a6x Displaymodellen

a6x multifunctionele displays zijn beschikbare in de volgende modellen:

		
Model zonder sonar	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Model met sonar	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Model met DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Kenmerken	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Interne GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Interne GPS. • WiFi.

a7x Displaymodellen

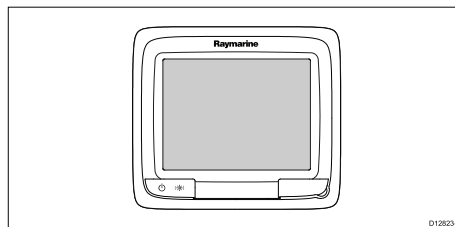
a7x multifunctionele displays zijn beschikbare in de volgende modellen:

		
Model zonder sonar	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Model met sonar	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

Model met DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Kenmerken	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Interne GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Interne GPS. • WiFi.

Illustraties in de handleiding

De illustratie van het multifunctionele display hieronder wordt in de hele handleiding gebruikt en kan, tenzij anders vermeld, worden toegepast op alle modellen Nieuwe a-serie multifunctionele displays.



Plaatsbepaling en montage

Een locatie selecteren

Algemene vereisten voor plaatsing

Bij het kiezen van een plaats voor de unit dient u een aantal factoren in overweging te nemen.

Ventilatievereisten

Om te zorgen voor voldoende ventilatie:

- Zorg ervoor dat het apparaat in een compartiment van de juiste omvang is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn geblokkeerd.
- Zorg voor voldoende afstand tussen de apparaten.

Vereisten voor het montage-oppervlak

Zorg ervoor dat de units voldoende steun hebben op een stevig oppervlak. De unit mag NIET worden gemonteerd en er mogen geen gaten worden geboord op plaatsen die de constructie van het schip kunnen beschadigen.

Vereisten voor het leggen van kabels

Zorg ervoor dat de unit is gemonteerd op een plaats waar kabels correct kunnen worden gelegd en aangesloten:

- Minimale kabelbochtradius van 100 mm (3,94 in) is vereist, tenzij anders aangegeven.
- Gebruik kabelsteunen om spanning op de aansluitingen te voorkomen.

Binnendringen van water

Deze unit is geschikt voor montage zowel bovendeks als onderdeks. Het is waterdicht conform de IPX6- en IPX7-norm. Hoewel de unit waterdicht is, is het beter het op een beschermd plaats te monteren, zodat het niet langdurig wordt blootgesteld aan directe regen en opspattend zout water.

Elektrische interferentie

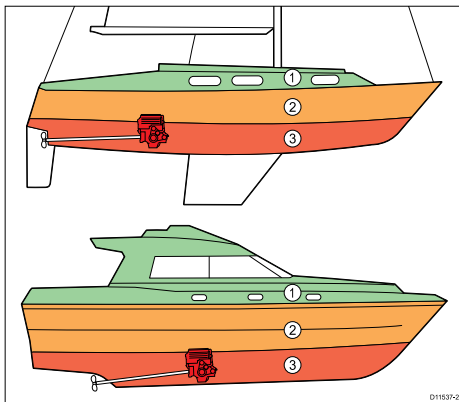
Kies een plaats die zich op voldoende afstand bevindt van apparaten die interferentie kunnen veroorzaken, zoals motoren, generatoren en radiozenders/-ontvangers.

Vereisten voor plaatsing GPS

Naast de algemene richtlijnen voor de plaatsing van maritieme elektronica-systemen dient rekening te worden gehouden met een aantal omgevingsfactoren bij het installeren van apparatuur met een interne GPS-antenne.

Plaats van de montage

- **Montage bovendeks:**
Zorgt voor optimale GPS-prestaties. (Voor apparatuur met de juiste waterbestendighheidsclassificatie.)
- **Montage onderdeks:**
GPS-prestaties kunnen minder zijn en het kan nodig zijn bovendeks een externe GPS-antenne te monteren.



D1153P-2

1		Deze plaats levert de beste GPS-prestaties (bovendeks).
2		Op deze plaats kunnen de GPS-prestaties minder zijn.
3		Deze plaats wordt NIET aanbevolen voor GPS-antennes.

Scheepsconstructie

De constructie van uw schip kan van invloed zijn op de GPS-prestaties. De nabijheid van zware constructies zoals een constructieplaat, of de binnenkant van grotere schepen kunnen bijvoorbeeld zorgen voor een verminderd GPS-sigitaal. Voordat u apparatuur met een interne GPS-antenne onderdeks plaatst, adviseerders wij u professioneel advies in te winnen en het gebruik van een externe GPS-antenne bovendeks te overwegen.

Weersomstandigheden

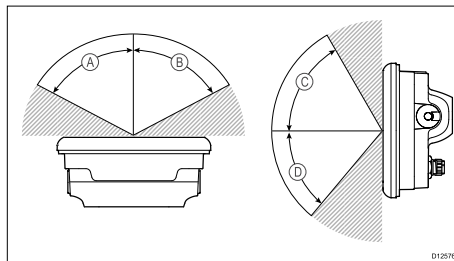
Het weer en de locatie van het schip kunnen van invloed zijn op de GPS-prestaties. Normaal gesproken bieden kalme en heldere weersomstandigheden een meer nauwkeurige GPS-fix. Schepen op extreem noordelijke of zuidelijke breedtegraden kunnen ook een zwakker GPS -signaal ontvangen. Een

onderdeks gemonteerde GPS-antenne is gevoeliger voor problemen met de signaalontvangst als gevolg van de weeromstandigheden.

Overwegingen met betrekking tot kijkhoek

De kijkhoek beïnvloedt het displaycontrast, de kleur en de nachtmodus. Daarom raadt Raymarine aan het display tijdelijk op te starten bij het plannen van de installatie om ervoor te zorgen dat u het beste kunt bepalen welke locatie de optimale kijkhoek oplevert.

Kijkhoek



D12576-1

	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

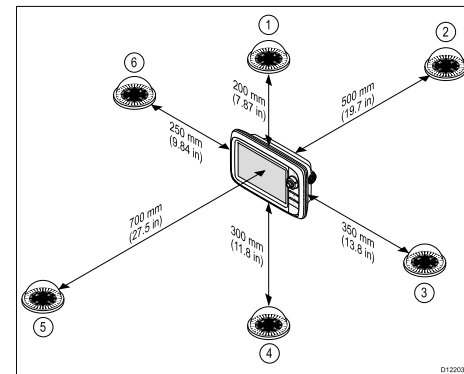
Opmerking: De genoemde hoeken zijn voor een contrastverhouding gelijk aan of groter dan 10.

Veilige afstand tot kompas

Om mogelijke interferentie met de magnetische kompassen van het schip te voorkomen dient u te zorgen voor voldoende afstand vanaf het display.

Bij het kiezen van een geschikte plaats voor het multifunctionele display zou u moeten proberen een zo groot mogelijke afstand te houden tussen het display

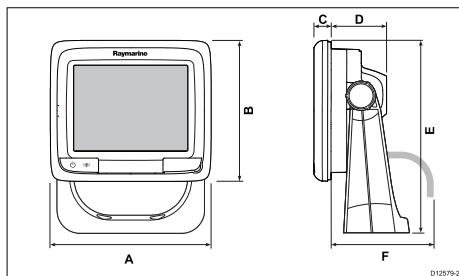
en eventuele kompassen. Normaal gesproken moet deze afstand minimaal 1 m (3 ft) zijn in alle richtingen. In kleinere schepen is het echter soms niet mogelijk het display zo ver van een kompas verwijderd te plaatsen. In dat geval laten de onderstaande cijfers de minimale veilige afstand zien die moet worden aangehouden tussen het display en de kompassen.



D12200-1

Artikel	Kompositie ten opzichte van het display	Minimale veilige afstand vanaf het display
1	Bovenkant	200 mm (7,87 in.)
2	Achterkant	500 mm (19,7 in.)
3	Rechterkant	350 mm (13,8 in.)
4	Onderkant	300 mm (11,8 in.)
5	Voorkant	700 mm (27,5 in.)
6	Linkerkant	250 mm (9,84 in.)

Productafmetingen



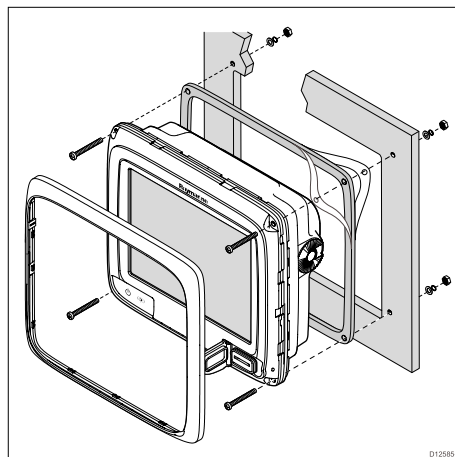
Artikel	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 in.)	205,1 mm (8 in.)
B	143,5 mm (5,6 in.)	147,1 mm (5,8 in.)
C	17,5 mm (0,7 in.)	14,5 mm (0,57 in.)
D	56,6 mm (2,2 in.)	59,1 mm (2,3 in.)
E	162,4 mm (6,4 in.)	163,3 mm (6,4 in.)
F	150 mm (5,9 in.)	150 mm (5,9 in.)

Montage

Het display kan in een paneel worden gemonteerd.

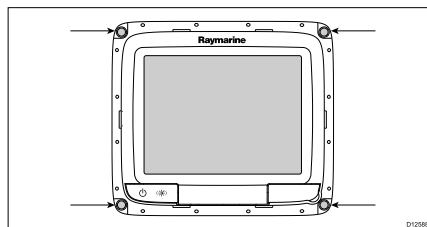
Voordat u de unit monteert dient u ervoor te zorgen dat:

- U een geschikte plaats kiest.
- U de kabelverbindingen en de plaatsen waar de kabels moeten worden gelegd hebt vastgesteld.
- De rand aan de voorzijde hebt verwijderd.



1. Controleer de gekozen plaats voor de unit. Er is een schone, vlakke ondergrond vereist met voldoende vrije ruimte achter het paneel.

2. Boor de 4 montagegaten op de unit uit of tik ze eruit



3. Zet de juiste zaagmal die bij het product is meegeleverd vast op de gekozen plaats met behulp van zelfklevend band.
4. Gebruik een geschikte boor (de maat staat vermeld op de mal) om gaten te maken in alle hoeken van het uit te zagen gebied.
5. Gebruik een geschikte zaag om langs de binnenkant van de snijlijn te zagen.

6. Controleer of de unit in het uitgezaagd stuk past en vrij langs de zaagsnede totdat deze glad is.
7. Boor 4 gaten zoals aangegeven op de mal voor de bevestigingsschroeven.
8. Plaats de pakking op de displayunit en druk hem stevig op de flens.
9. Sluit de kabels voor voeding en gegevens etc. aan op de unit.
10. Schuif de unit op zijn plek en zet hem vast met de meegeleverde bevestigingen.

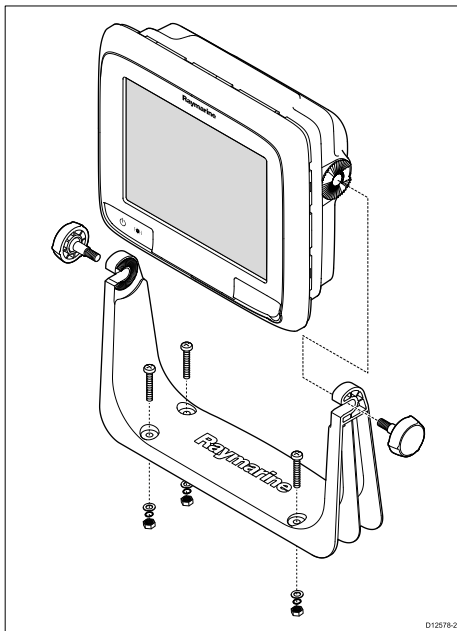
Opmerking: De meegeleverde pakking zorgt voor afdichting tussen de unit en een voldoende vlak en stevig montageoppervlak of behuizing. De pakking dient bij alle installaties te worden gebruikt. Het kan ook nodig zijn een voor de scheepvaart geschikte kit te gebruiken als het montageoppervlak niet volledig vlak of stevig is, of een ruwe afwerking heeft.

Montage van de beugel (flens)

Het display kan worden gemonteerd op een flensbeugel.

Voordat u de unit monteert dient u ervoor te zorgen dat:

- U een geschikte plaats kiest.
- U de kabelverbindingen en de plaatsen waar de kabels moeten worden gelegd hebt vastgesteld.
- De instrumentrand aan de voorzijde hebt bevestigd.



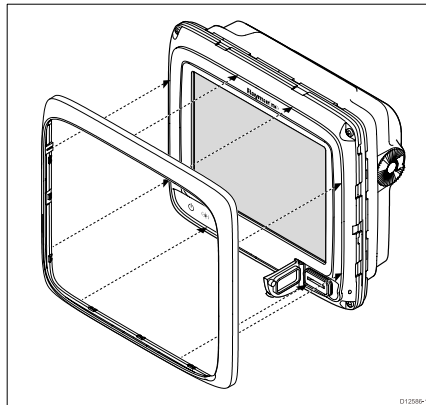
1. Markeer de plaats voor de schroefgaten van de montagebeugel op het gekozen montageoppervlak.
2. Boor gaten voor de schroeven met een geschikte boor en let er goed op dat er niets achter het oppervlak zit dat kan worden beschadigd.
3. Gebruik de meegeleverde bevestigingen om de montagebeugel stevig te bevestigen.
4. Bevestig het display op de montagebeugel.

Voorframe

Het bevestigen van de instrumentrand aan de voorzijde

De volgende procedure gaat ervan uit dat de unit reeds op zijn plaats is gemonteerd.

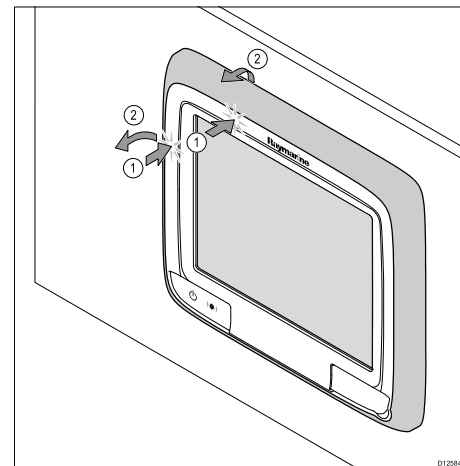
1. Til voorzichtig één rand van de beschermfolie op, zodat u het kunt verwijderen wanneer de unit is geïnstalleerd.
2. Zorg ervoor dat het klepje van de geheugenkaartsleuf open staat.
3. Zoek de rechter onderkant van de instrumentrand onder het lipje van het klepje voor de SD-kaart en plaats de instrumentrand over de voorkant van het display. Zorg er daarbij voor dat de clips langs de onderrand van de instrumentrand op hun plaats klikken.



4. Zorg ervoor dat de instrumentrand correct is uitgelijnd met het display, zoals te zien is op de tekening.
5. Oefen stevige maar gelijkmatige druk uit op de instrumentrand langs de:
 - i. buitenranden - werk vanaf de zijkanten naar boven en dan langs de bovenrand, en zorg ervoor dat het stevig op zijn plek vastklikt.
 - ii. binnenranden - in het bijzonder langs de rand van het klepje voor de SD-kaart, om ervoor te zorgen dat de instrumentring vlak zit.
6. Controleer of de **POWER**-knop en het klepje van de cartografiemodule vrij toegankelijk zijn.

De instrumentrand aan de voorzijde verwijderen

Voordat u verder gaat dient u ervoor te zorgen dat het klepje van de kaartsleuf open is.

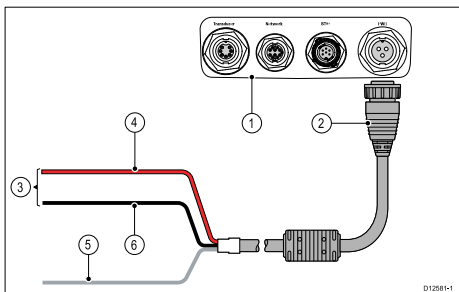


Belangrijk: Wees voorzichtig bij het verwijderen van de instrumentrand. Gebruik geen gereedschap om de instrumentrand op te tillen, dit kan tot beschadigingen leiden.

1. Plaats uw beide duimen op de linkerbovenhoek van het display, op de plaatsen zoals getoond in het schema hierboven.
2. Plaats uw duimen onder de instrumentring, op de plaatsen zoals getoond in het schema hierboven.
3. Oefen in één krachtige beweging druk uit met uw duimen op de buitenste rand van het display en trek de instrumentrand met uw vingers naar u toe.

De instrumentrand moet nu gemakkelijk loskomen van het display.

Voedingsaansluiting — Nieuwe a-serie



1. Aansluitingen achterpaneel multifunctioneel display.
2. Voedingskabel.
3. Aansluiting op 12 V-voeding
4. Rode kabel (plus).
5. Afgeschermde (Aarde) draad (dunne zwarte draad, dient te worden aangesloten op een RF-aardingspunt).
6. Zwarte kabel (min).

Voedingsdistributie

Raymarine adviseert alle voedingsverbindingen aan te leggen via een distributiepaneel.

- Alle apparatuur dient te worden gevoed via een stroomonderbreker of schakelaar, met de juiste stroomkringbeveiliging.
- Alle apparatuur dient zo mogelijk te worden voorzien van afzonderlijke stroomonderbrekers.



Waarschuwing: Productaarding

Voordat u dit product aansluit op de voeding, moet u zich ervan verzekeren dat het op de juiste manier is geaard, in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.

Aarden — speciale afvoerdraad

De voedingskabel die met dit product is meegeleverd beschikt over een speciale afgeschermde (verstevigde) draad voor aansluiting op het RF-aardingspunt van het schip.

Het is van belang dat er een doeltreffende RF-aarding is aangesloten op het systeem. Er moet één aardingspunt worden gebruikt voor alle apparatuur. De unit kan worden geaard door de afgeschermde (afvoer-) draad van de voedingskabel aan te sluiten op het RF-aardingspunt van het schip. Op schepen zonder een RF-aardingsysteem dient de afgeschermde (afvoer-) draad direct te worden aangesloten op de negatieve accupool.

Het gelijkspanningssysteem dient één van de volgende te zijn:

- Negatief geaard, met de negatieve accupool aangesloten op de massa van het schip.
- Bufferaarde, waarbij geen van beide accupolen zijn verbonden met de massa van het schip.



Waarschuwing: Systemen met positieve aarding

Sluit deze unit niet aan op systemen met positieve aarding.

Voedingskabel

Het display wordt geleverd met een voedingskabel die indien nodig kan worden verlengd.

Beschikbare voedingskabels

Voor vlakke inbouwmontage is er een haakse voedingskabel beschikbaar (niet meegeleverd).

Kabel	Artikelnummer	Opmerkingen
Haakse voedingskabel	A80221	

Kabelverlenging

De volgende beperkingen zijn van toepassing op het verlengen van de voedingskabel:

- De kabel dient een geschikte kabeldikte te hebben voor de stroomkringbelasting.
- Elke unit dient met zijn eigen specifieke voedingskabel op het distributiepaneel te worden aangesloten.

Totale lengte (max.)	Voedingsspanning	Kabeldikte (AWG)
0–5m (0–16,4ft)	12 V	18
5–10m (16,4–32,8ft)	12V	14
10–15m (32,8–49,2ft)	12V	12
15–20m (49,2–65,5ft)	12V	12

Opmerking: Deze afstanden gelden voor de 2-draads voedingskabel van de accu naar het display (ongeveer de afstand van de accu naar het display). Om de volledige afstand te berekenen dient u de genoemde waarden te verdubbelen.

Stroomonderbrekers, zekeringen en stroomkringbeveiliging

Aanbevolen wordt een thermische stroomonderbreker of zekering te plaatsen in het distributiepaneel.

Waarde thermische stroomonderbreker

5 A (wanneer slechts één apparaat wordt aangesloten)

Opmerking: De juiste waarde voor de thermische stroomonderbreker is afhankelijk van het aantal apparaten dat u aansluit. Wanneer u de te gebruiken waarde niet zeker weet, kunt u contact opnemen met een geautoriseerde Raymarine-dealer.



Het display inschakelen

1. Druk op de Aan/Uit-knop.

2. Selecteer **Accepteren** om de disclaimer te accepteren.

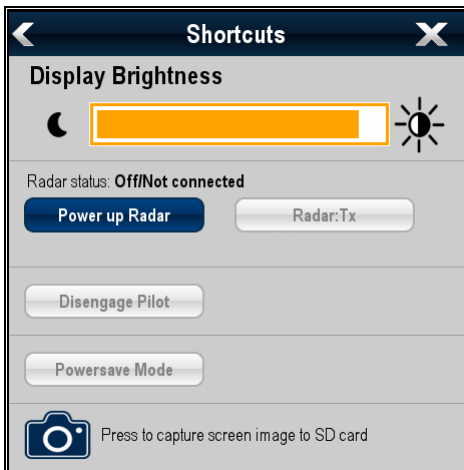
Het display afsluiten

1. Houd de knop **Aan/uit** ingedrukt totdat het systeem tot nul heeft teruggeteld.

Opmerking: Als u de knop **Aan/uit** loslaat voordat het systeem tot nul heeft teruggeteld, wordt de afsluitprocedure geannuleerd.



De helderheid van het display aanpassen — Nieuwe a-serie en Nieuwe e-serie



1. Druk één keer op de **AAN/UIT**-knop.
Het menu met snelkoppelingen wordt weergegeven.
2. Stel de helderheid in op het gewenste niveau met behulp van de schuifbalkregelaar voor de helderheid op het scherm, of

3. Raak het Zon-pictogram aan om de helderheid te verhogen of het Maan-pictogram om de helderheid te verlagen.

Opmerking: Het helderheidsniveau kan ook worden verhoogd door meerdere keren op de **Aan/Uit**-knop te drukken.

Simulatormodus

Met de Simulatormodus kunt u oefenen met het werken met uw display zonder gegevens van een GPS-antenne, radarscanner, AIS-eenheid, of Fishfinder. De simulatormodus wordt aan/uit-geschakeld in het **Menu systeeminstellingen**.

Opmerking: Raymarine adviseert u de simulatormodus **NIET** te gebruiken tijdens het navigeren.

Opmerking: De simulator toont **GEEN** feitelijke gegevens en dus ook geen veiligheidswaarschuwingen (zoals bijvoorbeeld waarschuwingen ontvangen van AIS-eenheden).

Opmerking: Eventuele systeeminstellingen die u wijzigt in de simulatormodus worden **NIET** naar andere apparaten verzonden.

Simulatormodus in- en uitschakelen

U kunt de simulatormodus in- en uitschakelen door de onderstaande stappen te volgen.

Doe het volgende wanneer u in het Home-venster bent:

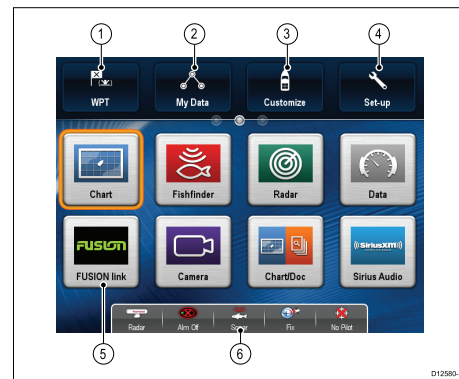
1. Selecteer **Instellingen**.
2. Selecteer **Systeeminstellingen**.
3. Selecteer **Simulator**.
4. Selecteer **Aan** om de simulatormodus in te schakelen, of
5. Selecteer **Uit** om de simulatormodus uit te schakelen.

Opmerking: De optie Demo-film is alleen voor demonstratiedoeleinden.

Ovezicht Home-venster — Nieuwe a-serie

Het Home-venster is het centrale toegangspunt naar de toepassingen op uw display.

- Via het Home-venster kunt u ook uw gegevens snel openen (waypoints, routes en tracks).
- Het Home-venster bestaat uit een aantal toepassings-"pagina's", die allemaal een eigen pictogram hebben. Toepassingen kunnen worden gestart door het betreffende pictogram te selecteren.
- Veeg met uw vinger over het scherm om het Home-venster te scrollen en extra toepassingspagina's te openen.



Schermmitem	Omschrijving
1	Waypoint — selecteer pictogram om de waypoint-lijst te openen. Selecteer het pictogram en houd hem ingedrukt om een Man Overboord (MOB)-markering te plaatsen op de huidige positie van uw schip.
2	Mijn gegevens — met dit pictogram kunt u uw lijsten met routes, tracks en waypoints centraal beheren.

Schermitem	Omschrijving
3	Aanpassen — selecteer dit pictogram om toepassingspagina's te configureren en de taal, eenheden, datum/tijd, scheepsgegevens en display-voorkeuren te selecteren.
4	Instellingen — selecteer dit pictogram om de instellingenmenu's van het systeem te openen.
5	Pagina — ieder pictogram staat voor een toepassingspagina. Een pagina kan tot 2 toepassingen tegelijk weergeven.
6	Statusbalk — het statuspictogram bevestigt de status van extern aangesloten apparaat, waaronder GPS, AIS, radar en stuurautomaat.

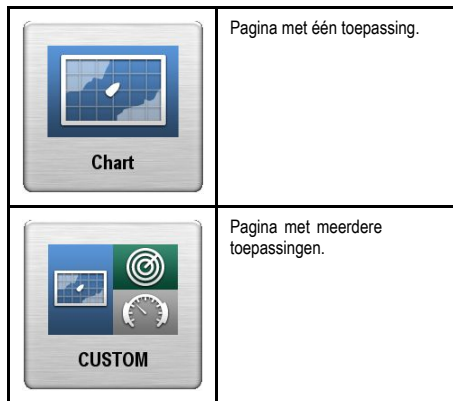
Pagina's

Pagina's worden gebruikt om toepassingen weer te geven.

Pagina's worden weergegeven en geopend in het Home-venster. Iedere pagina kan meer dan 1 toepassing weergeven.

- De nieuwe a-serie multifunctionele displays kunnen maximaal 2 toepassingen per pagina weergeven.
- De nieuwe a-serie kan echter maximaal 4 toepassingen per pagina weergeven als hij het Home-venster van een multifunctioneel display deelt dat al pagina's heeft met 4 toepassingen en deze kan weergeven.

Iedere pagina op het Home-venster kan worden aangepast, waardoor u uw toepassingen kunt groeperen in verschillende pagina's, die zijn ontworpen voor verschillende doeleinden. U kunt bijvoorbeeld een pagina hebben die de kaart- en fishfinder-toepassingen bevat voor vissen en een andere pagina die de kaart- en gegevenstoepassingen bevat, die geschikt is voor algemeen varen.



U kunt ook een "layout" definiëren voor iedere pagina, daarmee wordt bepaald hoe de toepassingen op het scherm worden weergegeven.

Een bestaande pagina op het Home-venster wijzigen

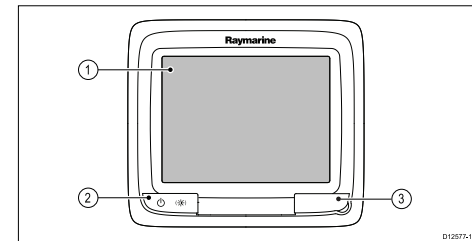
Doe het volgende wanneer u in het Home-venster bent:

1. Selecteer **Aanpassen**.
2. Selecteer **Home-venster**.
3. Selecteer **Pagina bewerken**.
4. Selecteer het paginapictogram dat u wilt wijzigen.
De opties van het menu "Aanpassen" worden weergegeven.
5. Selecteer de gewenste layout voor de pagina (bijvoorbeeld "Gesplitst scherm").
6. Selecteer de toepassing(en) die u op de pagina wilt weergeven, door óf het betreffende menu-item te selecteren óf door deze naar de weergegeven pagina te slepen.
7. Selecteer **Voltoeien**.

Het dialoogvenster Pagina hernoemen wordt weergegeven.

8. Gebruik het schermtoetsenbord om de pagina een naam te geven en selecteer **Opslaan**.

Bediening Nieuwe a-serie



1. **Touchscreen** — raak het scherm aan om functies te bedienen, waaronder alle menufuncties.
2. **Aan/uit** — één keer indrukken om de unit AAN te zetten. Druk wanneer hij is ingeschakeld nogmaals op de Aan/Uit-knop om de helderheid aan te passen, een schermopname te maken, de energiespaarmodus te openen of de aan/uit-bedieningselementen voor externe apparaten te openen. Houd de knop ingedrukt om de unit UIT te schakelen.
3. **Cartografiemodulesleuf** — open het moduleklepje om een MicroSD-kaartmodule te plaatsen of te verwijderen. Er is 1 modulesleuf, gebruikt voor elektronische cartografiemodules en het archiveren van waypoints, routes en trackgegevens.

Overzicht Touchscreen

Het touchscreen biedt een alternatief voor het gebruik van de fysieke knoppen voor het bedienen van uw multifunctionele display.

U kunt alle functies starten met behulp van het touchscreen

Opmerking: Raymarine beveelt u ten zeerste aan dat u zichzelf vertrouwd maakt met het bedienen van het Touchscreen wanneer uw schip voor anker of aangemeerd ligt. U kunt in dergelijke situaties gebruik maken van de simulatormodus (toegankelijk vanuit het **Home-venster** → **Instellingen** → **Systeeminstellingen**).

Basisbediening touchscreen



Plaatsen en verplaatsen van de cursor met behulp van het touchscreen

Om de cursor te plaatsen of te verplaatsen op een multifunctioneel display met touchscreen volgt u de onderstaande stappen.

1. Raak het scherm op een willekeurig plek aan om de cursor daar te plaatsen.



Het actieve venster selecteren — Nieuwe a-serie en e7/e7D

Bij het bekijken van een gesplitst scherm kunt u de actieve toepassing selecteren en deze op volledig scherm weergeven op een Nieuwe a-serie of e7 / e7D door de onderstaande stappen te volgen.

Doe het volgende wanneer een pagina met meerdere toepassingen wordt weergegeven:

1. Raak een willekeurige plek in de toepassing die u actief wilt maken aan.
Er verschijnt een kader rond de toepassing, wat aangeeft dat hij actief is.
2. Selecteer **Menu**.
3. Selecteer **Volledig scherm** om de actieve toepassing op volledig scherm te bekijken, of
4. Selecteer **Gesplitst scherm** om terug te keren naar weergave met gesplitst scherm.

Toepassingen

	Kaarttoepassing — geeft een grafische 2D- of 3D-weergave van uw kaarten om u te helpen bij het navigeren. Met de waypoint-, route- en track-functies kunt u naar een specifieke locatie navigeren, routes maken of vastleggen waar u bent geweest. Cartografiemodules bieden meer details en 3D-weergave.
	Fishfinder-toepassing — met een transducer en een multifunctioneel sonar-display of een compatibele sonarmodule kunt u de fishfinder-toepassing gebruiken. Hiermee kunt u nauwkeurig onderscheid maken tussen verschillende visgroottes, zeebodemstructuur en obstakels onderwater. U kunt ook de zeediepte en temperatuurgegevens bekijken en interessante plaatsen zoals visplaatsen of wrakken markeren.
	Radartoeppassing — met een geschikte radarscanner kunt u de radartoeppassing gebruiken om objecten te volgen en afstanden en peilingen te meten. Er is een aantal voorkeursinstellingen voor automatische signaalversterkingen en kleurmodi beschikbaar die u helpen het beste uit uw radarscanner te halen.
	Gegevenstoepassing — bekijk systeem- en instrumentgegevens op uw multifunctionele display van een groot aantal compatibele instrumenten. Gebruik de joystick of het touchscreen om door de beschikbare gegevenspagina's te bladeren.
	Weertoeppassing — (alleen Noord-Amerika). Wanneer er een geschikte weerontvanger is verbonden met uw systeem, plaatst de weertoeppassing een laag op de wereldkaart met historische, huidige en voorspelde weerbeelden.

	Cameratoeppassing — bekijk een video- of camerabron op uw multifunctionele display.
	Doc-viewer — bekijk pdf-documenten die zijn opgeslagen op een MicroSD-kaart.
	FUSION Link-toepassing — aansluiten om een compatibel Fusion-entertainmentstelsel vanaf uw multifunctionele display te bedienen.
	Sirius Audio-toepassing — bedien een Sirius radio vanaf uw multifunctionele display.

Alarmmeldingen

Alarmmeldingen waarschuwen u voor een situatie of gevaar waarvoor uw aandacht vereist is.

U kunt alarmmeldingen zo instellen dat ze u voor bepaalde situaties waarschuwen, zoals aanvaringswaarschuwingen en temperatuurlimieten.

Alarmmeldingen worden gegenereerd door systeemfuncties en externe apparatuur die is aangesloten op uw multifunctionele display.

Wanneer er een alarm hoorbaar is wordt een berichtvenster weergegeven op uw multifunctionele display en alle via het netwerk aangesloten displays. Het dialoogvenster vermeldt de reden voor het alarm.

U kunt het gedrag van bepaalde alarmmeldingen configureren door de optie **Bewerken** te selecteren in het berichtvenster, of door het menu **Alarmmeldingen** te gebruiken dat u kunt openen in het Home-venster via het **Instellingen**-pictogram.

Overzicht geheugenkaarten

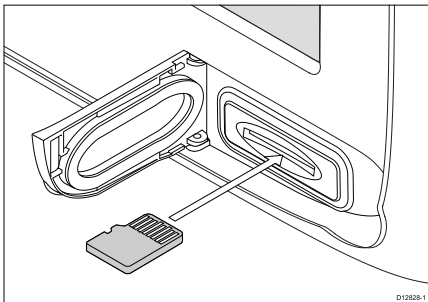
U kunt geheugenkaarten gebruiken om gegevens te archiveren (bijv. waypoints en tracks).

U kunt geheugenkaarten gebruiken om uw gegevens te archiveren wanneer de opslagcapaciteit van uw systeem vol is. U kunt oude gegevens van uw systeem wissen, waardoor u ruimte vrijmaakt voor nieuwe gegevens. De gearchiveerde gegevens kunnen op ieder moment worden teruggezet. U kunt geheugenkaarten om een back-up te maken van uw gegevens.

Opmerking: Raymarine adviseert u regelmatig een back-up van uw gegevens te maken op een geheugenkaart.

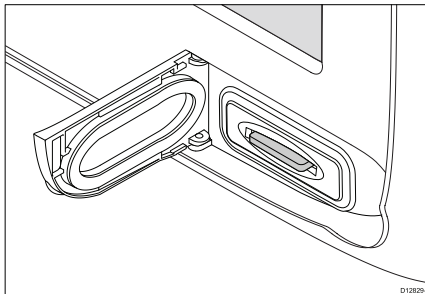
Een geheugenkaart of cartografische kaartmodule plaatsen

1. Open het klepje van de kaartlezer aan de rechter voorzijde van het display.
2. Plaats de kaart zoals te zien is op de onderstaande tekening, de contactpunten van de kaart dienen naar **BOVEN** te wijzen. Gebruik geen kracht om de kaartmodule te plaatsen. Als de kaartmodule niet gemakkelijk in de sleuf gaat, controleer dan of u hem juist plaatst.



3. Druk de kaartmodule voorzichtig helemaal in de modulesleuf, zoals te zien is op de onderstaande

tekening. De kaartmodule zit op zijn plaats wanneer u een klikgeluid hoort.



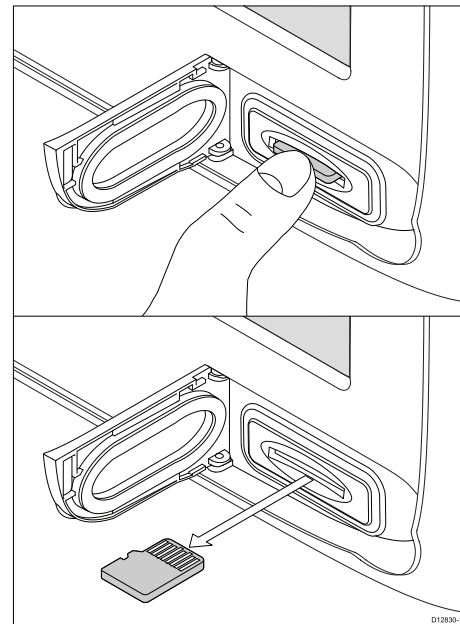
4. Om te voorkomen dat er water in de kaartlezer komt en deze daardoor beschadigd raakt dient u het klepje te sluiten.

Een geheugenkaartmodule of cartografische kaartmodule verwijderen

Doe het volgende vanuit het Home-venster:

1. Selecteer **My Data (Mijn gegevens)**.
2. Selecteer **Eject Card (Kaart uitwerpen)**.
3. Open het klepje van de kaartlezer aan de rechter voorzijde van het display.
4. Duw de rand van de kaartmodule in de richting van de unit, totdat u een klikgeluid hoort.

De kaartmodule komt vrij uit het modulesleufmechanisme, zoals wordt getoond op de onderstaande tekening:



5. Gebruik uw vingers om de kaartmodule uit de modulesleuf te trekken, gebruik daarvoor de rand van de kaart.
6. Om te voorkomen dat er water in de kaartlezer komt en deze daardoor beschadigd raakt dient u het klepje te sluiten.

Opmerking: U kunt het multifunctionele display ook uitschakelen en de bovenstaande stappen 4 tot en met 7 volgen.

Norsk (NO)

Viktig informasjon



Advarsel: Les den utvidede håndboken

Dette dokumentet er en forkortet (hurtigstarts-) håndbok, som kun inneholder den mest nødvendige informasjonen som kreves for at du kan begynne å ta i bruk det nye produktet. Se den utvidede håndboken for fullstendig dokumentasjon og sikkerhetsinformasjon for produktet. Den finnes på dokumentasjons-CD-en (hvis den følger med) eller på Raymarines nettside (www.raymarine.com).



Advarsel: Installasjon og bruk av produktet

Dette produktet må installeres og brukes i samsvar med gitte instruksjoner. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskader, skade på båten og/eller dårlig produktytelse.



Advarsel: Potensiell tennkilde

Produktet er IKKE godkjent for eksplosjons- eller brannfarlige områder. IKKE installer det i eksplosjons- eller brannfarlige områder (som i et motorrom eller i nærheten av drivstoffanker).



Advarsel: Høyspenning

Dette produktet inneholder høyspenning. Du skal IKKE fjerne noen deksler eller på annen måte forsøke å komme til interne komponenter, med mindre du følger spesifikke instruksjoner gitt i dette dokumentet.



Advarsel: Jording av enheten

Sørg for at enheten har blitt jordet riktig og i henhold til anvisningene i denne veiledningen før du kobler strøm til den.



Advarsel: Slå av strømtilførselen

Sørg for at strømtilførselen på båten er slått AV før du begynner installasjonen av produktet. Du må IKKE koble til eller fra utstyr mens strømmen er på, med mindre dette står eksplisitt i dokumentet.



Advarsel: FCC-advarsel (Del 15.21)

Endringer på utstyret som ikke er eksplisitt skriftlig godkjent av Raymarine Incorporated, kan være i strid med FCC-regler, og gjøre det ulovlig for brukeren å benytte det.



Advarsel: Sikkerhet vedrørende radarskanner

Før radarskanneren roteres, sørg for at ingen personer er i nærheten.



Advarsel: Sikkerhet vedrørende radarsending

Radarskanneren sender elektromagnetisk energi. Sørg for at folk er klar av skanneren når radaren sender.



Advarsel: Bruk av ekkolodd

- Bruk ALDRI loddeinstrumentet når båten ikke er i vann.
- Rør ALDRI overflaten på signalomformerer når loddeinstrumentet er slått på.
- SLÅ AV loddeinstrumentet hvis det er sannsynlig at dykkere vil være innen 7,6 m fra signalomformerer.



Advarsel: Berørings skjerm

Eksposering for regn over lang tid kan føre til at berøringsfunksjonaliteten svekkes. I slike tilfeller anbefaler vi å bruke berøring så lite som mulig og tørke over skjermen med en tørr klut som ikke lager riper, før du tar berørings skjermen i bruk.

Forsiktig: Transduserkabel

- IKKE kutt, forkort eller skjõt sammen transduserkabelen.
- IKKE fjern kontakten.

Hvis kablen er kuttet, kan den ikke repareres. Garantien vil heller ikke være gyldig.

Forsiktig: Beskyttelse av strømforsyning

Når du installerer produktet, må du sørge for at strømkilden er godt beskyttet med en sikring med riktig kapasitet eller automatisk strømbryter.

Forsiktig: Ta godt vare på kart- og minnekort

For å unngå uopprettbar skade på og/eller datatap for kart- og minnekort:

- Sørg for at kart- og minnekort settes inn riktig vei. IKKE bruk makt for å sette et kort på plass.
- IKKE lagre data (veipunkter, slepespor osv.) på et kartkort, ettersom kartene da vil kunne overskrives.
- IKKE bruk metallverktøy som skrutrekker eller tang til å sette inn eller ta ut kart- eller minnekort.

Forsiktig: Sørg for at kortdøren er lukket godt igjen

Sørg for at kortdøren er ordentlig lukket, slik at det ikke trenger inn vann som kan skade skjermen.

Forsiktig: Rengjøring

Ved rengjøring av produktet:

- IKKE tørk av skjermen med en tørr klut, da dette vil kunne ripe opp skjermens overflate.
- IKKE bruk slipemidler eller syre- eller ammoniakkbaserte produkter.
- IKKE bruk spyler.

Vanninntrenging

Vanninntrenging - ansvarsfraskrivelse

Selv om produktets beskyttelsesgrad oppfyller standardene IPX6 og IPX7, kan vann trenge inn og skade utstyret dersom produktet utsettes for vask med høytrykksspyler. Skader forårsaket av høytrykksspyling, dekkes ikke av Raymarines garantiordninger.

Ansvarsfraskrivelse

Dette produktet (inkludert de elektroniske kartene) er kun beregnet for bruk til hjelp i navigeringen. Det er laget for å legge til rette for bruk av offisielle kart, ikke erstatte dem. Kun statens offisielle sjøkart og merknader til sjøfarende inneholder all oppdatert informasjon som du trenger for trygg navigasjon, og kapteinen er ansvarlig for at slike dokumenter brukes forsvarlig. Det er brukerens ansvar å ta i bruk statens offisielle sjøkart, merknader til sjøfarende, varsler og tilstrekkelig navigasjonsegenskaper når dette produktet eller andre Raymarine-produkter tas i bruk. Dette produktet har støtte for elektroniske kart fra eksterne leverandører, som kan være innebygd eller lagret på minnekortet. Bruk av slike kart skjer i henhold til leverandørens lisensavtale for sluttbruker, som følger med dokumentasjonen for dette produktet eller som leveres med minnekortet.

Raymarine garanterer ikke at dette produktet er uten feil eller at det er kompatibelt med produkter som er produsert av andre enn Raymarine.

Dette produktet bruker digitale kartdata og elektronisk informasjon fra Global Positioning System (GPS), som vil kunne inneholde feil. Raymarine garanterer ikke for riktigheten av slik informasjon, og du gjøres oppmerksom på at feil i slik informasjon kan føre til at produktet ikke fungerer på riktig måte. Raymarine er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av bruk eller manglende evne til bruk av dette produktet, av interaksjon mellom dette produktet og produkter som er produsert av andre, eller av feil i kartdata eller informasjon levert av eksterne leverandører som brukes av produktet.

RF-eksponering

Denne senderen med antenne er laget for å være i samsvar med RF-eksponeringsgrensene i FCC / IC for allmennheten/ukontrollert eksponering. WiFi/Bluetooth-antennen er festet bak fronten på venstre side av skjermen. Det anbefales at du lar det være en avstand på minst 1 cm fra venstre side av skjermen.

FCC

Samsvarserklæring (Del 15.19)

Denne enheten er i samsvar med Del 15 i FCC-regelverket. Den brukes i henhold til de følgende to vilkår:

1. Enheten skal ikke gi skadelig interferens.
2. Enheten må akseptere mottatt interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket virkemåte.

FCC-erklæring vedr. interferens (del 15.105 (b))

Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i overensstemmelse med grensene for digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene.

Disse grensene er opprettet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i private installasjoner.

Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi, noe som, dersom ikke utstyret installeres og brukes i henhold til anvisningene, kan gi skadelig interferens for radiokommunikasjonen. Det finnes imidlertid ingen garantier for at det ikke vil oppstå interferens knyttet til en bestemt installasjon. Hvis utstyret gir skadelig interferens for radio- eller TV-mottak - noe som kan oppdages ved å slå utstyret av og på - oppfordres brukeren til å forsøke å rette problemet ved ett av følgende tiltak:

1. Vri på antennen eller plasser den et annet sted.
2. Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
3. Koble utstyret til en kontakt i en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
4. Hør med forhandleren din eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Industry Canada

Denne enheten er i samsvar med Industry Canadas lisensfritatte RSS-standard(er).

Den brukes i henhold til de følgende to vilkår:

1. Enheten skal ikke gi skadelig interferens, og
2. Enheten må akseptere all interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket virkemåte for enheten.

Dette digitale apparatet i klasse B er i samsvar med canadisk ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanske godkjenninger

På frekvensbåndet som brukes for denne enheten, opererer også lokale radiostasjoner (radiostasjoner som krever lisens), spesifiserte radiostasjoner med lav effekt (radiostasjoner som ikke krever lisens) for mobil identifikasjon samt amatørradiostasjoner (radiostasjoner som krever lisens) som brukes i ulike industrier som for eksempel mikrobølgeovner, forskning, medisinsk utstyr og i produksjonslinjer ved fabrikker.

1. Før du bruker denne enheten, må du sørge for at ikke lokale radiostasjoner eller spesifiserte radiostasjoner med lav effekt for mobil identifikasjon ikke opererer i nærheten.
2. Hvis denne enheten forårsaker forstyrrelser på lokale radiostasjoner for mobil identifikasjon, må du umiddelbart endre frekvensen som brukes eller avbryte radiobølgesendingen og deretter undersøke hva du kan gjøre for å unngå forstyrrelser (for eksempel installere partisjonjer) ved hjelp av kontaktopplysningene nedenfor.
3. Kontaktinformasjonen nedenfor skal brukes for alle problemer, for eksempel dersom enheten forårsaker forstyrrelser på spesifiserte radiostasjoner med lav effekt for mobil identifikasjon eller amatørradiostasjoner.

Kontaktinformasjon: Ta kontakt med din lokale autoriserte Raymarine-forhandler.

Ferritt-dempere

Raymarine-kabler kan utstyres med ferritt-dempere. Disse er viktige med hensyn til riktig EMC-ytelse. Hvis en ferritt av en eller annen grunn må fjernes (f.eks. installasjon eller vedlikehold), må den erstattes i originalposisjonen før produktet tas i bruk.

Bruk kun ferritter av riktig type som er levert av autoriserte Raymarine-forhandlere.

Samsvarserklæring

Raymarine UK Ltd. bekrefter at dette produktet er i samsvar med de vesentlige kravene i EMC-direktivet 2004/108/EF.

Den originale samsvarserklæringen kan ses på siden for det aktuelle produktet på www.raymarine.com.

Produktavhenging

Kasting av produktet skal skje i henhold til WEEE-direktivet.



■ I direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) kreves det at elektrisk og elektronisk avfall resirkuleres. Selv om WEEE-direktivet ikke gjelder for enkelte Raymarine-produkter, støtter vi opp om retningslinjene i det, og ber deg være bevisst på hvordan du kvitter deg med produktet.

IMO og SOLAS

Utstyret som beskrives i dette dokumentet er beregnet for bruk på fritidsbåter og arbeidsbåter som ikke dekkes av fraktreguleringene til International Maritime Organization (IMO) og Safety of Life at Sea (SOLAS).



Teknisk nøyaktighet

Så langt vi kan vite var informasjonen i dette dokumentet korrekt på tidspunktet det ble produsert. Raymarine kan imidlertid ikke påta seg ansvar for eventuelle unøyaktigheter eller utelatelser i dokumentet. Spesifikasjonene kan også endres uten forvarsel som følge av vårt kontinuerlige arbeid med å forbedre produktene våre. Raymarine kan derfor ikke påta seg ansvar for eventuelle avvik mellom produktet

og dette dokumentet. Se Raymarines webside (www.raymarine.com) for å forsikre deg om at du har de nyeste versjonene av dokumentasjonen for produktet.



a6x Skjermvarianter

a6x Multifunksjonsskjermer er tilgjengelige i følgende varianter:

		
Modell uten sonar	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Modell med sonar	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)
Modell med DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Egenskaper	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Intern GPS	<ul style="list-style-type: none">• Bluetooth• Intern GPS• Wi-Fi

a7x Skjermvarianter

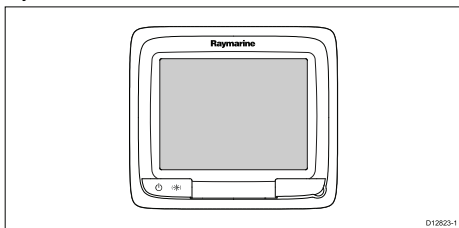
a7x Multifunksjonsskjermer er tilgjengelige i følgende varianter:

		
Modell uten sonar	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Modell med sonar	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)

Modell med DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Egenskaper	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Intern GPS 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth • Intern GPS • Wi-Fi

Illustrasjonene i håndboken

Illustrasjonen av multifunksjonsskjermen under brukes gjennom hele denne håndboken. Med mindre annet er oppgitt, gjelder illustrasjonen for alle ny a-serie skjermmodellene.



Plassering og montering

Valg av plassering

Generelle krav til plassering

Når du velger hvor du skal plassere enheten, er det viktig å ha en rekke ulike faktorer i bakhodet.

Krav til ventilasjon

For å sørge for tilstrekkelig luftstrøm:

- Sørg for at utstyret er installert i et passende stort rom.
- Sørg for at ventilasjonshullene ikke dekkes til.
- Sørg for god plass mellom forskjellig utstyr.

Krav til festeunderlag

Sørg for at utstyret står støtt på en stabil overflate. IKKE monter enheter eller skjær hull på steder der du kan risikere å skade båtens struktur.

Krav til kabelføring

Sørg for at enheten er montert på et sted som gir enkel kabelføring og -tilkobling:

- Minimum kabelbøyeradius på 100 mm (3,94 fot) kreves, med mindre annet fremgår.
- Bruk kabelholdere for å unngå at tilkoblingspunktene belastes.

Vanninntrenging

Denne enheten passer for montering både over og under dekk. Den er vanntett i henhold til IPX6 og IPX7. Selv om enheten er vanntett, er det greit å plassere den i et område hvor den er beskyttet fra direkte regn og sjøsprøyt.

Elektrisk interferens

Velg en plassering som er på god avstand fra enheter som kan gi interferens, som motorer, generatorer og radiosendere/mottakere.

Krav til GPS-plassering

I tillegg til generelle retningslinjer for plassering av marin elektronikk finnes det en rekke miljømessige faktorer som man bør tenke på ved installasjon av utstyr med intern GPS-antenne.

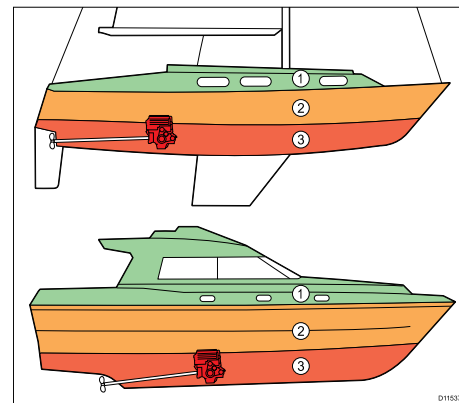
Monteringssted

• Montering på dekk:

Gir optimal GPS-ytelse (For utstyr med riktig nivå av vanntetthet).

• Montering under dekk:

GPS-ytelsen kan bli mindre effektiv og det vil kunne kreves en ekstern GPS-antenne montert over dekk.



1		Denne plasseringen gir optimal GPS-ytelse (over dekk).
2		På denne plasseringen kan GPS-ytelsen bli mindre effektiv.
3		Denne plasseringen anbefales IKKE for GPS-antennen.

Båtens konstruksjon

Båtens konstruksjon kan påvirke GPS-ytelsen. For eksempel kan tunge strukturer i nærheten, som f.eks. et strukturelt skott, eller interiøret på større båter føre til et redusert GPS-signal. Før utstyr med intern GPS-antenne monteres under dekk, ber vi deg om å oppsøke profesjonell hjelp og vurdere å bruke en ekstern GPS-antenne montert over dekk.

Omkringliggende forhold

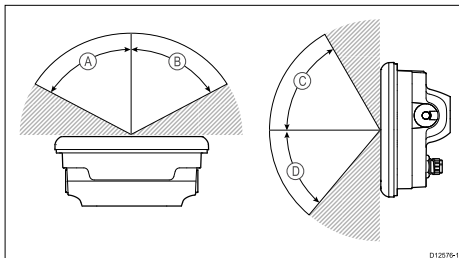
Været og båtens plassering kan påvirke GPS-ytelsen. Rolige, klare værforhold gir typisk en mer nøyaktig GPS-posisjonsbestemmelse. Båter som befinner seg svært langt mot nord eller sør kan også oppleve å få svakere GPS-signaler. GPS-antenne montert under dekk vil være mer følsom for ytelsesrelaterte problemer knyttet til omkringliggende forhold.

Viktig med hensyn til synsvinkel

Gjengivelse av farge, lys og kontrast samt bildekvalitet i natt-stilling avhenger av skjermens innsynsvinkel.

Raymarine anbefaler å teste plotteren med bilde på forskjellige aktuelle plasser i båten, for å få en indikasjon på hva som gir den beste plasseringen med hensyn til innsynsvinkel.

Synsvinkel



	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

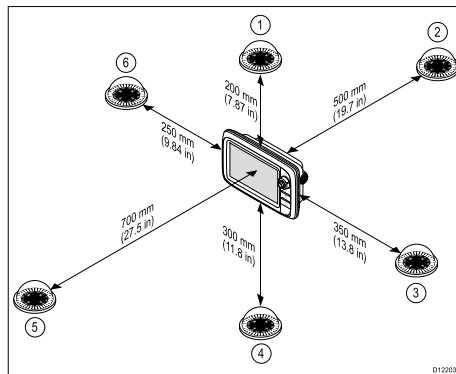
Note: Vinklene som er oppgitt, gjelder for en bildekontrast på 10 eller høyere.

Trygg avstand fra kompass

For å unngå mulig interferens med farkostens magnetiske kompasser må du sørge for at de er plassert på god avstand fra skjermen.

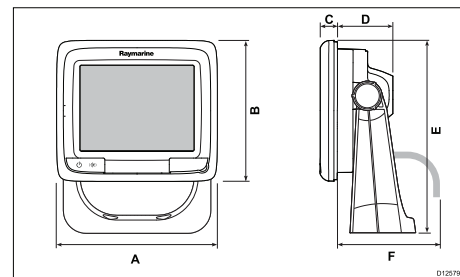
Når du velger plassering for multifunksjonsskjermen, må du forsøke å holde så stor avstand som mulig mellom skjermen og eventuelle kompasser. Denne avstanden bør typisk være minst 1 m i alle retninger. For mindre farkoster kan det imidlertid hende at det ikke vil være mulig å plassere skjermen såpass langt unna

kompasset. I denne situasjonen kan du se til figurene nedenfor for den minste trygge avstanden som må overholdes mellom skjermen og kompassene.



Element	Kompass-plassering i forhold til skjermen	Minste trygge avstand fra skjermen
1	Topp	200 mm (7,87 in.)
2	Bak	500 mm (19,7 in.)
3	Høyre side	350 mm (13,8 in.)
4	Underside	300 mm (11,8 in.)
5	Foran	700 mm (27,5 in.)
6	Venstre side	250 mm (9,84 in.)

Produktdimensjoner



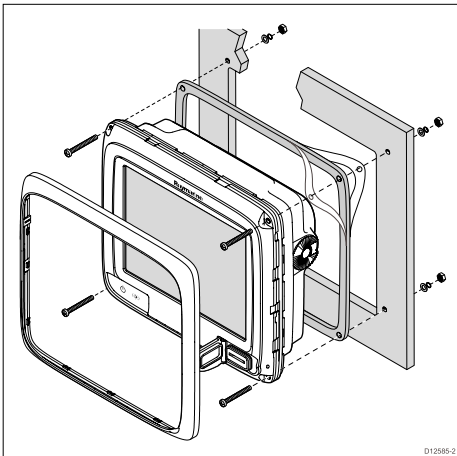
Element	a6x	a7x
A	163,6 mm	205,1 mm
B	143,5 mm	147,1 mm
C	17,5 mm	14,5 mm
D	56,6 mm	59,1 mm
E	162,4 mm	163,3 mm
F	150 mm	150 mm

Montering

Du kan montere skjermen direkte mot et underlag.

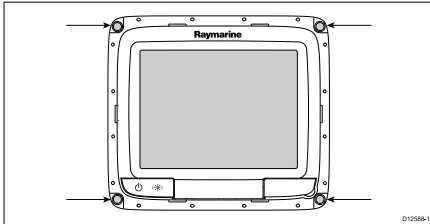
Før du monterer enheten, må du sørge for at du har:

- Valgt et egnet sted.
- Identifisert ledningstilkoblinger og kabelføringsveier.
- Tatt av frontrammen.



012895-2

1. Kontroller plassen du har valgt for enheten. Det kreves et rent, flatt område med god klaring bak panelet.
2. Bort eller slå ut de fire monteringshullene på enheten



012894-1

3. Fest skjæremalen som følger med produktet, til den valgte plasseringen ved hjelp av maskeringsteip eller selvklebende teip.
4. Bruk en egnet hullsag (størrelsen er angitt på malen) til å lage et hull i hvert hjørne av utskjæringsområdet.
5. Skjær langs innsiden av utskjæringslinjen med egnet sag.
6. Sørg for at enheten passer inn i hullet som er tatt ut, og fil så kanten rundt til den er glatt.

7. Bort fire hull til festeskrueene som vist på malen.
8. Plasser pakningen på skjermen og trykk den fast på kanten.
9. Koble strømkabel, datakabel og andre kabler til enheten.
10. Skyv enheten på plass og fest den med skruene som følger med.

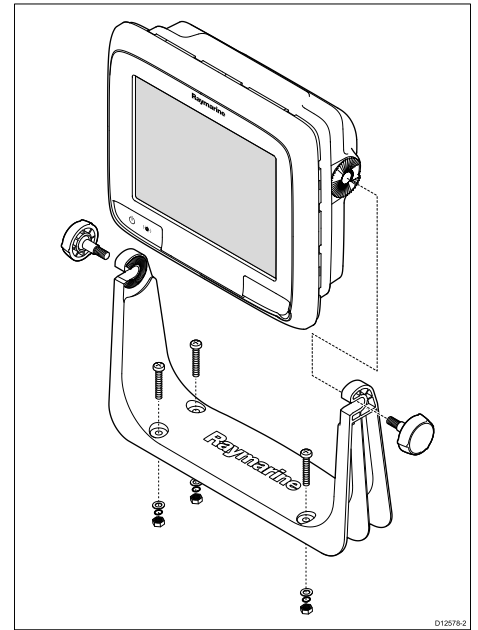
Note: Pakningen som følger med, tetter mellom enheten og en egnet, plan og stiv overflate eller natthus. Pakningen skal brukes for alle installasjoner. Det kan også være nødvendig å bruke en vannfast tetningsmasse dersom monteringsoverflaten eller natthuset ikke er helt plant og stivt, eller hvis overflaten er ru.

Festebrakettmontering

Skjermen kan monteres på en festebrakett.

Før du monterer fast enheten, må du kontrollere at du har:

- Valgt et egnet sted.
- Identifisert ledningstilkoblinger og kabelføringsveier.
- Fest frontrammen.



012876-2

1. Merk av for hvor skrueshullene skal være på overflaten du skal feste utstyret på.
2. Bort skrueshull med egnet drill. Sørg for at det ikke finnes noe under overflaten som kan skades.
3. Fest godt med skruene som følger med festebraketten.
4. Fest skjermenheten på festebraketten.

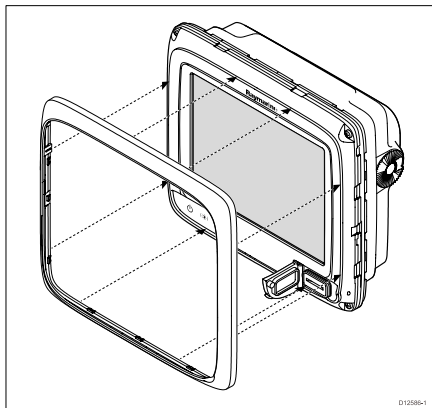
Frontramme

Festing av frontrammen

Følgende prosedyre forutsetter at enheten allerede er montert riktig på plass.

1. Løft forsiktig i den ene enden av skjermbeskyttelsesfilmen, slik at den kan tas av når installasjonen av enheten er fullført.

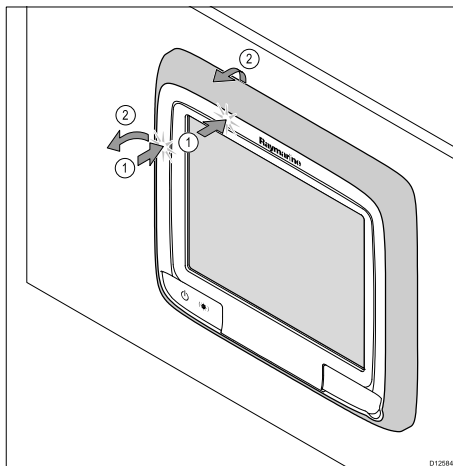
- Sørg for at åpningen for minnekortet er åpen.
- Plasser frontrammens høyre underside under kanten på kartkortåpningen og plasser frontrammen over fronten på displayet. Sørg for at taggene rundt undersiden av frontrammen klikker seg i riktig posisjon.



- Sørg for at frontrammen er riktig justert med skjermen, slik det er vist.
- Trykk bestemt og med likt trykk på frontrammen langs:
 - Ytterkanten - jobb deg fra sidene oppover og deretter langs toppkanten, slik at du sørger for at den klikker seg riktig på plass.
 - Innerkanten - særlig langs kanten på kartkortåpningen, slik at frontrammen sitter flatt på.
- Kontroller at ingenting sperrer for **Power**-knappen og kartkortdøren.

Fjerning av frontrammen

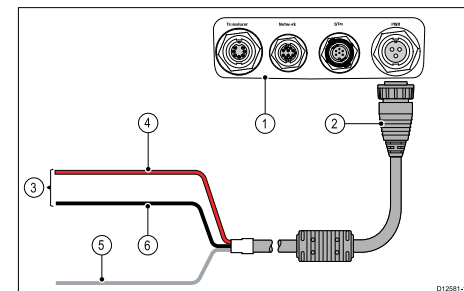
Sørg for at minnekortlokket er åpent.



NB! Vis varsomhet når du tar av rammen. Ikke bruk verktøy til å vippe av rammen. Dette kan gi skader på enheten.

- Plasser begge tomlene på skjermens øvre venstre kant, som vist i figuren over.
 - Plasser fingrene dine under rammen, som vist i figuren over.
 - Legg trykk på skjermens ytterkant med tomlene i én enkelt bestemt bevegelse, og trekk rammen mot deg med fingrene.
- Rammen skal nå enkelt løsne fra skjermen.

Strømtilkobling — ny a-serie



- Kontakter på skjermens bakpanel.
- Strømkabel.
- Tilkobling til 12 V strømforsyning.
- Rød kabel (positiv).
- Skjermleder (tynn svart ledning, må kobles til RF jordingspunkt).
- Svart kabel (negativ).

Strømfordeling

Raymarine anbefaler at alle strømtilkoblinger gjøres via en fordelingstavle.

- Alt utstyr må få strøm fra en automatsikring eller bryter, med egnet kretsbeskyttelse.
- Alt utstyr bør kobles til egne sikringer der dette er mulig.



Advarsel: Jording av enheten

Sørg for at enheten har blitt jordnet riktig og i henhold til anvisningene i denne veiledningen før du kobler strøm til den.

Jording — egen skjermleder

Strømkabelen som følger med produktet, har en egen skjermleder for tilkobling til båtens RF-jordingspunkt.

Det er viktig at en effektiv RF-jording er koblet til systemet. Et enkelt jordingspunkt skal brukes for alt utstyr. Enheten kan jordes ved å koble strømkabelens skjermleder til båtens RF-jordingspunkt. På båter uten RF-jordingsssystem skal skjermlederen kobles direkte på den negative batteripolen.

Likestrøm-systemet skal være enten:

- Negativt jordet, med den negative batteripolen koblet til båtens jording.
- Flytende, med ingen av batteripolene koblet til båtens jording



Advarsel: Positive jordingsystemer

Ikke koble enheten til et system med positiv jording.

Strømkabel

Skjermen kommer med en strømkabel som kan forlenges om nødvendig.

Tilgjengelige strømkabler

For innfelt montering finnes det en høyrevinklet strømkabel tilgjengelig (følger ikke med).

Kabel	Del nr.	Merknader
Høyrevinklet strømkabel	A80221	

Kabelforlengelse

Følgende restriksjoner gjelder for alle forlengelser av datakabelen:

- Kabelen må være tilpasset kretsbelastningen.
- Hver enhet skal ha sin egen strømkabel trukket til fordelingstavlen.

Total lengde (maks.)	Matespenning	Kabelmål (AWG)
0–5 m	12 V	18
5–10 m	12 V	14
10–15 m	12 V	12
15–20 m	12 V	12

Note: Disse målene gjelder for en dobbeltkabel fra batteriet til skjermen (omtrent avstanden fra batteriet til skjermen). Gang tallet med to for å få lengden for hele runden.

Brytere, sikringer og kretsvern

Det anbefales at du monterer en varmebryter eller -sikring på fordelingstavlen.

Varmesikringskapasitet

5 A (hvis kun én enhet er koblet til)

Note: Riktig sikringskapasitet for varmesikringen avhenger av antallet enheter du kobler til. Kontakt en offisiell Raymarine-forhandler hvis du er i tvil om noe.



Slik slår du på skjermen

1. Trykk på **POWER**-knappen.
2. Velg **Godta** for å bekrefte ansvarsfraskrivelsen.

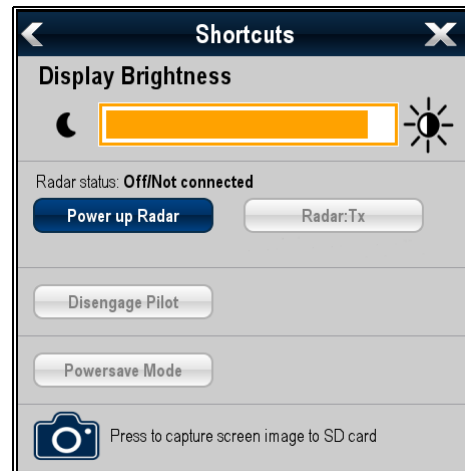
Slå av skjermen

1. Trykk og hold inne **POWER**-tasten (aktiveringstasten) helt til nedtellingen når null.

Note: Hvis **POWER**-tasten (aktiveringstast) slippes før nedtellingen når null, blir avstengingen avbrutt.



Justering av displayets lysstyrke — Ny a-serie og ny e-serie



1. Trykk én gang på **POWER**-knappen. Hurtigmenyen vises.
2. Juster lysstyrken til ønsket nivå ved hjelp av glidebryteren på skjermen, eller
3. Ta på solikonet for å øke lysstyrken eller på måneikonet for å redusere den.

Note: Lysstyrken kan også økes ved å trykke flere ganger på **Power**-knappen.

Simulatormodus

I simulatormodus kan du øve deg på bruk av skjermen uten data fra en GPS-antenne, radarskanner, AIS-enhet eller ekkolodd.

Simulatormodusen slås på/av i menyen **Systemoppsett**.

Note: Raymarine anbefaler at du IKKE bruker simulatormodus under navigasjon.

Note: Simulatoren viser IKKE virkelige data, inkludert eventuelle sikkerhetsmeldinger (f.eks. meldinger fra AIS-enhetene).

Note: Eventuelle systeminnstillinger som gjøres i simulatormodus, vil IKKE sendes til annet utstyr.

Aktivering og deaktivering av simulatormodus

Ved å følge trinnene nedenfor kan du aktivere og deaktivere simulatormodus.

Fra startskjermen:

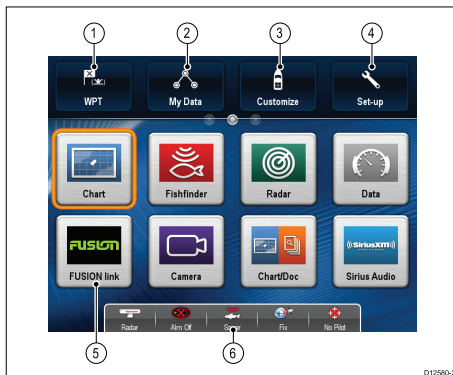
1. Velg **Oppsett**.
2. Velg **Systeminnstillinger**.
3. Velg **Simulator**.
4. Velg På for å slå simulatormodus på, eller
5. Velg Av for å slå simulatormodus av.

Note: Alternativet for demofilmer er kun aktuelt for salgsdemonstrasjoner.

Oversikt over startbildet — ny a-serie

Startbildet er utgangspunktet for tilgang til skjermens utvalg av applikasjoner.

- Det gir deg også rask tilgang til dataene dine (veipunkter, ruter og slepespor).
- Startbildet består av en rekke applikasjonssider. Hver side representeres med et ikon. Applikasjonene kan startes ved å velge det relevante sideikonet.
- Dra fingeren over skjermen for å bla gjennom startbildet og gå til ekstra applikasjonssider.



Skjermelement	Beskrivelse
1	Veipunkt — velg dette ikonet for å gå til veipunktlisten. Trykk på ikonet og hold det inne for å plassere en Mann overbord (MOB)-markør på din aktuelle posisjon.
2	Mine data — dette ikonet lar deg administrere listene dine over ruter, slepespor og veipunkter sentralt.
3	Tilpass — velg dette ikonet for å konfigurere applikasjonssidene og velge språk, enheter, dato/tid, båtdeialer og visningspreferanser for skjermen.
4	Oppsett — velg dette ikonet for å gå til systemets oppsettsmenyer.
5	Side — hvert ikon representerer en applikasjonsside. En side kan vise opp til to applikasjoner samtidig.
6	Statuslinje — statusikonene indikerer status for eksternt tilkoblet utstyr, inkludert GPS, AIS, radar og autopiloter.

Sider

Sidene brukes til å vise applikasjoner.

Sidene vises og åpnes via startskjermen. Hver side kan vise mer enn en applikasjon.

- På de nye multifunksjonsskjermene i A-serien kan det kun settes opp og vises to programmer per side.
- Denne serien kan imidlertid vise opp til fire programmer per side hvis de deler startskjerm med en multifunksjonsskjerm som har kapasitet for opp til fire programmer og har disse aktivert.

Alle sider på startskjermen kan tilpasses, slik at du kan samle applikasjoner i grupper på forskjellige sider, der hver side har sitt spesifikke formål. Du kan for eksempel ha én side som inkluderer kart- og ekkoloddapplikasjonene, og en annen side for generell seiling som inkluderer kart- og dataapplikasjonene.

	Side med én applikasjon.
	Side med flere applikasjoner.

Du kan også definere en "layout" for hver side, som bestemmer hvordan applikasjonene skal vises på skjermen.

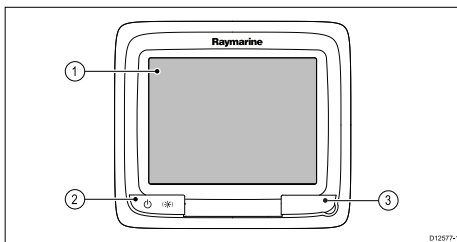
Endre en eksisterende side på startskjermen

Fra startskjermen:

1. Velg **Tilpass**.
2. Velg **Startbilde**.
3. Velg **Rediger side**.

- Velg sideikonet du ønsker å endre.
Menyalternativene for tilpasning vises.
- Velg ønsket sidelayout (for eksempel "Delt skjerm").
- Velg applikasjonen(e) du ønsker å vise på siden, enten ved å velge det aktuelle menyelementet eller ved å dra det over til den viste siden.
- Velg **Fullfør**.
Dialogboksen for nytt sidenavn vises.
- Bruk tastaturet på skjermen til å skrive inn navn på siden. Velg så **Lagre**.

Kontroller på ny a-serie



- Berørings skjerm** — ta på skjermen for å bruke funksjoner, inkludert alle menyoperasjoner.
- Power** — trykk én gang for å slå på enheten. Når den er slått på, kan du trykke Power-knappen for å justere lysstyrken, ta en skjermdump, gå til sparemodus eller gå til power-styringen for eksterne enheter. Trykk og hold inne for å slå enheten av.
- Kartkort-port** — åpne lokket for å sette inn eller ta ut MicroSD-kort. Det finnes én kortport for elektroniske kart og arkivering av veipunkt- rute- og slepespordata.

Oversikt over berørings skjermen

Berørings skjermen er et alternativ til å bruke fysiske knapper ved styring av multifunksjonsskjermen.

Alle funksjoner kan nås via berørings skjermen.

Note: Raymarine anbefaler på det sterkeste at du gjør deg kjent med betjeningen av berørings skjermen mens båten din ligger til land eller til anker. Det kan være nyttig å benytte simulatormodusen (kan nås fra **Startbilde** → **Oppsett** → **Systeminnstillinger**) for dette formålet.

Grunnleggende berørings skjermfunksjoner



Plassere og flytte markøren ved hjelp av berøring

Følg trinnene nedenfor for å plassere eller flytte markøren rundt på skjermen på en multifunksjonsskjerm med berøringsfunksjonalitet.

- Ta hvor som helst på skjermen for å plassere markøren der.



Valg av aktivt vindu — ny a-serie og e7 / e7D

Når du ser en side med delt skjerm, kan du velge den aktive applikasjonen og se den i fullskjerm på en skjerm i ny a-serie eller e7 / e7D ved å følge trinnene nedenfor.

Fra en side som viser flere applikasjoner:

- Ta på det skjermområdet du ønsker å aktivere.
En kant rundt applikasjonen vil vises, som indikerer at den er aktiv.
- Velg **Meny**.
- Velg **Fullskjerm** for å se den aktive applikasjonen i fullskjerm, eller
- Velg **Delt skjerm** for å gå tilbake til visningen med delt skjerm.

Programmer

	Kartapplikasjon – gir en grafisk 2D- eller 3D-visning av kartene dine til hjelp i navigeringen. Funksjonene for veipunkt, rute og sporing lar deg navigere til et spesifikt sted, opprette og navigere langs ruter eller registrere hvor du har vært. Kartkortene gir høyere kvalitet på detaljer og 3D-visninger.
	Ekkoloddapplikasjon – med en transducer og multifunksjonsskjerm i ekkoloddvariant eller en kompatibel ekkoloddmodul kan du bruke ekkoloddapplikasjonen til nøyaktig å skjelle mellom ulike fiskestørrelser, strukturen på havbunnen og hindringer under vann. Du kan også se hvor dypt vannet er og temperaturen i vannet, samt merke av plasseringer av severdigheter, f.eks. fiskeområder eller skipsvrak.
	Radarapplikasjon – med en egnet radarskanner kan du bruke radarprogrammet til å spore mål og måle avstander og peilinger. En rekke forhåndsinnstillinger med automatisk nivåregulering og fargemodi er tilgjengelige, slik at du får utnyttet radarskanneren på best mulig måte.
	Dataapplikasjon – viser system- og instrumentdata for en rekke kompatible instrumenter på multifunksjonsskjermen. Bruk joystick eller berørings skjermen til å bla gjennom de tilgjengelige datasidene.
	Værapplikasjon – (kun for Nord-Amerika). Med en egnet værmottaker tilkoblet systemet, gir værprogrammet informasjon om historikk, vær i øyeblikket samt værvarsel på kartet.

	Kameraapplikasjon – viser en video- eller kamerakilde på multifunksjonsskjermen.
	Dokumentvisningsprogram — vis PDF-dokumenter som er lagret på et MicroSD-kort.
	FUSION Link-applikasjon — koble til og styr et kompatibelt Fusion-underholdningssystem fra multifunksjonsskjermen.
	Sirius Audio-applikasjon — styr Sirius-radio fra multifunksjonsskjermen.

Alarmer

Alarmer varsler deg om en situasjon eller en fare som krever din oppmerksomhet.

Du kan stille inn alarmene til å varsle deg ved visse betingelser, som f.eks. kollisjonsvarsel eller temperaturgrenser.

Alarmene aktiveres av systemfunksjoner, samt av eksternt utstyr som er tilkoblet multifunksjonsskjermen.

Når en alarm aktiveres, vises en dialogboks på multifunksjonsskjermen og eventuelle nettverkstilkoblede skjermer. Dialogboksen forklarer hvorfor alarmen er utløst.

Du kan konfigurere hvordan bestemte alarmer virker ved å velge alternativet Rediger i meldingsboksen, eller ved å bruke menyen for **Alarmer**, som du kan nå fra startbildet via ikonet **Oppsett**.

Oversikt over minnekort

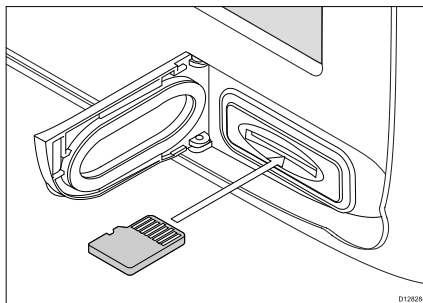
Du kan bruke minnekort til å lagre data som veipunkter og slepespor.

Minnekort kan brukes til å lagre dataene dine når systemet ikke har mer lagringskapasitet. Du kan så slette gamle data fra systemet, og på den måten lage plass til nye data. De lagrede dataene kan hentes når som helst. Du kan også bruke minnekort til å ta sikkerhetskopier av dataene dine.

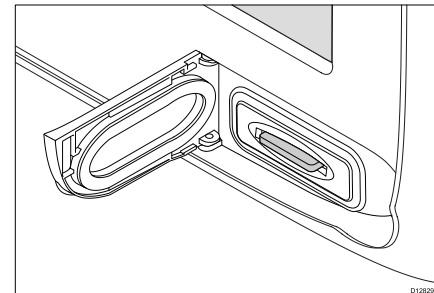
Note: Raymarine anbefaler at du tar sikkerhetskopier på minnekortet med jevne mellomrom.

Slik setter du inn et minnekort eller kartkort

1. Åpne kortleserdøren som du finner foran til høyre på skjermen.
2. Sett inn kortet som vist i figuren nedenfor. Kortets kontakter skal være vendt OPP. IKKE bruk makt. Hvis kortet ikke går rett inn i sporet, må du sjekke hvilken vei kortet er vendt.



3. Trykk kortet forsiktig helt inn i sporet, slik det er vist i figuren nedenfor. Kortet er festet på plass når det høres et lite klikk.



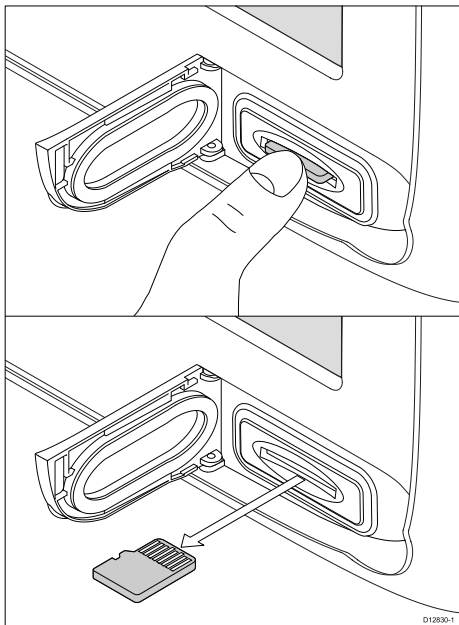
4. Lukk kortleserdøren for å hindre at det trenger inn vann som kan skade skjermen.

Ta ut et minne- eller kartkort

Fra startbildet:

1. Velg **Mine data**.
2. Velg **Løs ut kort**.
3. Åpne kortleserdøren som du finner foran til høyre på skjermen.
4. Trykk enden på kortet mot enheten, til du hører et lite klikk.

Kortet løses ut fra kortsporet, som vist i figuren nedenfor:



5. Bruk fingrene dine til å trekke kortet ut av sporet.
6. Lukk kortleserdøren for å hindre at det trenger inn vann som kan skade skjermen.

Note: Du kan også slå av skjermen og følge trinnene 4 til 7 over.

Português (pt-BR)

Informações importantes



Aviso: Leia o manual expandido

Este documento é um manual abreviado ("introdução") contendo apenas as informações básicas necessárias para começar a usar o novo produto. Para a documentação e as informações de segurança completas para o seu produto, consulte o manual expandido, disponível no CD de documentação (se fornecido) ou no website da Raymarine (www.raymarine.com).



Aviso: Instalação e operação do produto

Este produto deve ser instalado e operado de acordo com as instruções fornecidas. A falha em fazê-lo pode resultar em lesões corporais, danos ao barco e/ou um baixo desempenho do produto.



Aviso: Potenciais origens de incêndio

Esse produto NÃO está aprovado para ser utilizado em ambientes perigosos/inflamáveis. NÃO instale em um ambiente perigoso/inflamável (como a sala de motores ou próximo aos tanques de combustível).



Aviso: Altas tensões

Este produto contém altas tensões. NÃO remova nenhuma tampa ou, de outra forma, tente acessar qualquer componente interno, a menos que seja especificamente instruído neste documento.



Aviso: Aterramento do produto

Antes de aplicar energia a este produto, certifique-se de que ele foi corretamente aterrado, de acordo com as instruções fornecidas neste guia.



Aviso: Desligue a fonte de alimentação

Certifique-se de que a fonte de alimentação da embarcação esteja DESLIGADA antes de iniciar a instalação desse produto. NÃO conecte ou desconecte o equipamento com a energia ligada, a menos que seja instruído neste documento.



Aviso: Aviso da FCC (Parte 15.21)

Alterações ou modificações a este equipamento não aprovadas expressamente por escrito pela Raymarine Incorporated podem violar a conformidade com as regras FCC e anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.



Aviso: Segurança do scanner do radar

Antes de girar o scanner do radar, certifique-se de que todo pessoal esteja afastado.



Aviso: Segurança de transmissão do radar

O scanner do radar transmite energia eletromagnética. Certifique-se de que todo pessoal esteja afastado do scanner quando o radar estiver transmitindo.



Aviso: Operação do sonar

- NUNCA opere a sonda com o barco fora da água.
- NUNCA toque na face do transdutor quando a sonda estiver ligada.
- DESLIGUE A SONDA se houver probabilidade de ter mergulhadores dentro de uma área de 7,6 m (25 pés) do transdutor.



Aviso: Visor sensível ao toque

A exposição à chuva prolongada pode causar desempenho de toque errôneo. Nessas situações, mantenha a atividade de toque a um mínimo e limpe a tela com um pano seco não abrasivo antes de usar a tela sensível ao toque.

Cuidado: Cabo do transdutor

- NÃO corte, encurte ou divida o cabo do transdutor.
- NÃO remova o conector.

Se o cabo for cortado, ele não pode ser reparado. Cortar o cabo também anulará a garantia.

Cuidado: Proteção da fonte de alimentação

Ao instalar esse produto, certifique-se de que a fonte de alimentação esteja adequadamente protegida através de fusíveis adequados ou disjuntores automáticos.

Cuidado: Cuidado com a carta náutica e os cartões de memória

Para evitar danos irreparáveis e/ou perda de dados das cartas náuticas e cartões de memória:

- Certifique-se de que as cartas náuticas e os cartões de memória sejam inseridos da maneira correta. NÃO tente forçar a entrada de um cartão.
- NÃO salve dados (waypoints, caminhos, entre outros) em uma carta náutica, pois os mapas podem ser substituídos.
- NÃO use um instrumento metálico, como uma chave de fenda ou alicate, para inserir ou remover a carta náutica ou o cartão de memória.

Cuidado: Certifique-se de que a porta do cartão de carta esteja bem fechada.

Para evitar a entrada de água e, consequentemente, danos ao produto, certifique-se de que a porta do cartão de carta esteja bem fechada.

Cuidado: Limpeza

Ao limpar esse produto:

- NÃO esfregue a tela do visor com um pano seco, pois isso pode riscar o revestimento.
- NÃO utilize produtos à base de amônia ou que sejam ácidos ou abrasivos.
- NÃO use equipamentos de lavagem de alta pressão.

Entrada de água

Aviso de isenção sobre a entrada de água

Embora os índices da capacidade de impermeabilidade desse produto atendam os exigidos pelo padrão IP6 e IPX7, a entrada de água e a subsequente falha do equipamento podem ocorrer caso o produto seja submetido a lavagens comerciais de alta pressão. A Raymarine não oferecerá garantia a produtos submetidos a lavagens de alta pressão.

Renúncias

Este produto (incluindo as cartas eletrônicas) é voltado para uso somente como um auxiliar de navegação. É projetado para facilitar o uso de cartas oficiais do governo, não substituí-las. Apenas os avisos e cartas oficiais do governo para os navegantes contêm todas as informações atualizadas necessárias para uma navegação segura, e o capitão é responsável por seu uso consciente. O usuário é responsável por utilizar os avisos e cartas oficiais do governo para os navegantes, o cuidado e as habilidades de navegação adequadas ao operar este e qualquer outro produto da Raymarine. Esse produto suporta cartas eletrônicas fornecidas por provedores de dados terceirizados que podem ser integradas ou armazenadas em um cartão de memória. O uso dessas cartas está sujeito ao Acordo de Licença do Usuário Final do fornecedor incluso na documentação deste produto ou fornecido com o cartão de memória (conforme aplicável).

A Raymarine não garante que esse produto esteja livre de erros ou que seja compatível com produtos fabricados por qualquer pessoa ou entidade que não a Raymarine.

Esse produto usa dados de carta digital e informações eletrônicas do Sistema de Posicionamento Global (Global Positioning System - GPS) que podem conter erros. A Raymarine não garante a exatidão dessas informações, e você é alertado de que erros nessas informações podem causar mau funcionamento do produto. A Raymarine não é responsável por danos ou ferimentos causados pelo seu uso inabilidade ao usar o produto, pela interação do produto com produtos fabricados por outros, ou por erros em dados de carta ou informações utilizadas pelo produto e fornecidas por terceiros.

Exposição a RF

Esse transmissor com sua antena é projetado para cumprir os limites de exposição de RF da FCC/IC para exposição da população geral/não controlada. A antena WiFi/Bluetooth é montada atrás da face dianteira no lado esquerdo da tela. Recomenda-se manter uma distância segura de pelo menos 1 cm do lado esquerdo da tela.

FCC

Declaração de conformidade (Parte 15.19)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa provocar operação indesejada.

Declaração de Interferência da FCC (Parte 15.105 (b))

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC.

Esses limites são projetados para fornecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às radiocomunicações. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação em particular. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma das seguintes medidas:

1. Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
2. Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
3. Conectar o equipamento em uma saída em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.

4. Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Industry Canada

Esse dispositivo cumpre as normas de RSS isentas de licença do Industry Canada.

A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não pode causar interferência; e
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa provocar operação indesejada do dispositivo.

Esse aparelho digital da Classe B está em conformidade com o ICES-003 Canadense.

Industry Canada (Francês)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aprovações japonesas

Na faixa de frequência usada para esse dispositivo, as estações de rádio do campus (estações de rádio que requerem uma licença) e as estações de rádio de baixa potência especificadas (estações de rádio que não requerem uma licença) para estações de rádio amador e identificação móvel (estações de rádio que requerem uma licença) usadas em setores com fornos de micro-ondas, dispositivos de equipamentos, médicos e científicos e linha de produção de outras fábricas também são operadas.

1. Antes de usar esse dispositivo, certifique-se de que as estações de rádio do campus e as estações de rádio de baixa potência especificadas para identificação móvel e estações de rádio amador não estejam sendo operadas nas proximidades.
2. Se houver qualquer interferência prejudicial a estações de rádio do campus para identificação móvel causada por este dispositivo, altere imediatamente a frequência usada ou pare a transmissão de ondas de rádio e então consulte as medidas para evitar interferência (como instalação de partições) pelas informações de contato abaixo.
3. Além disso, quando estiver com problemas, como no caso de interferência prejudicial às estações de rádio de baixa potência especificadas para identificação móvel ou estações de rádio amador causadas por este dispositivo, consulte as seguintes informações de contato.

Informações de contato: entre em contato com seu revendedor Raymarine local autorizado.

Ferritas de supressão

Os cabos Raymarine podem ser equipados com ferritas de supressão. São importantes para um desempenho de EMC correto. Se uma ferrita precisar ser removida por qualquer motivo (p. ex., instalação ou manutenção), ela deve recolocada na posição original antes de o produto ser usado.

Use apenas ferritas do tipo correto, fornecidas por revendedores autorizados da Raymarine.

Declaração de conformidade

A Raymarine UK Ltd. declara que este produto está em conformidade com as exigências essenciais da diretiva EMC 2004/108/EC.

O certificado de Declaração de Conformidade original pode ser visualizado na página do produto relevante em www.raymarine.com.

Descarte do produto

Descarte este produto de acordo com a Diretiva WEEE.



■ A Diretiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment - Lixo Elétrico e Equipamentos Eletrônicos) exige a reciclagem de lixo e equipamentos eletrônicos. Embora a diretiva WEEE não se aplique a alguns produtos da Raymarine, suportamos sua política e solicitamos que você esteja ciente sobre como descartar este produto.

IMO e SOLAS



O equipamento descrito neste documento é voltado para uso em embarcações marinhas de lazer e embarcações de trabalho não cobertas pelos regulamentos de carga da Organização Marítima Internacional (International Maritime Organization - IMO) e da Segurança da Vida no Mar (Safety of Life at Sea - SOLAS).

Precisão técnica

Segundo nosso conhecimento, as informações nesse documento estavam corretas no momento de sua criação. Entretanto, a Raymarine não pode aceitar a responsabilidade por qualquer imprecisão ou omissão que ele possa conter. Além disso, nossa política de aprimoramento contínuo pode alterar as especificações sem qualquer notificação. Assim, a Raymarine não pode aceitar a responsabilidade por qualquer diferença entre o produto e o documento. Consulte o website da Raymarine (www.raymarine.com) para garantir que possui as versões mais atualizadas da documentação para o seu produto.



a6x Variantes do visor

Os visores multifuncionais da a6x estão disponíveis nas seguintes variantes:

		
Variante de não sonar	a65 (E70076)	Wi-Fi de a65 (E70162)
Variante de sonar	a67 (E70077)	Wi-Fi de a67 (E70163)
Variante de DownVision	a68 (E70206)	Wi-Fi de a68 (E70207)
Recursos	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. • Wi-Fi.

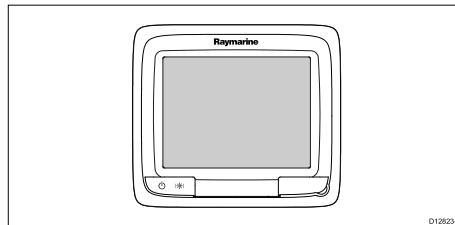
a7x Variantes do visor

Os visores multifuncionais da a7x estão disponíveis nas seguintes variantes:

		
Variante de não sonar	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Variante de sonar	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
Variante de DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Recursos	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • GPS interno. • Wi-Fi.

Ilustrações do manual

A ilustração do visor multifuncional abaixo é usada em todo o manual e, a menos que indicado de outra maneira, pode se aplicar a todas as variantes da Nova Série a visor multifuncional.



Localização e montagem

Seleção do local

Requisitos gerais de localização

Ao selecionar um local para a unidade, é importante considerar diversos fatores.

Requisitos de ventilação

Para fornecer fluxo de ar adequado:

- Garanta que o equipamento esteja montado em um compartimento de tamanho adequado.
- Garanta que os orifícios de ventilação não estejam obstruídos.
- Garanta uma separação adequada do equipamento.

Requisitos da superfície de montagem

Certifique-se de que as unidades estejam adequadamente apoiadas em uma superfície segura. NÃO instale as unidades nem faça furos em locais que possam danificar a estrutura da embarcação.

Requisitos de passagem de cabo

Garanta que a unidade seja montada em um local que permita passar e conectar os cabos adequadamente:

- A menos que indicado de outra forma, é exigido um raio de curvatura mínimo do cabo de 100 mm (3,94 pol.).

- Use suportes de cabo para evitar tensão sobre os conectores.

Entrada de água

Esta unidade é adequada para montagem tanto na parte de cima quanto abaixo do convés. É impermeável de acordo com os padrões IPX6 e IPX7. Embora a unidade seja impermeável, é aconselhável localizá-la em uma área protegida longe de exposição direta e prolongada a chuva e maresia.

Interferência elétrica

Selecione um local que esteja longe o suficiente de dispositivos que possam causar interferência, como motores, geradores e transmissores/receptores de rádio.

Requisitos do local do GPS

Além das diretrizes gerais com relação ao local dos componentes eletrônicos marinhos, há vários fatores ambientais a considerar ao instalar o equipamento com uma antena de GPS interna.

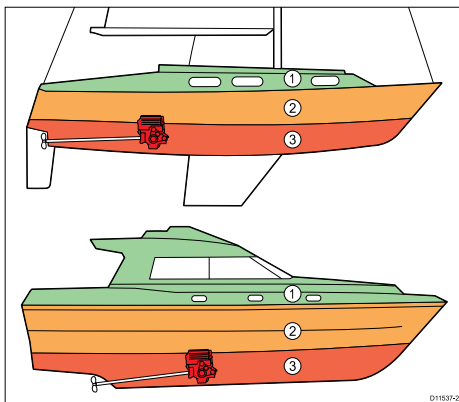
Local de montagem

• Montagem acima do deque:




Fornecer desempenho ideal do GPS. (Para equipamento com a classificação de impermeabilização adequada.)

• Montagem abaixo do deque:

O desempenho do GPS pode ser menos eficaz e pode precisar de uma antena de GPS externa montada acima do deque.



01153P-2

1		Esse local fornece um desempenho de GPS ideal (acima do deque).
2		Nesse local, o desempenho do GPS pode ser menos eficaz.
3		Esse local NÃO é recomendado para a antena de GPS.

Construção da embarcação

A construção de sua embarcação pode ter impacto sobre o desempenho do GPS. Por exemplo, a proximidade de estrutura pesada, como uma divisória para guardar objetos ou o interior de grandes embarcações, pode resultar em sinal do GPS reduzido. Antes de localizar o equipamento com uma antena de GPS interna abaixo do deque, busque assistência profissional e considere usar uma antena de GPS externa montada acima do deque.

Condições prevalentes

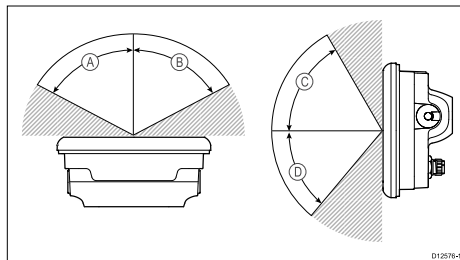
O clima e o local da embarcação podem afetar o desempenho do GPS. Normalmente, condições limpas e calmas fornecem uma posição de GPS mais precisa. Embarcações em latitudes extremas ao norte ou ao sul também podem receber um sinal de GPS mais fraco. A

antena de GPS montada abaixo do deque estará mais suscetível a problemas de desempenho relacionados às condições prevalentes.

Considerações sobre o ângulo de visualização

Uma vez que o desempenho de contraste, cor e modo noturno é afetado pelo ângulo de visualização, a Raymarine recomenda que você temporariamente ligue o visor ao planejar a instalação para permitir uma decisão melhor sobre o local que fornece o ângulo de visualização ideal.

Ângulo de visualização



012578-1

	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

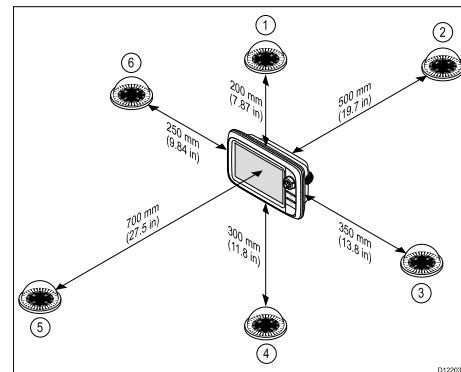
Observação: Os ângulos especificados referem-se a uma razão de contraste igual ou maior a 10.

Distância segura da bússola

Para evitar a potencial interferência com as bússolas magnéticas da embarcação, certifique-se de que seja mantida uma distância adequada em relação à tela.

Ao selecionar um local adequado para a tela multifuncional, deve-se ter como objetivo manter a maior distância possível entre a tela e quaisquer

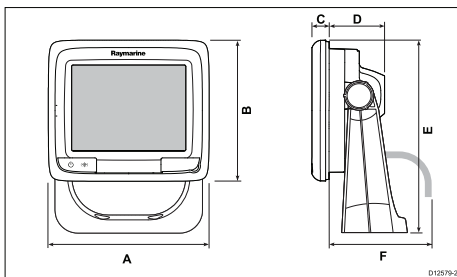
bússolas. Normalmente, essa distância deve ser de pelo menos 1 m (3 pés) em todas as direções. Entretanto, para embarcações menores, pode não ser possível posicionar a tela a essa distância de uma bússola. Nesse caso, as imagens a seguir fornecem uma distância segura mínima que deve ser mantida entre a tela e as bússolas.



012632-1

Item	Posição da bússola em relação à tela	Distância segura mínima da tela
1	Parte superior	200 mm (7.87 in.)
2	Traseira	500 mm (19.7 in.)
3	Lado direito	350 mm (13.8 in.)
4	Lado de baixo	300 mm (11.8 in.)
5	Parte frontal	700 mm (27.5 in.)
6	Lado esquerdo	250 mm (9.84 in.)

Dimensões do produto



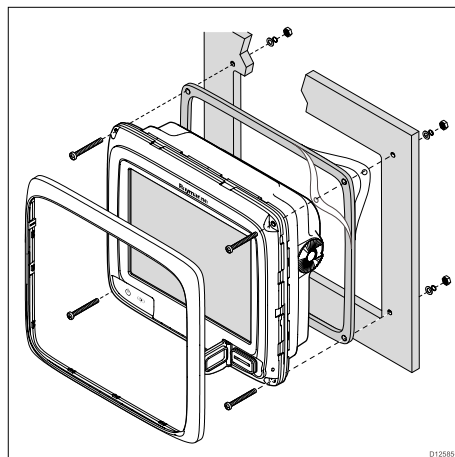
Item	a6x	a7x
A	163,6 mm (6,4 pol.)	205,1 mm (8 pol.)
B	143,5 mm (5,6 pol.)	147,1 mm (5,8 pol.)
C	17,5 mm (0,7 pol.)	14,5 mm (0,57 pol.)
D	56,6 mm (2,2 pol.)	59,1 mm (2,3 pol.)
E	162,4 mm (6,4 pol.)	163,3 mm (6,4 pol.)
F	150 mm (5,9 pol.)	150 mm (5,9 pol.)

Montagem

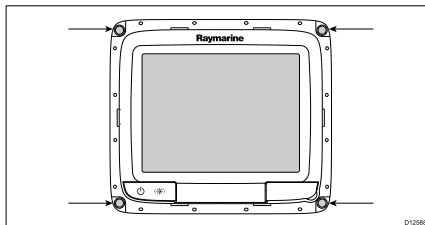
o visor pode ser montado em superfície.

Antes de montar a unidade, certifique-se de ter:

- Selecionado um local adequado.
- Identificado as conexões de cabo e a rota que os cabos irão percorrer.
- Desprendido o painel frontal.



1. Verifique o local selecionado para a unidade. É necessária uma área limpa e plana, com folga adequada atrás do painel.
2. Perfure ou abra os quatro furos de montagem na unidade



3. Usando fita adesiva, fixe o modelo de corte adequado fornecido com o produto no local selecionado.
4. Usando uma serra circular adequada (o tamanho é indicado no modelo), faça um furo em cada canto da área de corte.
5. Com uma serra adequada, corte ao longo da borda da linha de corte.

6. Certifique-se de que a unidade se ajuste à área removida e então lixe em torno da borda áspera até que fique lisa.
7. Perfure quatro furos como indicado no modelo para inserir os parafusos de fixação.
8. Posicione a gaxeta na unidade da tela e pressione firmemente na borda.
9. Conecte os cabos de energia, dados e outros necessários à unidade.
10. Deslize a unidade para o lugar e prenda usando os fixadores fornecidos.

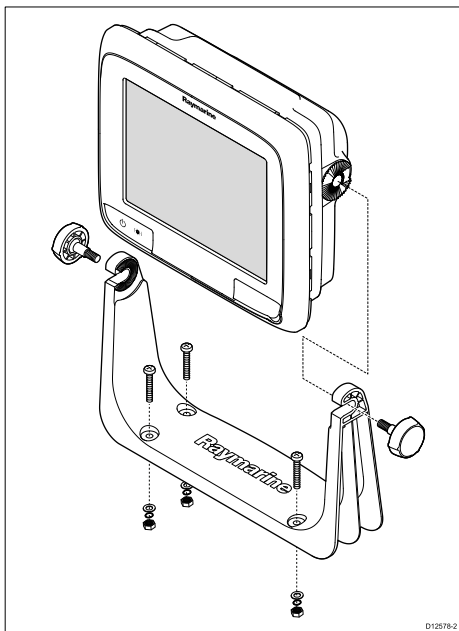
Observação: A gaxeta fornecida oferece uma vedação entre a unidade e uma superfície ou caixa de bússola de montagem adequadamente rígida e plana. A guarnição deve ser usada em todas as instalações. Também pode ser necessário usar um selante classificado para aplicações marítimas caso a caixa de bússola ou a superfície de montagem não seja completamente firme e plana ou tenha um acabamento de superfície áspero.

Montagem do suporte (munhão)

O visor pode ser montado em um suporte de munhão.

Antes de montar a unidade, certifique-se de ter:

- Selecionado um local adequado.
- Identificado as conexões de cabo e a rota que os cabos irão percorrer.
- Anexado ao painel frontal.



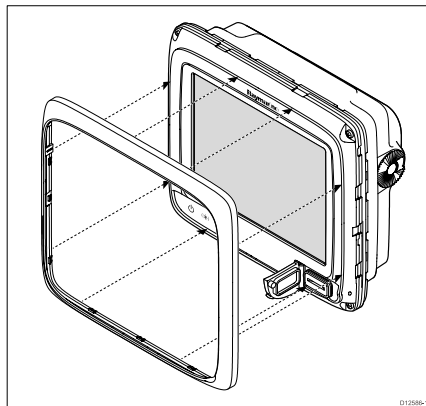
1. Marque o local dos furos dos parafusos do suporte de montagem na superfície de montagem selecionada.
2. Faça furos para os parafusos usando uma furadeira adequada, garantindo que não haja nada que possa ser danificado atrás da superfície.
3. Use os fixadores fornecidos com o suporte de montagem para prender firmemente.
4. Encaixe o visor no suporte de montagem.

Panel frontal

Conectando a moldura frontal

O procedimento a seguir presume que a unidade já foi montada na posição.

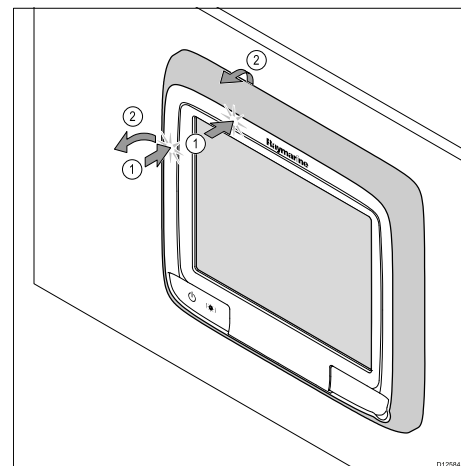
1. Cuidadosamente, levante uma das extremidades da película de proteção da tela para que ela fique acessível para remoção quando a instalação da unidade for concluída.
2. Certifique que o slot do cartão de memória está na posição aberta.
3. Direcione a lateral inferior direita da moldura abaixo da lingueta da porta do cartão de mapa e coloque a moldura sobre a parte frontal da tela, garantindo que os cliques na extremidade inferior da moldura travem na posição.



4. Certifique-se de que a moldura está alinhada corretamente com a tela, conforme exibido.
5. Aplique uma pressão firme e uniforme à moldura ao longo:
 - i. Das extremidades externas - trabalhe, a partir das laterais, para cima e ao longo da extremidade superior para garantir que elas travem firmemente na posição.
 - ii. Das extremidades internas - especialmente ao longo da porta do cartão cartográfico, para garantir que a moldura fique plana.
6. Verifique se o botão **Power (Ligar/Desligar)** e a porta do cartão cartográfico estão livres para operarem.

Removendo a moldura frontal

Antes de continuar, certifique-se de que a porta do encaixe do cartão de memória está aberta.

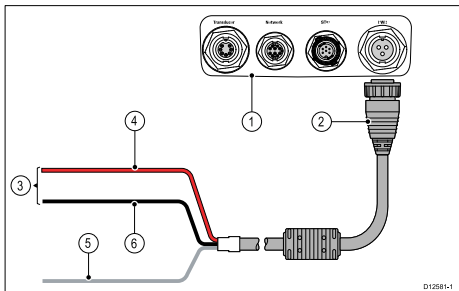


Importante: Tenha cuidado ao remover a moldura frontal. Não use nenhuma ferramenta para fazer alavanca na moldura, pois isso pode causar danos.

1. Coloque os dois polegares na extremidade superior esquerda da tela, nas posições indicadas no diagrama acima.
2. Coloque os dedos abaixo da moldura, nas posições indicadas no diagrama acima.
3. Em um único movimento firme, aplique pressão à extremidade externa da tela com seus polegares e puxe a moldura na sua direção usando seus dedos.

A moldura deve se soltar facilmente da tela.

Conexão de energia — Nova Série a



1. Conexões do painel traseiro do visor multifuncional.
2. Cabo de alimentação.
3. Conexão de 12 V para alimentação de energia
4. Cabo vermelho (positivo)
5. Fio de blindagem (escoamento) (fio preto fino; deve ser conectado ao ponto de aterramento de RF).
6. Cabo preto (negativo).

Distribuição de energia

A Raymarine recomenda que todas as conexões de energia sejam feitas através de um painel de distribuição.

- Todo o equipamento deve receber energia de um único interruptor ou comutador, com proteção adequada ao circuito.
- Todo o equipamento deve ser conectado a interruptores individuais, se possível.



Aviso: Aterramento do produto

Antes de aplicar energia a este produto, certifique-se de que ele foi corretamente aterrado, de acordo com as instruções fornecidas neste guia.

Aterramento — Fio de escoamento dedicado

O cabo de força fornecido com este produto inclui um fio de blindagem (escoamento) para a conexão a um ponto de aterramento de RF da embarcação.

É importante que um aterramento de RF eficaz esteja conectado ao sistema. Um único ponto de aterramento deve ser usado para todos os equipamentos. A unidade pode ser aterrada conectando o fio de blindagem (escoamento) ao cabo de força do ponto de aterramento de RF da embarcação. Em embarcações sem um sistema de aterramento de RF, o fio de blindagem (escoamento) deve ser conectado diretamente ao polo negativo da bateria.

O sistema de energia CC deve ser:

- Aterrado no negativo, com o polo negativo da bateria conectado ao terra da embarcação.
- Flutuante, com nenhum dos terminais da bateria conectado ao terra da embarcação



Aviso: Sistemas de aterramento positivo

Não conecte esta unidade a um sistema que tenha aterramento positivo.

Cabo de alimentação

O visor é fornecido com um cabo de alimentação, que pode ser estendido, se necessário.

Cabos de alimentação disponíveis

Para instalações de montagem niveladas, um cabo de alimentação com ângulo para a direita (não fornecido) está disponível.

Cabo	Número da peça	Observações
Cabo de alimentação com ângulo para a direita	A80221	

Extensão do cabo

As restrições a seguir se aplicam a qualquer extensão do cabo de alimentação:

- O cabo deve ser de um calibre adequado para a carga do circuito.
- Cada unidade deve ter seu próprio cabo de energia conectado de volta ao painel de distribuição.

Comprimento total (máx.)	Tensão de alimentação	Calibre do cabo (AWG)
0–5m (0–16,4 pés)	12 V	18
5–10 m (16,4–32,8 pés)	12 V	14
10–15 m (32,8–49,2 pés)	12 V	12
15–20 m (49,2–65,5 pés)	12 V	12

Observação: Essas distâncias servem para um cabo de alimentação de dois fios ir da bateria à tela (aproximadamente a distância entre a bateria e a tela). Para calcular o comprimento de ida e volta, dobre o valor indicado aqui.

Proteção para interruptores, fusíveis e circuito

Recomenda-se a instalação de um interruptor térmico ou fusível no painel de distribuição.

Classificação do interruptor térmico
5 A (se conectado apenas a um dispositivo)

Observação: A classificação adequada do fusível para o interruptor térmico depende do número de dispositivos sendo conectados. Caso tenha dúvidas, consulte um revendedor autorizado da Raymarine.



Ligando a tela

1. Aperte o botão **LIGAR**.
2. Selecione **Aceitar** para confirmar a mensagem de renúncia.

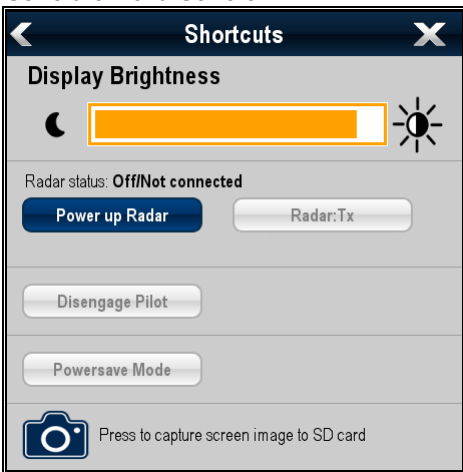
Desligando o visor

1. Mantenha o botão **LIGAR/DESLIGAR** pressionado até que a contagem regressiva chegue a zero.

Observação: Se o botão **LIGAR/DESLIGAR** for liberado antes de a contagem atingir zero, o desligamento é cancelado.



Ajustando o brilho do visor — Nova Série a e Nova Série e



1. Pressione o botão **LIGA/DESLIGA** uma vez. O menu Shortcuts (Atalhos) é exibido.
2. Ajuste o brilho para o nível necessário usando o controle de barra seletora de brilho na tela ou

3. Toque no ícone de Sol para aumentar o nível de brilho ou no ícone de Lua para reduzir o nível de brilho.

Observação: O nível de brilho também pode ser aumentado pressionando o botão **Liga/desliga** diversas vezes.

Modo de simulador

O modo de Simulador permite que você pratique a operação de seu display sem dados de uma antena de GPS, scanner de radar, unidade AIS ou sonar de pesca.

O modo de simulador é ligado/desligado no **Menu Configuração do Sistema**.

Observação: A Raymarine recomenda **NÃO** usar o modo de simulador quando estiver navegando.

Observação: O simulador **NÃO** exibirá nenhum dado real, incluindo mensagens de segurança (como aquelas recebidas de unidades AIS).

Observação: Quaisquer configurações do sistema feitas no modo de Simulador **NÃO** são transmitidas a outro equipamento.

Ativando e desativando o modo de simulador

É possível ativar e desativar o modo de simulador seguindo as etapas abaixo.

Com a tela inicial exibida:

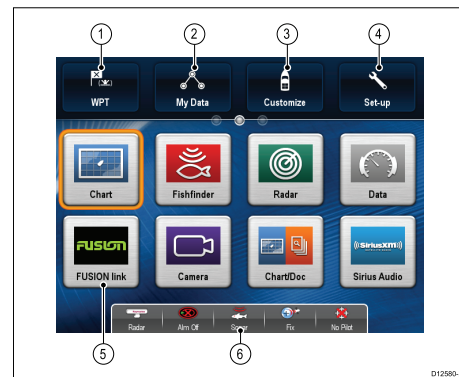
1. Selecione **Configuração**.
2. Selecione **Configurações do sistema**.
3. Selecione **Simulador: (Simulador:)**.
4. Selecione Ativado para ativar o simulador ou
5. Selecione Desativado para desativar o simulador.

Observação: A opção de filme de demonstração é destinada apenas para fins de demonstração de vendas.

Visão geral da tela inicial — Nova Série a

A tela inicial fornece um ponto de acesso central à gama de aplicativos do seu visor.

- A tela inicial também fornece acesso rápido aos seus dados (waypoints, rotas e caminhos).
- A tela inicial consiste em diversas "páginas" de aplicativo, cada uma representada por um ícone. Os aplicativos podem ser iniciados ao selecionar o ícone de página.
- Passe o dedo na tela para rolar a tela inicial e acessar páginas de aplicativo adicionais.



Item da tela	Descrição
1	Waypoint — selecione o ícone para acessar a lista de waypoints. Selecione e segure o ícone para colocar um marcador de Homem ao mar (MOB) na posição atual da sua embarcação.
2	Meus dados — esse ícone permite que você gerencie centralmente suas listas de rotas, caminhos e waypoints.

Item da tela	Descrição
3	Personalizar — selecione esse ícone para configurar as páginas do aplicativo e selecionar o idioma do visor as unidades, a data/hora, detalhes do barco e preferências do visor.
4	Configuração — selecione esse ícone para acessar os menus de configuração do sistema.
5	Página — cada ícone representa uma página do aplicativo. Uma página pode exibir até dois aplicativos simultaneamente.
6	Barra de status — os ícones de status confirmam o status de equipamento conectado externamente, incluindo GPS, AIS, radar e unidades de piloto automático.

Páginas

As páginas são usadas para exibir funções.

As páginas são exibidas e acessadas na tela inicial. Cada página pode exibir mais de um aplicativo.

- Os visores multifuncionais da Nova Série a somente podem configurar e exibir até dois aplicativos por página.
- A Nova Série a pode, no entanto, exibir até quatro aplicativos por página se eles estiverem compartilhando a tela inicial de um visor multifuncional que seja capaz e já tenha páginas com até quatro aplicativos configurados.

Qualquer página na tela inicial pode ser personalizada, permitindo agrupar seus aplicativos em diferentes páginas, cada uma projetada para um fim específico. Por exemplo, você poderia ter uma página que inclua as funções cartográficas e o sonar de pesca, adequados para pesca, e outra página incluindo as funções cartográficas e de dados, adequados para navegação geral.



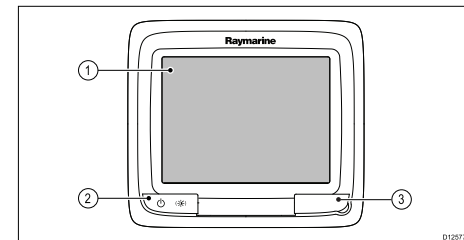
Você também pode definir um "layout" para cada página que determina como os aplicativos são organizados na tela.

Mudando uma página existente na tela inicial

Na tela inicial:

- Selecione **Personalizar**.
- Selecione **Tela inicial**.
- Selecione **Editar página**.
- Selecione o ícone da página que deseja alterar.
As opções do menu Personalizar são exibidas.
- Selecione o layout de página adequado (por exemplo "Tela dividida").
- Selecione os aplicativos que deseja exibir na página, seja selecionando o item de menu relevante ou arrastando-o sobre a página exibida.
- Selecione **Concluir**.
O diálogo Renomear página é exibido.
- Use o teclado virtual para nomear a página e depois selecione **Salvar**.

Controles da Nova Série a



- Tela sensível ao toque** — toque na tela para operar as funções, incluindo todas as operações de menu.
- Ligar/desligar** — pressione uma vez para LIGAR a unidade. Quando a unidade estiver ligada, pressione o botão Ligar/Desligar novamente para ajustar o brilho, efetuar uma captura de tela, acessar o modo Economia de energia ou acessar os controles de energia dos dispositivos externos. Pressione e segure para DESLIGAR a unidade.
- Leitor de cartão cartográfico** — abra a porta de cartão para inserir ou remover o cartão MicroSD. Há um leitor de cartão, usado para cartas eletrônicas e arquivamento de dados de waypoint, rota e rumo.

Visão geral da tela sensível ao toque

A tela sensível ao toque fornece uma alternativa a usar botões físicos para controlar o visor multifuncional.

Todas as funções podem ser acessadas usando a tela sensível ao toque

Observação: A Raymarine recomenda veementemente a familiarização com as operações de toque enquanto a embarcação estiver ancorada ou atracada. Pode ser útil usar o modo de simulador (acessível em **Homescreen (Tela inicial) > →Set-up (Configuração) > →System Settings (Configurações do Sistema)**) nessas situações.

Operações básicas de tela sensível ao toque



Posicionando e movendo o cursor usando o toque

Para posicionar ou mover o cursor ao redor da tela em um visor multifuncional com tela sensível ao toque, siga as etapas abaixo.

1. Toque na tela em qualquer posição para posicionar o cursor nesse local.



Selecionando a janela ativa — Nova Série a e e7/e7D

Ao visualizar uma página de tela dividida, é possível selecionar o aplicativo ativo e visualizá-lo em tela inteira em uma Nova Série a ou e7/e7D seguindo as etapas abaixo.

Com uma página apresentando diversos aplicativos em exibição:

1. Toque em qualquer lugar dentro do aplicativo que você deseja ativar.
Será exibida uma borda em torno do aplicativo, indicando que ele está ativo.
2. Selecione **Menu**.
3. Selecione **Tela inteira** para visualizar o aplicativo ativo em tela inteira, ou
4. Selecione **Tela dividida** para voltar à visualização de tela dividida.

Aplicativos

	Aplicativo cartográfico — fornece uma visualização gráfica em 2D ou 3D das suas cartas para ajudá-lo a navegar. As funções waypoint, rota e caminho possibilitam navegar para um local específico, criar e navegar em rotas ou registrar onde você esteve. Cartões cartográficos fornecem níveis superiores de detalhes e visualizações em 3D.
	Aplicativo de sonar de pesca — com um transdutor e um visor multifuncional com o sonar já incluído ou instalado a um Módulo de Sonar Digital (DSM) adequado, é possível usar o aplicativo de sonar para ajudar a distinguir com exatidão diferentes tamanhos de peixe, estrutura do fundo e obstáculos submarinos. Também é possível visualizar dados de profundidade e temperatura do mar e marcar pontos de interesse, como pontos de pesca ou destroços.
	Aplicativo de radar — com um scanner de radar adequado, é possível usar o aplicativo de radar para rastrear alvos e medir distâncias e azimutes. Diversas predefinições de ganho e cor automáticas são fornecidas para ajudar a obter um melhor desempenho de sua antena de radar.
	Aplicativo de dados — visualize dados do sistema e do instrumento no visor multifuncional para diversos instrumentos disponíveis. Use o joystick ou a tela sensível ao toque para navegar pelas páginas de dados disponíveis.

	Aplicativo climático — (apenas América do Norte) Com um receptor climático adequado conectado ao sistema, o aplicativo climático sobrepõe gráficos históricos, em tempo real e de previsão climática em um mapa mundial.
	Aplicativo de câmera — visualize uma fonte de vídeo ou câmera no visor multifuncional.
	Visualizador de documentos — visualize os documentos PDF armazenados em um cartão MicroSD.
	Aplicativo FUSION Link — vincule e controle um sistema de entretenimento Fusion compatível usando seu visor multifuncional.
	Aplicativo de áudio Sirius — controle o rádio Sirius usando seu visor multifuncional.

Alarmes

Alarmes alertam o usuário sobre uma situação ou perigo que exija sua atenção.

Você pode configurar alarmes para indicarem certas condições, como avisos de colisão e limites de temperatura.

Os alarmes são acionados por funções do sistema e também por equipamentos externos conectados ao seu display multifunção.

Quando um alarme soa, uma caixa de diálogo é exibida no seu visor multifuncional e em quaisquer visores conectados em rede. A caixa de diálogo indica o motivo para o alarme.

Você pode configurar o comportamento de certos alarmes selecionando a opção Editar no diálogo da mensagem ou usando o menu **Alarmes**, acessível a partir da tela inicial ou pelo ícone **Configuração**.

Visão geral dos cartões de memória

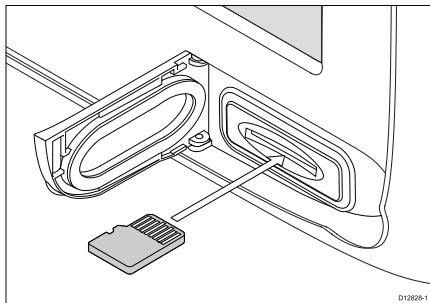
É possível usar cartões de memória para arquivar dados (como waypoints e caminhos).

Os cartões de memória podem ser usados para arquivar seus dados quando a capacidade do sistema for alcançada. Então é possível excluir dados antigos do sistema, criando espaço para novos dados. Os dados arquivados podem ser recuperados a qualquer momento. Você pode usar cartões de memória para fazer backup dos dados.

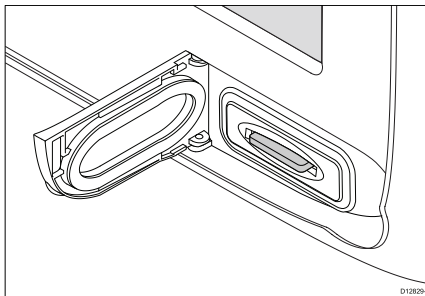
Observação: A Raymarine recomenda que seja feito regularmente um backup dos dados em um cartão de memória.

Inserindo um cartão de memória ou cartão de carta

1. Abra a porta do leitor de cartão, localizada na parte dianteira direita do visor.
2. Insira o cartão, como mostrado no diagrama abaixo. Os contatos do cartão devem estar voltados para CIMA. NÃO force o cartão. Se o cartão não encaixar facilmente no slot, verifique a orientação.



3. Pressione suavemente o cartão totalmente para dentro do slot de cartão, como mostrado no diagrama abaixo. O cartão é encaixado quando é ouvido um clique.



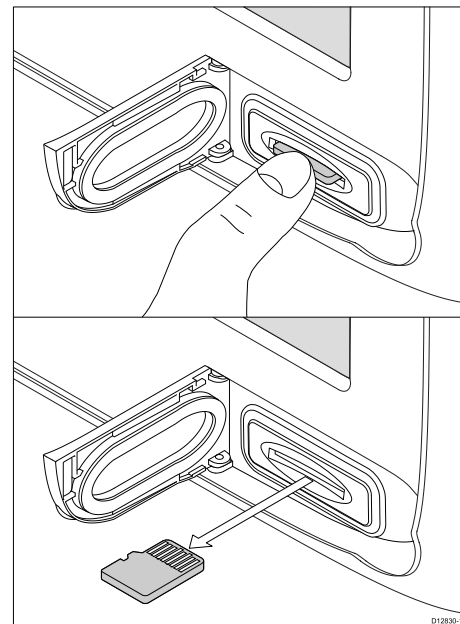
4. Para evitar a entrada de água e os consequentes danos, feche a porta do leitor de cartão.

Removendo um cartão de memória ou cartão de carta

Na da tela inicial:

1. Selecione **Meus dados**.
2. Selecione **Eject Card** (Ejetar Cartão).
3. Abra a porta do leitor de cartão, localizada na parte dianteira direita do visor.
4. Empurre a borda do cartão em direção à unidade até ouvir um clique.

O cartão é liberado do mecanismo de slot do cartão, como mostrado no diagrama a seguir:



5. Use os dedos para puxar o cartão para fora do slot, usando a borda do cartão.
6. Para evitar a entrada de água e os consequentes danos, feche a porta do leitor de cartão.

Observação: Também é possível desligar o display multifuncional e seguir as etapas de 4 a 7 acima.

Svenska (SV)

Viktig information!



Varning! Läs den utförliga handboken

Detta dokument är en förkortat handbok ("snabbstart") som endast innehåller den grundläggande information som du behöver för att komma igång med den nya apparaten. För fullständig dokumentation och säkerhetsinformation om apparaten, se den utförliga handboken som finns på dokument-CD-skivan (om den medföljer) eller Raymarines hemsida (www.raymarine.com).



Varning! Installation och användning

Den här produkten måste installeras och användas i enlighet med de medföljande anvisningarna. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till bristfällig funktion, personskada och/eller skada på fartyget.



Varning! Potentiell antändningskälla

Den här produkten är INTE godkänd för användning i utrymmen med farlig/brandfarlig atmosfär. Produkten får INTE installeras i utrymme med farlig/brandfarlig atmosfär, dvs inte i maskinrum eller i närheten av bränsletank.



Varning! Högsänning

Den här produkten innehåller högsänningsförande komponenter. Kåpor och höljen får INTE demonteras eller öppnas, eftersom högsänningsförande komponenter då kan bli åtkomliga. De enda ingrepp som får göras är sådana som uttryckligen beskrivs i det här dokumentet.



Varning! Produktjordning

Kontrollera att den här produkten är jordad helt enligt de här instruktionerna innan du slår på strömförsörjningen till produkten.



Varning! Stänga av strömförsörjningen

Kontrollera att strömförsörjningskällan ombord är fränkopplad innan installationen påbörjas. Koppla varken in eller ur enheter utan att först bryta spänningen, om inte annat förfarande uttryckligen beskrivs i det här dokumentet.



Varning! FCC-varning (del 15.21)

Ändringar eller modifieringar av denna utrustning som inte är uttryckligen skriftligt godkända av Raymarine Incorporated skulle kunna bryta mot uppfyllnad av FCC-regleringar och o giltiggöra användarens behörighet att använda utrustningen.



Varning! Radarantenn och säkerhet

Kontrollera att ingen person befinner sig i närheten av radarantennen innan den startas.



Varning! Radar och säkerhet

Radarantennen sänder elektromagnetisk energi. Se till att inga personer befinner sig i antennens närhet när antennen är i drift.



Varning! Ekolod

- Viktig information om säker användning av ekolodsfunktionen
- Ekolodet får ALDRIG tas i drift när båten står på land. Ekolodsgivarens yta får ALDRIG beröras när ekolodet är i drift.
- STÄNG AV ekolodet om dykare skulle kunna komma inom 7,6 m (25 fot) från givaren.



Varning! Pekskärm

Exponering för längre regnväder kan ge felaktig tryckprestanda. Vid sådana tillfällen håller du tryckaktiviteten på ett minimum och torkar skärmen med en torr icke-slipande duk innan du använder pekskärmen.

Observera! Givarkabel

- Man får inte skära av, förkorta eller skarva givarkablar
- Ta INTE bort kontakten.

Om kabeln klipps av går den inte att reparera. Att klippa kabeln gör också garantiin giltig.

Observera! Strömförsörjning

Kontrollera att strömförsörjningen är säkrad med lämplig säkring eller krets brytare med överströmsskydd.

Observera! Skötsel av sjö- och minneskort

Undvik ohjälplig skada på och/eller förlust av data från sjö- och minneskort med hjälp av följande åtgärder:

- Sätt i korten åt rätt håll. FÖRSÖK INTE att tvinga ett kort på plats.
- SPARA INTE data, t ex waypoints, spår och liknande, till minneskort med sjökort, eftersom sjökortsdata då kan bli överskrivna.
- ANVÄND INTE metallinstrument, såsom en skruvmejsel eller tång, för att ta ut ett sjö- eller minneskort.

Observera! Se till att luckan för minneskortläsaren alltid är ordentligt stängd.

Kontrollera alltid att luckan för kortläsaren är ordentligt stängd, så att vatten inte tränger in i instrumentet och skadar det.

Observera! Rengöring

Tänk på följande vid rengöring av den här skärmen:

- Torka INTE av fönstret med en torr trasa, eftersom det kan repa fönstrets ytbeläggning.
- Använd INTE sura, amoniakbaserade eller slipande produkter.
- Använd INTE vattenstråle.

Vattenintrång

Vattenintrång – Ansvarsfriskrivning

Även om denna produkt är vattentät enligt standarden IPX6 & IPX7, kan vattenintrång och påföljande fel i utrustningen inträffa om produkten utsätts för högtrycksvått. Raymarines garanti gäller därför inte för utrustning som utsätts för högtrycksvått.

Ansvarsfriskrivning

Den här produkten, inklusive eventuella elektroniska sjökort, är endast avsedd att användas som ett navigationshjälpmedel. Den är avsedd att användas som ett komplement till det officiella papperssjökortet, inte som en ersättning för sådana kort. Det är bara officiella sjökort och underrättelser för sjöfarande som innehåller all den information som krävs för säker navigation. Befälhavaren ansvarar alltid för att produkten enbart används på avsett sätt. Det är alltid befälhavaren ombord som har ansvaret för att sjövätt och gott sjömanskap tillämpas, samt att papperssjökortet är uppdaterade och att personalen läst sjöfartsmyndigheternas underrättelser för sjöfarande och har rätt och tillräcklig navigationskunskap. Den här produkten kan användas med elektroniska sjökort från tredje part, antingen sparade i minnet eller på ett minneskort. Användning av sådana sjökort omfattas av det licensavtal som finns med i dokumentationen för den aktuella sjökortsprodukten eller på ett tillhörande minneskort.

Raymarine garanterar inte att den här produkten är felfri eller kompatibel med produkter tillverkade av annan än Raymarine.

Programmet utnyttjar data från digitala sjökort och elektronisk information från GPS-systemet, som alltid kan innehålla fel. Raymarine garanterar inte att sådan information är korrekt, och du informeras därför att fel i sådan information kan leda till att produkten inte fungerar korrekt eller ger dig fel information. Raymarine ansvarar inte för varken person- eller sakskada som uppstår pga av att du använder eller av någon anledning inte kan använda den här produkten, pga samverkan mellan den här produkten och produkter från andra tillverkare eller fel i sjökort eller annan information den här produkten utnyttjar och som kommer från tredje part.

RF-exponering

Denna sändare med antenn är utformad för att efterleva FCC / IC RF-exponeringsgränser för allmänheten / okontrollerad exponering. WiFi / Bluetooth-antennen är monterad bakom instrumentbrädans framsida till vänster på skärmen. Vi rekommenderar att du upprätthåller en ett säkert avstånd på minst 1 cm från skärmens vänstra sida.

FCC

Översensstämmedeklaration (del 15.19)

Denna produkt uppfyller kraven i del 15 av FCC:s regelverk. Produktens användning är föremål för följande två förhållanden:

1. Den här produkten kan inte generera skadliga störningar.
2. Den här produkten skall klara mottagna störningar, även sådana störningar som skulle kunna orsaka önskad drift.

FCC störningsdeklaration (del 15.105 (b))

Denna utrustning har testats och funnits uppfylla begränsningarna för en digital apparat av klass B, enligt del 15 av FCC-regleringarna.

Dessa begränsningar är utformade för att erbjuda ett rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionerna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikationer. Dock finns det ingen garanti för att störningar inte uppkommer i en specifik installation. Om denna utrustning verkligen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan påvisas genom att stänga av och sätta på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en av följande åtgärder:

1. Omrikta eller omplacera den mottagande antennen.
2. Öka avståndet mellan utrustningen och mottagare.
3. Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
4. Kontakta försäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker om hjälp.

Industry Canada kanadensiska regelverk

Denna enhet efterlever Industry Canada License-undantaget RSS standard(-er).

Produktens användning är föremål för följande två förhållanden:

1. Den här produkten får inte orsaka störningar och
2. Den här produkten skall klara alla störningar även sådana störningar som skulle kunna orsaka önskad drift.

Denna Klass B digitala apparat uppfyller kanadensiska ICES-003.

Industry Canada (Français)

Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industry Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japanska föreskrifter

I frekvensområdet som används för denna apparat finns också radiostationer för högskolor (radiostationer som kräver licens) och specifika radiostationer med låg effekt (radiostationer som inte kräver licens) för mobilidentifiering och amatörradiostationer (radiostationer som kräver licens) som används inom industrin, t.ex. mikrovågsugnar, vetenskaplig och medicinsk utrustning och olika fabriksprodukter.

1. Innan du använder denna apparat kontrollerar du att högskolornas radiostationer och specifika radiostationer med låg effekt för mobilidentifiering och amatörradiostationer inte är verksamma i närheten.
2. Om det finns skadlig störning på högskolornas radiostationer för mobilidentifiering, som orsakas av denna apparat, byter du omedelbart frekvens och stoppar överföringen av radioväg och be om råd om vilka åtgärder du ska använda för att undvika störning (t.ex. installation av avdelningar) via kontaktinformationen nedan.
3. Om du dessutom får problem med skadlig störning av specifika radiostationer med låg effekt för mobilidentifikation eller amatörradiostationer, som orsakas av denna apparat, be om råd via följande kontaktinformation.

Kontaktinformation: Kontakta den lokala auktoriserade Raymarineåterförsäljaren.

Störningsskydd

Raymarines kablar levereras ibland med störningsskydd. Störningsskydden är viktiga för den elektromagnetiska kompatibiliteten. Om ett störningsskydd måste demonteras, t ex vid installation eller underhåll, måste det återmonteras i ursprungligt läge innan produkten åter tas i bruk.

Använd endast störningsskydd av den sort som din återförsäljare levererar.

Överensstämmelsedeklaration

Raymarine UK Ltd. intygar att den här produkten uppfyller de väsentliga kraven i EMC-direktivet 2004/108/EG, om elektromagnetisk kompatibilitet.

På den aktuella produktsidan på www.raymarine.com, kan du läsa överensstämmelsedeklarationen i original.

Bortskaffande

Uttjänt produkt skall bortskaffas enligt gällande direktiv och andra bestämmelser.



■ I direktivet om elavfall krävs att uttjänta elektriska och elektroniska komponenter skall återvinnas. Detta direktiv gäller inte alla våra produkter, men vi stöder ändå denna policy och uppmanar dig därför att tänka på vad du gör med den här produkten när den inte längre är användbar.

IMO och SOLAS



Den utrustning som beskrivs i det här dokumentet är avsedd för fritids- och arbetsfartyg som inte omfattas av kraven i IMO:s konvention SOLAS.

Teknisk noggrannhet

Informationen i den här handboken var, såvitt vi kan bedöma, korrekt vid tryckningstillfället. Raymarine kan emellertid inte hållas ansvarigt för eventuella felaktigheter eller brister i handboken. Dessutom strävar vi alltid efter att utveckla produkterna, vilket kan leda till att specifikationerna för instrumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande därom. Raymarine påtar sig därför inget ansvar för eventuella skillnader mellan din produkt och den som beskrivs i tillhörande dokumentation. Kontrollera Raymarine hemsidan (www.raymarine.com) för att säkerställa att det är den senaste dokumentversionen för produkten.

a6x Displaymodeller



a6x flerfunktiondisplayer finns i följande modeller:

		
Modell utan ekolod	a65 (E70076)	a65 Wi-Fi (E70162)
Ekolodmodell	a67 (E70077)	a67 Wi-Fi (E70163)

Modell med DownVision	a68 (E70206)	a68 Wi-Fi (E70207)
Funktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. • Wi-Fi.

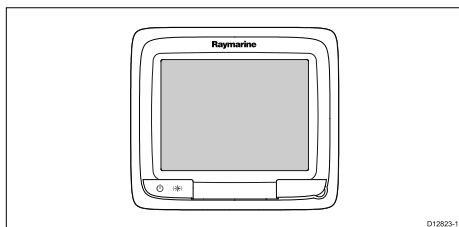
a7x Displaymodeller

a7x flerfunktionsdisplayer finns i följande modeller:

		
Modell utan ekolod	a75 (E70164)	a75 Wi-Fi (E70166)
Ekolodmodell	a77 (E70165)	a77 Wi-Fi (E70167)
Modell med DownVision	a78 (E70208)	a78 Wi-Fi (E70209)
Funktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth. • Intern GPS. • Wi-Fi.

Handboksillustrationer

Illustrationen av flerfunktionsdisplayen nedan används i hela handboken och avser, om inget annat meddelas, alla modeller av New a Series flerfunktionsdisplayer.



Placering och montering

Välj bästa platsen

Generella placeringskrav

När man väljer plats för enheten är det viktigt att ta hänsyn till ett antal faktorer.

Ventilationskrav

För tillräckligt luftflöde:

- Se till att utrustningen monteras i ett tillräckligt stort utrymme.
- Se till att ventilationshålen inte täcks för.
- Kontrollera att de olika systemkomponenterna är placerade tillräckligt långt från varandra.

Krav på monteringsyta

Se till att apparaterna får tillräckligt stöd på en säker yta. Montera INTE enheter och säga inte upp några hål på platser som kan skada fartygets konstruktion.

Krav för kabeldragning

Se till att enheten monteras på en plats med tillräckligt utrymme för lämplig dragning och inkoppling av kablar:

- Minsta böjningsradie är 100 mm, om inte annat anges.
- Använd kabelavlastning för att undvika belastning på kontakter.

Vattenintrång

Apparaten är lämpad för montering både ovan och under däck. Den är vattentät för IPX6 och IPX7. Även om enheten är vattentät, är det god praxis att placera den på en skyddad plats avlägsen från långvarig och direkt exponering för regn och saltstänk.

Elektriska störningar

Välj en monteringsplats tillräckligt långt från apparater som kan ge upphov till störningar, t ex motorer, generatorer och radiosändare.

Placeringskrav för GPS

Förutom allmänna riktlinjer avseende platsen för marin elektronik finns det ett antal miljöfaktorer att ta hänsyn till när man installerar utrustning med en intern GPS-antenn.

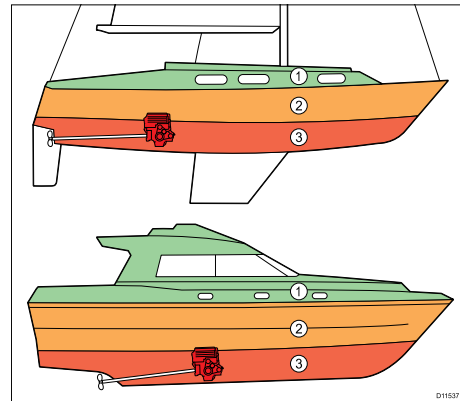
Plats för montering




• Montering uppe på däck:

Kräver optimal GPS-prestanda. (För utrustning med lämplig grad av vattentätighet.)

• Montering under däck:

GPS-prestandan kan vara mindre effektiv och kanske kräver att man monterar en extern GPS-antenn uppe på däck.



1		Denna plats ger optimal GPS-prestanda (ovanpå däck).
2		På denna plats kan GPS-prestandan vara mindre effektiv.
3		Denna plats är INTE lämplig för GPS-antennen.

Fartygskonstruktion

Fartygets konstruktion kan påverka GPS-prestandan. Exempelvis närheten till kraftiga konstruktioner som inbyggda skott eller större fartygs inre kan resultera i en försämrad GPS-signal. Innan man lokaliserar utrustningen med en intern GPS-antenn under däck måste man kontakta fackfolk och fundera på om man måste montera en extern GPS-antenn uppe på däck.

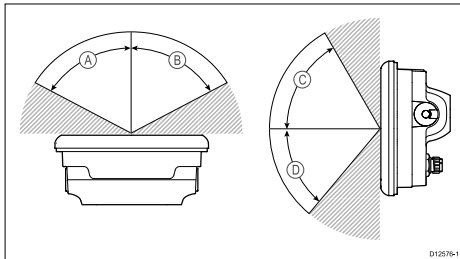
Allmänna villkor

Vädret och fartygets position kan påverka GPS-prestandan. Normalt sett ger lugna molnfria villkor en mer korrekt GPS-justering. Fartyg på extrema nordliga och sydliga latituder kan också få svagare GPS-signaler. GPS-antenn som monterats under däck är känsligare för prestandaproblem avseende allmänna villkor.

Avläsningsvinkel

Eftersom skärmens kontrast, färg och nattläge påverkas av avläsningsvinkeln, rekommenderar vi att du startar skärmen vid installationen, för att kunna bedöma var du får den bästa avläsningsvinkeln.

Avläsningsvinkel



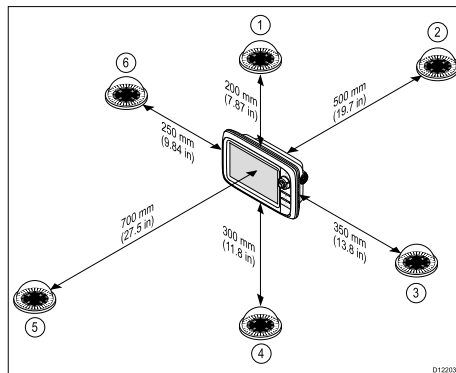
	a6x	a7x
A	60°	75°
B	60°	75°
C	60°	70°
D	50°	75°

Anm: Avläsningsvinklarna gäller för en kontrast på 10 eller större.

Säkert kompassavstånd

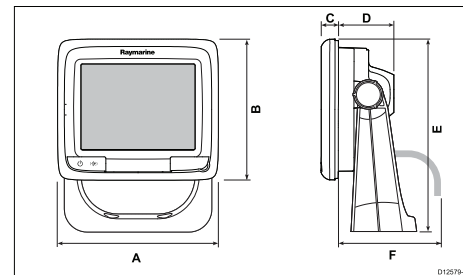
För att undvika möjlig störning med fartygets magnetkompasser, se till att hålla ett tillräckligt avstånd från skärmen.

När en lämplig plats väljs för flerfunktionsskärmen bör målsättningen vara att hålla största möjliga avstånd mellan skärmen och alla kompasser. Normalt bör detta avstånd vara minst 1m (3 ft) i alla riktningar. Det kan dock vara omöjligt för vissa mindre fartyg att placera skärmen så långt från en kompass. Vid en sådan situation, ger följande mått det minsta säkra avståndet som skall finnas mellan skärmen och alla kompasser.



Objekt	Kompassplacering i förhållande till skärm	Minsta säkert avstånd från skärm
1	Upptill	200mm (7.87 in.)
2	Baktil	500mm (19.7 in.)
3	Högersida	350mm (13.8 in.)
4	Undersida	300mm (11.8 in.)
5	Framtill	700mm (27.5 in.)
6	Vänstersida	250mm (9.84 in.)

Produktens mått



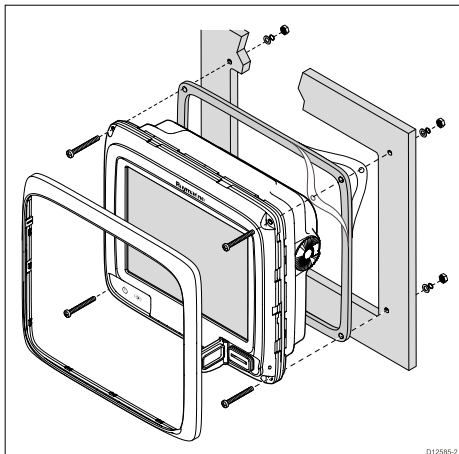
Post	a6x	a7x
A	163,6 mm	205,1 mm
B	143,5 mm	147,1 mm
C	17,5 mm	14,5 mm
D	56,6 mm	59,1 mm
E	162,4 mm	163,3 mm
F	150 mm	150 mm

Montering

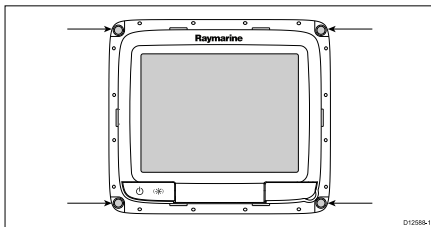
Det går att montera displayen i panelen.

Innan du monterar enheten, se till att du har:

- Valt en lämplig plats.
- Identifierat kabelanslutningarna och bestämt var kablarna skall dras.
- Avlägsnat frontpanelen



1. Kontrollera den placering som valts för enheten. Du behöver en plan och fri yta med tillräckligt med fritt utrymme bakom panelen.
2. Borra eller slå ut 4 monteringshål i apparaten



3. Fäst med maskerings- eller självhäftande tejp den lämpliga skärmall som medföljer produkten, till det valda området
4. Gör lämpliga hål i varje hörn av utskärningsområdet med en hålsåg (storleken är indikerad på mallen).
5. Såga längs insidan av utskärningslinjen med en lämplig såg.
6. Se till att enheten passar i det avlägsnade området och fila sedan runt skärkanten tills den är slät.
7. Borra fyra hål som visas på mallen för monteringskruvarna.
8. Placera packningen på skärmenheten och tryck stadigt fast den i flänsen.
9. Anslut strömkablar, datakablar och de andra kablarna till enheten.
10. Skjut apparaten på plats och säkra med fixeringskruvarna.

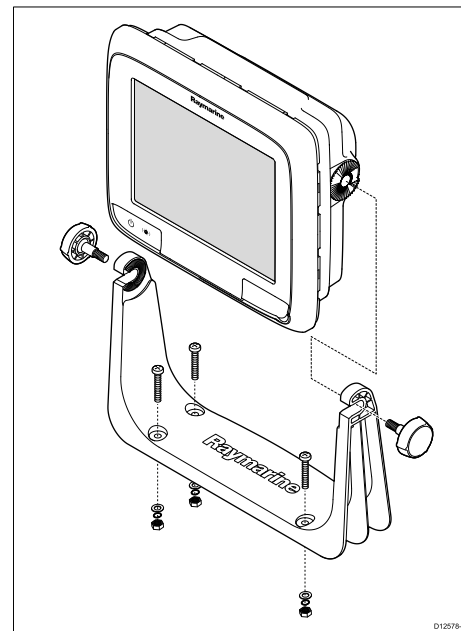
Anm: Den bifogade packningen ger en tätning mellan enheten och en lämplig plan och styv monteringsyta eller ett nakterhus. Packningen skall användas i alla monteringar. Man måste kanske också använda ett marint tätningmedel om monteringsytan eller nakterhuset inte är helt plant och styvt eller har en skrovlig ytfinish.

Bygelmontering

Det går att montera displayen på ett bygel-fäste.

Innan du monterar enheten, se till att du har:

- Valt en lämplig plats.
- Identifierat kabelanslutningarna och bestämt var kablarna skall dras.
- Satt fast frontpanelen.



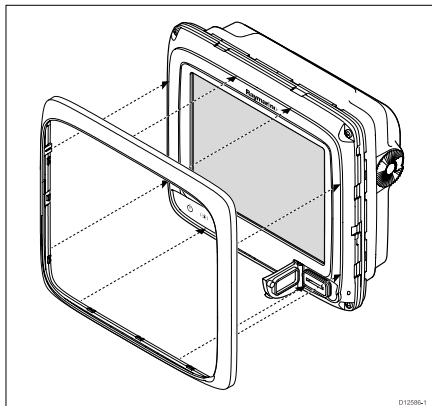
1. Markerat platsen för monteringsbygelns skruvhål på den valda monteringsytan.
2. Borra hål för skruvarna med ett lämpligt borr och säkerställ att det inte finns någonting bakom ytan som kan skadas.
3. Använd medföljande fixeringskruvar för att säkert fästa monteringsbygel.
4. Sätt fast skärmenheten på monteringsbygel.

Frontram

Sätta fast frontpanelen

Följande procedur förutsätter att enheten redan har monterats på plats.

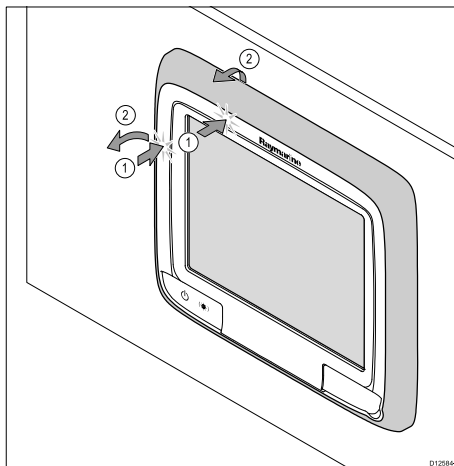
1. Lyft försiktigt en kant på skärmskyddsfilm, så att den kan kommas åt för borttagning när enhetens installation är färdig.
2. Säkerställ att minneskortplatsens dörr är i öppen position.
3. Rikta den högra nederdelen av panelen under sjökortsdörrens läpp och placera panelen över skärmens framsida, samtidigt som du säkerställer att klämmorna längs panelens nederdel fastnar på plats.



4. Säkerställ att panelen är korrekt anpassad till skärmen, på det sätt som visas.
5. Tryck stadigt och jämnt på panelen längs de:
 - i. Yttre kanterna - arbeta från sidorna uppåt och sedan längs ovankanten för att säkerställa att den kläms säkert på plats.
 - ii. Inre kanterna - särskilt längs sjökortsdörrens kant för att säkerställa att panelen sitter plant.
6. Kontrollera att **Strömknappen** och kortdörren är enkla att nå och hantera.

Avlägsna frontpanelen

Innan du fortsätter, se till att minneskortläsarluckan är öppen.

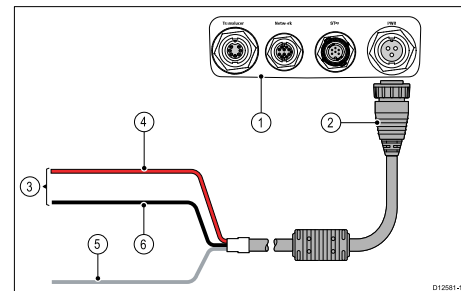


Viktig: Var försiktig när du avlägsnar panelen. Använd inga verktyg för att lyfta panelen eftersom det kan orsaka skada.

1. Placera bägge tummarna på den övre vänstra kanten av skärmen, på de platser som visas i figuren ovan.
2. Placera dina fingrar under panelen, på de platser som visas i figuren ovan.
3. Med en stadig rörelse trycker du på den yttre kanten av skärmen med tummarna och drar panelen mot dig med fingrarna.

Nu ska panelen enkelt lossa från skärmen.

Elanslutning — New a Series



1. Kontakter på baksidan av flerfunktionsdisplayen.
2. Ström kabel.
3. Anslutning till 12 V-strömkälla
4. Röd kabel (positiv).
5. Avskärmad jordkabel (tunn svart ledning, måste anslutas till RF-jord).
6. Svart kabel (negativ).

Strömfördelning

Raymarine rekommenderar att alla strömanslutningar görs via en strömfördelningspanel.

- All utrustning måste försörjas med ström från en brytare eller omkopplare, med lämplig säkring.
- All utrustning bör kopplas till egen brytare om möjligt.



Varning! Produktjordning

Kontrollera att den här produkten är jordad helt enligt de här instruktionerna innan du slår på strömförsörjningen till produkten.

Jordning — Dedicerad utloppsledning

Strömkabeln som medföljer produkten innehåller en dedicerad skärmad jordledning för anslutning till fartygets RF-jordpunkt.

Det är viktigt att en effektiv RF-jord är ansluten till systemet. En gemensam jordpunkt bör användas för all utrustning. Det går att jorda enheten genom att ansluta den avskärmade jordledningen till fartygets RF-källa. På fartyg utan ett RF-jordsystem ansluter man den avskärmade jordkabeln direkt till den negativa batteriterminalen.

Likströmssystemet ska antingen vara:

- Negativt jordat med den negativa batteriterminalen ansluten till fartygets jord.
- Flytande utan någon batteriterminal ansluten till fartygets jord



Varning! Positiv jord-system

Anslut inte denna enhet till ett system som har positiv jord.

Strömkabel

Skärmen levereras med en strömkabel som går att förlänga vid behov.

Tillgängliga strömkablar

För infällda monteringar finns det en vinklad strömkabel (medföljer inte).

Kabel	Artikelnummer	Anmärkningar
Vinklad strömkabel	A80221	

Kabelförlängning

Följande begränsningar är tillämpliga för all förlängning av strömkabeln:

- Kabeln måste dimensioneras för den aktuella kretsbelastningen.
- Varje enhet bör anslutas med sin egen separata strömförsörjningskabel till elcentralen.

Total längd (max)	Matningsspänning	Kabelmått (mm ²)
0-5 m	12 V	1 mm ²
5-10 m	12 V	2 mm ²
10-15 m	12 V	12
15-20 m	12 V	3,5 mm ²

Anm: Dessa avstånd är för en tvåtråds strömkabeldragning från batteriet till skärmen (motsvarar ungefär avståndet från batteriet till skärmen). För att beräkna tur-och-returlängden, dubbla det värde som indikeras här.

Strömbrytare, säkringar och kretsskydd

Det rekommenderas att en värmesäkring eller säkring monteras vid distributionspanelen.

Värmesäkringens märkvärde

5 A (om endast en enhet ansluts)

Anm: Det lämpliga säkringsmärkvärdet för värmesäkringen beror på hur många enheter som ansluts. Kontakta en auktoriserad Raymarine-återförsäljare om du är osäker.



Sätta på displayen

1. Tryck på **STRÖM**.
2. Tryck **Acceptera** för att bekräfta meddelandet om ansvarsfriskrivning.

Stänga av skärmen

1. Tryck på knappen **POWER** och håll den intryckt tills nedräkningen är klar.

Anm: Om du släpper knappen **POWER** innan nedräkningen är klar avbryts åtgärden.



Justera displayens ljusstyrka — New a Series och New e Series



1. Tryck på knappen **POWER** en gång. Då visas snabbkommandomenyn.
2. Justera ljusstyrkan till önskad nivå med hjälp av skärmens skjutreglage för ljusstyrka eller
3. Tryck på solikonen för att öka ljusstyrkenivån eller på månikonen för att minska ljusstyrkenivån.

Anm: Det går också att öka ljusstyrkenivån genom att trycka på **POWER**-knappen flera gånger.

Simulator

Den här skärmen har en inbyggd simulatorfunktion, med vars hjälp du kan öva utan tillgång till data från GPS-antenn, radarantenn, ekolodsgivare eller AIS-enhet.

Simulatorläget kan aktiveras/avaktiveras i **systeminställningsmenyn**.

Anm: Vi rekommenderar att INTE använda simulatormen vid verklig navigering.

Anm: Simulatormen visar inget verkligt scenario. Även eventuella säkerhetsmeddelanden, t ex från AIS, är simulerade.

Anm: Observera att de systeminställningar som görs i simulatormen inte överförs till andra instrument.

Aktivera/avaktivera simulatormen

På följande sätt aktiverar och inaktiverar du simulatormen:

Med startskärmen öppen:

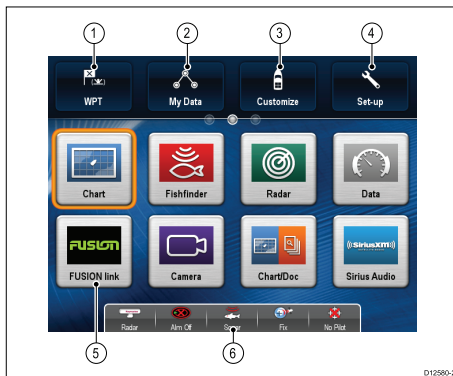
1. Välj **Inställningar**
2. Välj **Systeminställningar**
3. Välj **Simulator**.
4. Välj På för att sätta på simulatormen eller
5. Välj Av för att stänga av simulatormen.

Anm: Demofilmalternativet är endast avsett för försäljningsdemonstration.

Översikt över startskärmen — New a Series

Startskärmen kan sägas vara porten ut till alla applikationer i instrumentet.

- Startskärmen ger också snabb tillgång till dina data (waypoints, rutter och spår).
- Startskärmen består av ett antal applikationssidor, som var och en representeras av en symbol. Därifrån kan du öppna applikationerna genom att välja önskad sidas symbol.
- Svep över skärmen med fingret för att rulla genom startsidorna och öppna fler funktionssidor.



Skärm-post	Beskrivning
1	Waypoint — välj ikon för att öppna waypoint-listan. Peka och håll på knappen för att lägga ett man-överbord-märke (MOB) på aktuell position.
2	Mina data — denna ikon ger dig möjlighet att centralt hantera listorna över rutter, spår och waypoints.
3	Anpassa — välj denna ikon för att konfigurera funktionssidorna och välja displayspråk, enheter, datum/tid, båtfakta och displaypreferenser.
4	Insställning — välj denna ikon för att öppna systemets installationsmenyer.
5	Sida — varje symbol representerar en funktionssida. Varje sida kan innehålla upp till två applikationsfönster.
6	Statusrad — statusikonerna bekräftar statusen på externt ansluten utrustning, t.ex. GPS, AIS, radar och autopilotenheter.

Sidor

Sidor används för att visa tillämpningar.

Dessa sidor hämtas från och visas på startskärmen. Varje sådan sida kan innehålla fler än 1 funktion.

- Flerfunktionsdisplayer från New a Series kan endast installera och visa upp till 2 funktioner per sida.
- New a Series kan emellertid visa upp till 4 huvudfunktioner per sida om de delar startsidan med en flerfunktionsdisplay som kan och redan har sidor med upp till 4 installerade huvudfunktioner.

De kan också anpassas, så att du t ex kan gruppera dina huvudfunktioner på olika sidor, var och en avsedd för en viss typ av användning. Du kan t ex välja att ha en sida med plotters och fiskelod, som du då använder vid fiske, och en annan med plotters och information, som kan vara lämplig för ren fritidssegling.

 Chart	Sida med en applikation.
 CUSTOM	Sida med flera applikationer.

Du kan också definiera en viss layout för varje sida, varvid vald layout styr hur huvudfunktionerna presenteras på skärmen.

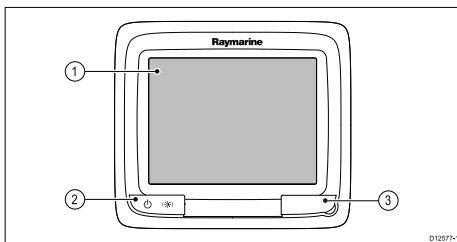
Ändra en befintlig sida på startskärmen

Medan startskärmen visas:

1. Välj **Customize**.
2. Välj **Startskärmen**.
3. Välj **Redigera sida**.

- Välj den sida du vill ändra.
Alternativen för anpassningsmenyn visas.
- Välj lämplig sidlayout (t.ex. "Splitscreen" [Delat skärm]).
- Välj de tillämpningar du vill använda på sidan genom att antingen välja lämplig menypost eller dra över funktionen till den visade sidan.
- Välj **Slutför**.
Dialogrutan Byt namn på sida.
- Använd skärmtangentbordet för att namnge sidan och välj sedan **Spara**.

New a Series-reglage



- Pekskärm** – du kan trycka på skärmen för att utföra många vanliga funktioner, t.ex. alla menyval.
- Ström** – Peka en gång för att starta enheten. När den väl är påslagen kan du peka på Ström-knappen igen för att justera ljusstyrkan, ta skärmdumpar, öppna energisparläget eller öppna strömreglagen för externa enheter. Peka och håll på knappen för att stänga av enheten.
- Sjökortplats** — öppna kortluckan för att sätta in eller ta ur ett MicroSD-kort. Det finns en kortplats som används för elektroniska sjökort och lagring av waypoint-, rutt- och spåringsdata.

Pekskärmsöversikt

Pekskärmen tillhandahåller ett alternativ till användning av fysiska knappar för att styra flerfunktionsdisplayen. Alla funktioner kan skötas från pekskärmen.

Anm: Raymarine rekommenderar starkt att du lär dig hur pekfunktionerna fungerar väl förtöjd eller till ankars. Du kan också använda simulatorläget för att underlätta inläringen (öppnas från **Startskärmen** → **Uppsättning** → **Systeminställningar**).

Grundläggande pekskärmsfunktioner



Flytta och placera markören med pekfingeret

Placera eller flytta markören runt skärmen på flerfunktionsdisplayen med pekskärm på följande sätt:

- Peka på en position på skärmen för att flytta markören dit.



Välja aktivt fönster — New a Series och e7/e7D

När man visar en sida med delad skärm går det att välja den aktiva applikationen och visa den i helskärm på en New a Series eller e7/e7D på följande sätt:

Öppna en sida med flera applikationer:

- Peka helt kort var som helst i den huvudfunktion du vill aktivera.
Vald applikation markeras då med en ram som indikerar att den är aktiv.
- Välj **Meny**.
- Välj **Helskärm** för att visa den aktiva applikationen i helskärm eller
- Välj **Delad skärm** för att återgå till delad skärmvisning.

Applikationer

	Plotter – Här kan du lägga ut två- och tredimensionella sjökort för att underlätta navigeringen. Waypoint-, rutt- och spårfunktionerna används för aktiv navigering mot en viss position, för att lägga upp rutter, för ruttnavigation och plottning av ditt spår. Sjökort ger större detaljnivåer och 3D-vyer.
	Fiskeekolod – I fiskeekolodsbilden, eller ekolodsbilden som vi också kallar den, får du, om du kompletterat ditt instrumentsystem med en givare och en flerfunktionsdisplay för ekolod eller kompatibel ekolodsmodule, en detaljerad bild där du kan skilja på olika stora fiskar, se bottenstrukturer och föremål under vattnet. Du kan också välja att visa djupet och temperaturen och markera intressanta platser, t ex positioner där du får fisk eller det ligger ett vrak.
	Radar – Radarn används för att samla in information som kan göra det enklare att följa ekon från andra fartyg och mäta bäring och distans. Det finns ett antal automatiska inställningar av känslighet och färger som ger dig bästa tänkbara nytta av radarantennen.
	Infovisning – Här visas system- och instrumentinfo på flerfunktionsdisplayen för ett antal kompatibla instrument. Använd styrspeaken eller pekskärmen för att bläddra igenom tillgängliga datasidor.
	Väderapplikation — (endast i Nordamerika). Den här funktionen lägger ut historiska och aktuella väderkartor och prognoskartor på en världskarta under förutsättning att du har en lämplig mottagare ansluten till skärmen.

	Kamerafunktion — visa en video- eller kamerakälla på flerfunksionsdisplayen.
	Dok.visning — visa vilka pdf-dokument som finns sparade på ett MicroSD-kort.
	FUSION-länkapplikation — länka till och kontrollera ett kompatibelt Fusion-underhållningssystem från flerfunksionsdisplayen.
	Sirius ljudapplikation — styr Sirius radio från flerfunksionsdisplayen.

Larm

Larmen varnar vid faror och specifika situationer som kräver din uppmärksamhet.

Du kan själv ställa in dessa larm så att de aktiveras om vissa villkor uppfylls, t ex vid kollisionskurs eller en viss temperatur.

Larmen styrs av systemfunktioner och extern utrustning ansluten till den här skärmen.

När ett larm löser ut visas ett meddelande, både på den här skärmen och andra nätverksskärmar, om vad som orsakat larmet. Dialogrutan anger orsaken till larmet.

Det går att konfigurera vissa larms beteende genom att välja alternativet Redigera i dialogrutan eller använda menyn **Larm** som finns på startskärmen via ikonen för **Uppsättning**.

Minneskortöversikt

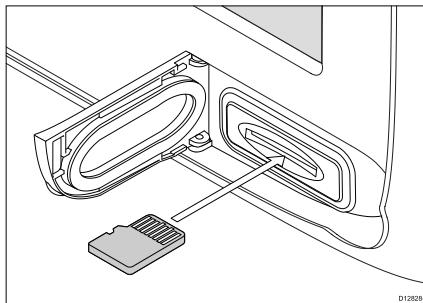
Det går att använda minneskort för att spara data (t.ex. waypoints och spår).

Det går att använda minneskort för att spara data när systemets kapacitet är uppnådd. Du kan sedan radera gamla data från systemet och skapa utrymme för nya data. Sparade data kan hämtas när som helst. Du kan även använda minneskort för att säkerhetskopiera data.

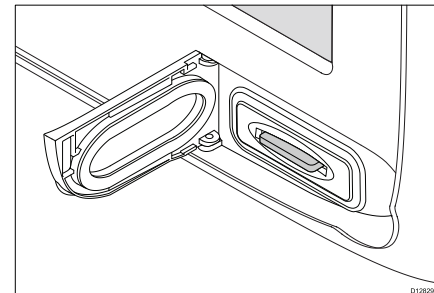
Anm: Raymarine rekommenderar att du säkerhetskopierar dina data regelbundet på ett minneskort.

Sätta in ett minneskort eller sjökort

1. Öppna luckan över kortläsaren, som sitter till höger på displayens framsida.
2. Sätt in kortet, enligt figuren nedan, med kortkontaktarna vända UPPÅT. Tvinga INTE in kortet. Om kortet inte går lätt in i öppningen kontrollerar du orienteringen.



3. Tryck försiktigt in kortet hela vägen in och stäng luckan i enlighet med figuren nedan. Kortet fixeras när man hör ett klickljud.

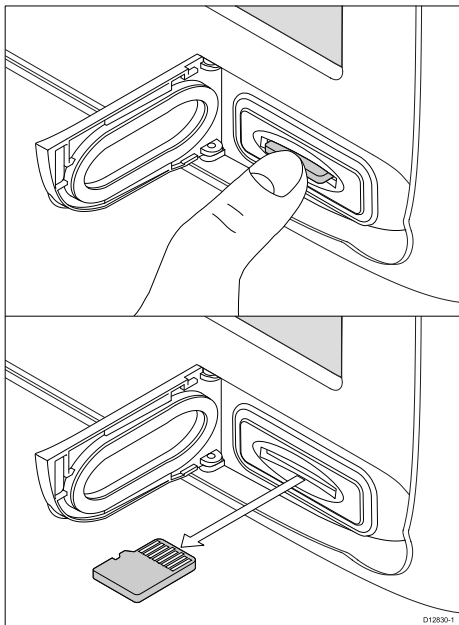


4. Stäng luckan ordentligt när du är klar för att undvika inträngning av vatten.

Ta bort ett minneskort eller sjökort

Från startskärmen:

1. Välj **Mina data**.
2. Välj **Eject Card** (Ta ut kort).
3. Öppna luckan över kortläsaren, som sitter till höger på displayens framsida.
4. Skjut in kortkanten mot enheten tills du hör ett klick. Kortet lossar från kortöppningsmekanismen, se följande figur:



5. Använd fingrarna för att ta tag i kortkanten och dra ut kortet ur kortöppningen.
6. Stäng luckan ordentligt när du är klar för att undvika inträngning av vatten.

Anm: Det går också att stänga av flerfunksionsdisplayen och följa steg 4-7 ovan.

Raymarine[®]
A FLIR COMPANY

www.raymarine.com

CE 0168 ⓘ